

# Il-Ġurnal Uffiċjali L 166

## tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 65

22 ta' Ġunju 2022

Werrej

### II Atti mhux legiżlattivi

#### REGOLAMENTI

- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/964 tal-10 ta' Ġunju 2022 li jaghti awtorizzazzjoni tal-Unjoni għall-familja ta' prodotti bijoċidali "SOPUROXID" <sup>(1)</sup> .....** 1
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/965 tal-21 ta' Ġunju 2022 li jawtorizza t-tqeghid fis-suq tal-qlub tal-varjeta li tittiekel tal-*Jatropha curcas* L. bhala ikel ġdid u li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/2470 <sup>(1)</sup> .....** 118
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/966 tal-21 ta' Ġunju 2022 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/2470 rigward il-kundizzjonijiet tal-użu, ir-rekwiżiti tat-tikkettar speċifiċi u l-ispeċifikazzjonijiet tal-ikel il-ġdid iż-żejt tal-*Calanus finmarchicus* <sup>(1)</sup> .....** 125

#### DEĊIŻJONIJIET

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2022/967 tat-13 ta' Ġunju 2022 dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fi hdan il-Kunsill ta' Assoċjazzjoni stabbilit mill-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa, u r-Repubblika tal-Moldova, min-naħa l-oħra, fir-rigward tal-adozzjoni tal-Aġenda tal-Assoċjazzjoni bejn l-UE u r-Repubblika tal-Moldova .....** 130
- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2022/968 tas-16 ta' Ġunju 2022 li tahtar żewġ membri tal-Qorti tal-Awdituri .....** 134

<sup>(1)</sup> Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agricoli, u li generalment huma validi għal perjodu limitat. It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2022/969 tas-16 ta' Ġunju 2022 dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Forum Dinji għall-Armonizzazzjoni tar-Regolamenti tal-Vetturi tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti fir-rigward tal-proposti għall-modifiki tar-regolamenti tan-NU Nru 12, 13, 13-H, 22, 24, 48, 49, 51, 53, 54, 74, 79, 85, 86, 90, 100, 106, 109, 117, 127, 129, 131, 135, 136, 137, 141, 145, 148, 149, 150, 157 u 162, fir-rigward tal-proposta għal modifiki għall-GTR tan-NU Nru 2, fir-rigward tal-proposta għal Regolament ġdid tan-NU dwar it-twissija tar-rivers, fir-rigward tal-proposta għal Regolament Tekniku Globali ġdid tan-NU dwar id-durabbiltà tal-apparati għall-kontroll tat-tniġġis għal vetturi b'żewġ roti u bi tliet roti, fir-rigward tal-proposta għal Riżoluzzjoni Konsolidata ġdida dwar il-kejl tan-numru ta' partikuli ultrafini għal magni heavy duty, u fir-rigward tal-proposta għal awtorizzazzjoni biex tiġi żviluppata l-Emenda 4 għall-GTR tan-NU Nru 3** ..... 135
- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2022/970 tas-16 ta' Ġunju 2022 dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat tal-Ambaxxaturi AKP-UE, fir-rigward tal-emendar tad-Deċiżjoni Nru 3/2019 tal-Kumitat tal-Ambaxxaturi AKP-UE li tadotta miżuri tranżizzjonali skont l-Artikolu 95(4) tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE** ..... 145

#### LINJI GWIDA

- ★ **Linja Gwida (UE) 2022/971 tal-Bank Ċentrali Ewropew tad-19 ta' Mejju 2022 dwar il-Bażi ta' Data Ċentralizzata tat-Titoli u l-produzzjoni ta' statistika dwar il-ħruġ ta' titoli u li thassar il-Linja Gwida BĊE/2012/21 u l-Linja Gwida (EU) 2021/834 (BĊE/2022/25)** ..... 147

#### Rettifika

- ★ **Rettifika tar-Regolament (UE) 2021/817 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2021 li jistabbilixxi Erasmus+: il-Programm tal-Unjoni għall-edukazzjoni u taħriġ, żgħażaġh u sport u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 1288/2013 (ĠU L 189, 28.5.2021)** ..... 195
- ★ **Rettifika tar-Regolament (UE) 2021/818 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2021 li jistabbilixxi l-Programm Ewropa Kreattiva (2021 – 2027) u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 1295/2013 (ĠU L 189, 28.5.2021)** ..... 196
- ★ **Rettifika tar-Regolament (UE) 2021/888 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2021 li jistabbilixxi l-Programm tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà u li jhassar ir-Regolamenti (UE) 2018/1475 u (UE) Nru 375/2014 (ĠU L 202, 8.6.2021)** ..... 197
- ★ **Rettifika tar-Regolament (UE) 2021/1147 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Lulju 2021 li jistabbilixxi l-Fond għall-Azil, il-Migrazzjoni u l-Integrazzjoni (ĠU L 251, 15.7.2021)** ..... 198
- ★ **Rettifika tar-Regolament (UE) 2021/1148 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Lulju 2021 li jistabbilixxi, bhala parti mill-Fond għall-Ġestjoni Integrata tal-Fruntieri, l-Istrument għall-Appoġġ Finanzjarju għall-Ġestjoni tal-Fruntieri u l-Politika dwar il-Viżi (ĠU L 251, 15.7.2021)** ..... 199
- ★ **Rettifika tar-Regolament (UE) 2021/1149 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Lulju 2021 li jistabbilixxi l-Fond għas-Sigurtà Interna (ĠU L 251, 15.7.2021)** ..... 200
- ★ **Rettifika tar-Regolament (UE) 2021/1153 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Lulju 2021 li jistabbilixxi l-Facilità Nikkollegaw l-Ewropa u li jhassar ir-Regolamenti (UE) Nru 1316/2013 u (UE) Nru 283/2014 (ĠU L 249, 14.7.2021)** ..... 201

## II

(Atti mhux leġiżlattivi)

## REGOLAMENTI

## REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2022/964

tal-10 ta' Ġunju 2022

li jagħti awtorizzazzjoni tal-Unjoni għall-familja ta' prodotti bijoċidali "SOPUROXID"

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 528/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2012 dwar it-tqeghid fis-suq u l-użu tal-prodotti bijoċidali <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 44(5) tiegħu,

Billi:

- (1) Fl-1 ta' Settembru 2017, SOPURA N.V. ippreżentat applikazzjoni f'konformità mal-Artikolu 43(1) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012 għall-awtorizzazzjoni ta' familja ta' prodotti bijoċidali bl-isem "SOPUROXID" tat-tipi ta' prodotti 2, 3 u 4, kif deskritt fl-Anness V ta' dak ir-Regolament, u pprovdiet konferma bil-miktub li l-awtorità kompetenti tal-Belġju aċċettat li tevalwa l-applikazzjoni. L-applikazzjoni giet irregistrata bin-numru tal-każ BC-KV033704-17 fir-Registru għall-Prodotti Bijoċidali.
- (2) Is-sustanza attiva f'"SOPUROXID" hija l-aċidu peracetiku, li huwa inkluż fil-lista tal-Unjoni tas-sustanzi attivi approvati msemmija fl-Artikolu 9(2) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012.
- (3) Fis-27 ta' Awwissu 2020, f'konformità mal-Artikolu 44(1) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012, l-awtorità kompetenti tal-evalwazzjoni ppreżentat rapport ta' valutazzjoni u l-konklużjonijiet tal-evalwazzjoni tagħha lill-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi ("l-Aġenzija").
- (4) Fil-31 ta' Marzu 2021, f'konformità mal-Artikolu 44(3) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012, l-Aġenzija ppreżentat opinjoni <sup>(2)</sup> lill-Kummissjoni, li kienet tinkludi abbozz tas-sommarju tal-karatteristiċi tal-prodotti bijoċidali tas-"SOPUROXID" u r-rapport finali tal-valutazzjoni dwar din il-familja ta' prodotti bijoċidali.
- (5) L-opinjoni kkonkludiet li s-"SOPUROXID" huwa "familja ta' prodotti bijoċidali" skont it-tifsira tal-Artikolu 3(1)(s) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012, li huwa eliġibbli għall-awtorizzazzjoni tal-Unjoni f'konformità mal-Artikolu 42(1) ta' dak ir-Regolament u li, soġġett għall-konformità mal-abbozz tas-sommarju tal-karatteristiċi tal-prodotti bijoċidali, jissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 19(1) u (6) ta' dak ir-Regolament.
- (6) Fit-28 ta' April 2021, f'konformità mal-Artikolu 44(4) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012, l-Aġenzija bagħtet l-abbozz tas-sommarju tal-karatteristiċi tal-prodotti bijoċidali bil-lingwi uffiċjali kollha tal-Unjoni lill-Kummissjoni.
- (7) Il-Kummissjoni taqbel mal-opinjoni tal-Aġenzija u għalhekk hija tal-fehma li jixraq li s-"SOPUROXID" jingħata l-awtorizzazzjoni tal-Unjoni.
- (8) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Prodotti Bijoċidali,

<sup>(1)</sup> ĠU L 167, 27.6.2012, p. 1.

<sup>(2)</sup> L-opinjoni tal-ECHA tal-4 ta' Marzu 2021 dwar l-awtorizzazzjoni tal-Unjoni fir-rigward tas-"SOPUROXID" (ECHA/BPC/279/2021), <https://echa.europa.eu/bpc-opinions-on-union-authorisation>.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Qed tingħata awtorizzazzjoni tal-Unjoni bin-numru EU-0026179-0000 lil SOPURA N.V. biex tqiegħed fis-suq u tuża l-familja ta' prodotti bijoċidali "SOPUROXID", f'konformità mas-sommarju tal-karatteristiċi tal-prodotti bijoċidali stabbilit fl-Anness.

L-awtorizzazzjoni tal-Unjoni hija valida mit-12 ta' Lulju 2022 sat-30 ta' Ġunju 2032.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-10 ta' Ġunju 2022.

*Għall-Kummissjoni*  
*Il-President*  
Ursula VON DER LEYEN

## ANNEX

**Sommarju tal-karatteristiċi tal-prodott għal familja ta' prodotti bijoċidali**

## SOPUROXID

Prodott tip 2 - Diżinfettanti u alkaċidi li mhumiex maħsuba għall-applikazzjoni diretta fuq il-bnedmin jew fuq l-animalli (Diżinfettanti)

Prodott tip 3 - Iġjene veterinarja (Diżinfettanti)

Prodott tip 4 - Qasam tal-ikel u tal-ġhalf (Diżinfettanti)

Numru tal-awtorizzazzjoni: EU-0026179-0000

Numru tal-ass R4BP: EU-0026179-0000

## PART I

**L-EWWEL LIVELL TA' INFORMAZZJONI**

## 1. INFORMAZZJONI AMMINISTRATTIVA

1.1. **Kunjom**

Isem	SOPUROXID
------	-----------

1.2. **Tip(i) ta' prodott**

Tip(i) ta' prodott	TP 02 - Diżinfettanti u alkaċidi li mhumiex maħsuba għall-użu dirett fuq il-bnedmin jew l-animalli TP 03 - Iġjene veterinarja TP 04 - Żoni tal-ikel u tal-ġhalf
--------------------	---

1.3. **Detentur tal-awtorizzazzjoni**

Isem u indirizz tad-detentur ta' awtorizzazzjoni	Isem	SOPURA
	Indirizz	rue de Trazegnies 199, 6180 COURCELLES Il-Belġju
Numru tal-awtorizzazzjoni	EU-0026179-0000	
Numru tal-ass R4BP	EU-0026179-0000	
Data tal-awtorizzazzjoni	It-12 ta' Lulju 2022	
Data ta' skadenza tal-awtorizzazzjoni	It-30 ta' Ġunju 2032	

1.4. **Manifattur(i) tal-prodotti bijoċidali**

L-isem tal-manifattur	SOPURA N.V.
L-indirizz tal-manifattur	Rue de Trazegnies 199, 6180 COURCELLES Il-Belġju
Post ta' siti ta' manifattura	Rue de Trazegnies 199, 6180 COURCELLES Il-Belġju
L-isem tal-manifattur	SOPURA QUIMICA
L-indirizz tal-manifattur	Poligon "La Canaleta", Avinguda Júpiter 7, 25300 TARREGA Spanja
Post ta' siti ta' manifattura	Poligon "La Canaleta", Avinguda Júpiter 7, 25300 TARREGA Spanja
L-isem tal-manifattur	HYPRED SAS (KERSIA Group)
L-indirizz tal-manifattur	55, Boulevard Jules Verger (BP 10180), 35803 DINARD Franza
Post ta' siti ta' manifattura	55, Boulevard Jules Verger (BP 10180), 35803 DINARD Franza Niepruszewo, ul. Kasztanowa, 64-320 Buk Polonja

1.5. **Manifattur(i) tas-sustanza(i) attiva(i)**

Sustanza attiva	Aċidu peraċetiku
L-isem tal-manifattur	SOPURA N.V.
L-indirizz tal-manifattur	Rue de Trazegnies 199, 6180 COURCELLES Il-Belġju
Post ta' siti ta' manifattura	Rue de Trazegnies 199, 6180 COURCELLES Il-Belġju
Sustanza attiva	Aċidu peraċetiku
L-isem tal-manifattur	SOPURA QUIMICA
L-indirizz tal-manifattur	Poligon "La Canaleta", Avinguda Júpiter 7, 25300 TARREGA Spanja
Post ta' siti ta' manifattura	Poligon "La Canaleta", Avinguda Júpiter 7, 25300 TARREGA Spanja
Sustanza attiva	Aċidu peraċetiku
L-isem tal-manifattur	HYPRED SAS (KERSIA Group)
L-indirizz tal-manifattur	55, Boulevard Jules Verger (BP 10180), 35803 DINARD Franza
Post ta' siti ta' manifattura	55, Boulevard Jules Verger (BP 10180), 35803 DINARD Franza Niepruszewo, ul. Kasztanowa, 64-320 Buk Polonja

## 2. IL-KOMPOŻIZZJONI TAL-FAMILJA TAL-PRODOTT U L-FORMULAZZJONI

## 2.1. Informazzjoni kwalitattiva u kwantitattiva dwar il-kompożizzjoni tal-familja

Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru KE	Kontenut (%)	
					Min	Mass
Aċidu peraċetiku		Sustanza attiva	79-21-0	201-186-8	3,2	15,0
Aċidu sulfuriku		Sustanza mhux attiva	7664-93-9	231-639-5	0,2	24,04
Perossidu tal-idroġenu		Sustanza mhux attiva	7722-84-1	231-765-0	16,5	23,5
Aċidu aċetiku		Sustanza mhux attiva	64-19-7	200-580-7	5,5	16,7

## 2.2. Tip(i) ta' formulazzjoni

Formulazzjoni/Formulazzjonijiet	E - koncentrat Jinhall
---------------------------------	------------------------

## PARTI II

## IT-TIENI LIVELL TA' INFORMAZZJONI - META SPC(S)

## META SPC 1

## 1. INFORMAZZJONI AMMINISTRATTIVA TAL-META SPC 1

## 1.1. Identifikatur tal-Meta SPC 1

Identifikatur	Meta SPC1
---------------	-----------

## 1.2. Suffiss għan-numru tal-awtorizzazzjoni

Numru	1-1
-------	-----

## 1.3. Tip(i) ta' prodott

Tip(i) ta' prodott	TP 02 - Diżinfettanti u alkaċidi li mhumiex maħsuba għall-użu dirett fuq il-bnedmin jew l-annimali TP 03 - Iġjene veterinarja TP 04 - Żoni tal-ikel u tal-ġhalf
--------------------	---

## 2. KOMPOŻIZZJONI TAL-META SPC 1

## 2.1. Informazzjoni kwalitattiva u kwantitattiva dwar il-kompożizzjoni tal-meta SPC 1

Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru KE	Kontenut (%)	
					Min	Mass
Aċidu peraċetiku		Sustanza attiva	79-21-0	201-186-8	5,0	5,0
Aċidu sulfuriku		Sustanza mhux attiva	7664-93-9	231-639-5	0,2	24,04
Perossidu tal-idroġenu		Sustanza mhux attiva	7722-84-1	231-765-0	16,5	22,0
Aċidu aċetiku		Sustanza mhux attiva	64-19-7	200-580-7	5,5	9,55

## 2.2. Tip(i) ta' formulazzjoni tal-meta SPC 1

Formulazzjoni/Formulazzjonijiet	E - konċentrat Jinhall
---------------------------------	------------------------

## 3. DIKJARAZZJONIJIET TA' PERIKLU U TA' PREKAWZJONI TAL-META SPC 1

Dikjarazzjonijiet dwar Periklu	<p>Jista' jżid in-nar; ossidant.</p> <p>Jista' jkun korrużiv għall-metalli.</p> <p>Jagħmel il-ħsara jekk jinbela'. Jagħmel il-ħsara meta jmiss mal-ġilda. Jagħmel il-ħsara jekk jinxtamm.</p> <p>Jagħmel hruq serju lill-ġilda u ħsara lill-ġhajnejn.</p> <p>Jagħmel ħsara serja lill-ġhajnejn.</p> <p>Jista' jikkawża irritazzjoni respiratorja.</p> <p>Tossiku hafna għall-organiżmi akkwatiċi b'mod li jhalli effetti deġġiem.</p>
Dikjarazzjonijiet dwar Prekawzjoni	<p>Bieghed mis-ħšana, uċuħ jaħarqu, xrar tan-nar, fjammi miftuħa u sorsi ohra li jaqbdu. – Tpejjipx.</p> <p>Ilbes ingwanti protettivi.</p> <p>Ilbes protezzjoni għall-ġhajnejn.</p> <p>Ilbes protezzjoni għall-wiċċ.</p> <p>FKAŻ TA' KUNTATT MAL-GILDA (jew ix-xagħar):Nehhi minnufih il-ħwejjeg kontaminati kollha.Lahlah il-ġilda bl-ilma.</p> <p>JEKK JIDHOL FL-GHAJNEJN: Lahlah b'attenzjoni bl-ilma għal diversi minuti.Nehhi l-lentijiet tal-kuntatt, jekk ikun hemm u jkunu faċli biex tneħħihom. Komplilahlah.</p> <p>Sejjah minnufih ĊENTRU TAL-AVVELENAMENT/tabib.</p> <p>Hu kull prekawzjoni biex tevita li jthallat mal-kombustibbli .</p> <p>Evita li tibla' bin-nifs fwar.</p> <p>Aħsel idejk sew wara li timmanigġjah.</p> <p>Tikolx, tixrobx u tpejjipx waqt li tuża' dan il-prodott.</p> <p>Uża biss barra jew fpost ventilat sew.</p> <p>Trattament speċifiku (ara l-informazzjoni fuq din it-tikketta).</p> <p>Lahlah halqek.</p> <p>Aħsel il-ħwejjeg kontaminati qabel terga' tużahom.</p> <p>JEKK JINBELA':Sejjah ĊENTRU TAL-AVVELENAMENTI/tabib jekk ma thossokx f'sikktek..</p> <p>JEKK JINBELA':Lahlah halqek.TIPPROVOKAX ir-remettar.</p> <p>JEKK FUQ IL-GILDA:Baħbaħ b'hafna ilma.</p>



	<p>JEKK JINGĪBED MAN-NIFS:Qiegħed lill-persuna għall-arja friska f'pożizzjoni komda biex tieħu n-nifs.</p> <p>Nehhi minnufih il-hwejjeg kontaminati kollha.U aħslu qabel terga' tużah.</p> <p>Aħżen f'post imsakkar.</p> <p>Aħżen f'post b'ventilazzjoni tajba.Żomm il-kontenitur magħluq sew.</p> <p>Armi l-kontenut fi skont ir-regolamenti lokali/reġjonali/nazzjonali/internazzjonali.</p> <p>Ilbes ilbies protettiv.</p> <p>Armi il-kontenitur fi skont ir-regolamenti lokali/reġjonali/nazzjonali/internazzjonali.</p> <p>Żomm frisk.</p> <p>Evita r-rilaxx fl-ambjent.</p> <p>Igbor it-tixrid.</p> <p>FKAŽ TA' KUNTATT MAL-ĠILDA (jew ix-xagħar):Nehhi minnufih il-hwejjeg kontaminati kollha.Lahlaħ il-ġilda bix-xawer.</p> <p>Tiblax man-nifs fwar.</p> <p>Tiblax man-nifs sprej.</p> <p>Evita li tibra' bin-nifs sprej.</p>
--	---

## 4. UŻU AWTORIZZAT TAL-META SPC 1

4.1. **Deskrizzjoni użu**

Tabella 1

**Uża # 1 – Diżinfekzjoni ta' wċuħ f'żoni industrijali, pubbliċi u tal-kura tas-saħħa mhux mediċi - trattament manwali (hasil bil-mopp)**

Tip ta' Prodott	TP 02 - Diżinfettanti u alkaċidi li mhumiex maħsuba għall-użu dirett fuq il-bnedmin jew l-animalli
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	<p>isem xjentifiku: Ebda data</p> <p>isem komuni: Bacteria</p> <p>istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data</p> <p>isem komuni: Yeasts</p> <p>istadju iżvilupp: ebda data</p>
Qasam tal-użu	<p>Indoor</p> <p>F'żoni industrijali, pubbliċi u tal-kura tas-saħħa mhux mediċi:</p> <p>Diżinfekzjoni ta' wċuħ iebsin/mhux poruži bi trattament manwali ((hasil bil-mopp) b'tindif minn qabel</p>
Metodu(i) ta' applikazzjoni	<p>Metodu: Trattament manwali (hasil bil-mopp).</p> <p>Deskrizzjoni dettaljata:</p> <p>Il-prodott dilwit huwa applikat bil-mopp bl-ghodda xierqa (eż. mopp ċatt jew ċraret tat-tindif).</p> <p>Wara l-applikazzjoni, il-prodott dilwit għandu jitbattal.</p>
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	<p>Rata ta' Applikazzjoni: -</p> <p>Dilwizzjoni (%): Kontra l-batterji u l-hmejjer: tal-kura tas-saħħa mhux mediċi B'0,048 % PAA (Aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott f'0,96 % i.e. 960 mL/100 L) f'Temperatura tal-Kamra f'5 min ħin ta' kuntatt. Rata ta'</p>

	<p>applikazzjoni: 20 ml/m<sup>2</sup> Użu apparti minn dak fil-KURA TAS-SAHHA B'0,048 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,96 % i.e. 960 mL/100 L) f'hin ta' kuntatt ta' 15-il minuta, temperatura ta' użu effiċjenti minn +4°C sat-Temperatura tal-Kamra. Rata ta' applikazzjoni: 30 ml/m<sup>2</sup></p> <p>Numru u hin tal-applikazzjoni: /</p>
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	<p>HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):</p> <p>Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, forniture bil-massa).</p>

#### 4.1.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

L-oġġetti li jridu jiġu diżinfettati bil-hasil bil-mopp, għandhom jibqgħu mxarrba suffiċjentement matul il-hin ta' kuntatt meħtieġ biex jippermettu l-aqwa diżinfekzjoni.

#### 4.1.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul it-taħlit u t-tagħbija.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa obligatorju matul it-taħlit u t-tagħbija.

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 20 huwa mandatorju matul il-fażi ta' applikazzjoni.

Meta l-prodott ikun qed jintuża f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

Id-dhul mill-ġdid huwa permess biss ladarba l-koncentrazzjonijiet tal-arja tal-aċidu peracetiku u tal-perrosidu tal-idroġenu jkunu tbaxxew taht il-valuri ta' referenza rispettivi (AEC). Wara l-applikazzjoni, il-kamra trid tkun ventilata sewwa, preferibbilment b'ventilazzjoni mekkanika. It-tul tal-perjodu ta' ventilazzjoni għandu jiġi stabbilit bil-kejl permezz ta' tagħmir tal-kejl xieraq (speċifikati mid-detentur tal-awtorizzazzjoni).

#### 4.1.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu.

#### 4.1.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu.

#### 4.1.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu.

4.2. **Deskrizzjoni użu**

Tabella 2

**Uża # 2 – Diżinfekzjoni ta' wċuh f'żoni industrijali, pubbliċi u tal-kura tas-saħħa mhux mediċi - trattament manwali (sprejjar)**

Tip ta' Prodott	TP 02 - Diżinfettanti u alkaċidi li mhumiex maħsuba għall-użu dirett fuq il-bnedmin jew l-annimali
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data
Qasam tal-użu	Indoor F'żoni industrijali, pubbliċi u tal-kura tas-saħħa mhux mediċi: Diżinfekzjoni ta' wċuh iebesin/mhux porużi bi trattament manwali (sprejjar) b'tindif minn qabel
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: Trattament manwali (sprejjar)  Deskrizzjoni dettaljata: Il-prodott dilwit jiġi applikat bl-isprejjar bl-użu ta' bott żgħir tal-isprej
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: -  Dilwizzjoni (%): Kontra l-batterji u l-ħmejjer: tal-kura tas-saħħa mhux mediċi B'0,048 % PAA (Aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott f'0,96 % i.e. 960 mL/100 L) f'Temperatura tal-Kamra f'5 min ħin ta' kuntatt. Rata ta' applikazzjoni: 20 ml/m <sup>2</sup> . Użu apparti minn dak fil-KURA TAS-SAHĤHA B'0,048 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,96 % i.e. 960 mL/100 L) f'ħin ta' kuntatt ta' 15-il minuta, temperatura ta' użu effiċjenti minn +4°C sat-Temperatura tal-Kamra. Rata ta' applikazzjoni: 30 ml/m <sup>2</sup> .  Numru u ħin tal-applikazzjoni: /
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, forniture bil-massa).

4.2.1. *Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.2.2. *Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu*

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul il-fażi ta' tahlit, taġġbija u applikazzjoni.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa obligatorju matul it-taħlit u t-tagħbija.

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 4 huwa mandatorju matul il-fażi ta' applikazzjoni.

Meta l-prodott ikun qed jintuza f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

Lahlah il-pompa u skonnettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

"il-wiċċ trattat ma għandux jithalla jinxfef qabel it-tlaħliħ.

Il-pubbliku ġenerali għandu jerga' jithalla jidhol biss meta l-uċuħ jinxfu u wara ventilazzjoni suffiċjenti.

4.2.3. *Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajjnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.2.4. *Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.2.5. *Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.3. **Deskrizzjoni użu**

Tabella 3

#### Uża # 3 – Tindif fil-post (CIP) ( fl-industrija farmaċewtika u kozmetika

Tip ta' Prodott	TP 02 - Diżinfettanti u alkacidi li mhumiex maħsuba għall-użu dirett fuq il-bnedmin jew l-annimali
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data
Qasam tal-użu	Indoor Fl-industrija farmaċewtika u kozmetika: Diżinfazzjoni ta' wċuħ iebesin/mhux porużi bil-proċeduri ta' CIP (tindif fil-post) (b'ċirkulazzjoni) b'tindif minn qabel
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: Bil-proċedura ta' CIP (tindif fil-post)  Deskrizzjoni dettaljata: Il-prodott dilwit jiċċirkola awtomatikament minn tankijiet li jżommu is-CIP (tindif fil-post) permezz ta' pajpijiet magħluqa u installazzjonijiet.  Wara l-proċedura ta' diżinfazzjoni, il-kontenituri (pajpijiet u tankijiet) għandhom jiġu mbattla u mlaħalha bl-ilma taħt kundizzjoni ta' sistema magħluqa.

Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: -  Dilwizzjoni (%): Kontra l-batterji u l-hmejjer: B'0,032 % PAA (aċidu peraċetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,64 % i.e. 640 mL/100 L) f'hin ta' kuntatt ta' 15-il minuta, temperatura ta' użu effiċjenti minn +4°C sat-Temperatura tal-Kamra.  Numru u hin tal-applikazzjoni: /
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, fornitureta bil-massa).

#### 4.3.1. Uża speċifika istruzzjonijiet għall-użu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu

#### 4.3.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifika għall-użu

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul il-fażi ta' taħlit u tagħbija.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 4 huwa obligatorju matul it-taħlit u t-tagħbija.

Lahlah il-pompa u skonetjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

#### 4.3.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajjnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.3.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.3.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.4. Deskrizzjoni użu

Tabella 4

#### Uża # 4 – Diżinfekzjoni ta' wċuħ f'serrer permezz ta' sprejjar mill-utent b'għeluq personali (fl-assenza ta' pjanti – għal għanijiet ta' iġjene personali biss)

Tip ta' Prodott	TP 02 - Diżinfettanti u alkaċidi li mhumiex maħsuba għall-użu dirett fuq il-bnedmin jew l-animalli
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-

Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data
Qasam tal-użu	Indoor F'serrer: Diżinfezzjoni ta' wċuh iebsin/mhux porużi bl-isprejjar
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: Sistema miftuħa: trattament sprej  Deskrizzjoni dettaljata: Il-prodott dilwit jiġi applikat awtomatikament f'kull direzzjoni permezz ta' apparat tal-isprej  L-utent huwa preżenti, bil-qeġħda f'għeluq personali u/jew f'kabina magħluqa (eż. trattur mghammar permezz ta' apparat tal-isprej/formazzjoni tal-fowm)
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: Bejn 20 u 200 mL/m <sup>2</sup>  Dilwizzjoni (%): Kontra l-batterji u l-hmejjer: B' 0,048 % PAA (aċidu peraċetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,96 % i.e. 960 mL/100 L) f'hin ta' kuntatt ta' 60 min.  Numru u hin tal-applikazzjoni: /
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imbagg	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, fornitureta bil-massa).

#### 4.4.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.4.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugħ għall-wiċċ matul il-faži ta' tahlit u tagħbija.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa mandatorju matul il-faži ta' tahlit, tagħbija u applikazzjoni.

Meta l-prodott ikun qed jintuza f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

L-applikazzjoni għandha ssir biss bl-utent f'għeluq personali u bl-ebda persuna oħra preżenti.

Laħlaħ il-pompa u skonettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

“il-wiċċ trattat ma għandux jithalla jinxef qabel it-tlahliġ”.

Il-pubbliku ġenerali għandu jerga' jithalla jidhol biss meta l-uċuħ jinxfu u wara ventilazzjoni suffiċjenti.

4.4.3. *Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.4.4. *Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.4.5. *Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.5. **Deskrizzjoni użu**

Tabella 5

#### **Uża # 5 – Diżinfekzjoni ta' wċuħ f'serrer permezz ta' sprejjar mill-utent mingħajr għeluq personali (fl-assenza ta' pjanti – għal għanijiet ta' iġjene personali biss)**

Tip ta' Prodott	TP 02 - Diżinfettanti u alkacidi li mhumiex maħsuba għall-użu dirett fuq il-bnedmin jew l-animali
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data
Qasam tal-użu	Indoor F'serrer: Diżinfekzjoni ta' wċuħ iebsin/mhux porużi bl-isprejjar
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: Sistema miftuħa: trattament sprej  Deskrizzjoni dettaljata: Il-prodott dilwit jiġi applikat awtomatikament f'kull direzzjoni permezz ta' apparat tal-isprej.
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: Bejn 20 u 200 mL/m <sup>2</sup>  Dilwizzjoni (%): Kontra l-batterji u l-hmejjer: B' 0,048 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,96 % i.e. 960 mL/100 L) f'ħin ta' kuntatt ta' 60 min.  Numru u ħin tal-applikazzjoni: /
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali

Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, forniture bil-massa).
--	---

#### 4.5.1. Uża speċifika istruzzjonijiet għall-użu

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu

#### 4.5.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifika għall-użu

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul il-fażi ta' taħlit, tagħbija u applikazzjoni.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa obligatorju matul it-taħlit u t-tagħbija.

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 40 huwa mandatorju matul il-fażi ta' applikazzjoni.

Meta l-prodott ikun qed jintuża f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

Laħlah il-pompa u skonnettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni

"il-wiċċ trattat ma għandux jithalla jinxfef qabel it-tlaħhli".

Il-pubbliku ġenerali għandu jerga' jithalla jidhol biss meta l-uċuħ jinxfu u wara ventilazzjoni suffiċjenti.

#### 4.5.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajjnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu.

#### 4.5.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu.

#### 4.5.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu.

#### 4.6. Deskrizzjoni użu

Tabella 6

#### Uża # 6 – Diżinfekzjoni ta' tagħmir agrikolu u tal-ortikultura bit-tgħaddis (fl-assenza ta' pjanti – għal għanijiet ta' iġjene personali biss)

Tip ta' Prodott	TP 02 - Diżinfettanti u alkaċidi li mhumiex maħsuba għall-użu dirett fuq il-bnedmin jew l-animalli
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-



Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data
Qasam tal-użu	Indoor F'żoni agrikoli/tal-ortikultura: Diżinfekzjoni ta' wċuh iebesin/mhux porużi/tagħmir (partijiet żgħar bħal tagħmir, spare parts, għodod, valvijiet, pajpijiet, ...) bl-immersjoni f'banjijiet tat-tgħaddis b'tindif minn qabel
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: Sistema miftuħa: immersjoni  Deskrizzjoni dettaljata: Qabel l-immersjoni tal-oġġetti li se jiġu diżinfettati, il-prodott konċentrat jiġi ppumpjat fil-banju tat-tgħaddis u dilwit sakemm tintlaħaq il-konċentrazzjoni ta' użu mixtieqa
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: -  Dilwizzjoni (%): Kontra l-batterji u l-hmejjer: B' 0,048 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,96 % i.e. 960 mL/100 L) f'hin ta' kuntatt ta' 60 min.  Numru u ħin tal-applikazzjoni: /
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, forniture bil-massa).

#### 4.6.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.6.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugħ għall-wiċċ matul il-faži ta' tahlit, tagħbija u applikazzjoni.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa obligatorju matul it-tahlit u t-tagħbija.

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa mandatorju matul il-faži ta' applikazzjoni.

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa mandatorju matul il-faži ta' wara l-applikazzjoni.

Meta l-prodott ikun qed jintuża f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni trattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel mizuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

Lahlah il-pompa u skonettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

4.6.3. *Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajjnuna u mizuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.6.4. *Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.6.5. *Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.7. **Deskrizzjoni użu**

Tabella 7

#### **Uża # 7 – Diżinfekzjoni ta' wċuħ u tagħmir agrikolu/tal-ortikultura bl-isprejjar (fl-assenza ta' pjanti – għal għanijiet ta' iġjene personali biss)**

Tip ta' Prodott	TP 02 - Diżinfettanti u alkacidi li mhumiex maħsuba għall-użu dirett fuq il-bnedmin jew l-annimali
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data
Qasam tal-użu	Indoor  F'żoni agrikoli/tal-ortikultura: Diżinfekzjoni ta' wċuħ iebsin/mhux porużi/tagħmir bl-isprejjar b'tindif minn qabel
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: Sistema miftuħa: trattament sprej  Deskrizzjoni dettaljata: Il-prodott dilwit jiġi sprejjar manwalment fuq l-uċuħ/it-tagħmir bl-użu ta' tagħmir tal-isprej. L-isprejjar jiġi applikat biss l isfel u f' direzzjoni orizzontali.
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: Bejn 20 u 200 mL/m <sup>2</sup>  Dilwizzjoni (%): Kontra l-batterji u l-ħmejjer: B' 0,048 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,96 % i.e. 960 mL/100 L) f'ħin ta' kuntatt ta' 60 min.  Numru u ħin tal-applikazzjoni: /

Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, forniture bil-massa).

4.7.1. *Uża speċifika istruzzjonijiet għall-użu*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu

4.7.2. *Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifika għall-użu*

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul il-fażi ta' tahlit, tagħbija u applikazzjoni.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa obligatorju matul it-tahlit u t-tagħbija.

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 20 huwa mandatorju matul il-fażi ta' applikazzjoni.

Meta l-prodott ikun qed jintuża f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

Laħlah il-pompa u skonettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

Il-wiċċ trattat ma għandux jithalla jinxef qabel it-tlahliħ.

4.7.3. *Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.7.4. *Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.7.5. *Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.8. **Deskrizzjoni użu**

Tabella 8

**Uża # 8 – Diżinfestazzjoni ta' wċuh u tagħmir agrikolu/tal-ortikultura bl-isprejjar (fl-assenza ta' pjanti – għal għanijiet ta' iġjene personali biss)**

Tip ta' Prodott	TP 02 - Diżinfettanti u alkaċidi li mhumiex maħsuba għall-użu dirett fuq il-bnedmin jew l-animali
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-

Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data
Qasam tal-użu	Indoor F'żoni agrikoli/tal-ortikultura: Dizinfazzjoni ta' wċuh iebsin/mhux porużi/tagħmir bl-isprejjar b'tindif minn qabel
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: sprejjar  Deskrizzjoni dettaljata: Il-prodott dilwit jiġi applikat bl-isprejjar b'mod awtomatizzat L-isprejjar jiġi applikat biss l isfel u f'direzzjoni orizzontali.
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: -  Dilwizzjoni (%): Kontra l-batterji u l-hmejjer: B' 0,048 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,96 % i.e. 960 mL/100 L) f'hin ta' kuntatt ta' 60 min  Numru u hin tal-applikazzjoni: /
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, forniture bil-massa).

#### 4.8.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu

#### 4.8.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul il-faži ta' tahlit, tagħbija u applikazzjoni.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa obligatorju matul it-tahlit u t-tagħbija.

Meta l-prodott ikun qed jintuza f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

L-applikazzjoni hija awtomatika u għandha ssir biss meta hadd mhuwa preżenti fiż-żona trattata.

Lahlah il-pompa u skonnettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

Il-wiċċ trattat ma għandux jithalla jinxef qabel it-tlahliħ.

4.8.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu.

4.8.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu.

4.8.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu.

#### 4.9. Deskrizzjoni użu

Tabella 9

#### Uża # 9 – Diżinfekzjoni ta' wċuh u tagħmir agrikolu/tal-ortikultura bi sprejjar awtomatiku (kamra magħluqa) (fl-assenza ta' pjanti – għal għanijiet ta' iġjene personali biss)

Tip ta' Prodott	TP 02 - Diżinfettanti u alkacidi li mhumiex maħsuba għall-użu dirett fuq il-bnedmin jew l-animali
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data
Qasam tal-użu	Indoor F'żoni agrikoli/tal-ortikultura: Diżinfekzjoni ta' wċuh iebsin/mhux porużi/tagħmir bl-isprejjar b'tindif minn qabel
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: Bl-isprejjar.  Deskrizzjoni dettaljata: Il-prodott dilwit jiġi applikat bl-isprejjar b'mod awtomatizzat mingħajr ebda operatur preżenti
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: -  Dilwizzjoni (%): Kontra l-batterji u l-ħmejjer: B' 0,048 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,96 % i.e. 960 mL/100 L) f'ħin ta' kuntatt ta' 60 min.  Numru u ħin tal-applikazzjoni: /
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imbagg	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, forniture bil-massa).

## 4.9.1. Uża speċifika istruzzjonijiet għall-użu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

## 4.9.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifika għall-użu

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul il-fażi ta' tahlit u tagħbija.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa obligatorju matul it-tahlit u t-tagħbija.

Meta l-prodott ikun qed jintuża f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

L-applikazzjoni hija awtomatika u għandha ssir biss meta hadd mhuwa preżenti fiż-żona trattata.

Lahlah il-pompa u skonnettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

Il-wiċċ trattat ma għandux jithalla jnxf qabel it-tlahh.

## 4.9.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

## 4.9.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

## 4.9.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.10. **Deskrizzjoni użu**

Tabella 10

**Uża # 10 – Diżinfekzjoni ta' postijiet għall-animali permezz ta' sprejjar bi pressjoni baxxa mill-utent b'għeluq personali**

Tip ta' Prodott	TP 03 - Iġjene veterinarja
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Viruses istadju iżvilupp: ebda data
Qasam tal-użu	Indoor Fpost għall-animali: Diżinfekzjoni ta' wċuh iebesin/mhux porużi bl-isprejjar b'tindif minn qabel

Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: sprejjar  Deskrizzjoni dettaljata:  Il-prodott dilwit jiġi applikat awtomatikament fid-direzzjonijiet kollha bi sprejjar manwali bi pressjoni baxxa permezz ta' apparat tal-isprej L-utent huwa preżenti, bil-qeghda f'għeluq personali u/jew f'kabina magħluqa (eż. trattur mghammar permezz ta' apparat tal-isprej/formazzjoni tal-fowm)
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: Bejn 20 u 300 mL/m <sup>2</sup>  Dilwizzjoni (%): Kontra l-batterji, hmejjer u virusis: B'0,064 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'1,28 % i.e. 1 280 mL/100 L) f'hin ta' kuntatt ta' 60 min.  Numru u hin tal-applikazzjoni: /
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, fornitureta bil-massa).

#### 4.10.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Irid ikun assigurat li ma hemmx annimali preżenti meta jsir it-ttrattament.

#### 4.10.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul il-faži ta' tahlit, tagħbija u applikazzjoni.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdni fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa mandatorju matul il-faži ta' tahlit, tagħbija u applikazzjoni.

Meta l-prodott ikun qed jintuża f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-ttrattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

L-applikazzjoni għandha ssir biss bl-utent f'għeluq personali u bl-ebda persuna oħra preżenti.

Laħlah il-pompa u skonettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

"il-wiċċ trattat ma għandux jithalla jinxf qabel it-tlaħħil".

Ttrattament ta' postijiet għall-annimali vojta biss. L-annimali għandhom jithallew jidhlu biss wara ventilazzjoni xierqa u meta l-uċuħ ikunu nixfu.

Il-pubbliku ġenerali għandu jerga' jithalla jidhol biss meta l-uċuħ jinxfu u wara ventilazzjoni suffiċjenti.

4.10.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.10.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.10.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.11. **Deskrizzjoni użu**

Tabella 11

#### **Uża # 11 – Diżinfekzjoni tal-postijiet għall-annimali permezz ta' sprejjar manwali bi pressjoni baxxa mill-utent mingħajr għeluq personali**

Tip ta' Prodott	TP 03 - Iġjene veterinarja
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Viruses istadju iżvilupp: ebda data
Qasam tal-użu	Indoor F'post għall-annimali: Diżinfekzjoni ta' wċuh iebesin/mhux porużi bl-isprejjar b'tindif minn qabel
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: Sistema miftuħa: trattament sprej  Deskrizzjoni dettaljata:  Il-prodott dilwit jiġi applikat awtomatikament fid-direzzjonijiet kollha bi sprejjar awtomatiku bi pressjoni baxxa permezz ta' apparat tal-isprej
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: Bejn 20 u 300 mL/m <sup>2</sup>  Dilwizzjoni (%): Kontra l-batterji, ħmejjer u virusis: B'0,064 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'1,28 % i.e. 1 280 mL/100 L) f'ħin ta' kuntatt ta' 60 min.  Numru u ħin tal-applikazzjoni: /
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali



Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, fornitureta bil-massa).
--	---

4.11.1. *Uża speċifiki istruzzjonijiet għall-użu*

Irid ikun assigurat li ma hemmx annimali preżenti meta jsir it-trattament.

4.11.2. *Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiki għall-użu*

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul il-fażi ta' tahlit, tagħbija u applikazzjoni.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa obligatorju matul it-tahlit u t-tagħbija.

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 40 huwa mandatorju matul il-fażi ta' applikazzjoni.

Meta l-prodott ikun qed jintuża f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

Laħlaħ il-pompa u skonettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

"il-wiċċ trattat ma għandux jithalla jinxef qabel it-tlaħliħ".

Trattament ta' postijiet għall-annimali vojta biss. L-annimali għandhom jithallew jidhlu biss wara ventilazzjoni xierqa u meta l-uċuħ ikunu nixfu.

Il-pubbliku ġenerali għandu jerga' jithalla jidhol biss meta l-uċuħ jinxfu u wara ventilazzjoni suffiċjenti.

4.11.3. *Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.11.4. *Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.11.5. *Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.12. **Deskrizzjoni użu**

Tabella 12

**Uża # 12 – Diżinfezzjoni ta' stivali fil-banjijiet għall-ħasil tal-istivali f' postijiet għall-annimali/għat-trobbija ta' annimali**

Tip ta' Prodott	TP 03 - Iġjene veterinarja
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-

Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	<p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Viruses istadju iżvilupp: ebda data</p>
Qasam tal-użu	Indoor f'postijiet għall-annimali/għat-trobbija tal-annimali: Diżinfekzjoni tal-istivali permezz ta' tgħaddis (mhux bil-mixi) b'tindif minn qabel.
Metodu(i) ta' applikazzjoni	<p>Metodu: Tgħaddis</p> <p>Deskrizzjoni dettaljata:</p> <p>Prodott dilwit jitqiegħed fil-banjijiet għall-ħasil tal-istivali</p> <p>Mhux meħtieġ tlahlaħ</p>
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	<p>Rata ta' Applikazzjoni: -</p> <p>Dilwizzjoni (%): Kontra l-batterji, hmejjer u virusis: B'0,064 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'1,28 % i.e. 1 280 mL/100 L) f'hin ta' kuntatt ta' 60 min.</p> <p>Numru u hin tal-applikazzjoni: /</p>
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professionali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	<p>HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):</p> <p>Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, fornitureta bil-massa).</p>

#### 4.1.2.1. Uża speċifika istruzzjonijiet għall-użu

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu

#### 4.1.2.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifika għall-użu

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul il-fażi ta' tahlit, tagħbija u applikazzjoni.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa obligatorju matul it-tahlit u t-tagħbija.

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa mandatorju matul il-fażi ta' applikazzjoni.

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa mandatorju matul il-fażi ta' wara l-applikazzjoni.

Meta l-prodott ikun qed jintuża f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni trattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel mizuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

Laħlaħ il-pompa u skonettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

Il-pubbliku ġenerali għandu jerġa' jithalla jidhol biss meta l-uċuħ jinxfu u wara ventilazzjoni suffiċjenti.

4.1.2.3. *Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u mizuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent*

Ebda struzzjonijiet speċifiċi: ara t-taqsimha dwar id-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu

4.1.2.4. *Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu*

Ebda struzzjonijiet speċifiċi: ara t-taqsimha dwar id-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu

4.1.2.5. *Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin*

Ebda struzzjonijiet speċifiċi: ara t-taqsimha dwar id-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu

#### 4.1.3. **Deskrizzjoni użu**

Tabella 13

#### Uża # 13 – Diżinfekzjoni ta' tagħmir permezz ta' tghaddis

Tip ta' Prodott	TP 03 - Iġjene veterinarja
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	<p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Viruses istadju iżvilupp: ebda data</p>
Qasam tal-użu	Indoor Diżinfekzjoni ta' wċuħ iebsin/mhux porużi/tagħmir (partijiet zġhar bħal tagħmir, spare parts, għodod, valvijiet, pajpijiet, ...) bl-immersjoni f'banjijiet tat-tghaddis b'tindif minn qabel
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: Tghaddis.  Deskrizzjoni dettaljata:  Qabel l-immersjoni tal-oġġetti li se jiġu diżinfettati, il-prodott konċentrat jiġi ppumpjat fil-banju tat-tghaddis u dilwit sakemm tintlaħaq il-konċentrazzjoni ta' użu mixtieqa
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	<p>Rata ta' Applikazzjoni: -</p> <p>Dilwizzjoni (%): Kontra l-batterji, hmejjer u virusis: B'0,064 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'1,28 % i.e. 1 280 mL/100 L) f'ħin ta' kuntatt ta' 60 min.</p> <p>Numru u ħin tal-applikazzjoni: /</p>

Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, forniture bil-massa).

#### 4.13.1. Uża speċifika istruzzjonijiet għall-użu

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu

#### 4.13.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifika għall-użu

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul il-faži ta' tahlit, tagħbija u applikazzjoni.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa obligatorju matul it-tahlit u t-tagħbija.

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa mandatorju matul il-faži ta' applikazzjoni.

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa mandatorju matul il-faži ta' wara l-applikazzjoni.

Meta l-prodott ikun qed jintuża f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

Laħlah il-pompa u skonnettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni

#### 4.13.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu.

#### 4.13.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu.

#### 4.13.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu.

#### 4.14. **Deskrizzjoni użu**

Tabella 14

#### **Uża # 14 – Dizinfekzjoni f'Linji ta' Mili Assetiku (tappijiet tas-sufra, forom tal-gobon u ċestuni tal-ikel) - Sistemi magħluqa ta' sprejjar awtomatizzat**

Tip ta' Prodott	TP 04 - Żoni tal-ikel u tal-ġhalf
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-

Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	<p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Spori batterjoloġiċi istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Viruses istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Batterjofaġi istadju iżvilupp: ebda data</p>
Qasam tal-użu	Indoor Fl-industrija tal-ikel u tax-xorb: Diżinfekzjoni ta' wċuh iebesin/mhux porużi bl-isprejjar b'tindif minn qabel
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: sprejjar  Deskrizzjoni dettaljata: Il-prodott dilwit jiġi sprejjar fuq il-wiċċ b'mod awtomatizzat mingħajr ebda operatur preżenti
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: -  Dilwizzjoni (%): - Kontra l-batterji u l-hmejjer: B'0,048 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,96 % i.e. 960 mL/100 L) f'hin ta' kuntatt ta' 15-il minuta, temperatura ta' użu effiċjenti minn +4°C sat-Temperatura tal-Kamra. - Kontra l-batterji (inklużi spori batterjoloġiċi) u hmejjer: B'0,064 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'1,28 % i.e. 1 280 mL/100 L) f'hin ta' kuntatt ta' 60 minuta, temperatura ta' użu effiċjenti minn +4°C sat-Temperatura tal-Kamra. Għal attività addizzjonali kontra l-virusis (inklużi batterjofaġi): il-prodott għandu jintuża f'Temperatura tal-Kamra.  Numru u hin tal-applikazzjoni: /
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, fornitureta bil-massa).

## 4.14.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu

## 4.14.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugħ għall-wiċċ matul il-fażi ta' tahlit, tagħbija u applikazzjoni.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa obligatorju matul it-taħlit u t-tagħbija.

Meta l-prodott ikun qed jintuza f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

L-applikazzjoni hija awtomatika u għandha ssir biss meta hadd mhuwa preżenti fiż-żona trattata.

Lahlah il-pompa u skonnettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni

Il-wiċċ trattat ma għandux jithalla jinxef qabel it-tlaħlih.

4.14.3. *Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajjnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.14.4. *Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.14.5. *Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.15. **Deskrizzjoni użu**

Tabella 15

**Uża # 15 – Diżinfezzjoni tat-tagħmir fl-industrija tal-ikel u tax-xorb bl-immersjoni**

Tip ta' Prodott	TP 04 - Żoni tal-ikel u tal-ġhalf
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	<p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Spori batterjoloġiċi istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Viruses istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Batterjofaġi istadju iżvilupp: ebda data</p>
Qasam tal-użu	<p>Indoor Fl-industrija tal-ikel u tax-xorb: Diżinfezzjoni ta' wċuh iebsin/mhux porużi (partijiet zġhar bħal tagħmir, spare parts, għodod, valvijiet u pajpijiet, ...) bl-immersjoni f'banjijiet tat-tgħaddis b'tindif minn qabel</p>

Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: Tgħaddis.  Deskrizzjoni dettaljata:  Qabel l-immersjoni tal-oġġetti li se jiġu diżinfettati, il-prodott konċentrat jiġi ppumpjat fil-banju tat-tgħaddis u dilwit sakemm tintlaħaq il-konċentrazzjoni ta' użu mixtieqa
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: -  Dilwizzjoni (%): - Kontra l-batterji u l-hmejjer: B'0,048 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,96 % i.e. 960 mL/100 L) f'hin ta' kuntatt ta' 15-il minuta, temperatura ta' użu effiċjenti minn +4°C sat-Temperatura tal-Kamra. - Kontra l-batterji (inklużi spori batterjologiċi) u hmejjer: B'0,064 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'1,28 % i.e. 1 280 mL/100 L) f'hin ta' kuntatt ta' 60 minuta, temperatura ta' użu effiċjenti minn +4°C sat-Temperatura tal-Kamra. Għal attività addizzjonali kontra l-virusis (inklużi batterjofaġi): il-prodott għandu jintuża f'Temperatura tal-Kamra.  Numru u ħin tal-applikazzjoni: /
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professionali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, forniture bil-massa).

#### 4.15.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu

#### 4.15.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul il-faži ta' tahlit, tagħbija u applikazzjoni.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa obligatorju matul it-tahlit u t-tagħbija.

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa mandatorju matul il-faži ta' applikazzjoni.

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa mandatorju matul il-faži ta' wara l-applikazzjoni.

Meta l-prodott ikun qed jintuża f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

Lahlaħ il-pompa u skonnettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

Il-pubbliku ġenerali għandu jerga' jithalla jidhol biss meta l-uċuħ jinxfu u wara ventilazzjoni suffiċjenti.

4.15.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.15.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.15.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-hajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.16. Deskrizzjoni użu

**Tabella 16**

**Uża # 16 – Diżinfezzjoni ta' skambjaturi termali u joniċi, filtri tal-membrana u tal-ħġieġ, u fliexken tal-PET – Proċeduri għas-CIP (tindif fil-post)**

Tip ta' Prodott	TP 04 - Żoni tal-ikel u tal-ġħalf
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	<p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Spori batterjoloġiċi istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Viruses istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Batterjofaġi istadju iżvilupp: ebda data</p>
Qasam tal-użu	Indoor Fl-industrija tal-ikel u tax-xorb: Diżinfezzjoni ta' wċuh iebsin/mhux porużi bil-proċeduri ta' CIP (tindif fil-post) (b'ċirkulazzjoni) b'tindif minn qabel
Metodu(i) ta' applikazzjoni	<p>Metodu: sistema magħluqa</p> <p>Deskrizzjoni dettaljata:</p> <p>Il-prodott dilwit jiċċirkola awtomatikament minn tankijiet li jzommu is-CIP (tindif fil-post) permezz ta' pajpijiet magħluqa u installazzjonijiet.</p> <p>Wara l-proċedura ta' diżinfezzjoni, il-kontenituri (pajpijiet u tankijiet) għandhom jiġu mbattla u mlaħalha bl-ilma taht kundizzjoni ta' sistema magħluqa.</p>



Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	<p>Rata ta' Applikazzjoni: -</p> <p>Dilwizzjoni (%): - Kontra l-batterji u l-hmejjer: B'0,048 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,96 % i.e. 960 mL/100 L) f'hin ta' kuntatt ta' 15-il minuta, temperatura ta' użu effiċjenti minn +4°C sat-Temperatura tal-Kamra. - Kontra l-batterji (inklużi spori batterjoloġiċi) u hmejjer: B'0,064 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'1,28 % i.e. 1 280 mL/100 L) f'hin ta' kuntatt ta' 60 minuta, temperatura ta' użu effiċjenti minn +4°C sat-Temperatura tal-Kamra. Għal attività addizzjonali kontra l-virusis (inklużi batterjofaġi): il-prodott għandu jintuża f'Temperatura tal-Kamra.</p> <p>Numru u hin tal-applikazzjoni: /</p>
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	<p>HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):</p> <p>Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, fornitureta bil-massa).</p>

#### 4.16.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu

#### 4.16.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul il-fażi ta' tahlit u tagħbija.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 4 huwa obligatorju matul it-tahlit u t-tagħbija.

Laħlah il-pompa u skonettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni

#### 4.16.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.16.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.16.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-hajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

## 4.17. Deskrizzjoni użu

Tabella 17

**Uża # 17 – Diżinfezzjoni ta' wċuh u tagħmir bi sprej bi pressjoni baxxa – sprejjar b'għeluq personali**

Tip ta' Prodott	TP 04 - Żoni tal-ikel u tal-għalf
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	<p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Spori batterjoloġiċi istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Viruses istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: batterjofaġi istadju iżvilupp: ebda data</p>
Qasam tal-użu	Indoor Fl-industrija tal-ikel: Diżinfezzjoni ta' wċuh iebsin/mhux porużi/tagħmir bl-isprejjar b'tindif minn qabel
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: sprejjar  Deskrizzjoni dettaljata:  Il-prodott dilwit jiġi applikat awtomatikament fid-direzzjonijiet kollha bi sprejjar bi pressjoni baxxa permezz ta' apparat tal-isprej L-utent huwa preżenti, bil-qegħda f'għeluq personali u/jew f'kabina magħluqa (eż. trattur mghammar permezz ta' apparat tal-isprej/formazzjoni tal-fowm).
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: Bejn 20 u 200 mL/m <sup>2</sup>  Dilwizzjoni (%): - Kontra l-batterji u l-hmejjer: B'0,048 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,96 % i.e. 960 mL/100 L) f'hin ta' kuntatt ta' 15-il minuta, temperatura ta' użu effiċjenti minn +4°C sat-Temperatura tal-Kamra. - Kontra l-batterji (inklużi spori batterjoloġiċi) u hmejjer: B'0,064 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'1,28 % i.e. 1 280 mL/100 L) f'hin ta' kuntatt ta' 60 minuta, temperatura ta' użu effiċjenti minn +4°C sat-Temperatura tal-Kamra. Għal attività addizzjonali kontra l-virusis (inklużi batterjofaġi): il-prodott għandu jintuża f'Temperatura tal-Kamra.  Numru u hin tal-applikazzjoni: /
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali

Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, forniture bil-massa).
--	---

4.17.1. *Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu

4.17.2. *Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu*

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul il-fażi ta' tahlit, tagħbija u applikazzjoni.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa mandatorju matul il-fażi ta' tahlit, tagħbija u applikazzjoni.

Meta l-prodott ikun qed jintuża f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

L-applikazzjoni għandha ssir biss bl-utent f'għeluq personali u bl-ebda persuna oħra preżenti.

Laħlaħ il-pompa u skonettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

Il-wiċċ trattat ma għandux jithalla jinxef qabel it-tlaħliħ.

4.17.3. *Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.17.4. *Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.17.5. *Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.18. **Deskrizzjoni użu**

Tabella 18

**Uża # 18 – Dizinfekzjoni ta' wċuħ u tagħmir bi sprej bi pressjoni baxxa – sprejjar mingħajr għeluq personali**

Tip ta' Prodott	TP 04 - Żoni tal-ikel u tal-għalf
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data

	<p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Spori batterjoloġiċi istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Viruses istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Batterjofaġi istadju iżvilupp: ebda data</p>
Qasam tal-użu	Indoor Fl-industrija tal-ikel: Diżinfekzjoni ta' wċuh iebsin/mhux porużi/tagħmir bl-isprejjar b'tindif minn qabel
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: sprejjar  Deskrizzjoni dettaljata:  <b>Il-prodott dilwit jiġi applikat awtomatikament fid-direzzjonijiet kollha bi sprejjar bi pressjoni baxxa permezz ta' apparat tal-isprej.</b>
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: Bejn 20 u 200 mL/m <sup>2</sup>  Dilwizzjoni (%): - Kontra l-batterji u l-hmejjer: B'0,048 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,96 % i.e. 960 mL/100 L) f'hin ta' kuntatt ta' 15-il minuta, temperatura ta' użu effiċjenti minn +4°C sat-Temperatura tal-Kamra. - Kontra l-batterji (inklużi spori batterjoloġiċi) u hmejjer: B'0,064 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'1,28 % i.e. 1 280 mL/100 L) f'hin ta' kuntatt ta' 60 minuta, temperatura ta' użu effiċjenti minn +4°C sat-Temperatura tal-Kamra. Għal attività addizzjonali kontra l-virusis (inklużi batterjofaġi): il-prodott għandu jintuża f'Temperatura tal-Kamra.  Numru u ħin tal-applikazzjoni: /
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professionali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, forniture bil-massa).

#### 4.18.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu

#### 4.18.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul il-faży ta' tahlit, tagħbija u applikazzjoni.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa obligatorju matul it-tahlit u t-tagħbija.

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 40 huwa mandatorju matul il-fażi ta' applikazzjoni.

Meta l-prodott ikun qed jintuża f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

Lahlaħ il-pompa u skonnettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni

Il-wiċċ trattat ma għandux jithalla jnxf qabel it-tlahliħ.

4.18.3. *Fejn specifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajjnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.18.4. *Fejn specifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.18.5. *Fejn specifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.19. **Deskrizzjoni użu**

Tabella 19

#### Uża # 19 – Diżinfekzjoni ta' wċuħ u tagħmir bi sprej bi pressjoni baxxa, manwalment

Tip ta' Prodott	TP 04 - Żoni tal-ikel u tal-għalf
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	<p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Spori batterjoloġiċi istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Viruses istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Batterjofaġi istadju iżvilupp: ebda data</p>
Qasam tal-użu	Indoor Fl-industrija tal-ikel: Diżinfekzjoni ta' wċuħ iebesin/mhux porużi/tagħmir bl-isprejjar b'tindif minn qabel
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: Applikazzjoni manwali – sprejjar.  Deskrizzjoni dettaljata:  Il-prodott dilwit jiġi applikat manwalment bi sprej bi pressjoni baxxa, l isfel u orizzontalment biss.

Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: Bejn 20 u 200 mL/m <sup>2</sup>  Dilwizzjoni (%): - Kontra l-batterji u l-hmejjer: B'0,048 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,96 % i.e. 960 mL/100 L) f'hin ta' kuntatt ta' 15-il minuta, temperatura ta' użu effiċjenti minn +4°C sat-Temperatura tal-Kamra. - Kontra l-batterji (inklużi spori batterjologiċi) u hmejjer: B'0,064 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'1,28 % i.e. 1 280 mL/100 L) f'hin ta' kuntatt ta' 60 minuta, temperatura ta' użu effiċjenti minn +4°C sat-Temperatura tal-Kamra. Għal attività addizzjonali kontra l-virusis (inklużi batterjofaġi): il-prodott għandu jintuża f'Temperatura tal-Kamra.  Numru u hin tal-applikazzjoni: /
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imbagg	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, forniture bil-massa).

#### 4.19.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu

#### 4.19.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul il-faży ta' tahlit, tagħbija u applikazzjoni.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa obligatorju matul it-tahlit u t-tagħbija.

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 20 huwa mandatorju matul il-faży ta' applikazzjoni.

Meta l-prodott ikun qed jintuża f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

Lahlah il-pompa u skonettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

Il-wiċċ trattat ma għandux jithalla jinxef qabel it-tlahli.

#### 4.19.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajna u miżuri ta' emergenza biex jiproteġu l-ambjent

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.19.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.19.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.20. **Deskrizzjoni użu**

Tabella 20

**Uża # 20 – Diżinfazzjoni ta' wċuh u tagħmir bi sprej bi pressjoni baxxa, awtomatikament**

Tip ta' Prodott	TP 04 - Żoni tal-ikel u tal-ġhalf
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	<p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Spori batterjoloġiċi istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Viruses istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Batterjofaġi istadju iżvilupp: ebda data</p>
Qasam tal-użu	Indoor Fl-industrija tal-ikel: Diżinfazzjoni ta' wċuh iebesin/mhux porużi/tagħmir bl-isprejjar b'tindif minn qabel
Metodu(i) ta' applikazzjoni	<p>Metodu: sprejjar</p> <p>Deskrizzjoni dettaljata:</p> <p>Il-prodott dilwit jiġi sprejjar fuq it-tagħmir, il-conveyor belt, awtomatikament.</p> <p>L-utent huwa preżenti, bil-qeġħda f'għeluq personali u/jew f'kabina magħluqa (eż. trattur mġhammar permezz ta' apparat tal-isprej/formazzjoni tal-fowm).</p> <p>L-isprejjar jiġi applikat biss l isfel u f'direzzjoni orizzontali.</p>
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	<p>Rata ta' Applikazzjoni: Bejn 20 u 200 mL/m<sup>2</sup></p> <p>Dilwizzjoni (%): - Kontra l-batterji u l-hmejjer: B'0,048 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,96 % i.e. 960 mL/100 L) f'hin ta' kuntatt ta' 15-il minuta, temperatura ta' użu effiċjenti minn +4°C sat-Temperatura tal-Kamra. - Kontra l-batterji (inklużi spori batterjoloġiċi) u hmejjer: B'0,064 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'1,28 % i.e. 1 280 mL/100 L) f'hin ta' kuntatt ta' 60 minuta, temperatura ta' użu effiċjenti minn +4°C sat-Temperatura tal-Kamra. Għal attività addizzjonali kontra l-virusis (inklużi batterjofaġi): il-prodott għandu jintuża f'Temperatura tal-Kamra.</p> <p>Numru u hin tal-applikazzjoni: /</p>
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali

Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, forniture bil-massa).
--	---

#### 4.20.1. Uża speċifiki istruzzjonijiet għall-użu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu

.

#### 4.20.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiki għall-użu

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul il-fażi ta' tahlit, tagħbija u applikazzjoni.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa obligatorju matul it-tahlit u t-tagħbija.

It-tagħmir respiratorju protettiv (RPE) mhuwiex mandatorju matul il-fażi ta' applikazzjoni, bil-kundizzjoni li l-operatur jibqa' fil-kamra ta' kontroll u ma jidholx fiż-żona trattata.

Meta l-prodott ikun qed jintuza f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

L-applikazzjoni hija awtomatika u għandha ssir biss meta hadd mhuwa preżenti fiż-żona trattata.

Laħlah il-pompa u skonettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

Il-wiċċ trattat ma għandux jithalla jinxef qabel it-tlaħliħ.

#### 4.20.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent

Ebda struzzjonijiet speċifiki: ara t-taqsimha dwar id-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu

#### 4.20.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ebda struzzjonijiet speċifiki: ara t-taqsimha dwar id-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu

#### 4.20.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ebda struzzjonijiet speċifiki: ara t-taqsimha dwar id-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu

#### 4.21. Deskrizzjoni użu

Tabella 21

#### Uża # 21 – Dizinfazzjoni ta' wċuħ u tagħmir bi sprej bi pressjoni baxxa – sprejjar awtomatiku (kamra magħluqa)

Tip ta' Prodott	TP 04 - Żoni tal-ikel u tal-ġhalf
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-



Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	<p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Spori batterjoloġiċi istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Viruses istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Batterjofaġi istadju iżvilupp: ebda data</p>
Qasam tal-użu	Indoor Fl-industrija tal-ikel: Diżinfekzjoni ta' wċuh iebsin/mhux porużi/tagħmir bl-isprejjar b'tindif minn qabel
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: sprejjar  Deskrizzjoni dettaljata:  Is-soluzzjoni dilwita tiġi sprejjata fuq l-uċuh b'mod awtomatizzat mingħajr l-utent ma jkun preżenti.
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: Bejn 20 u 200 mL/m <sup>2</sup>  Dilwizzjoni (%): - Kontra l-batterji u l-hmejjer: B'0,048 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,96 % i.e. 960 mL/100 L) f'hin ta' kuntatt ta' 15-il minuta, temperatura ta' użu effiċjenti minn +4°C sat-Temperatura tal-Kamra. - Kontra l-batterji (inklużi spori batterjoloġiċi) u hmejjer: B'0,064 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'1,28 % i.e. 1 280 mL/100 L) f'hin ta' kuntatt ta' 60 minuta, temperatura ta' użu effiċjenti minn +4°C sat-Temperatura tal-Kamra. Għal attività addizzjonali kontra l-virusis (inklużi batterjofaġi): il-prodott għandu jintuża f'Temperatura tal-Kamra.  Numru u ħin tal-applikazzjoni: /
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, fornitureta bil-massa).

## 4.21.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu

## 4.21.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugħ għall-wiċċ matul il-faži ta' tahlit, tagħbija u applikazzjoni.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa obligatorju matul it-taħlit u t-tagħbija.

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) mhuwiex mandatorju matul il-faži ta' applikazzjoni, bil-kundizzjoni li l-operatur ma jidholx fiż-żona trattata u jibqa' fil-kamra ta' kontroll.

Meta l-prodott ikun qed jintuża f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittieħdu f'każ ta' avvelenament.

Lahlaħ il-pompa u skonnettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

Il-wiċċ trattat ma għandux jithalla jinxef qabel it-tlaħliħ.

4.21.3. *Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajjnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.21.4. *Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.21.5. *Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.22. **Deskrizzjoni użu**

Tabella 22

#### **Uża # 22 – Diżinfezzjoni ta' wċuħ interni (pajpijiet, tankijiet, kontenituri, ...) bis-CIP (tindif fil-post)**

Tip ta' Prodott	TP 04 - Żoni tal-ikel u tal-ġhalf
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	<p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Spori batterjoloġi istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Viruses istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Batterjofaġi istadju iżvilupp: ebda data</p>
Qasam tal-użu	<p>Indoor Fl-industrija tal-ikel: Diżinfezzjoni ta' wċuħ iebsin/mhux porużi bil-proċeduri ta' CIP (tindif fil-post) (b'ċirkulazzjoni) b'tindif minn qabel</p>

Metodu(i) ta' applikazzjoni	<p>Metodu: sistema magħluqa</p> <p>Deskrizzjoni dettaljata:</p> <p>Il-prodott dilwit jiċċirkola awtomatikament minn tankijiet li jżommu is-CIP (tindif fil-post) permezz ta' pajpijiet magħluqa u installazzjonijiet.</p> <p>Wara l-proċedura ta' diżinfekzjoni, il-kontenituri (pajpijiet u tankijiet) għandhom jiġu mbattla u mlaħalha bl-ilma taħt kundizzjoni ta' sistema magħluqa.</p>
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	<p>Rata ta' Applikazzjoni: -</p> <p>Dilwizzjoni (%): - Kontra l-batterji u l-ħmejjer: B'0,048 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,96 % i.e. 960 mL/100 L) f'ħin ta' 15-il minuta, temperatura ta' użu effiċjenti minn +4°C sat-Temperatura tal-Kamra. - Kontra l-batterji (inklużi spori batterjoloġiċi) u ħmejjer: B'0,064 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'1,28 % i.e. 1 280 mL/100 L) f'ħin ta' 60 minuta, temperatura ta' użu effiċjenti minn +4°C sat-Temperatura tal-Kamra. Għal attività addizzjonali kontra l-virusis (inklużi batterjofaġi): il-prodott għandu jintuża f'Temperatura tal-Kamra.</p> <p>Numru u ħin tal-applikazzjoni: /</p>
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	<p>HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):</p> <p>Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, forniture bil-massa).</p>

#### 4.2.2.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu

#### 4.2.2.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugħ għall-wiċċ matul il-fażi ta' tahlit u tagħbija.

Protezzjoni respiratorja:

Lahlah il-pompa u skonettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 4 huwa obligatorju matul it-tahlit u t-tagħbija.

#### 4.2.2.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajjnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.2.2.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.2.2.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-hajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu.

#### 4.2.3. Deskrizzjoni użu

Tabella 23

#### Uża # 23 – Diżinfekzjoni tal-ilma wżat għat-tlaħliħ ta' oġġetti riċiklati matul il-proċess tal-ħasil

Tip ta' Prodott	TP 04 - Żoni tal-ikel u tal-ġhalf
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data
Qasam tal-użu	Indoor Fl-industrija tal-ikel: Diżinfekzjoni tal-ilma (f'kundizzjonijiet nodfa) użat għat-tlaħliħ ta' oġġetti riċiklati = Ilma ta' kwalità ta' ilma tax-xorb maħzun f'tankijiet sakemm jintuża biex jitlaħalhu oġġetti bħal fliexken. L-ilma għandu jkun diżinfettat biex tkun evitata kontaminazzjoni mill-ġdid u sabiex tkun evitata kontaminazzjoni ukoll tal-uċuh interni tal-fliexken
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: sistema magħluqa  Deskrizzjoni dettaljata:  Il-prodott ikkonċentrat jiġi ppumpjat f'ġieba li minnha tittiehed kontinwament doża fin-nixxieġha tal-ilma. Dilwizzjoni tal-prodott mal-konċentrazzjoni fl-użu isseħħ fin-nixxieġha tal-ilma. Din l-applikazzjoni hija process magħluq, awtomatizzat.
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: -  Dilwizzjoni (%): Kontra l-batterji u l-hmejjer: B'0,008 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,16 % i.e. 160 mL/100 L) f'Temperatura tal-Kamra f'ħin ta' kuntatt ta' 15-il minuta.  Numru u ħin tal-applikazzjoni: /
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, forniture bil-massa).

4.23.1. *Uża speċifiki istruzzjonijiet għall-użu*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu

4.23.2. *Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiki għall-użu*

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul il-fażi ta' tahlit, tagħbija u applikazzjoni.

**Protezzjoni respiratorja:** Mhux mandatorju.

Meta l-prodott ikun qed jintuża f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

Lahlah il-pompa u skonnettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

4.23.3. *Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajjnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.23.4. *Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.23.5. *Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħzin*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

5. **STRUZZJONIJIET ĠENERALI GĦALL-UŻU (\*) TAL-META SPC 1**

## 5.1. Istruzzjonijiet għall-użu

1. L-uċuh kollha li se jiġu diżinfettati għandhom jitnaddfu qabel il-proċedura ta' diżinfazzjoni

2. Ċiklu ta' diżinfazzjoni:

— Il-prodotti għandhom jiġu dilwiti filma tax-xorb qabel l-użu.

— Ir-rata ta' dilwizzjoni u l-ħin ta' kuntatt jiddependu fuq l-użu kkunsidrat. Jekk jogħġbok irreferi għad-deskrizzjoni tal-metodu ta' applikazzjoni relatat ma' kull użu.

— Tlahlieha finali (bl-ilma tax-xorb) hija mandatorja: wara il-proċedura ta' diżinfazzjoni, l-uċuh trattati għandhom jitlaħhalu bl-ilma, u l-ilma għandu jitbattal fis-sistema tad-drenagg. Għall-eċċezzjonijiet, jekk jogħġbok irreferi għad-deskrizzjoni tal-metodu ta' applikazzjoni relatat ma' kull użu.

Għall-użu biss f'żoni li mhumiex aċċessibbli għall-pubbliku ġenerali u annimali domestiċi.

Ebda aċċess għall-pubbliku ġenerali matul it-trattament.

Proċeduri ta' diżinfazzjoni **bis-CIP (tindif fil-post)**- L-ahhar pass tat-tindif (bl-ilma tax-xorb).

Wara l-proċedura ta' diżinfazzjoni, il-kontenituri tas-CIP (tindif fil-post) (pajpijiet u tankijiet) għandhom jiġu mbattla u mlahalha bl-ilma f'kundizzjonijiet ta' sistema magħluqa

Proċeduri ta' diżinfazzjoni **bit-tghaddis**: Il-banju mhux maħsub li jerġa' jintuża. Uża l-banju darba biss kuljum wara x-xogħol & issositwih b'soluzzjoni ġdida kuljum.

Proċeduri ta' diżinfazzjoni **bl-isprejjar**: għall-aqwa diżinfazzjoni, l-uċuh li se jiġu diżinfettati għandhom jixxarrbu biżżejjed bil-għan li jinżammu mxarrba matul il-ħin ta' kuntatt meħtieġ. Imbagħad, l-utent għandu jagħti attenzjoni li jxarrab l-uċuh kompletament bis-soluzzjoni ta' diżinfettant.

Ir-Rata ta' Applikazzjoni għall-isprejjar ta' prodott dilwit għandha tkun bejn 20 u 30 mL/m<sup>2</sup>

(\*) L-istruzzjonijiet għall-użu, il-miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji u struzzjonijiet ohra għall-użu taht din it-taqsimha huma validi għal kull użu awtorizzat fi hdan il-meta SPC 1.

## 5.2. Mizuri ta' mitigazzjoni ta' riskju

Protezzjoni dermika:

Matul il-fażi tal-immaniġġar tal-prodott, ilbes ingwanti protettivi rezistenti għall-kimika (il-materjal tal-ingwanti għandu jiġi speċifikat mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fl-informazzjoni dwar il-prodott).

Għandu jintlibes coverall protettiv li huwa impermeabbli għall-prodott bijoċidali (il-materjal tal-coverall għandu jiġi speċifikat mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fl-informazzjoni dwar il-prodott).

## 5.3. Partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet tal-ewwel għajnuna u l-mizuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent

*Effetti indiretti*

Iż-żewġ prodotti teoretiċi huma aġenti ossidanti u reattivi. Fil-każ ta' dekompożizzjoni termika, jiġu rilaxxati fwar u ossiġenu bhala prodotti ta' dekompożizzjoni. Ir-rilaxx tal-ossiġenu jista' jsostni l-kombustjoni.

Il-kuntatt ma' impuritajiet, katalisti ta' dekompożizzjoni, mluha metalliċi, alkalis, aġenti ta' tnaqqis jistgħu wkoll jwasslu għal dekompożizzjoni eżotermika aċċellerata intrinsika, u l-formazzjoni tal-ossiġenu.

Fil-każ ta' dekompożizzjoni tal-prodott fi spazji magħluqa u pipers, hemm riskju ta' pressjoni żejda u tfaqqigh.

*Mizuri tal-ewwel għajnuna*

### Ø Parir ġenerali

Warrab minn zona perikoluża.

Hu hsieb is-sikurezza personali tiegħek.

Nehhi minnufih il-hwejjeg kontaminati kollha.

### Ø Tehid man-nifs

Ohroġ lill-persuni milquta għall-arja friska.

Skonfort possibbli: Irritazzjoni tal-ġilda u x-xfar mukuži tal-għajnejn u l-pajp tan-nifs u sogħla.

Jekk isehhu diffikultajiet ta' nifs (eż. sogħla severa kontinwa): Żomm lill-pazjent nofsu bilqegħda bil-parti ta' fuq ta' ġismu mgħollija; zommu shun u f'post kwiet; sejjah immedjatament tabib.

### Ø F'każ ta' kuntatt mal-ġilda

F'każ ta' kuntatt mal-ġilda, aħsel mill-ewwel b'hafna ilma.

Ikkonsulta tabib.

Nehhi minnufih il-hwejjeg kontaminati kollha.

Lahlah immedjatament kull ilbies ikkontaminat jew saturat bl-ilma.

### Ø Kuntatt mal-għajn

Bl-għajn miftuħa, aħsel immedjatament b'hafna ilma għal mill-inqas 10 minuti.

Ipproteġi l-għajn mhux milquta.

Kompli l-proċess ta' tlahliħ b'soluzzjoni tat-tlahliħ tal-għajnejn.

Sejjah ambulanza (ħruq kawstiku tal-għajnejn)

Aktar trattament immedjat fi sptar tal-għajnejn/għand oftalmologista.

Kompli lahlah l-għajn sal-wasla fl-isptar tal-għajnejn.

### Ø **Inġestjoni**

Tipprovokax ir-remettar.

Periklu ta' penetrazzjoni fil-pulmun (periklu għan-nifs) meta jinbela' jew jiġi rrimettat, minhabba evoluzzjoni tal-gass u formazzjoni ta' fowm.

Meta l-pazjent ikun f'sensih kompletament biss: laħlaħ il-ħalq bl-ilma; ħalli lill-pazjent jixrob ħafna ilma b'boqqiet żgħar; żomm lill-pazjent shun u fil-mistrieħ.

Avża immedjatament l-ambulanza (kelma ewlenija: hruq bl-aċidu).

### Ø **Noti għat-tabib**

Terapija bħal ta' hruq kimiku.

Wara tehid man-nifs:

Il-formazzjoni ta' edema tossika tal-pulmun hija possibbli jekk il-prodott ikompli jinxtamm minkejja effett irritanti akut (eż. jekk mhuwiex possibbli li wieħed jitlaq miż-żona ta' periklu).

Profilassi ta' edema tossika tal-pulmun bi steroids li jittieħdu man-nifs (sprej dożabbli, eż. auxilosone).

Jekk tinbela' s-sustanza:

Periklu mill-aspirazzjoni.

Riskju ta' emboliżmi tal-gass.

Fil-każ ta' pressjoni eċċessiva fuq l-istonku minhabba evoluzzjoni ta' gass, deffes tubu sifun.

Endoskopija bikrija bil-għan li jiġu vvalutati l-leżjonijiet vizibbli fil-mukożi tal-esofagu u tal-istonku.

Jekk ikun meħtieġ, iġbed is-sustanza li tibqa'.

Tamministrax karbonju attiv peress li hemm riskju ta' hruq ta' ammoni kbar ta' gass minhabba fil-perossidu tal-idroġenu.

*Miżuri ta' emerġenza għall-protezzjoni tal-ambjent*

Osserva r-regolamenti dwar il-prevenzjoni tat-tniġġis tal-ilma (iġbor, ostakola t-tixrid, għatti).

Thallix li jispiċċa f'kanali tal-ilma, ilma tal-wiċċ jew fl-art.

### Ø **Metodi għat-tindif**

Naddaf sewwa l-wiċċ kontaminat; l-aġent rakkomandat għat-tindif huwa l-ilma.

Fil-każ ta' tixrid żgħir, iddilwixxi l-prodott b'ħafna ilma u laħlaħ jew assorbi l-prodott b'materjal li jgħaqqad, bħal assorbent kimiku, trab tad-dijatomi, binder universali. Tużax tessuti, serratura tal-injam u sustanzi kombustibbli. Wara t-tgħaqid, erfa' mekkanikament u iġbor f'kontenituri xierqa. Armi l-materjal assorbit skont ir-regolamenti.

### Ø **Parir addizzjonali**

Ohloq stat sigur jew neħhi kull sors ta' taqbid.

Izola kontenituri difettużi immedjatament, jekk ikun possibbli u sigur li tagħmel dan.

Agħlaq kull tnixxija, jekk ikun possibbli u sigur li tagħmel dan.

Poġġi kontenituri difettużi f'kontenitur tal-iskart (kontenitur għall-għbir ta' imballaġġ mormi) magħmul mill-plastik (mhux metall).

Tissigillax kontenituri difettużi jew kontenituri tal-iskart bla arja (periklu ta' tifqigħ minhabba f'dekompożizzjoni tal-prodott).

Il-prodott li jinħareġ ma għandux jiġi rritornat fil-kontenitur.

Qatt tirritorna prodott imxerred fil-kontenitur originali sabiex jintuża mill-ġdid (riskju ta' dekompożizzjoni).

5.4. **Istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu**

M'għandekx tferrex prodott mhux użat fl-art, fil-korsiji tal-ilma, f'pajpijiet (sink, tojlits...) u lanqas fid-drenaġġ.

Iddisponi minn prodott mhux użat, l-ippakkjar tiegħu u kull skart iehor, skont r-regolamenti lokali.

5.5. **Kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin**

Żomm biss fl-ippakkjar originali magħluq sewwa b'post kiesaħ u b'ventilazzjoni tajba. Żomm il-prodotti 'il bogħod minn dawl tax-xemx dirett, sors ta' shana u ta' qbid tan-nar

Il-ħajja hija ta' 6 xhur għall-prodotti kollha.

Il-prodotti għandhom jinħażnu f'temperaturi taht +30°C.

6. **INFORMAZZJONI OHRA**

Il-valuri ta' referenza tal-aċidu peracetiku u l-perossidu tal-idroġenu wżati għal valutazzjoni tar-riskju:

**PAA (aċidu peracetiku):** AECinhal – Konċentrazzjoni ta' Espożizzjoni Aċċettabbli (rotta tal-ġbid bin-nifs) = 0,5 mg/m<sup>3</sup>

**HP (perossidu tal-idroġenu):** AECinhal – Konċentrazzjoni ta' Espożizzjoni Aċċettabbli (rotta tal-ġbid bin-nifs) = 1,25 mg/m<sup>3</sup>

7. **IT-TIELET LIVELL TA' INFORMAZZJONI: PRODOTTI INDIVIDWALI FIL-META SPC 1**

7.1. **Isem/ismijiet kummerċjali, numru tal-awtorizzazzjoni u kompożizzjoni speċifika ta' kull prodott individwali**

Isem kummerċjali	SOPUROXID 5		qasam tas-suq: EU		
	HyPro Biocide 5-22		qasam tas-suq: EU		
	AGRIOXID 5		qasam tas-suq: EU		
	TECMA CUAR HPA		qasam tas-suq: EU		
Numru tal-awtorizzazzjoni	EU-0026179-0001 1-1				
Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru KE	Kontenut (%)
Aċidu peracetiku		Sustanza attiva	79-21-0	201-186-8	5,0
Aċidu sulfuriku		Sustanza mhux attiva	7664-93-9	231-639-5	0,2
Perossidu tal-idroġenu		Sustanza mhux attiva	7722-84-1	231-765-0	22,0
Aċidu aċetiku		Sustanza mhux attiva	64-19-7	200-580-7	9,55

7.2. **Isem/ismijiet kummerċjali, numru tal-awtorizzazzjoni u kompożizzjoni speċifika ta' kull prodott individwali**

Isem kummerċjali	SOPUROXID 5C		qasam tas-suq: EU		
	DEPTIL TR 5		qasam tas-suq: EU		
	DIS OXI-5+		qasam tas-suq: EU		
	ANTI-GERM DES OXI-50 TC		qasam tas-suq: EU		
	Peracid ATR +		qasam tas-suq: EU		



	FOR-Acid TR +	qasam tas-suq: EU			
	X-CID TR 50 +	qasam tas-suq: EU			
Numru tal-awtorizzazzjoni	EU-0026179-0002 1-1				
Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru KE	Kontenut (%)
Aċidu peracetiku		Sustanza attiva	79-21-0	201-186-8	5,0
Aċidu sulfuriku		Sustanza mhux attiva	7664-93-9	231-639-5	24,04
Perossidu tal-idroġenu		Sustanza mhux attiva	7722-84-1	231-765-0	16,5
Aċidu aċetiku		Sustanza mhux attiva	64-19-7	200-580-7	5,8

## META SPC 2

### 1. INFORMAZZJONI AMMINISTRATTIVA TAL-META SPC 2

#### 1.1. Identifikatur tal-Meta SPC 2

Identifikatur	Meta SPC2
---------------	-----------

#### 1.2. Suffiss għan-numru tal-awtorizzazzjoni

Numru	1-2
-------	-----

#### 1.3. Tip(i) ta' prodott

Tip(i) ta' prodott	TP 02 - Diżinfettanti u alkaċidi li mhumiex maħsuba għall-użu dirett fuq il-bnedmin jew l-annimali TP 04 - Żoni tal-ikel u tal-ġħalf TP 03 - Iġjene veterinarja
--------------------	---

## 2. KOMPOŻIZZJONI TAL-META SPC 2

### 2.1. Informazzjoni kwalitattiva u kwantitattiva dwar il-kompożizzjoni tal-meta SPC 2

Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru KE	Kontenut (%)	
					Min	Mass
Aċidu peracetiku		Sustanza attiva	79-21-0	201-186-8	3,2	3,2
Aċidu sulfuriku		Sustanza mhux attiva	7664-93-9	231-639-5	0,8	1,0

Perossidu tal-idroġenu		Sustanza mhux attiva	7722-84-1	231-765-0	23,5	23,5
Aċidu aċetiku		Sustanza mhux attiva	64-19-7	200-580-7	6,45	7,5

## 2.2. Tip(i) ta' formulazzjoni tal-meta SPC 2

Formulazzjoni/Formulazzjonijiet	E - konċentrat Jinhall
---------------------------------	------------------------

## 3. DIKJARAZZJONIJIET TA' PERIKLU U TA' PREKAWZJONI TAL-META SPC 2

Dikjarazzjonijiet dwar Periklu	<p>Jista' jżid in-nar; ossidant.          Jista' jkun korrużiv għall-metalli.          Jagħmel hruq serju lill-ġilda u ħsara lill-ġhajnejn.          Jagħmel ħsara serja lill-ġhajnejn.          Jista' jikkawża irritazzjoni respiratorja.          Tossiku ħafna għall-organiżmi akkwatici b'mod li jhalli effetti dejjiema.          Jagħmel il-ħsara meta jmiss mal-ġilda. Jagħmel il-ħsara jekk jinbela'.</p>
Dikjarazzjonijiet dwar Prekawzjoni	<p>Biegħed mis-šhana, uċuħ jaħarqu, xrar tan-nar, fjammi miftuħa u sorsi oħra li jaqbdu. – Tpejjipx.          Ilbes protezzjoni għall-wiċċ.          F'KAŻ TA' KUNTATT MAL-ĠILDA (jew ix-xagħar):Nehhi minnufih il-hwejjeg kontaminati kollha.Lahlah il-ġilda bl-ilma.          JEKK JIDHOL FL-GĤAJNEJN: Lahlah b'attenzjoni bl-ilma għal diversi minuti.Nehhi l-lentijiet tal-kuntatt, jekk ikun hemm u jkunu faċli biex tneħħihom. Komplilahlah. Sejjah minnufih ĊENTRU TAL-AVVELENAMENT/tabib.          Ilbes protezzjoni għall-ġhajnejn.          Ilbes ingwanti protettivi.          Hu kull prekawzjoni biex tevita li jithallat mal-kombustibbli .          Evita li tibla' bin-nifs fwar.          Aħsel idejk sew wara li timmanigġjah.          Tikolx, tixrobx u tpejjipx waqt li tuża' dan il-prodott.          Uża biss barra jew f'post ventilat sew.          Trattament speċifiku (ara l-informazzjoni fuq din it-tikketta).          Lahlah halqek.          Aħsel il-hwejjeg kontaminati qabel terġa' tużahom.          JEKK JINBELA':Sejjah ĊENTRU TAL-AVVELENAMENTI/tabib jekk ma thossokx f'sikktek..          JEKK JINBELA':Lahlah halqek.TIPPROVOKAX ir-remettar.          JEKK FUQ IL-ĠILDA:Baħbah b'ħafna ilma.          JEKK JINGIBED MAN-NIFS:Qiegħed lill-persuna għall-arja friska f'pożizzjoni komda biex tiehu n-nifs.          Nehhi l-hwejjeg kontaminati.U aħslu qabel terġa' tużah.          Aħžen f'post imsakkar.          Aħžen f'post b'ventilazzjoni tajba.Żomm il-kontenitur magħluq sew.          Armi l-kontenut fi skont ir-regolamenti lokali/reġjonali/nazzjonali/internazzjonali.          Ilbes ilbies protettiv.          Armi il-kontenitur fi skont ir-regolamenti lokali/reġjonali/nazzjonali/internazzjonali.          Żomm frisk.          Evita r-rilaxx fl-ambjent.          Iġbor it-tixrid.          F'KAŻ TA' KUNTATT MAL-ĠILDA (jew ix-xagħar):Nehhi minnufih il-hwejjeg kontaminati kollha.Lahlah il-ġilda bix-xawer.</p>

	Tiblaż man-nifs fwar. Tiblaż man-nifs sprej. Evita li tibla' bin-nifs sprej.
--	--

## 4. UŻU AWTORIZZAT TAL-META SPC 2

4.1. **Deskrizzjoni użu**

Tabella 24

**Uża # 1 – Diżinfekzjoni tal-Kamra bl-applikazzjoni ta' fwar - F'żoni industrijali, pubbliċi u tal-kura tas-saħħa mhux mediċi (industrija farmaċewtika u kozmetika)**

Tip ta' Prodott	TP 02 - Diżinfettanti u alkacidi li mhumiex maħsuba għall-użu dirett fuq il-bnedmin jew l-annimali
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Spori batterjoloġiċi istadju iżvilupp: ebda data
Qasam tal-użu	Indoor F'żoni industrijali, pubbliċi u tal-kura tas-saħħa mhux mediċi: Diżinfekzjoni ta' wċuh iebsin/mhux porużi bl-applikazzjoni ta' fwar.
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: fogging  Deskrizzjoni dettaljata:  Bl-applikazzjoni ta' fwar flimkien mal-prodott dilwit
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: -  Dilwizzjoni (%): Attiv kontra l-batterji (inklużi spori batterjoloġiċi) u ħmejjer: B'5.6 mL/m <sup>3</sup> (Dilwizzjoni tal-prodott b'40 % i.e. 40 L/100 L i.e. 1,28% PAA (aċidu peracetiku)) f'Temperatura tal-Kamra f'hin ta' kuntatt ta' 2 sigħat. (wara d-diffużjoni)  Numru u ħin tal-applikazzjoni: /
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), flieksen ta' 1L, fornitureta bil-massa).

## 4.1.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu

4.1.2. *Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu*

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul il-faži ta' tahlit, tagħbija u applikazzjoni.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 4 huwa obligatorju matul it-tahlit u t-tagħbija.

Meta l-prodott ikun qed jintuża f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

Laħlaħ il-pompa u skonnettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

Il-pubbliku ġenerali għandu jerga' jithalla jidhol biss meta l-uċuħ jinxfu u wara ventilazzjoni suffiċjenti.

4.1.3. *Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.1.4. *Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.1.5. *Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.2. **Deskrizzjoni użu**

Tabella 25

**Uża # 2 – Diżinfekzjoni tal-Kamra bl-applikazzjoni ta' fwar - F'żoni agrikoli & tal-ortikultura (fl-assenza ta' pjanti – għal għanijiet ta' iġjene personali biss)**

Tip ta' Prodott	TP 02 - Diżinfettanti u alkaċidi li mhumiex maħsuba għall-użu dirett fuq il-bnedmin jew l-annimali
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data
Qasam tal-użu	Indoor F'żoni agrikoli/tal-ortikultura: Diżinfekzjoni ta' wċuħ iebsin/mhux porużi bl-applikazzjoni ta' fwar b'tindif minn qabel
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: fogging  Deskrizzjoni dettaljata:  Bl-applikazzjoni ta' fwar flimkien mal-prodott dilwit

Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: -  Dilwizzjoni (%): Kontra l-batterji u l-hmejjer: B'5.6 mL/m <sup>3</sup> (Dilwizzjoni tal-prodott b'40 % i.e. 40 L/100 L i.e. 1,28 % PAA (aċidu peracetiku)) f' Temperatura tal-Kamra f'hin ta' kuntatt ta' 2 sigħat. (wara d-diffużjoni)  Numru u hin tal-applikazzjoni: /
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, forniture bil-massa).

#### 4.2.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu

#### 4.2.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul it-taħlit u t-tagħbija.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovi fattur ta' protezzjoni ta' 4 huwa obligatorju matul it-taħlit u t-tagħbija.

Meta l-prodott ikun qed jintuża f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

Laħlaħ il-pompa u skonettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

Il-pubbliku ġenerali għandu jerga' jithalla jidhol biss meta l-uċuħ jinxfu u wara ventilazzjoni suffiċjenti.

#### 4.2.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.2.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.2.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.3. **Deskrizzjoni użu**

Tabella 26

**Uża # 3 – Diżinfekzjoni tal-Kamra bl-applikazzjoni ta' fwar – F'post għall-annimali**

Tip ta' Prodott	TP 03 - Iġjene veterinarja
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data
Qasam tal-użu	Indoor F'post għall-annimali: Diżinfekzjoni ta' wċuh iebsin/mhux porużi bl-applikazzjoni ta' fwar b'tindif minn qabel
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: fogging  Deskrizzjoni dettaljata:  Bl-applikazzjoni ta' fwar flimkien mal-prodott dilwit
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: -  Dilwizzjoni (%): Kontra l-batterji u l-hmejjer: B'5.6 mL/m <sup>3</sup> (Dilwizzjoni tal-prodott b'40 % i.e. 40 L/100 L i.e. 1,28% PAA (aċidu peracetiku)) f'Temperatura tal-Kamra f'hin ta' kuntatt ta' 2 sigħat. (wara d-diffużjoni)  Numru u hin tal-applikazzjoni: /
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professionali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, forniture bil-massa).

4.3.1. *Uża speċifika istruzzjonijiet għall-użu*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu

4.3.2. *Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifika għall-użu*

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul it-taħlit u t-tagħbija.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdri fattur ta' protezzjoni ta' 4 huwa obligatorju matul it-taħlit u t-tagħbija.

Meta l-prodott ikun qed jintuża f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel mizuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

Laħlah il-pompa u skonettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

Trattament ta' postijiet għall-annimali vojta biss. L-annimali għandhom jithallew jidhlu biss wara ventilazzjoni xierqa u meta l-uċuh ikunu nixfu.

Il-pubbliku ġenerali għandu jerga' jithalla jidhol biss meta l-uċuh jinxfu u wara ventilazzjoni suffiċjenti.

4.3.3. *Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajjnuna u mizuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.3.4. *Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.3.5. *Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.4. **Deskrizzjoni użu**

Tabella 27

#### **Uża # 4 – Diżinfekzjoni tal-Kamra bl-applikazzjoni ta' fwar – Fi kmamar tal-ħażna b'apparat speċjali f'kantina għall-ħażna jew kamra**

Tip ta' Prodott	TP 04 - Żoni tal-ikel u tal-ġhalf
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	<p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Spori batterjoloġiċi istadju iżvilupp: ebda data</p>
Qasam tal-użu	Indoor F'żoni tal-ikel/ġhalf (kmamar tal-ħażna): Diżinfekzjoni ta' wċuh iebsin/mhux porużi bl-applikazzjoni ta' fwar.
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: fogging  Deskrizzjoni dettaljata:  Bl-applikazzjoni ta' fwar flimkien mal-prodott dilwit
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: -  Dilwizzjoni (%): Attiv kontra l-batterji (inklużi spori batterjoloġiċi) u hmejjer B'5.6 mL/m <sup>3</sup> (Dilwizzjoni tal-prodott b'40 % i.e. 40 L/100 L i.e. 1,28% PAA (aċidu peracetiku)) f'Temperatura tal-Kamra f'ħin ta' kuntatt ta' 2 sigħat. (wara d-diffużjoni)

	Numru u ħin tal-applikazzjoni: /
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, fornitureta bil-massa).

#### 4.4.1. Uża speċifika istruzzjonijiet għall-użu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu

#### 4.4.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifika għall-użu

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul it-taħlit u t-tagħbija.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 4 huwa obligatorju matul it-taħlit u t-tagħbija.

Meta l-prodott ikun qed jintuza f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

Laħlah il-pompa u skonettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

Il-pubbliku ġenerali għandu jerga' jithalla jidhol biss meta l-uċuħ jinxfu u wara ventilazzjoni suffiċjenti.

#### 4.4.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.4.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.4.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

### 5. STRUZZJONIJIET ĠENERALI GHALL-UŻU <sup>(\*)</sup> TAL-META SPC 2

#### 5.1. Istruzzjonijiet għall-użu

1. L-uċuħ kollha li se jiġu dizinfettati għandhom jtnaddfu qabel il-proċedura ta' dizinfekzjoni.

Għall-eċċezzjonijiet, jekk jogħġbok irreferi għad-deskrizzjoni tal-metodu ta' applikazzjoni relatat ma' kull użu.

(\*) L-istruzzjonijiet għall-użu, il-miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji u struzzjonijiet ohra għall-użu taht din it-taqsimha huma validi għal kull użu awtorizzat fi hdan il-meta SPC 2.



## 2. Ċiklu ta' diżinfazzjoni:

- Il-prodotti għandhom jiġu dilwiti f' ilma tax-xorb qabel l-użu.
- Ir-rata ta' dilwizzjoni u l-hin ta' kuntatt jiddependu fuq l-użu kkunsidrat. Jekk joghġbok irreferi għad-deskrizzjoni tal-metodu ta' applikazzjoni relatat ma' kull użu.
- Tlahlieha finali (bl-ilma tax-xorb) hija mandatorja: wara il-proċedura ta' diżinfazzjoni, l-uċuh trattati għandhom jitlaħhalhu bl-ilma, u l-ilma għandu jitbattal fis-sistema tad-drenaġġ. Għall-eċċezzjonijiet, jekk joghġbok irreferi għad-deskrizzjoni tal-metodu ta' applikazzjoni relatat ma' kull użu.

**Meta SPC 2: Proċeduri ta' diżinfazzjoni bl-applikazzjoni ta' fwar**

Il-prodott **SOPUROXID 3.2** huwa diżinfettant likwidu biex ikun applikat (wara dilwizzjoni ta' 40 %) bl-applikazzjoni ta' fwar għal diżinfazzjoni bl-arja tal-uċuh u sabiex jintuża fuq gewwa minn utenti professjonali biss.

Dejjem iċċekkja l-kompatibbiltà tal-prodotti mal-wċuh iebsa/mhux porużi li ser jiġu diżinfettati.

Il-prodott **SOPUROXID 3.2** ġie żviluppat u muri bħala effikaċi (permezz ta' studji mwettqa skont l-istandard NF T 72 281), bl-użu ta' apparat wiehed HYSRAY, għal kmamar b'volum bejn 30 & 150 m<sup>3</sup> b'rata ta' fluss ta' 0,047 mL/min/m<sup>3</sup> ( volum kull applikazzjoni u kull apparat).

L-użu ta' apparati oħrajn huwa possibbli. Huma għandhom jiġu mfassla biex jahdmu flimkien ma' prodotti bbażati fuq il-PAA (aċidu peracetiku) u sabiex jiżguraw il-holqien ta' fwar li jista' jibqa' sospiż fl-arja u kemm-il darba dawn l-apparati jissodisfaw il-karatteristiċi:

- 1) Qies ta' partikola (qtar medji): bejn 1 u 15 µm
- 2) Rata ta' fluss: 0,047 mL/min/m<sup>3</sup>
- 3) Rata ta' applikazzjoni: 5.6 ml/m<sup>3</sup>
- 4) Volum tal-kamra bejn 30 u 150 m<sup>3</sup> kull applikazzjoni u kull apparat (i.e. hin ta' diffużjoni bejn 5 u 30 min).

— Id-diżinfazzjoni fl-arja għandha ssir biss wara tindif u tlahliħ sewwa.

L-uċuh li se jiġu diżinfettati għandhom jtinixxfu qabel il-proċedura ta' diżinfazzjoni. Jekk joghġbok oqgħod attent biex tiftaħ il-bibien tal-gwardarobbi. Jekk joghġbok iċċekkja t-temperatura u l-umdità relattiva tal-kamra (trid tkun stabbilita bejn 40 u 80 %) biex tikseb l-aqwa livell ta' effiċjenza tal-prodott.

— Il-kamra fejn ser issir l-attività tal-applikazzjoni ta' fwar hija ssiġillata sew matul l-applikazzjoni tal-fwar; ebda utent mhuwa preżenti:

Qabel il-bidu ta' ċiklu ta' diżinfazzjoni bl-applikazzjoni tal-fwar, il-kamra trattata trid tkun issiġillata. Il-kompiti ta' sikurezza kollha għall-implimentazzjoni tad-dekontaminazzjoni għandhom jiġu fdati lil utent li jkun segwa t-tahriġ meħtieġ. Fosthom, l-ewwel pass huwa l-gheluq tal-unitajiet tal-immuniġġar tal-arja u l-gheluq tad-dhul u l-hruġ tal-arja, sabiex il-prodott ma jinfirixx lejn kmamar oħra. Il-bieb jew bibien li jagħtu 'l barra taż-żona għandhom imbagħad jinqaflu; jekk il-ġonot mhumiex magħluqa sewwa, għandhom jiġu ssiġġillati bit-tejp. Għandu jintgħazel preferibbilment tejp oranjjo, jew kulur jgħajjat biex jiġbed l-attenzjoni u jitwahaħ sinjal "Access ipprojbit, qed issir diżinfazzjoni tal-kamra". Għall-użu biss f'żoni li mhumiex aċċessibbli għall-pubbliku ġenerali u annimali domestiċi.

— L-utent għandu dejjem iwettaq validazzjoni mikrobijoloġika tad-diżinfazzjoni fil-kmamar li ser jiġu diżinfettati (jew f' "kamra standard" xierqa, jekk applikabbli) bl-apparat li ser jintuża u wara jista' jsir protokoll għad-diżinfazzjoni ta' dawn il-kmamar u jintuża wara. Kull apparat jew installazzjoni speċifika hija validata sistematikament meta tithejja.

5.2. **Miżuri ta' mitigazzjoni ta' riskju**

Protezzjoni dermika:

Matul il-fażi tal-immuniġġar tal-prodott, ilbes ingwanti protettivi rezistenti għall-kimika (il-materjal tal-ingwanti għandu jiġi speċifikat mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fl-informazzjoni dwar il-prodott).

Għandu jintlibes coverall protettiv li huwa impermeabbli għall-prodott bijoċidali (il-materjal tal-coverall għandu jiġi speċifikat mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fl-informazzjoni dwar il-prodott).

+ RMM (miżuri ta' immaniġġjar ta' riskji) speċifiċi addizzjonali għall-applikazzjoni tal- **fwar**:

Għall-użu biss f'żoni li mhumiex aċċessibbli għall-pubbliku ġenerali u annimali domestiċi.

— Wara l-applikazzjoni tal-prodott ta' diżinfekzjoni bl-applikazzjoni ta' fwar u l-hin ta' kuntatt għall-aqwa diżinfekzjoni (2 sigħat), il-kamra għandha tiġi vventilata, preferibbilment minn ventilazzjoni mekkanika għal mhux inqas minn 60 min.

It-tul tal-perjodu ta' ventilazzjoni għandu jiġi stabbilit permezz ta' kejl b'taġhmir ta' kejl xieraq (speċifikat mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fl-Infurmazzjoni dwar il-prodott).

— Wara l-ventilazzjoni, id-dhul mill-ġdid fiż-żona diżinfettata huwa permess biss wara li l-konċentrazzjonijiet tal-aċidu peracetiku u l-perossidu tal-idroġenu fl-arja jkunu ġew iċċekkjati u murija bħala li tbaxxew taħt il-valuri ta' referenza AEC (konċentrazzjoni ta' esponiment aċċettabbli) rispettivi:

— Il-konċentrazzjoni ta' PAA (aċidu peracetiku) fl-arja trid tinżel sa 0,5 mg/m<sup>3</sup>.

### 5.3. **Partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet tal-ewwel għajnuna u l-miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent**

#### *Effetti indiretti*

Iż-żewġ prodotti huma aġenti ossidanti u reattivi. Fil-każ ta' dekompożizzjoni termika, jiġu rilaxxati fwar u ossiġenu bħala prodotti ta' dekompożizzjoni. Ir-rilaxx tal-ossiġenu jista' jsostni l-kombustjoni.

Il-kuntatt ma' impuritajiet, katalisti ta' dekompożizzjoni, mluha metalliċi, alkalis, aġenti ta' tnaqqis jistgħu wkoll jwasslu għal dekompożizzjoni eżotermika aċċellerata intrinsika, u l-formazzjoni tal-ossiġenu.

Fil-każ ta' dekompożizzjoni tal-prodott fi spazji magħluqa u pipers, hemm riskju ta' pressjoni żejda u tfaqqigh.

#### *Miżuri tal-ewwel għajnuna*

##### **Ø Parir ġenerali**

Warrab minn zona perikoluża.

Hu hsieb is-sikurezza personali tiegħek.

Nehhi minnufih il-hwejjeg kontaminati kollha.

##### **Ø Tehid man-nifs**

Ohroġ lill-persuni milquta għall-arja friska.

Skonfort possibbli: Irritazzjoni tal-ġilda u x-xfar mukużi tal-għajnejn u l-pajp tan-nifs u sogħla.

Jekk iseħħu diffikultajiet ta' nifs (eż. sogħla severa kontinwa): Żomm lill-pazjent nofsu bil-qiegħda bil-parti ta' fuq ta' ġismu mgħollija; zommu shun u f'post kwiet; sejjah immedjatament tabib.

##### **Ø F'każ ta' kuntatt mal-ġilda**

F'każ ta' kuntatt mal-ġilda, aħsel mill-ewwel b'hafna ilma.

Ikkonsulta tabib.

Nehhi minnufih il-hwejjeg kontaminati kollha.

Lahlah immedjatament kull ilbies ikkontaminat jew saturat bl-ilma.

##### **Ø Kuntatt mal-għajn**

Bl-għajn miftuħa, aħsel immedjatament b'hafna ilma għal mill-inqas 10 minuti.

Ipproteġi l-għajn mhux milquta.

Kompli l-proċess ta' tlahliħ b'soluzzjoni tat-tlahliħ tal-għajnejn.

Sejjah ambulanza (ħruq kawstiku tal-għajnejn)

Aktar trattament immedjat fi sptar tal-ghajnejn/ghand oftalmologista.

Kompli lahlah l-ghajn sal-wasla fl-isptar tal-ghajnejn.

#### Ø **Ingestjoni**

Tipprovokax ir-remettar.

Periklu ta' penetrazzjoni fil-pulmun (periklu ghan-nifs) meta jinbela' jew jigi rrimettat, minhabba evoluzzjoni tal-gass u formazzjoni ta' fowm.

Meta l-pazjent ikun fsensih kompletament biss: lahlah il-halq bl-ilma; halli lill-pazjent jixrob hafna ilma b'boqqiet zgħar; zomm lill-pazjent shun u fil-mistrieħ.

Avza immedjatament l-ambulanza (kelma ewlenija: hruq bl-aċidu).

#### Ø **Noti għat-tabib**

Terapija bħal ta' hruq kimiku.

Wara tehid man-nifs:

Il-formazzjoni ta' edema tossika tal-pulmun hija possibbli jekk il-prodott ikompli jinxtamm minkejja effett irritanti akut (eż. jekk mhuwiex possibbli li wiehed jitlaq miż-żona ta' periklu).

Profilassi ta' edema tossika tal-pulmun bi steroids li jittieħdu man-nifs (sprej dozabbli, eż. auxilosone).

Jekk tinbela' s-sustanza:

Periklu mill-aspirazzjoni.

Riskju ta' emboliżmi tal-gass.

Fil-każ ta' pressjoni eċċessiva fuq l-istonku minhabba evoluzzjoni ta' gass, deffes tubu sifun.

Endoskopija bikrija bil-ghan li jigu vvalutati l-leżjonijiet viżibbli fil-mukozi tal-esofagu u tal-istonku.

Jekk ikun meħtieġ, igbed is-sustanza li tibqa'.

Tamministrax karbonju attiv peress li hemm riskju ta' hruq ta' ammonti kbar ta' gass minhabba fil-perossidu tal-idroġenu.

*Miżuri ta' emerġenza għall-protezzjoni tal-ambjent*

Osserva r-regolamenti dwar il-prevenzjoni tat-tniġġis tal-ilma (igbor, ostakola t-tixrid, għatti).

Thallix li jispiċċa f'kanali tal-ilma, ilma tal-wiċċ jew fl-art.

#### Ø **Metodi għat-tindif**

Naddaf sewwa l-wiċċ kontaminat; l-aġent rakkomandat għat-tindif huwa l-ilma.

Fil-każ ta' tixrid zgħir, iddilwixxi l-prodott b'hafna ilma u lahlah jew assorbi l-prodott b'materjal li jgħaqqad, bħal assorbent kimiku, trab tad-dijatomi, binder universali. Tużax tessuti, serratura tal-injam u sustanzi kombustibbli. Wara t-tgħaqid, erfa' mekkanikament u igbor f'kontenituri xierqa. Armi l-materjal assorbit skont ir-regolamenti.

#### Ø **Parir addizzjonali**

Ohloq stat sigur jew neħhi kull sors ta' taqbid.

Izola kontenituri difettużi immedjatament, jekk ikun possibbli u sigur li tagħmel dan.

Aghlaq kull tnixxija, jekk ikun possibbli u sigur li tagħmel dan.

Poġgi kontenituri difettużi f'kontenitur tal-iskart (kontenitur għall-ġbir ta' imballaġġ mormi) magħmul mill-plastik (mhux metall).

Tissigillax kontenituri difettużi jew kontenituri tal-iskart bla arja (periklu ta' tifqigh minhabba f'dekompożizzjoni tal-prodott).

Il-prodott li jinħareġ ma għandux jigi rritornat fil-kontenitur.

Qatt tirritorna prodott imxerred fil-kontenitur originali sabiex jintuża mill-ġdid (riskju ta' dekompożizzjoni).

#### 5.4. Istruzzjonijiet ghar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

M'għandekx tferrex prodott mhux użat fl-art, fil-korsiji tal-ilma, f'pajpijiet (sink, tojlits...) u lanqas fid-drenaġġ.

Iddisponi minn prodott mhux użat, l-ippakkjar tiegħu u kull skart ieħor, skont r-regolamenti lokali.

#### 5.5. Kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Żomm biss fl-ippakkjar originali magħluq sewwa b'post kiesaħ u b'ventilazzjoni tajba. Żomm il-prodotti 'il bogħod minn dawl tax-xemx dirett, sors ta' shana u ta' qbid tan-nar

Il-ħajja hija ta' 6 xhur għall-prodotti kollha.

Il-prodotti għandhom jinħażnu f'temperaturi taħt +30°C.

#### 6. INFORMAZZJONI OHRA

Il-valuri ta' referenza tal-aċidu peracetiku u l-perossidu tal-idroġenu wżati għal valutazzjoni tar-riskju:

**PAA (aċidu peracetiku):** AECinhal – Konċentrazzjoni ta' Espożizzjoni Aċċettabbli (rotta tal-ġbid bin-nifs) = 0,5 mg/m<sup>3</sup>

**HP (perossidu tal-idroġenu):** AECinhal – Konċentrazzjoni ta' Espożizzjoni Aċċettabbli (rotta tal-ġbid bin-nifs) = 1,25 mg/m<sup>3</sup>

#### 7. IT-TIELET LIVELL TA' INFORMAZZJONI: PRODOTTI INDIVIDWALI FIL-META SPC 2

##### 7.1. Isem/Ismijiet kummerċjali, numru tal-awtorizzazzjoni u kompożizzjoni speċifika ta' kull prodott individwali

Isem kummerċjali	SOPUROXID 3.2	qasam tas-suq: EU			
	HyPro Biocide 3.2-23	qasam tas-suq: EU			
Numru tal-awtorizzazzjoni	EU-0026179-0003 1-2				
Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru KE	Kontenut (%)
Aċidu peracetiku		Sustanza attiva	79-21-0	201-186-8	3,2
Aċidu sulfuriku		Sustanza mhux attiva	7664-93-9	231-639-5	0,8
Perossidu tal-idroġenu		Sustanza mhux attiva	7722-84-1	231-765-0	23,5
Aċidu aċetiku		Sustanza mhux attiva	64-19-7	200-580-7	6,45

#### META SPC 3

##### 1. INFORMAZZJONI AMMINISTRATTIVA TAL-META SPC 3

###### 1.1. Identifikatur tal-Meta SPC 3

Identifikatur	Meta SPC3
---------------	-----------

###### 1.2. Suffiss għan-numru tal-awtorizzazzjoni

Numru	1-3
-------	-----

1.3. **Tip(i) ta' prodott**

Tip(i) ta' prodott	TP 02 - Diżinfettanti u alkaċidi li mhumiex maħsuba għall-użu dirett fuq il-bnedmin jew l-annimali TP 04 - Żoni tal-ikel u tal-ġhalf TP 03 - Iġjene veterinarja
--------------------	---

2. **KOMPOŻIZZJONI TAL-META SPC 3**2.1. **Informazzjoni kwalitattiva u kwantitattiva dwar il-kompożizzjoni tal-meta SPC 3**

Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru KE	Kontenut (%)	
					Min	Mass
Aċidu peracetiku		Sustanza attiva	79-21-0	201-186-8	3,2	3,2
Aċidu sulfuriku		Sustanza mhux attiva	7664-93-9	231-639-5	0,6	1,0
Perossidu tal-idroġenu		Sustanza mhux attiva	7722-84-1	231-765-0	23,5	23,5
Aċidu aċetiku		Sustanza mhux attiva	64-19-7	200-580-7	5,5	7,1

2.2. **Tip(i) ta' formulazzjoni tal-meta SPC 3**

Formulazzjoni/Formulazzjonijiet	E - konċentrat Jinhall
---------------------------------	------------------------

3. **DIKJARAZZJONIJIET TA' PERIKLU U TA' PREKAWZJONI TAL-META SPC 3**

Dikjarazzjonijiet dwar Periklu	Jista' jżid in-nar; ossidant. Jista' jkun korrużiv għall-metalli. Jagħmel hruq serju lill-ġilda u ħsara lill-ġhajnejn. Jagħmel ħsara serja lill-ġhajnejn. Jista' jikkawża irritazzjoni respiratorja. Tossiku ħafna għall-organizmi akkwatiċi b'mod li jhalli effetti dejjiema. Jagħmel il-ħsara meta jmiss mal-ġilda. Jagħmel il-ħsara jekk jinbela'.
Dikjarazzjonijiet dwar Prekawzjoni	Bieghed mis-shana, uċuħ jaħarqu, xrar tan-nar, fjammi miftuħa u sorsi ohra li jaqbd. – Tpejjipx. Ilbes ingwanti protettivi. Ilbes protezzjoni għall-wiċċ. Ilbes protezzjoni għall-ġhajnejn. FKAŻ TA' KUNTATT MAL-GILDA (jew ix-xagħar): Nehhi minnufih il-hwejjeg kontaminati kollha. Lahlah il-ġilda bl-ilma. JEKK JIDHOL FL-GHAJNEJN: Lahlah b'attenzjoni bl-ilma għal diversi minuti. Nehhi l-lentijiet tal-kuntatt, jekk ikun hemm u jkunu faċli biex tneħhihom. Kompli lahlah. Sejjaħ minnufih ĊENTRU TAL-AVVELENAMENT/tabib. Hu kull prekawzjoni biex tevita li jthallat mal-kombustibbli. Evita li tibla' bin-nifs fwar.

	<p>Aħsel idejk sew wara li timmaniġġjah.  Tikolx, tixrobx u tpejjipx waqt li tuża' dan il-prodott.  Uża biss barra jew f'post ventilat sew.  Trattament speċifiku (ara l-informazzjoni fuq din it-tikketta).  Lahlah haqkek.  Aħsel il-ħwejjeg kontaminati qabel terġa' tużahom.  JEKK JINBELA':Sejjah ĊENTRU TAL-AVVELENAMENTI/tabib jekk ma tħossokx f'sikktek..  JEKK FUQ IL-ĠILDA:Baħbaħ b'ħafna ilma.  JEKK JINBELA':Lahlah haqkek.TIPPROVOKAX ir-remettar.  JEKK JINGIBED MAN-NIFS:Qiegħed lill-persuna għall-arja friska f'pożizzjoni komda biex tiehu n-nifs.  Nehhi minnufih il-ħwejjeg kontaminati kollha.U aħslu qabel terġa' tużah.  Aħżen f'post imsakkar.  Aħżen f'post b'ventilazzjoni tajba.Żomm il-kontenitur magħluq sew.  Armi l-kontenut fi skont ir-regolamenti lokali/reġjonali/nazzjonali/internazzjonali.  Ilbes ilbies protettiv.  Armi il-kontenitur fi skont ir-regolamenti lokali/reġjonali/nazzjonali/internazzjonali.  Żomm frisk.  Evita r-rilaxx fl-ambjent.  Iġbor it-tixrid.  F'KAŽ TA' KUNTATT MAL-ĠILDA (jew ix-xagħar):Nehhi minnufih il-ħwejjeg kontaminati kollha.Lahlah il-ġilda bix-xawer.  Tiblx man-nifs fwar.  Tiblx man-nifs sprej.  Evita li tibla' bin-nifs sprej.</p>
--	---

## 4. UŻU AWTORIZZAT TAL-META SPC 3

## 4.1. Deskrizzjoni użu

Tabella 28

**Uża # 1 – Diżinfekzjoni ta' wċuh f'żoni industrijali, pubbliċi u tal-kura tas-saħħa mhux mediċi – applikazzjoni ta' fowm fuq l-uċuh**

Tip ta' Prodott	TP 02 - Diżinfettanti u alkaċidi li mhumiex maħsuba għall-użu dirett fuq il-bnedmin jew l-annimali
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' iżvilupp)	<p>isem xjentifiku: ebda data  isem komuni: Bacteria  istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data  isem komuni: Yeasts  istadju iżvilupp: ebda data</p>
Qasam tal-użu	<p>Indoor  F'żoni industrijali, pubbliċi u tal-kura tas-saħħa mhux mediċi:  Diżinfekzjoni ta' wċuh iebesin/mhux poruži bil-fowm b'tindif minn qabel</p>
Metodu(i) ta' applikazzjoni	<p>Metodu: applikazzjoni fowm</p> <p>Deskrizzjoni dettaljata:</p> <p>Bil-applikazzjoni ta' fowm permezz ta' bott tal-fowm bil-prodott dilwit</p>

Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: -  Dilwizzjoni (%): Kontra l-batterji u l-hmejjer: tal-kura tas-sahha mhux mediċi i B'0,048 % PAA (aċidu peracetiku) (dilwizzjoni tal-prodott b'1,5 % i.e. 1 500 mL/100 L) f'Temperatura tal-Kamra f'hin ta' kuntatt ta' 5 minuti. Rata ta' applikazzjoni: 20 ml/m <sup>2</sup> Użu apparti minn dak fil-KURA TAS-SAHHA B'0,048 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'1,5 % i.e. 1 500 mL/100 L) f'hin ta' kuntatt ta' 15-il minuta, temperatura ta' użu effiċjenti minn +4°C sat-Temperatura tal-Kamra. Rata ta' applikazzjoni: 30 ml/m <sup>2</sup>  Numru u ħin tal-applikazzjoni: /
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imbagg	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, forniture bil-massa).

#### 4.1.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu

#### 4.1.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul il-faži ta' tahlit, tagħbija u applikazzjoni.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 4 huwa obligatorju matul it-tahlit u t-tagħbija.

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa mandatorju matul il-faži ta' applikazzjoni.

Meta l-prodott ikun qed jintuża f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

Lahlah il-pompa u skonettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

"il-wiċċ trattat ma għandux jithalla jinxef qabel it-tlahliħ".

Il-pubbliku ġenerali għandu jerga' jithalla jidhol biss meta l-uċuħ jinxfu u wara ventilazzjoni suffiċjenti.

#### 4.1.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.1.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.1.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.2. **Deskrizzjoni użu**

Tabella 29

**Uża # 2 – Diżinfazzjoni ta' wċuh u tagħmir agrikolu/tal-ortikultura bil-fowm, manwalment (fl-assenza ta' pjanti – għal għanijiet ta' iġjene personali biss)**

Tip ta' Prodott	TP 02 - Diżinfettanti u alkacidi li mhumiex maħsuba għall-użu dirett fuq il-bnedmin jew l-annimali
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data
Qasam tal-użu	Indoor F'żoni agrikoli/tal-ortikultura: Diżinfazzjoni ta' tagħmir/wċuh iebesin/mhux porużi bil-fowm b'tindif minn qabel
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: applikazzjoni fowm  Deskrizzjoni dettaljata:  Bl-applikazzjoni ta' fowm permezz ta' bott tal-fowm bil-prodott dilwit Il-fowm jiġi applikat biss 'l isfel u f'direzzjoni orizzontali.
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: Bejn 20 u 200 mL/m <sup>2</sup>  Dilwizzjoni (%): Kontra l-batterji u l-ħmejjer: B'0,048 % PAA (acidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'1,5 % i.e. 1 500 mL/100 L) f'ħin ta' kuntatt ta' 60 min.  Numru u ħin tal-applikazzjoni: /
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professionali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, forniture bil-massa).

4.2.1. *Uża speċifika istruzzjonijiet għall-użu*

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu

4.2.2. *Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifika għall-użu*

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugħ għall-wiċċ matul il-faży ta' tahlit, tagħbija u applikazzjoni.



Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 4 huwa obligatorju matul it-taħlit u t-tagħbija.

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 40 huwa mandatorju matul il-fażi ta' applikazzjoni.

Meta l-prodott ikun qed jintuża f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-ttrattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

Laħlah il-pompa u skonettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

"il-wiċċ trattat ma għandux jithalla jinxfex qabel it-tlaħliħ".

Il-pubbliku ġenerali għandu jerga' jithalla jidhol biss meta l-uċuħ jinxfu u wara ventilazzjoni suffiċjenti.

4.2.3. *Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajjnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.2.4. *Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.2.5. *Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

### 4.3. **Deskrizzjoni użu**

Tabella 30

#### **Uża # 3 – Diżinfezzjoni ta' wċuħ u tagħmir agrikolu/tal-ortikultura b'applikazzjoni awtomatika ta' fowm (fl-assenza ta' pjanti – għal għanijiet ta' iġjene personali biss)**

Tip ta' Prodott	TP 02 - Diżinfettanti u alkaċidi li mhumiex mahsuba għall-użu dirett fuq il-bnedmin jew l-annimali
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data
Qasam tal-użu	Indoor F'żoni agrikoli/tal-ortikultura: Diżinfezzjoni ta' wċuħ iebesin/mhux porużi b'applikazzjoni awtomatika ta' fowm b'tindif minn qabel
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: applikazzjoni fowm  Deskrizzjoni dettaljata:  Il-prodott dilwit jiġi applikat billi jintefa' l-fowm fuq it-tagħmir b'mod awtomatizzat waqt li l-utent huwa preżenti, bil-qegħda f'għeluq personali/fl-kabina magħluqa (eż trattur mgħammar b'apparat tal-isprej/fowm).

	Il-fowm jiġi applikat biss 'l isfel u f'direzzjoni orizzontali.
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: - Dilwizzjoni (%): Kontra l-batterji u l-hmejjer: B'0,048 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'1,5 % i.e. 1 500 mL/100 L) f'hin ta' kuntatt ta' 60 min. Numru u hin tal-applikazzjoni: /
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professionali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott): Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, forniture bil-massa).

#### 4.3.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu

#### 4.3.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul it-taħlit u t-tagħbija.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 4 huwa obligatorju matul it-taħlit u t-tagħbija.

Meta l-prodott ikun qed jintuża f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

L-applikazzjoni hija awtomatika u għandha ssir biss meta hadd mhuwa preżenti fiż-żona trattata.

Laħlaħ il-pompa u skonnettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

"il-wiċċ trattat ma għandux jithalla jinxf qabel it-tlaħliħ".

#### 4.3.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.3.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.3.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.4. **Deskrizzjoni użu**

Tabella 31

**Uża # 4 – Diżinfazzjoni ta' wċuh u tagħmir agrikolu/tal-ortikultura b'applikazzjoni awtomatika ta' fowm (kmamar magħluqa) (fl-assenza ta' pjanti – għal għanijiet ta' iġjene personali biss)**

Tip ta' Prodott	TP 02 - Diżinfettanti u alkacidi li mhumiex maħsuba għall-użu dirett fuq il-bnedmin jew l-annimali
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data
Qasam tal-użu	Indoor F'żoni agrikoli/tal-ortikultura: Diżinfazzjoni ta' wċuh iebesin/mhux porużi b'applikazzjoni awtomatika ta' fowm b'tindif minn qabel
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: applikazzjoni fowm  Deskrizzjoni dettaljata:  Il-prodott dilwit jiġi applikat billi jintefa' l-fowm fuq l-uċuh b'mod awtomatizzat mingħajr ma l-utent ikun preżenti.
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: -  Dilwizzjoni (%): Kontra l-batterji u l-ħmejjer: B'0,048 % PAA (acidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'1,5 % i.e. 1 500 mL/100 L) f'ħin ta' kuntatt ta' 60 min.  Numru u ħin tal-applikazzjoni: /
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, forniture bil-massa).

4.4.1. *Uża speċifika istruzzjonijiet għall-użu*

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu

4.4.2. *Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifika għall-użu*

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul it-taħlit u t-tagħbija.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 4 huwa obligatorju matul it-tahlit u t-tagħbija.

Meta l-prodott ikun qed jintuża f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

L-applikazzjoni hija awtomatika u għandha ssir biss meta hadd mhuwa preżenti fiż-żona trattata.

Laħlaħ il-pompa u skonettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

“il-wiċċ trattat ma għandux jithalla jinxf qabel it-tlaħliħ”.

4.4.3. *Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajjnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.4.4. *Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.4.5. *Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.5. **Deskrizzjoni użu**

Tabella 32

**Uża # 5 – Diżinfekzjoni ta' postijiet għall-annimali bl-applikazzjoni ta' fowm – applikazzjoni ta' fowm b'għeluq personali**

Tip ta' Prodott	TP 03 - Iġjene veterinarja
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	<p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Viruses istadju iżvilupp: ebda data</p>
Qasam tal-użu	Indoor Fpost għall-annimali Diżinfekzjoni ta' wċuh iebesin/mhux porużi bil-fowm b'tindif minn qabel
Metodu(i) ta' applikazzjoni	<p>Metodu: applikazzjoni fowm</p> <p>Deskrizzjoni dettaljata:</p> <p>Il-prodott dilwit jiġi applikat billi jintefa' l-fowm b'mod awtomatizzat fid-direzzjonijiet kollha fuq l-uċuh/il-ħitan permezz ta' apparat għall-formazzjoni tal-fowm.</p> <p>L-utent huwa preżenti, bil-qegħda f'għeluq personali u/jew f'kabina magħluqa (eż. trattur mghammar permezz ta' apparat tal-isprej/formazzjoni tal-fowm)</p>

Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: -  Dilwizzjoni (%): Kontra l-batterji, hmejjer u virusis: B'0,064 % PAA (aċidu peraċetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott bi 2 % i.e. 2 000 mL/100 L) f'hin ta' kuntatt ta' 60 min.  Numru u hin tal-applikazzjoni: /
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, forniture bil-massa).

#### 4.5.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Irid ikun assigurat li ma hemmx annimali preżenti meta jsir it-ttrattament.

#### 4.5.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul il-faži ta' tahlit, tagħbija u applikazzjoni.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdni fattur ta' protezzjoni ta' 4 huwa mandatarju matul it-tahlit u t-tagħbija, u jrid jipprovdni fattur ta' 10 matul il-faži ta' applikazzjoni.

Meta l-prodott ikun qed jintuża f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-ttrattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittiehdu

L-applikazzjoni għandha ssir biss bl-utent f'għeluq personali u bl-ebda persuna oħra preżenti.

Lahlah il-pompa u skonetjtaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

"il-wiċċ trattat ma għandux jithalla jinxf qabel it-tlaħlil".

Ttrattament ta' postijiet għall-annimali vojta biss. L-annimali għandhom jithallew jidhlu biss wara ventilazzjoni xierqa u meta l-uċuh ikunu nixfu.

Il-pubbliku ġenerali għandu jerga' jithalla jidhol biss meta l-uċuh jinxfu u wara ventilazzjoni suffiċjenti.

#### 4.5.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.5.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.5.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.6. **Deskrizzjoni użu**

Tabella 33

**Uża # 6 – Diżinfekzjoni ta' postijiet għall-annimali bl-applikazzjoni ta' fowm – applikazzjoni ta' fowm mingħajr għeluq personali**

Tip ta' Prodott	TP 03 - Iġjene veterinarja
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Viruses istadju iżvilupp: ebda data
Qasam tal-użu	Indoor Fpost għall-annimali Diżinfekzjoni ta' wċuh iebesin/mhux porużi bil-fowm b'tindif minn qabel
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: applikazzjoni fowm  Deskrizzjoni dettaljata:  Il-prodott dilwit jiġi applikat billi jintefa' l-fowm fuq l-uċuh/il-ħitan fid-direzzjonijiet kollha, permezz ta' apparat għall-formazzjoni tal-fowm.
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: -  Dilwizzjoni (%): Kontra l-batterji, ħmejjer u virusis: B'0,064 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott bi 2 % i.e. 2 000 mL/100 L) f'ħin ta' kuntatt ta' 60 min.  Numru u ħin tal-applikazzjoni: /
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, forniture bil-massa).

4.6.1. *Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu*

Irid ikun assigurat li ma hemmx annimali preżenti meta jsir it-trattament.

4.6.2. *Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu*

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugħ għall-wiċċ matul il-fażi ta' tahlit, tagħbija u applikazzjoni.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 4 huwa obligatorju matul it-taħlit u t-tagħbija.

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 40 huwa mandatorju matul il-faži ta' applikazzjoni.

Meta l-prodott ikun qed jintuża f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

Lahlah il-pompa u skonettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

"il-wiċċ trattat ma għandux jithalla jinxef qabel it-tlaħh".

Trattament ta' postijiet għall-annimali vojta biss. L-annimali għandhom jithallew jidhlu biss wara ventilazzjoni xierqa u meta l-uċuh ikunu nixfu.

Il-pubbliku ġenerali għandu jerga' jithalla jidhol biss meta l-uċuh jinxfu u wara ventilazzjoni suffiċjenti.

4.6.3. *Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.6.4. *Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.6.5. *Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.7. **Deskrizzjoni użu**

Tabella 34

#### **Uża # 7 – Diżinfezzjoni ta' wċuh bil-applikazzjoni ta' fowm – applikazzjoni ta' fowm b'għeluq personali**

Tip ta' Prodott	TP 04 - Żoni tal-ikel u tal-għalf
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	<p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Spori batterjoloġiċi istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Viruses istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Batterjofaġi istadju iżvilupp: ebda data</p>
Qasam tal-użu	Indoor Fl-industrija tal-ikel: Diżinfezzjoni ta' wċuh iebesin/mhux porużi bil-fowm b'tindif minn qabel

Metodu(i) ta' applikazzjoni	<p>Metodu: applikazzjoni fowm</p> <p>Deskrizzjoni dettaljata:</p> <p>Il-prodott dilwit jiġi applikat billi jintefa' l-fowm fuq l-uċuh/il-ħitan fid-direzzjonijiet kollha, permezz ta' apparat għall-formazzjoni tal-fowm.</p> <p>L-utent huwa preżenti, bil-qegħda f'għeluq personali u/jew f'kabina magħluqa (eż. trattur mghammar permezz ta' apparat tal-isprej/formazzjoni tal-fowm)</p>
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	<p>Rata ta' Applikazzjoni: Bejn 20 u 200 mL/m<sup>2</sup></p> <p>Dilwizzjoni (%): Kontra l-batterji u l-ħmejjer: B'0,048 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'1,5 % i.e. 1 500 mL/100 L) f'ħin ta' kuntatt ta' 15-il minuta, temperatura ta' użu effiċjenti minn +4°C sat-Temperatura tal-Kamra. Kontra l-batterji (inklużi spori batterjoloġiċi), ħmejjer u virusis (inklużi batterjofaġi): B'0,064 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott bi 2 % i.e. 2 000 mL/100 L) f'Temperatura tal-Kamra f'ħin ta' kuntatt ta' 60 min.</p> <p>Numru u ħin tal-applikazzjoni: /</p>
Kategorija(i) tal-utenti	<p>industrijali professionali</p>
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	<p>HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):</p> <p>Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, forniture bil-massa).</p>

#### 4.7.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu

#### 4.7.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul il-faży ta' tahlit, tagħbija u applikazzjoni.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 4 huwa obligatorju matul it-tahlit u t-tagħbija.

Protezzjoni respiratorja b'APF (fattur ta' protezzjoni assenjat) ta' 10 hija meħtieġa matul il-faży ta' applikazzjoni.

Meta l-prodott ikun qed jintuża f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittieħdu f'każ ta' avvelenament.

L-applikazzjoni għandha ssir biss bl-utent f'għeluq personali u bl-ebda persuna oħra preżenti.

Lahlah il-pompa u skonettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

"il-wiċċ trattat ma għandux jithalla jinxfel qabel it-tlahliħ".

Il-pubbliku ġenerali għandu jerga' jithalla jidhol biss meta l-uċuħ jinxfu u wara ventilazzjoni suffiċjenti.



4.7.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajjnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu.

4.7.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu.

4.7.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu.

#### 4.8. Deskrizzjoni użu

Tabella 35

#### Uża # 8 – Diżinfezzjoni ta' wċuh bl-applikazzjoni ta' fowm – mingħajr għeluq personali

Tip ta' Prodott	TP 04 - Żoni tal-ikel u tal-għalf
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	<p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Spori batterjoloġiċi istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Viruses istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Batterjofaġi istadju iżvilupp: ebda data</p>
Qasam tal-użu	Indoor Ġewwa – Fl-industrija tal-ikel: Diżinfezzjoni ta' wċuh iebesin/mhux porużi bil-fowm b'tindif minn qabel
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: applikazzjoni fowm  Deskrizzjoni dettaljata:  Il-prodott dilwit jiġi applikat billi jintefa' l-fowm fuq l-uċuh/il-ħitan fid-direzzjonijiet kollha, permezz ta' apparat għall-formazzjoni tal-fowm.
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: Bejn 20 u 200 mL/m <sup>2</sup>  Dilwizzjoni (%): Kontra l-batterji u l-ħmejjer: B'0,048 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'1,5 % i.e. 1 500 mL/100 L) f'ħin ta' kuntatt ta' 15-il minuta, temperatura ta' użu effiċjenti minn +4°C sat-Temperatura tal-Kamra. Kontra l-batterji (inklużi spori batterjoloġiċi), ħmejjer u virusis (inklużi batterjofaġi): B'0,064 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott bi 2 % i.e. 2 000 mL/100 L) f'Temperatura tal-Kamra f'ħin ta' kuntatt ta' 60 min.

	Numru u ħin tal-applikazzjoni: /
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, forniture bil-massa).

#### 4.8.1. Uża speċifika istruzzjonijiet għall-użu

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu

#### 4.8.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifika għall-użu

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul il-faзи ta' tahlit, tagħbija u applikazzjoni.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdni fattur ta' protezzjoni ta' 4 huwa obligatorju matul it-tahlit u t-tagħbija.

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdni fattur ta' protezzjoni ta' 40 huwa mandatorju matul il-faзи ta' applikazzjoni.

Meta l-prodott ikun qed jintuza f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

Lahlah il-pompa u skonnettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

"il-wiċċ trattat ma għandux jithalla jinxef qabel it-tlahh".

Il-pubbliku ġenerali għandu jerga' jithalla jidhol biss meta l-uċuħ jinxfu u wara ventilazzjoni suffiċjenti.

#### 4.8.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu.

#### 4.8.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu.

#### 4.8.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu.

### 5. STRUZZJONIJIET ĠENERALI GħALL-UŻU (\*) TAL-META SPC 3

#### 5.1. Istruzzjonijiet għall-użu

1. L-uċuħ kollha li se jiġu dizinfettati għandhom jitnaddfu qabel il-proċedura ta' dizinfekzjoni

(\*) L-istruzzjonijiet għall-użu, il-miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji u struzzjonijiet ohra għall-użu taht din it-taqsimha huma validi għal kull użu awtorizzat fi hdan il-meta SPC 3.

## 2. Ċiklu ta' diżinfazzjoni:

- Il-prodotti għandhom jiġu dilwiti f' ilma tax-xorb qabel l-użu.
- Ir-rata ta' dilwizzjoni u l-hin ta' kuntatt jiddependu fuq l-użu kkunsidrat. Jekk joghġbok irreferi għad-deskrizzjoni tal-metodu ta' applikazzjoni relatat ma' kull użu.
- Tlahlieha finali (bl-ilma tax-xorb) hija mandatorja: wara il-proċedura ta' diżinfazzjoni, l-uċuh trattati għandhom jitlaħhalu bl-ilma, u l-ilma għandu jibattal fis-sistema tad-drenaġġ. Għall-eċċezzjonijiet, jekk joghġbok irreferi għad-deskrizzjoni tal-metodu ta' applikazzjoni relatat ma' kull użu.

**Meta SPC 3: Proċeduri ta' diżinfazzjoni bl-applikazzjoni ta' fowm**

Għall-użu biss f'żoni li mhumiex aċċessibbli għall-pubbliku ġenerali u annimali domestiċi.

Ebda aċċess għall-pubbliku ġenerali matul it-trattament.

Għall-aqwa diżinfazzjoni, l-uċuh li se jiġu diżinfettati għandhom jixxarrbu biżżejjed bil-għan li jinżammu mxarriba matul il-hin ta' kuntatt meħtieġ. Imbagħad, l-utent għandu jagħti attenzjoni li jxarrab l-uċuh kompletament bis-soluzzjoni ta' diżinfettant.

5.2. **Miżuri ta' mitigazzjoni ta' riskju**

Protezzjoni dermika:

Matul il-fażi tal-immaniġġar tal-prodott, ilbes ingwanti protettivi reżistenti għall-kimika (il-materjal tal-ingwanti għandu jiġi speċifikat mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fl-informazzjoni dwar il-prodott).

Għandu jintlibes coverall protettiv li huwa impermeabbli għall-prodott bijoċidali (il-materjal tal-coverall għandu jiġi speċifikat mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fl-informazzjoni dwar il-prodott).

5.3. **Partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet tal-ewwel għajnuna u l-miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent**

*Effetti indiretti*

Iż-żewġ prodotti huma aġenti ossidanti u reattivi. Fil-każ ta' dekompożizzjoni termika, jiġu rilaxxati f'war u ossiġenu bħala prodotti ta' dekompożizzjoni. Ir-rilaxx tal-ossiġenu jista' jsostni l-kombustjoni.

Il-kuntatt ma' impuritajiet, katalisti ta' dekompożizzjoni, mluħa metalliċi, alkalis, aġenti ta' tnaqqis jistgħu wkoll jwasslu għal dekompożizzjoni eżotermika aċċellerata intrinsika, u l-formazzjoni tal-ossiġenu.

Fil-każ ta' dekompożizzjoni tal-prodott fi spazji magħluqa u pipers, hemm riskju ta' pressjoni żejda u tfaqqiġ.

*Miżuri tal-ewwel għajnuna*

Ø **Parir ġenerali**

Warrab minn zona perikoluza.

Hu hsieb is-sikurezza personali tiegħek.

Nehhi minnufih il-hwejjeg kontaminati kollha.

Ø **Tehid man-nifs**

Ohroġ lill-persuni milquta għall-arja friska.

Skonfort possibbli: Irritazzjoni tal-ġilda u x-xfar mukużi tal-għajnejn u l-pajp tan-nifs u sogħla.

Jekk iseħħu diffikultajiet ta' nifs (eż. sogħla severa kontinwa): Żomm lill-pazjent nofsu bil-qiegħda bil-parti ta' fuq ta' ġismu mgħollija; zommu shun u f'post kwiet; sejjah immedjatament tabib.

Ø **F'każ ta' kuntatt mal-ġilda**

F'każ ta' kuntatt mal-ġilda, aħsel mill-ewwel b'ħafna ilma.

Ikkonsulta tabib.

Nehhi minnufih il-*hwejjeg* kontaminati kollha.

Lahlah immedjatament kull ilbies ikkontaminat jew saturat bl-ilma.

#### Ø **Kuntatt mal-ghajn**

Bl-*ghajn* miftuha, ahsel immedjatament b'*hafna* ilma ghal mill-inqas 10 minuti.

Ipprotegi l-*ghajn* mhux milquta.

Kompli l-*process* ta' *tlahlih* b'*soluzzjoni* tat-*tlahlih* tal-*ghajnejn*.

Sejjah ambulanza (*hruq kawstiku* tal-*ghajnejn*)

Aktar trattament immedjat fi sptar tal-*ghajnejn/ghand oftalmologista*.

Kompli lahlah l-*ghajn* sal-wasla fl-*isptar* tal-*ghajnejn*.

#### Ø **Inġestjoni**

Tipprovokax ir-remettar.

Periklu ta' *penetrazzjoni* fil-*pulmun* (*periklu ghan-nifs*) meta jinbela' jew jigi rrimettat, minhabba *evoluzzjoni* tal-*gass* u *formazzjoni* ta' *fowm*.

Meta l-*pazjent* ikun *fsensih* kompletament biss: lahlah il-*halq* bl-ilma; halli lill-*pazjent* jixrob *hafna* ilma b'*boqqiet* *zghar*; *zomm* lill-*pazjent* shun u fil-*mistrieħ*.

Avza immedjatament l-*ambulanza* (*kelma ewlenija*: *hruq bl-acidu*).

#### Ø **Noti ghat-tabib**

Terapija bhal ta' *hruq kimiku*.

Wara *tehid* man-*nifs*:

Il-*formazzjoni* ta' *edema* *tossika* tal-*pulmun* hija possibbli jekk il-*prodott* ikompli *jinx*tamm minkejja *effett* irritanti akut (eż. jekk *mhuwix* possibbli li wiehed *jitleq* miż-*żona* ta' *periklu*).

Profilassi ta' *edema* *tossika* tal-*pulmun* bi *steroids* li *jittieħdu* man-*nifs* (*sprej* *dozabbli*, eż. *auxilosone*).

Jekk tinbela' s-*sustanza*:

Periklu mill-*aspirazzjoni*.

Riskju ta' *embolizmi* tal-*gass*.

Fil-*każ* ta' *pressjoni* eċċessiva fuq l-*istonku* minhabba *evoluzzjoni* ta' *gass*, *deffes* *tubu* *sifun*.

Endoskopija bikrija bil-*ghan* li jigu *vvalutati* l-*leżjonijiet* *vizibbli* fil-*mukozi* tal-*esofagu* u tal-*istonku*.

Jekk ikun *mehtieg*, *igbed* is-*sustanza* li *tibqa'*.

Tamministrax *karbonju* *attivat* peress li hemm *riskju* ta' *hruġ* ta'*ammonti* *kbar* ta' *gass* minhabba fil-*perossidu* tal-*idrogenu*.

*Miżuri ta' emerġenza għall-protezzjoni tal-ambjent*

Osserva r-*regolamenti* dwar il-*prevenzjoni* tat-*tniġġis* tal-ilma (*igbor*, *ostakola* t-*tixrid*, *għatti*).

Thallix li *jispicċa* f'*kanali* tal-ilma, ilma tal-*wiċċ* jew fl-*art*.

#### Ø **Metodi ghat-tindif**

Naddaf sewwa l-*wiċċ* kontaminat; l-*aġent* rakkomandat *ghat-tindif* huwa l-ilma.

Fil-*każ* ta' *tixrid* *zghir*, *iddilwixxi* l-*prodott* b'*hafna* ilma u lahlah jew *assorbi* l-*prodott* b'*materjal* li *jgħaqqad*, bhal *assorbent* kimiku, *trab* tad-*dijatomi*, *binder* *universali*. Tużax *tessuti*, *serratura* tal-*injam* u *sustanzi* *kombustibbli*. Wara t-*għaqid*, *erfa'* *mekkanikament* u *igbor* f'*kantenituri* *xierqa*. Armi l-*materjal* *assorbit* skont ir-*regolamenti*.

Ø **Parir addizzjonali**

Ohloq stat sigur jew nehhi kull sors ta' taqbid.

Izola kontenituri difettużi immedjatament, jekk ikun possibbli u sigur li tagħmel dan.

Aghlaq kull tnixxija, jekk ikun possibbli u sigur li tagħmel dan.

Pogġi kontenituri difettużi f'kontenitur tal-iskart (kontenitur għall-ġbir ta' imballaġġ mormi) magħmul mill-plastik (mhux metall).

Tissigillax kontenituri difettużi jew kontenituri tal-iskart bla arja (periklu ta' tifqigh minhabba f'dekompożizzjoni tal-prodott).

Il-prodott li jinħareġ ma għandux jiġi rritornat fil-kontenitur.

Qatt tirritorna prodott imxerred fil-kontenitur originali sabiex jintuża mill-ġdid (riskju ta' dekompożizzjoni).

5.4. **Istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu**

M'għandekx tferrex prodott mhux użat fl-art, fil-korsiji tal-ilma, f'pajpijiet (sink, tojlits...) u lanqas fid-drenaġġ.

Iddisponi minn prodott mhux użat, l-ippakkjar tiegħu u kull skart iehor, skont r-regolamenti lokali.

5.5. **Kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin**

Żomm biss fl-ippakkjar originali magħluq sewwa b'post kiesaħ u b'ventilazzjoni tajba. Żomm il-prodotti 'il bogħod minn dawl tax-xemx dirett, sors ta' shana u ta' qbid tan-nar

Il-ħajja hija ta' 6 xhur għall-prodotti kollha.

Il-prodotti għandhom jinħażnu f'temperaturi taħt +30°C.

6. **INFORMAZZJONI OHRA**

Il-valuri ta' referenza tal-aċidu peraċetiku u l-perossidu tal-idroġenu wżati għal valutazzjoni tar-riskju:

**PAA (aċidu peraċetiku):** AECinhal – Konċentrazzjoni ta' Espożizzjoni Aċċettabbli (rotta tal-ġbid bin-nifs) = 0,5 mg/m<sup>3</sup>

**HP (perossidu tal-idroġenu):** AECinhal – Konċentrazzjoni ta' Espożizzjoni Aċċettabbli (rotta tal-ġbid bin-nifs) = 1,25 mg/m<sup>3</sup>

7. **IT-TIELET LIVELL TA' INFORMAZZJONI: PRODOTTI INDIVIDWALI FIL-META SPC 3**

7.1. **Isem/Ismijiet kummerċjali, numru tal-awtorizzazzjoni u kompożizzjoni speċifika ta' kull prodott individwali**

Isem kummerċjali	ACIDOFOAM CF	qasam tas-suq: EU			
	HyPro Biocide 3.2-23a	qasam tas-suq: EU			
	TECHMA OXI PB	qasam tas-suq: EU			
Numru tal-awtorizzazzjoni	EU-0026179-0004 1-3				
Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru KE	Kontenut (%)
Aċidu peraċetiku		Sustanza attiva	79-21-0	201-186-8	3,2
Aċidu sulfuriku		Sustanza mhux attiva	7664-93-9	231-639-5	0,8
Perossidu tal-idroġenu		Sustanza mhux attiva	7722-84-1	231-765-0	23,5
Aċidu aċetiku		Sustanza mhux attiva	64-19-7	200-580-7	6,1

**META SPC 4**

## 1. INFORMAZZJONI AMMINISTRATTIVA TAL-META SPC 4

1.1. **Identifikatur tal-Meta SPC 4**

Identifikatur	Meta SPC4
---------------	-----------

1.2. **Suffiss għan-numru tal-awtorizzazzjoni**

Numru	1-4
-------	-----

1.3. **Tip(i) ta' prodott**

Tip(i) ta' prodott	TP 02 - Diżinfettanti u alkaċidi li mhumiex maħsuba għall-użu dirett fuq il-bnedmin jew l-annimali TP 03 - Iġjene veterinarja TP 04 - Żoni tal-ikel u tal-ghalf
--------------------	---

## 2. KOMPOŻIZZJONI TAL-META SPC 4

2.1. **Informazzjoni kwalitattiva u kwantitattiva dwar il-kompożizzjoni tal-meta SPC 4**

Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru KE	Kontenut (%)	
					Min	Mass
Aċidu peracetiku		Sustanza attiva	79-21-0	201-186-8	15,0	15,0
Aċidu sulfuriku		Sustanza mhux attiva	7664-93-9	231-639-5	0,78	0,78
Perossidu tal-idroġenu		Sustanza mhux attiva	7722-84-1	231-765-0	22,0	22,0
Aċidu aċetiku		Sustanza mhux attiva	64-19-7	200-580-7	16,7	16,7

2.2. **Tip(i) ta' formulazzjoni tal-meta SPC 4**

Formulazzjoni/Formulazzjonijiet	E - konċentrat Jinhall
---------------------------------	------------------------

## 3. DIKJARAZZJONIJIET TA' PERIKLU U TA' PREKAWZJONI TAL-META SPC 4

Dikjarazzjonijiet dwar Periklu	It-tishin jista' jikkawża nar. Jista' jkun korrużiv għall-metalli. Jagħmel il-ħsara jekk jinbela'. Jagħmel il-ħsara jekk jinxtamm. Jagħmel hruq serju lill-ġilda u ħsara lill-ghajnejn. Jagħmel ħsara serja lill-ghajnejn. Jista' jikkawża irritazzjoni respiratorja.
--------------------------------	--

	<p>Tossiku ħafna għall-organizmi akkwatiċi b'mod li jhalli effetti dejjiema. Likwidu u fwar li jaqbdu. Tossiku meta jmiss mal-ġilda.</p>
Dikjarazzjonijiet dwar Prekawzjoni	<p>Bieghed mis-šhana, uċuħ jaħarqu, xrar tan-nar, fjammi miftuħa u sorsi oħra li jaqbdu. – Tpejjipx. Ilbes ingwanti protettivi. Ilbes protezzjoni għall-ġhajnejn. Ilbes protezzjoni għall-wiċċ. FKAŽ TA' KUNTATT MAL-ĠILDA (jew ix-xagħar):Nehhi minnufih il-hwejjeg kontaminati kollha.Lahlah il-ġilda bl-ilma. JEKK JIDHOL FL-GĤAJNEJN: Lahlah b'attenzjoni bl-ilma għal diversi minuti.Nehhi l-lentijiet tal-kuntatt, jekk ikun hemm u jkunu faċli biex tneħhihom. Komplu lahlah. Sejjaħ minnufih ĊENTRU TAL-AVVELENAMENT/tabib. Hu kull prekawzjoni biex tevita li jithallat mal-kombustibbli . Evita li tibla' bin-nifs fwar. Aħsel idejk sew wara li timmanigġjah. Tikolx, tixrobx u tpejjipx waqt li tuža' dan il-prodott. Uża biss barra jew f'post ventilat sew. Trattament speċifiku (ara l-informazzjoni fuq din it-tikketta). Lahlah halqek. Aħsel il-hwejjeg kontaminati qabel terġa' tużahom. JEKK JINBELA':Sejjaħ ĊENTRU TAL-AVVELENAMENTI/tabib jekk ma thossokx f'sikktek.. JEKK JINBELA':Lahlah halqek.TIPPROVOKAX ir-remettar. JEKK FUQ IL-ĠILDA:Baħbah b'ħafna ilma. JEKK JINGIBED MAN-NIFS:Qiegħed lill-persuna għall-arja friska f'pożizzjoni komda biex tiehu n-nifs. Nehhi minnufih il-hwejjeg kontaminati kollha.U aħslu qabel terġa' tużah. Aħžen f'post imsakkar. Aħžen f'post b'ventilazzjoni tajba.Žomm il-kontenitur magħluq sew. Armi l-kontenut fi skont ir-regolamenti lokali/reġjonali/nazzjonali/internazzjonali. Ilbes ilbies protettiv. Armi il-kontenitur fi skont ir-regolamenti lokali/reġjonali/nazzjonali/internazzjonali. Žomm frisk. Evita r-rilaxx fl-ambjent. Iġbor it-tixrid. FKAŽ TA' KUNTATT MAL-ĠILDA (jew ix-xagħar):Nehhi minnufih il-hwejjeg kontaminati kollha.Lahlah il-ġilda bix-xawer. Tiblax man-nifs fwar. Tiblax man-nifs sprej. Evita li tibla' bin-nifs sprej.</p>

## 4. UŻU AWTORIZZAT TAL-META SPC 4

4.1. **Deskrizzjoni użu**

Tabella 36

**Uża # 1 – Diżinfekzjoni ta' wċuħ f'żoni industrijali, pubbliċi u tal-kura tas-saħħa mhux mediċi - trattamento manwali (hasil bil-mopp)**

Tip ta' Prodott	TP 02 - Diżinfettanti u alkaċidi li mhumiex maħsuba għall-użu dirett fuq il-bnedmin jew l-animalli
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-

Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	isem xjentifiku: Ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data
Qasam tal-użu	Indoor F'żoni industrijali, pubbliċi u tal-kura tas-saħħa mhux mediċi: Diżinfekzzjoni ta' wċuh iebsin/mhux porużi bi trattament manwali ((hasil bil-mopp) b'tindif minn qabel
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: Trattament manwali (hasil bil-mopp).  Deskrizzjoni dettaljata:  Il-prodott dilwit huwa applikat bil-mopp bl-ghodda xierqa (eż. mopp ċatt jew ċraret tat-tindif).  Wara l-applikazzjoni, il-prodott dilwit għandu jitbattal.
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: -  Dilwizzjoni (%): Kontra l-batterji u l-hmejjer: tal-kura tas-saħħa mhux mediċi B'0,048 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,32 % i.e. 320 mL/100 L) f'Temperatura tal-Kamra f'hin ta' kuntatt ta' 5 minuti. Rata ta' applikazzjoni: 20 ml/m <sup>2</sup> . Użu apparti minn dak fil-KURA TAS-SAĦĦA B'0,048 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,32 % i.e. 320 mL/100 L) f'hin ta' kuntatt ta' 15-il minuta, temperatura ta' użu effiċjenti minn +4°C sat-Temperatura tal-Kamra. Rata ta' applikazzjoni: 30 ml/m <sup>2</sup> .  Numru u hin tal-applikazzjoni: /
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, fornitureta bil-massa).

#### 4.1.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

L-oġġetti li jridu jiġu diżinfettati bil-hasil bil-mopp, għandhom jibqgħu mxarrba suffiċjentement matul il-hin ta' kuntatt meħtieġ biex jippermettu l-aqwa diżinfekzzjoni.

#### 4.1.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul il-faži ta' tahlit, taġġbija u applikazzjoni.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' taġġmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa obligatorju matul it-tahlit u t-taġġbija.

L-użu ta' taġġmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 20 huwa mandatorju matul il-faži ta' applikazzjoni.



Meta l-prodott ikun qed jintuza f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel mizuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

Laħlah il-pompa u skonettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

Id-dhul mill-ġdid huwa permess biss ladarba l-konċentrazzjonijiet tal-arja tal-aċidu peracetiku u tal-perrosidu tal-idroġenu jkunu tbaxxew taht il-valuri ta' referenza rispettivi (AEC). Wara l-applikazzjoni, il-kamra trid tkun ventilata sewwa, preferibbilment b'ventilazzjoni mekkanika. It-tul tal-perjodu ta' ventilazzjoni għandu jiġi stabbilit bil-kejl permezz ta' tagħmir tal-kejl xieraq (speċifikati mid-detentur tal-awtorizzazzjoni).

Il-pubbliku ġenerali għandu jerġa' jithalla jidhol biss meta l-uċuħ jinxfu u wara ventilazzjoni suffiċjenti.

4.1.3. *Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u mizuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.1.4. *Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.1.5. *Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

## 4.2. **Deskrizzjoni użu**

Tabella 37

### **Uża # 2 – Diżinfekzjoni ta' wċuħ f'żoni industrijali, pubbliċi u tal-kura tas-saħħa mhux mediċi - trattament manwali (sprejjar)**

Tip ta' Prodott	TP 02 - Diżinfettanti u alkacidi li mhumiex maħsuba għall-użu dirett fuq il-bnedmin jew l-animali
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data
Qasam tal-użu	Indoor F'żoni industrijali, pubbliċi u tal-kura tas-saħħa mhux mediċi: Diżinfekzjoni ta' wċuħ iebsin/mhux porużi bi trattament manwali (sprejjar) b'tindif minn qabel
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: Trattament manwali (sprejjar)  Deskrizzjoni dettaljata:  Il-prodott dilwit jiġi applikat bl-isprejjar bl-użu ta' bott zġħir tal-isprej.
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: -  Dilwizzjoni (%): Kontra l-batterji u l-hmejjer: tal-kura tas-saħħa mhux mediċi B'0,048 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,32 % i.e. 320 mL/100 L) f'Temperatura tal-Kamra f'hin ta' kuntatt ta' 5 minuti. Rata ta'

	<p>applikazzjoni: 20 ml/m<sup>2</sup>. Użu apparti minn dak fil-KURA TAS-SAHHA B'0,048 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,32 % i.e. 320 mL/100 L) f'hin ta' kuntatt ta' 15-il minuta, temperatura ta' użu effiċjenti minn +4°C sat-Temperatura tal-Kamra. Rata ta' applikazzjoni: 30 ml/m<sup>2</sup>.</p> <p>Numru u hin tal-applikazzjoni: /</p>
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	<p>HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):</p> <p>Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, forniture bil-massa).</p>

#### 4.2.1. Uża speċifika istruzzjonijiet għall-użu

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu

#### 4.2.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifika għall-użu

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul il-faży ta' tahlit, tagħbija u applikazzjoni.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa obligatorju matul it-tahlit u t-tagħbija.

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 4 huwa mandatorju matul il-faży ta' applikazzjoni.

Meta l-prodott ikun qed jintuża f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

Laħlaħ il-pompa u skonnettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

"il-wiċċ trattat ma għandux jithalla jinxf qabel it-tlaħliħ".

Il-pubbliku ġenerali għandu jerga' jithalla jidhol biss meta l-uċuħ jinxfu u wara ventilazzjoni suffiċjenti.

#### 4.2.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajjnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu.

#### 4.2.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu.

#### 4.2.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu.

4.3. **Deskrizzjoni użu**

Tabella 38

**Uża # 3 – Tindif fil-post (CIP) fl-industrija farmaċewtika u kozmetika**

Tip ta' Prodott	TP 02 - Diżinfettanti u alkaċidi li mhumiex maħsuba għall-użu dirett fuq il-bnedmin jew l-annimali
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data
Qasam tal-użu	Indoor Fl-industrija farmaċewtika u kozmetika: Diżinfekzjoni ta' wċuh iebsin/mhux porużi bil-proċeduri ta' CIP (tindif fil-post) (b'ċirkulazzjoni) b'tindif minn qabel
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: Bil-proċedura ta' CIP (tindif fil-post)  Deskrizzjoni dettaljata:  <b>Il-prodott dilwit jiċċirkola awtomatikament minn tankijiet li jżommu is-CIP (tindif fil-post) permezz ta' pajpijiet magħluqa u installazzjonijiet. Wara l-proċedura ta' diżinfekzjoni, il-kontenituri (pajpijiet u tankijiet) għandhom jiġu mbattla u mlahalha bl-ilma taht kundizzjoni ta' sistema magħluqa.</b>
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: -  Dilwizzjoni (%): Kontra l-batterji u l-hmejjer: B'0,032 % PAA (aċidu peraċetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,2133 % i.e. 213,33 mL/100 L) f'hin ta' kuntatt ta' 15-il minuta, temperatura ta' użu effiċjenti minn +4°C sat-Temperatura tal-Kamra  Numru u hin tal-applikazzjoni: /
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, forniture bil-massa).

4.3.1. *Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu*

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu

4.3.2. *Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu*

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugħ għall-wiċċ matul il-faży ta' tahlit, tagħbija u applikazzjoni.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 4 huwa obligatorju matul it-taħlit u t-tagħbija.

Lahlah il-pompa u skonnettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

4.3.3. *Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.3.4. *Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.3.5. *Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.4. **Deskrizzjoni użu**

Tabella 39

#### **Uża # 4 – Diżinfekzjoni ta' wċuh f'serrer permezz ta' sprejjar mill-utent b'għeluq personali (fl-assenza ta' pjanti – għal għanijiet ta' iġjene personali biss)**

Tip ta' Prodott	TP 02 - Diżinfettanti u alkaċidi li mhumiex maħsuba għall-użu dirett fuq il-bnedmin jew l-annimali
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data
Qasam tal-użu	Indoor F'serrer: Diżinfekzjoni ta' wċuh iebesin/mhux porużi bl-isprejjar b'tindif minn qabel
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: Sistema miftuħa: trattament sprej  Deskrizzjoni dettaljata:  Il-prodott dilwit jiġi applikat awtomatikament f'kull direzzjoni bl-isprejjar permezz ta' apparat tal-isprej L-utent huwa preżenti, bil-qegħda f'għeluq personali u/jew f'kabina magħluqa (eż. trattur mghammar permezz ta' apparat tal-isprej/formazzjoni tal-fowm)
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: Bejn 20 u 200 mL/m <sup>2</sup>  Dilwizzjoni (%): Kontra l-batterji u l-hmejjer: B'0,048 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,32 % i.e. 320 mL/100 L) f'hin ta' kuntatt ta' 60 min.  Numru u ħin tal-applikazzjoni: /

Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, forniture bil-massa).

#### 4.4.1. Uża speċifika istruzzjonijiet għall-użu

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu

#### 4.4.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifika għall-użu

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul il-fażi ta' tahlit, tagħbija u applikazzjoni.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa mandatorju matul il-fażi ta' tahlit, tagħbija u applikazzjoni.

Meta l-prodott ikun qed jintuża f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

L-applikazzjoni għandha ssir biss bl-utent f'għeluq personali u bl-ebda persuna oħra preżenti.

Laħlah il-pompa u skonettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

"il-wiċċ trattat ma għandux jithalla jinxfet qabel it-tlaħħil".

Il-pubbliku ġenerali għandu jerga' jithalla jidhol biss meta l-uċuħ jinxfu u wara ventilazzjoni suffiċjenti.

#### 4.4.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu.

#### 4.4.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu.

#### 4.4.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu.

#### 4.5. Deskrizzjoni użu

Tabella 40

#### Uża # 5 – Dizinfekzjoni ta' wċuħ f'serrer permezz ta' sprejjar mill-utent mingħajr għeluq personali (fl-assenza ta' pjanti – għal għanijiet ta' iġjene personali biss)

Tip ta' Prodott	TP 02 - Dizinfettanti u alkaċidi li mhumiex maħsuba għall-użu dirett fuq il-bnedmin jew l-animali
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-

Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data
Qasam tal-użu	Indoor F'serrer: Diżinfekzjoni ta' wċuh iebsin/mhux porużi bl-isprejjar b'tindif minn qabel
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: Sistema miftuħa: trattament sprej  Deskrizzjoni dettaljata:  Il-prodott dilwit jiġi applikat awtomatikament f'kull direzzjoni bl-isprejjar permezz ta' apparat tal-isprej.
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: Bejn 20 u 200 mL/m <sup>2</sup>  Dilwizzjoni (%): Kontra l-batterji u l-hmejjer: B'0,048 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,32 % i.e. 320 mL/100 L) f'hin ta' kuntatt ta' 60 min.  Numru u hin tal-applikazzjoni: /
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professionali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, fornitureta bil-massa).

#### 4.5.1. Uża speċifika istruzzjonijiet għall-użu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu

#### 4.5.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifika għall-użu

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugħ għall-wiċċ matul il-fażi ta' tahlit, tagħbija u applikazzjoni.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdri fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa obligatorju matul it-tahlit u t-tagħbija.

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdri fattur ta' protezzjoni ta' 40 huwa mandatorju matul il-fażi ta' applikazzjoni.

Meta l-prodott ikun qed jintuża f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

Laħlaħ il-pompa u skonettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

“il-wiċċ trattat ma għandux jithalla jinxfef qabel it-tlahliġ”.

Il-pubbliku ġenerali għandu jerga' jithalla jidhol biss meta l-uċuħ jinxfu u wara ventilazzjoni suffiċjenti.

4.5.3. *Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.5.4. *Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.5.5. *Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.6. **Deskrizzjoni użu**

Tabella 41

#### **Uża # 6 – Diżinfekzjoni ta' tagħmir agrikolu u tal-ortikultura bit-tgħaddis (fl-assenza ta' pjanti – għal għanijiet ta' iġjene personali biss)**

Tip ta' Prodott	TP 02 - Diżinfettanti u alkaċidi li mhumiex maħsuba għall-użu dirett fuq il-bnedmin jew l-annimali
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data
Qasam tal-użu	Indoor F'żoni agrikoli/tal-ortikultura: Diżinfekzjoni ta' wċuħ iebsin/mhux porużi/tagħmir (partijiet zgħar bħal tagħmir, spare parts, għodod, valvijiet, pajpijiet, ...) bl-immersjoni f'banjijiet tat-tgħaddis b'tindif minn qabel
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: Sistema miftuħa: immersjoni  Deskrizzjoni dettaljata:  Qabel l-immersjoni tal-oġġetti li se jiġu diżinfettati, il-prodott konċentrat jiġi ppumpjat fil-banju tat-tgħaddis u dilwit sakemm tintlaħaq il-konċentrazzjoni ta' użu mixtieqa
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: -  Dilwizzjoni (%): Kontra l-batterji u l-ħmejjer: B'0,048 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,32 % i.e. 320 mL/100 L) f'ħin ta' kuntatt ta' 60 min.  Numru u ħin tal-applikazzjoni: /

Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, forniture bil-massa).

#### 4.6.1. Uża speċifiki istruzzjonijiet għall-użu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu

#### 4.6.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiki għall-użu

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul il-fażi ta' tahlit, tagħbija u applikazzjoni.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa obligatorju matul it-tahlit u t-tagħbija.

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa mandatorju matul il-fażi ta' applikazzjoni.

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa mandatorju matul il-fażi ta' wara l-applikazzjoni.

Meta l-prodott ikun qed jintuża f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

Lahlah il-pompa u skonettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

#### 4.6.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.6.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.6.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.7. Deskrizzjoni użu

Tabella 42

#### Uża # 7 – Diżinfekzjoni ta' wċuh u tagħmir agrikolu/tal-ortikultura bl-isprejjar (fl-assenza ta' pjanti – għal għanijiet ta' igijene personali biss)

Tip ta' Prodott	TP 02 - Diżinfettanti u alkaċidi li mhumiex maħsuba għall-użu dirett fuq il-bnedmin jew l-animali
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-



Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data
Qasam tal-użu	Indoor F'żoni agrikoli/tal-ortikultura: Diżinfekzjoni ta' wċuh iebsin/mhux porużi/tagħmir bl-isprejjar b'tindif minn qabel
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: Sistema miftuħa: trattament sprej  Deskrizzjoni dettaljata:  Il-prodott dilwit jiġi sprejjar manwalment fuq l-uċuh/it-tagħmir bl-użu ta' tagħmir tal-isprej. L-isprejjar jiġi applikat biss l isfel u f'direzzjoni orizzontali.
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: Bejn 20 u 200 mL/m <sup>2</sup>  Dilwizzjoni (%): Kontra l-batterji u l-hmejjer: B'0,048 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,32 % i.e. 320 mL/100 L) f'hin ta' kuntatt ta' 60 min.  Numru u hin tal-applikazzjoni: /
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imbagg	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, forniture bil-massa).

#### 4.7.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu

#### 4.7.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul il-faži ta' taħlit, tagħbija u applikazzjoni.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa obligatorju matul it-taħlit u t-tagħbija.

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 20 huwa mandatorju matul il-faži ta' applikazzjoni.

Meta l-prodott ikun qed jintuża f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

Lahlah il-pompa u skonettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni

“il-wiċċ trattat ma għandux jithalla jinxf qabel it-tlaħliħ”.

4.7.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.7.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.7.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.8. Deskrizzjoni użu

Tabella 43

#### Uża # 8 – Diżinfekzjoni ta' wċuh u tagħmir agrikolu/tal-ortikultura bl-isprejjar awtomatiku (fl-assenza ta' pjanti – għall-ghan ta' iġjene personali ġenerali biss)

Tip ta' Prodott	TP 02 - Diżinfettanti u alkaċidi li mhumiex maħsuba għall-użu dirett fuq il-bnedmin jew l-annimali
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data
Qasam tal-użu	Indoor F'żoni agrikoli/tal-ortikultura: Diżinfekzjoni ta' wċuh iebesin/mhux porużi/tagħmir bl-isprejjar b'tindif minn qabel
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: sprejjar  Deskrizzjoni dettaljata:  Il-prodott dilwit jiġi applikat bl-isprejjar b'mod awtomatizzat L-isprejjar jiġi applikat biss l isfel u f' direzzjoni orizzontali.
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: -  Dilwizzjoni (%): Kontra l-batterji u l-ħmejjer: B'0,048 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,32 % i.e. 320 mL/100 L) f'ħin ta' kuntatt ta' 60 min.  Numru u ħin tal-applikazzjoni: /
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professionali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, forniture bil-massa).

4.8.1. *Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu

4.8.2. *Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu*

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul il-fażi ta' tahlit, tagħbija u applikazzjoni.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa obligatorju matul it-tahlit u t-tagħbija.

Meta l-prodott ikun qed jintuża f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

L-applikazzjoni hija awtomatika u għandha ssir biss meta hadd mhuwa preżenti fiż-żona trattata.

Laħlah il-pompa u skonettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

"il-wiċċ trattat ma għandux jithalla jinxf qabel it-tlaħhli".

4.8.3. *Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajjnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.8.4. *Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.8.5. *Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.9. **Deskrizzjoni użu**

Tabella 44

**Uża # 9 – Diżinfazzjoni ta' wċuh u tagħmir agrikolu/tal-ortikultura bi sprejjar awtomatiku (kamra magħluqa) (fl-assenza ta' pjanti – għal għanijiet ta' iġjene personali biss)**

Tip ta' Prodott	TP 02 - Diżinfettanti u alkacidi li mhumiex mahsuba għall-użu dirett fuq il-bnedmin jew l-animali
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data
Qasam tal-użu	Indoor F'żoni agrikoli/tal-ortikultura: Diżinfazzjoni ta' wċuh iebesin/mhux porużi/tagħmir bl-isprejjar b'tindif minn qabel

Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: Bl-isprejjar.  Deskrizzjoni dettaljata:  Il-prodott dilwit jiġi applikat bl-isprejjar b'mod awtomatizzat mingħajr ebda operatur preżenti
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: -  Dilwizzjoni (%): Kontra l-batterji u l-ħmejjer: B'0,048 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,32 % i.e. 320 mL/100 L) f'ħin ta' kuntatt ta' 60 min.  Numru u ħin tal-applikazzjoni: /
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, forniture bil-massa).

#### 4.9.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu

#### 4.9.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul il-faži ta' tahlit, tagħbija u applikazzjoni.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa obbligatorju matul it-tahlit u t-tagħbija.

Meta l-prodott ikun qed jintuża f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittieħdu f'każ ta' avvelenament.

L-applikazzjoni hija awtomatika u għandha ssir biss meta hadd mhuwa preżenti fiż-żona trattata.

Lahlah il-pompa u skonettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

"il-wiċċ trattat ma għandux jithalla jinxf qabel it-tlahliħ".

#### 4.9.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.9.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.9.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-hajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu.

#### 4.10. Deskrizzjoni użu

Tabella 45

### Uża # 10 – Diżinfekzjoni ta' postijiet għall-animali permezz ta' sprejjar bi pressjoni baxxa mill-utent b'għeluq personali

Tip ta' Prodott	TP 03 - Iġjene veterinarja
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Viruses istadju iżvilupp: ebda data
Qasam tal-użu	Indoor Fpost għall-animali: Diżinfekzjoni ta' wċuh iebesin/mhux porużi bl-isprejjar b'tindif minn qabel
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: sprejjar  Deskrizzjoni dettaljata:  Il-prodott dilwit jiġi applikat awtomatikament fid-direzzjonijiet kollha bi sprejjar manwali bi pressjoni baxxa permezz ta' apparat tal-isprej. L-utent huwa preżenti, bil-qegħda f'għeluq personali u/jew f'kabina magħluqa (eż. trattur mghammar permezz ta' apparat tal-isprej/formazzjoni tal-fowm)
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: Bejn 20 u 300 mL/m <sup>2</sup>  Dilwizzjoni (%): Kontra l-batterji, ħmejjer u virusis: B'0,064 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,42 % i.e. 426,6 mL/100 L) f'hin ta' kuntatt ta' 60 min.  Numru u ħin tal-applikazzjoni: /
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professionali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, fornitureta bil-massa).

#### 4.10.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Irid ikun assigurat li ma hemmx animali preżenti meta jsir it-trattament.

4.10.2. *Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu*

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul il-fażi ta' tahlit, tagħbija u applikazzjoni.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa mandatorju matul il-fażi ta' tahlit, tagħbija u applikazzjoni.

Meta l-prodott ikun qed jintuża f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

L-applikazzjoni hija awtomatika u għandha ssir biss meta hadd mhuwa preżenti fiż-żona trattata.

Laħlaħ il-pompa u skonettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

"il-wiċċ trattat ma għandux jithalla jinxf qabel it-tlaħliħ".

Trattament ta' postijiet għall-annimali vojta biss. L-annimali għandhom jithallew jidhlu biss wara ventilazzjoni xierqa u meta l-uċuħ ikunu nixfu.

Il-pubbliku ġenerali għandu jerga' jithalla jidhol biss meta l-uċuħ jinxfu u wara ventilazzjoni suffiċjenti.

4.10.3. *Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.10.4. *Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.10.5. *Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.11. **Deskrizzjoni użu**

Tabella 46

**Uża # 11 – Diżinfekzjoni tal-postijiet għall-annimali permezz ta' sprejjar manwali bi pressjoni baxxa mill-utent mingħajr għeluq personali**

Tip ta' Prodott	TP 03 - Iġjene veterinarja
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Viruses istadju iżvilupp: ebda data
Qasam tal-użu	Indoor Fpost għall-annimali: Diżinfekzjoni ta' wċuħ iebsin/mhux porużi bl-isprejjar b'tindif minn qabel

Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: Sistema miftuħa: trattament sprej  Deskrizzjoni dettaljata:  Il-prodott dilwit jiġi applikat awtomatikament fid-direzzjonijiet kollha bi sprejjar awtomatiku bi pressjoni baxxa permezz ta' apparat tal-isprej.
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: Bejn 20 u 300 mL/m <sup>2</sup>  Dilwizzjoni (%): Kontra l-batterji, hmejjer u virusis: B'0,064 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,42 % i.e. 426,6 mL/100 L) f'hin ta' kuntatt ta' 60 min.  Numru u hin tal-applikazzjoni: /
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, fornitureta bil-massa).

#### 4.1.1.1. Uża speċifika istruzzjonijiet għall-użu

Irid ikun assigurat li ma hemmx annimali preżenti meta jsir it-trattament.

#### 4.1.1.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifika għall-użu

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul il-faži ta' taħlit, tagħbija u applikazzjoni.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa obligatorju matul it-taħlit u t-tagħbija.

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 40 huwa mandatorju matul il-faži ta' applikazzjoni.

Meta l-prodott ikun qed jintuża f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

Laħlah il-pompa u skonettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

"il-wiċċ trattat ma għandux jithalla jinxef qabel it-tlaħħil".

Trattament ta' postijiet għall-annimali vojta biss. L-annimali għandhom jithallew jidhlu biss wara ventilazzjoni xierqa u meta l-uċuħ ikunu nixfu.

Il-pubbliku ġenerali għandu jerga' jithalla jidhol biss meta l-uċuħ jinxfu u wara ventilazzjoni suffiċjenti.

#### 4.1.1.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.11.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.11.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.12. Deskrizzjoni użu

Tabella 47

#### Uża # 12 – Diżinfekzjoni ta' stivali fil-banjjiet għall-ħasil tal-istivali f' postijiet għall-annimali/ghat-trobbija ta' annimali

Tip ta' Prodott	TP 03 - Iġjene veterinarja
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Viruses istadju iżvilupp: ebda data
Qasam tal-użu	Indoor f' postijiet għall-annimali/ghat-trobbija tal-annimali: Diżinfekzjoni tal-istivali permezz ta' tgħaddis (mhux bil-mixi) b'tindif minn qabel.
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: Tgħaddis  Deskrizzjoni dettaljata:  Prodott dilwit jitqiegħed fil-banjjiet għall-ħasil tal-istivali  Mhux meħtieġ tlaħlah
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: -  Dilwizzjoni (%): Kontra l-batterji, hmejjer u virusis: B'0,064 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,42 % i.e. 426,6 mL/100 L) f'ħin ta' kuntatt ta' 60 min.  Numru u ħin tal-applikazzjoni: /
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, fornitureta bil-massa).

4.12.1. Uża speċifika istruzzjonijiet għall-użu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu



#### 4.1.2.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul il-fażi ta' tahlit, tagħbija u applikazzjoni.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa obligatorju matul it-tahlit u t-tagħbija.

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa mandatorju matul il-fażi ta' applikazzjoni.

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa mandatorju matul il-fażi ta' wara l-applikazzjoni.

Meta l-prodott ikun qed jintuża f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

Laħlaħ il-pompa u skonnettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni..

Il-pubbliku ġenerali għandu jerga' jithalla jidhol biss meta l-uċuħ jinxfu u wara ventilazzjoni suffiċjenti.

#### 4.1.2.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.1.2.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.1.2.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.1.3. **Deskrizzjoni użu**

Tabella 48

**Uża # 13 – Diżinfekzjoni ta' tagħmir permezz ta' tghaddis**

Tip ta' Prodott	TP 03 - Iġjene veterinarja
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Viruses istadju iżvilupp: ebda data
Qasam tal-użu	Indoor Diżinfekzjoni ta' wċuħ iebesin/mhux porużi/tagħmir (partijiet zgħar bħal tagħmir, spare parts, għodod, valvijiet, pajpijiet, ...) bl-immersjoni f'banjijiet tat-tghaddis b'tindif minn qabel

Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: Tgħaddis.  Deskrizzjoni dettaljata:  Qabel l-immersjoni tal-oġġetti li se jiġu diżinfettati, il-prodott konċentrat jiġi ppumpjat fil-banju tat-tgħaddis u dilwit sakemm tintlaħaq il-konċentrazzjoni ta' użu mixtieqa
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: -  Dilwizzjoni (%): Kontra l-batterji, hmejjer u virusis: B'0,064 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,42 % i.e. 426,6 mL/100 L) f'hin ta' kuntatt ta' 60 min.  Numru u hin tal-applikazzjoni: /
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professionali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, forniture bil-massa).

#### 4.1.3.1. Uża speċifika istruzzjonijiet għall-użu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu

#### 4.1.3.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifika għall-użu

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul il-faži ta' tahlit, tagħbija u applikazzjoni.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa obligatorju matul it-tahlit u t-tagħbija.

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa mandatorju matul il-faži ta' applikazzjoni.

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa mandatorju matul il-faži ta' wara l-applikazzjoni.

Meta l-prodott ikun qed jintuza f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

Laħlah il-pompa u skonettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

#### 4.1.3.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajjnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.1.3.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.13.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu.

#### 4.14. Deskrizzjoni użu

Tabella 49

#### Uża # 14 – Diżinfekzjoni f'Linji ta' Mili Assetiku (tappijiet tas-sufra, forom tal-ġobon u ċestuni tal-ikel) - Sistemi magħluqa ta' sprejjar awtomatizzat

Tip ta' Prodott	TP 04 - Żoni tal-ikel u tal-ġhalf
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	<p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Spori batterjoloġiċi istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Viruses istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Batterjofaġi istadju iżvilupp: ebda data</p>
Qasam tal-użu	Indoor Fl-industrija tal-ikel u tax-xorb: Diżinfekzjoni ta' wċuh iebsin/mhux porużi bl-isprejjar b'tindif minn qabel
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: sprejjar  Deskrizzjoni dettaljata:  Il-prodott dilwit jiġi sprejjar fuq il-wiċċ b'mod awtomatizzat mingħajr ebda utent preżenti.
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: -  Dilwizzjoni (%): - Kontra l-batterji u l-ħmejjer: B'0,048 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,32 % i.e. 320 mL/100 L) f'ħin ta' kuntatt ta' 15-il minuta, temperatura ta' użu effiċjenti minn +4°C sat-Temperatura tal-Kamra - Kontra l-batterji (inklużi spori batterjoloġiċi) u ħmejjer: B'0,064 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,42 % i.e. 426,6 mL/100 L) f'ħin ta' kuntatt ta' 60 minuta, temperatura ta' użu effiċjenti minn +4°C sat-Temperatura tal-Kamra Għal attività addizzjonali kontra l-virusis (inklużi batterjofaġi): il-prodott għandu jintuża f'Temperatura tal-Kamra.  Numru u ħin tal-applikazzjoni: /
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali

Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, forniture bil-massa).
--	---

#### 4.14.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu

#### 4.14.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul il-fażi ta' tahlit, tagħbija u applikazzjoni.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa obligatorju matul it-tahlit u t-tagħbija.

Meta l-prodott ikun qed jintuża f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

L-applikazzjoni hija awtomatika u għandha ssir biss meta hadd mhuwa preżenti fiż-żona trattata.

Lahlah il-pompa u skonnettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

"il-wiċċ trattat ma għandux jithalla jinfexx qabel it-tlaħhijiet".

#### 4.14.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu.

#### 4.14.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu.

#### 4.14.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu.

#### 4.15. **Deskrizzjoni użu**

Tabella 50

#### Uża # 15 – Diżinfekzjoni tat-tagħmir fl-industrija tal-ikel u tax-xorb bl-immersjoni

Tip ta' Prodott	TP 04 - Żoni tal-ikel u tal-ġhalf
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data

	<p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Spori batterjoloġi istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Viruses istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Batterjofaġi istadju iżvilupp: ebda data</p>
Qasam tal-użu	<p>Indoor Fl-industrija tal-ikel u tax-xorb: Diżinfazzjoni ta' wċuh iebsin/mhux porużi/tagħmir (partijiet zgħar bħal tagħmir, spare parts, għodod, valvijiet, pajpijiet, ...) bl-immersjoni f'banjijiet tat-tgħaddis b'tindif minn qabel</p>
Metodu(i) ta' applikazzjoni	<p>Metodu: Tgħaddis.</p> <p>Deskrizzjoni dettaljata:</p> <p>Qabel l-immersjoni tal-oġġetti li se jiġu diżinfettati, il-prodott konċentrat jiġi ppumpjat fil-banju tat-tgħaddis u dilwit sakemm tintlaħaq il-konċentrazzjoni ta' użu mixtieqa</p>
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	<p>Rata ta' Applikazzjoni: -</p> <p>Dilwizzjoni (%): - Kontra l-batterji u l-hmejjer: B'0,048 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,32 % i.e. 320 mL/100 L) f'hin ta' kuntatt ta' 15-il minuta, temperatura ta' użu effiċjenti minn +4°C sat-Temperatura tal-Kamra - Kontra l-batterji (inklużi spori batterjoloġiċi) u hmejjer: B'0,064 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,42 % i.e. 426,6 mL/100 L) f'hin ta' kuntatt ta' 60 minuta, temperatura ta' użu effiċjenti minn +4°C sat-Temperatura tal-Kamra Għal attività addizzjonali kontra l-virusis (inklużi batterjofaġi): il-prodott għandu jintuża f'Temperatura tal-Kamra.</p> <p>Numru u hin tal-applikazzjoni: /</p>
Kategorija(i) tal-utenti	<p>industrijali professionali</p>
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imbagg	<p>HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):</p> <p>Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, forniture bil-massa).</p>

#### 4.15.1. Uża speċifika istruzzjonijiet għall-użu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu

#### 4.15.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifika għall-użu

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugħ għall-wiċċ matul il-fażi ta' tahlit, tagħbija u applikazzjoni.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa obligatorju matul it-taħlit u t-tagħbija.

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa mandatorju matul il-fażi ta' applikazzjoni.

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa mandatorju matul il-fażi ta' wara l-applikazzjoni.

Meta l-prodott ikun qed jintuża f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-ttrattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittieħdu f'każ ta' avvelenament.

Lahlah il-pompa u skonnettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

Il-pubbliku ġenerali għandu jerga' jithalla jidhol biss meta l-uċuħ jinxfu u wara ventilazzjoni suffiċjenti.

4.15.3. *Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajjnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.15.4. *Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.15.5. *Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-hajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.16. **Deskrizzjoni użu**

Tabella 51

#### **Uża # 16 – Diżinfezzjoni ta' skambjaturi termali u joniċi, filtri tal-membrana u tal-ħġieġ, u fliexken tal-PET – Proċeduri għas-CIP (tindif fil-post)**

Tip ta' Prodott	TP 04 - Żoni tal-ikel u tal-għalf
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	<p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Spori batterjoloġiċi istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Viruses istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Batterjofaġi istadju iżvilupp: ebda data</p>

Qasam tal-użu	Indoor Fl-industrija tal-ikel u tax-xorb: Diżinfezzjoni ta' wċuh iebsin/mhux porużi bil-proċeduri ta' CIP (tindif fil-post) (b'ċirkulazzjoni) b'tindif minn qabel
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: sistema magħluqa  Deskrizzjoni dettaljata:  Il-prodott dilwit jiċċirkola awtomatikament minn tankijiet li jzommu is-CIP (tindif fil-post) permezz ta' pajpijiet magħluqa u installazzjonijiet.  Wara l-proċedura ta' diżinfezzjoni, il-kontenituri (pajpijiet u tankijiet) għandhom jiġu mbattla u mlaħha bl-ilma taht kundizzjoni ta' sistema magħluqa.
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: -  Dilwizzjoni (%): - Kontra l-batterji u l-hmejjer: B'0,048 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,32 % i.e. 320 mL/100 L) f'hin ta' kuntatt ta' 15-il minuta, temperatura ta' użu effiċjenti minn +4°C sat-Temperatura tal-Kamra - Kontra l-batterji (inklużi spori batterjoloġiċi) u hmejjer: B'0,064 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,42 % i.e. 426,6 mL/100 L) f'hin ta' kuntatt ta' 60 minuta, temperatura ta' użu effiċjenti minn +4°C sat-Temperatura tal-Kamra Għal attività addizzjonali kontra l-virusi (inklużi batterjofaġi): il-prodott għandu jintuża f'Temperatura tal-Kamra.  Numru u hin tal-applikazzjoni: /
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, forniture bil-massa).

#### 4.1.6.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu

#### 4.1.6.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul it-taħlit u t-tagħbija.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 4 huwa obligatorju matul it-taħlit u t-tagħbija.

Laħlah il-pompa u skonettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

#### 4.1.6.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu.

4.16.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu.

4.16.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu.

#### 4.17. Deskrizzjoni użu

Tabella 52

#### Uża # 17 – Diżinfezzjoni ta' wċuh u tagħmir bi sprej bi pressjoni baxxa – sprejjar b'għeluq personali

Tip ta' Prodott	TP 04 - Żoni tal-ikel u tal-ghalf
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	<p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Spori batterjoloġiċi istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Viruses istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: batterjofaġi istadju iżvilupp: ebda data</p>
Qasam tal-użu	Indoor Fl-industrija tal-ikel: Diżinfezzjoni ta' wċuh iebsin/mhux porużi/tagħmir bl-isprejjar b'tindif minn qabel
Metodu(i) ta' applikazzjoni	<p>Metodu: sprejjar</p> <p>Deskrizzjoni dettaljata:</p> <p>Il-prodott dilwit jiġi applikat awtomatikament fid-direzzjonijiet kollha bi sprejjar bi pressjoni baxxa permezz ta' apparat tal-isprej</p> <p>L-utent huwa preżenti, bil-qegħda f'għeluq personali u/jew f'kabina magħluqa (eż. trattur mghammar permezz ta' apparat tal-isprej/formazzjoni tal-fowm)</p>
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	<p>Rata ta' Applikazzjoni: Bejn 20 u 200 mL/m<sup>2</sup></p> <p>Dilwizzjoni (%): - Kontra l-batterji u l-hmejjer: B'0,048 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,32 % i.e. 320 mL/100 L) f'ħin ta' kuntatt ta' 15-il minuta, temperatura ta' użu effiċjenti minn +4°C sat-Temperatura tal-Kamra - Kontra l-batterji (inklużi spori batterjoloġiċi) u hmejjer: B'0,064 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,42 % i.e. 426,6 mL/100 L) f'ħin ta' kuntatt ta' 60 minuta, temperatura ta' użu effiċjenti minn +4°C sat-Temperatura tal-Kamra Għal attività addizzjonali kontra l-virusis (inklużi batterjofaġi): il-prodott għandu jintuża f'Temperatura tal-Kamra.</p>



	Numru u ħin tal-applikazzjoni: /
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, forniture bil-massa).

#### 4.17.1. Uża speċifiki istruzzjonijiet għall-użu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu

#### 4.17.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiki għall-użu

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul il-faži ta' tahlit, tagħbija u applikazzjoni.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa mandatorju matul il-faži ta' tahlit, tagħbija u applikazzjoni.

Meta l-prodott ikun qed jintuza f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

L-applikazzjoni għandha ssir biss bl-utent f'għeluq personali u bl-ebda persuna oħra preżenti.

Laħlah il-pompa u skonettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

"il-wiċċ trattat ma għandux jithalla jinxf qabel it-tlaħh".

Il-pubbliku ġenerali għandu jerga' jithalla jidhol biss meta l-uċuħ jinxfu u wara ventilazzjoni suffiċjenti.

#### 4.17.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.17.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.17.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-hajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

## 4.18. Deskrizzjoni użu

Tabella 53

**Uża # 18 – Dizinfezzjoni ta' wċuh u tagħmir bi sprej bi pressjoni baxxa – sprejjar mingħajr għeluq personali**

Tip ta' Prodott	TP 04 - Żoni tal-ikel u tal-ġhalf
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	<p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Spori batterjoloġiċi istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Viruses istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Batterjofaġi istadju iżvilupp: ebda data</p>
Qasam tal-użu	Indoor Fl-industrija tal-ikel: Dizinfezzjoni ta' wċuh iebesin/mhux porużi/tagħmir bl-isprejjar b'tindif minn qabel
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: sprejjar  Deskrizzjoni dettaljata:  Il-prodott dilwit jiġi applikat awtomatikament fid-direzzjonijiet kollha bi sprejjar bi pressjoni baxxa permezz ta' apparat tal-isprej.
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: Bejn 20 u 200 mL/m <sup>2</sup>  Dilwizzjoni (%): - Kontra l-batterji u l-ħmejjer: B'0,048 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,32 % i.e. 320 mL/100 L) f'ħin ta' kuntatt ta' 15-il minuta, temperatura ta' użu effiċjenti minn +4°C sat-Temperatura tal-Kamra - Kontra l-batterji (inklużi spori batterjoloġiċi) u ħmejjer: B'0,064 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,42 % i.e. 426,6 mL/100 L) f'ħin ta' kuntatt ta' 60 minuta, temperatura ta' użu effiċjenti minn +4°C sat-Temperatura tal-Kamra Għal attività addizzjonali kontra l-virusis (inklużi batterjofaġi): il-prodott għandu jintuża f'Temperatura tal-Kamra.  Numru u ħin tal-applikazzjoni: /
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imbellaġġ	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, forniture bil-massa).

## 4.18.1. Uża speċifiki istruzzjonijiet għall-użu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu

## 4.18.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiki għall-użu

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul il-fażi ta' tahlit, tagħbija u applikazzjoni.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa obligatorju matul it-tahlit u t-tagħbija.

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 40 huwa mandatorju matul il-fażi ta' applikazzjoni.

Meta l-prodott ikun qed jintuża f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

Lahlah il-pompa u skonnettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

"il-wiċċ trattat ma għandux jithalla jinxef qabel it-tlaħlil".

Il-pubbliku ġenerali għandu jerga' jithalla jidhol biss meta l-uċuħ jinxfu u wara ventilazzjoni suffiċjenti.

## 4.18.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajjnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

## 4.18.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

## 4.18.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.19. **Deskrizzjoni użu**

Tabella 54

**Uża # 19 – Diżinfekzjoni ta' wċuħ u tagħmir bi sprej bi pressjoni baxxa, manwalment**

Tip ta' Prodott	TP 04 - Żoni tal-ikel u tal-ġhalf
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	<p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Spori batterjoloġiċi istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Viruses istadju iżvilupp: ebda data</p>

	isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Batterjofaġi istadju iżvilupp: ebda data
Qasam tal-użu	Indoor Fl-industrija tal-ikel: Diżinfekzjoni ta' wċuh iebsin/mhux porużi/tagħmir bi sprejjar bi pressjoni baxxa b'tindif minn qabel
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: Applikazzjoni manwali – sprejjar.  Deskrizzjoni dettaljata:  Il-prodott dilwit jiġi applikat manwalment bi sprej bi pressjoni baxxa, l isfel u orizzontalment biss.
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: Bejn 20 u 200 mL/m <sup>2</sup>  Dilwizzjoni (%): - Kontra l-batterji u l-hmejjer: B'0,048 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,32 % i.e. 320 mL/100 L) f'hin ta' kuntatt ta' 15-il minuta, temperatura ta' użu effiċjenti minn +4°C sat-Temperatura tal-Kamra - Kontra l-batterji (inklużi spori batterjoloġiċi) u hmejjer: B'0,064 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,42 % i.e. 426,6 mL/100 L) f'hin ta' kuntatt ta' 60 minuta, temperatura ta' użu effiċjenti minn +4°C sat-Temperatura tal-Kamra Għal attività addizzjonali kontra l-virusis (inklużi batterjofaġi): il-prodott għandu jintuża f'Temperatura tal-Kamra.  Numru u hin tal-applikazzjoni: /
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professionali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, forniture bil-massa).

#### 4.19.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu

#### 4.19.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul il-fażi ta' tahlit, tagħbija u applikazzjoni.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa obligatorju matul it-tahlit u t-tagħbija.

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 20 huwa mandatorju matul il-fażi ta' applikazzjoni.

Meta l-prodott ikun qed jintuża f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

Laħlaħ il-pompa u skonettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

“il-wiċċ trattat ma għandux jithalla jinxfef qabel it-tlaħliħ”.

Il-pubbliku ġenerali għandu jerga' jithalla jidhol biss meta l-uċuħ jinxfu u wara ventilazzjoni suffiċjenti.

4.19.3. *Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajjnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.19.4. *Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.19.5. *Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin*

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.20. **Deskrizzjoni użu**

Tabella 55

#### Uża # 20 – Dizinfezzjoni ta' wċuħ u tagħmir bi sprej bi pressjoni baxxa, awtomatikament

Tip ta' Prodott	TP 04 - Żoni tal-ikel u tal-għalf
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	<p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Spori batterjoloġiċi istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Viruses istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Batterjofaġi istadju iżvilupp: ebda data</p>
Qasam tal-użu	Indoor Fl-industrija tal-ikel: Dizinfezzjoni ta' wċuħ iebsin/mhux porużi/tagħmir bi sprejjar bi pressjoni baxxa b'tindif minn qabel
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: sprejjar  Deskrizzjoni dettaljata:  Il-prodott dilwit jiġi sprejjar fuq it-tagħmir

	<p>L-utent huwa preżenti, bil-qegħda f'għeluq personali u/jew f'kabina magħluqa (eż. trattur mghammar permezz ta' apparat tal-isprej/formazzjoni tal-fowm).</p> <p>L-isprejjar jiġi applikat biss l isfel u f'direzzjoni orizzontali.</p>
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	<p>Rata ta' Applikazzjoni: Bejn 20 u 200 mL/m<sup>2</sup></p> <p>Dilwizzjoni (%): - Kontra l-batterji u l-hmejjer: B'0,048 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,32 % i.e. 320 mL/100 L) f'hin ta' kuntatt ta' 15-il minuta, temperatura ta' użu effiċjenti minn +4°C sat-Temperatura tal-Kamra - Kontra l-batterji (inklużi spori batterjoloġiċi) u hmejjer: B'0,064 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,42 % i.e. 426,6 mL/100 L) f'hin ta' kuntatt ta' 60 minuta, temperatura ta' użu effiċjenti minn +4°C sat-Temperatura tal-Kamra Għal attivitá addizzjonali kontra l-virusis (inklużi batterjofaġi): il-prodott għandu jintuza f'Temperatura tal-Kamra.</p> <p>Numru u hin tal-applikazzjoni: /</p>
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professionali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	<p>HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):</p> <p>Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, fornitureta bil-massa).</p>

#### 4.20.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu

#### 4.20.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul it-taħlit u t-tagħbija.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa obligatorju matul it-taħlit u t-tagħbija.

It-tagħmir respiratorju protettiv (RPE) mhuwiex mandatorju matul il-fażi ta' applikazzjoni, bil-kundizzjoni li l-utent jibqa' fil-kamra ta' kontroll u ma jidholx fiż-żona trattata.

Meta l-prodott ikun qed jintuza f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni trattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittieħdu f'każ ta' avvelenament.

L-applikazzjoni hija awtomatika u għandha ssir biss meta hadd mhuwa preżenti fiż-żona trattata.

Lahlah il-pompa u skonettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

"il-wiċċ trattat ma għandux jithalla jinxef qabel it-tlaħh".

Il-pubbliku ġenerali għandu jerga' jithalla jidhol biss meta l-uċuħ jinxfu u wara ventilazzjoni suffiċjenti.

#### 4.20.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.20.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu  
Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu.

4.20.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-hażna u l-hajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-hżin  
Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu.

#### 4.21. Deskrizzjoni użu

Tabella 56

#### Uża # 21 – Diżinfekzjoni ta' wċuh u tagħmir bi sprej bi pressjoni baxxa – sprejjar awtomatiku (kamra magħluqa)

Tip ta' Prodott	TP 04 - Żoni tal-ikel u tal-ġhalf
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	<p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Spori batterjoloġiċi istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Viruses istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Batterjofaġi istadju iżvilupp: ebda data</p>
Qasam tal-użu	Indoor Fl-industrija tal-ikel: Diżinfekzjoni ta' wċuh iebsin/mhux porużi/tagħmir bi sprejjar bi pressjoni baxxa b'tindif minn qabel
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: sprejjar  Deskrizzjoni dettaljata:  Is-soluzzjoni dilwita tiġi sprejjata fuq l-uċuh b'mod awtomatizzat mingħajr l-utent ma jkun preżenti.
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: Bejn 20 u 200 mL/m <sup>2</sup>  Dilwizzjoni (%): - Kontra l-batterji u l-hmejjer: B'0,048 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,32 % i.e. 320 mL/100 L) f'hin ta' kuntatt ta' 15-il minuta, temperatura ta' użu effiċjenti minn +4°C sat-Temperatura tal-Kamra - Kontra l-batterji (inklużi spori batterjoloġiċi) u hmejjer: B'0,064 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,42 % i.e. 426,6 mL/100 L) f'hin ta' kuntatt ta' 60 minuta, temperatura ta' użu effiċjenti minn +4°C sat-Temperatura tal-Kamra Għal attività addizzjonali kontra l-virusis (inklużi batterjofaġi): il-prodott għandu jintuża f'Temperatura tal-Kamra.  Numru u hin tal-applikazzjoni: /

Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, forniture bil-massa).

#### 4.21.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu

#### 4.21.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul it-taħlit u t-tagħbija.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 10 huwa obligatorju matul it-taħlit u t-tagħbija.

It-tagħmir respiratorju protettiv (RPE) mhuwiex mandatorju matul il-faži ta' applikazzjoni, bil-kundizzjoni li l-utent jibqa' fil-kamra ta' kontroll u ma jidholx fiż-żona trattata.

Meta l-prodott ikun qed jintuża f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

Lahlah il-pompa u skonetttjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

"il-wiċċ trattat ma għandux jithalla jinfexx qabel it-tlaħliħ".

Il-pubbliku generali għandu jerga' jithalla jidhol biss meta l-uċuħ jinfexxu u wara ventilazzjoni suffiċjenti.

#### 4.21.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu.

#### 4.21.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu.

#### 4.21.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu.

#### 4.22. **Deskrizzjoni użu**

Tabella 57

#### Uża # 22 – Dizinfekzjoni ta' wċuħ interni (pajpijiet, tankijiet, kontenituri, ...) bis-CIP (tindif fil-post)

Tip ta' Prodott	TP 04 - Żoni tal-ikel u tal-ġhalf
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-



Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	<p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Spori batterjoloġiċi istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Viruses istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Batterjofaġi istadju iżvilupp: ebda data</p>
Qasam tal-użu	Indoor Fl-industrija tal-ikel: Diżinfekzzjoni ta' wċuh iebsin/mhux porużi bil-proċeduri ta' CIP (tindif fil-post) (b'ċirkulazzjoni) b'tindif minn qabel
Metodu(i) ta' applikazzjoni	<p>Metodu: sistema maghluqa</p> <p>Deskrizzjoni dettaljata:</p> <p>Il-prodott dilwit jiċċirkola awtomatikament minn tankijiet li jzommu is-CIP (tindif fil-post) permezz ta' pajpijiet maghluqa u installazzjonijiet.</p> <p>Wara l-proċedura ta' diżinfekzzjoni, il-kontenituri (pajpijiet u tankijiet) għandhom jiġu mbattla u mlahalha bl-ilma taht kundizzjoni ta' sistema maghluqa.</p>
Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	<p>Rata ta' Applikazzjoni: -</p> <p>Dilwizzjoni (%): - Kontra l-batterji u l-ħmejjer: B'0,048 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,32 % i.e. 320 mL/100 L) f'ħin ta' kuntatt ta' 15-il minuta, temperatura ta' użu effiċjenti minn +4°C sat-Temperatura tal-Kamra - Kontra l-batterji (inklużi spori batterjoloġiċi) u ħmejjer: B'0,064 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,42 % i.e. 426,6 mL/100 L) f'ħin ta' kuntatt ta' 60 minuta, temperatura ta' użu effiċjenti minn +4°C sat-Temperatura tal-Kamra Għal attività addizzjonali kontra l-virusi (inklużi batterjofaġi): il-prodott għandu jintuża f'Temperatura tal-Kamra.</p> <p>Numru u ħin tal-applikazzjoni: /</p>
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	<p>HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):</p> <p>Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, forniture bil-massa).</p>

## 4.22.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Ara d-direzzjonijiet generali dwar l-użu

## 4.22.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul it-tahlit u t-tagħbija.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 4 huwa obligatorju matul it-tahlit u t-tagħbija.

Lahlah il-pompa u skonnettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

## 4.22.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

## 4.22.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

## 4.22.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

4.23. **Deskrizzjoni użu**

Tabella 58

**Uża # 23 – Diżinfekzjoni tal-ilma wżat għat-tlahliħ ta' oġġetti riċiklati matul il-proċess tal-ħasil**

Tip ta' Prodott	TP 04 - Żoni tal-ikel u tal-ġħalf
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: ebda data isem komuni: Yeasts istadju iżvilupp: ebda data
Qasam tal-użu	Indoor Fl-industrija tal-ikel: Diżinfekzjoni tal-ilma (f'kundizzjonijiet nodfa) użat għat-tlahliħ ta' oġġetti riċiklati = ilma ta' kwalità ta' ilma tax-xorb maħżun f'tankijiet sakemm jintuża biex jitlahalhu oġġetti bħal fliexken. L-ilma għandu jkun diżinfettat biex tkun evitata kontaminazzjoni mill-ġdid u sabiex tkun evitata kontaminazzjoni ukoll tal-uċuħ interni tal-fliexken
Metodu(i) ta' applikazzjoni	Metodu: sistema magħluqa  Deskrizzjoni dettaljata:  Il-prodott ikkonċentrat jiġi ppumpjat f'ġieba li minnha tittiehed kontinwament doża fin-nixxieġha tal-ilma.  Dilwizzjoni tal-prodott mal-konċentrazzjoni fl-użu isseħħ fin-nixxieġha tal-ilma.  Din l-applikazzjoni hija proċess magħluq, awtomatizzat.

Rata (rati) ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' Applikazzjoni: -  Dilwizzjoni (%): Kontra l-batterji u l-hmejjer: B'0,008 % PAA (aċidu peracetiku) (Dilwizzjoni tal-prodott b'0,0533 % i.e. 53,3 mL/100L) f'Temperatura tal-Kamra f'hin ta' kuntatt ta' 15-il minuta.  Numru u hin tal-applikazzjoni: /
Kategorija(i) tal-utenti	industrijali professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	HDPE (polietilen ta' densità għolja) u tapp ta' ventilazzjoni (il-piż jiddependi fuq id-densità tal-prodott):  Jerrycans (10 sa 25 kg), Tankijiet (200 sa 250 kg), IBC (kontenituri intermedji tal-massa) (1 000 sa 1 200 kg), fliexken ta' 1L, forniture bil-massa).

#### 4.23.1. Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu

#### 4.23.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Protezzjoni dermika:

Uża nuċċalijiet ta' sikurezza xierqa u/jew ilqugh għall-wiċċ matul it-taħlit u t-tagħbija.

Protezzjoni respiratorja:

L-użu ta' tagħmir respiratorju protettiv (RPE) li jipprovdi fattur ta' protezzjoni ta' 4 huwa obligatorju matul it-taħlit u t-tagħbija.

Meta l-prodott ikun qed jintuża f'żoni aċċessibbli għall-pubbliku, immarka ż-żoni ttrattati waqt il-perjodu tat-trattament u indika r-riskji possibbli għall-bnedmin u għall-organizmi mhux fil-mira (eż. avvelenament primarju u sekondarju) kif ukoll l-ewwel miżuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' avvelenament.

Laħlah il-pompa u skonettjaha mill-installazzjoni qabel il-manutenzjoni.

#### 4.23.3. Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.23.4. Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

#### 4.23.5. Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-hajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara d-direzzjonijiet ġenerali dwar l-użu.

### 5. STRUZZJONIJIET ĠENERALI GħALL-UŻU (\*) TAL-META SPC 4

#### 5.1. Istruzzjonijiet għall-użu

1. L-uċuh kollha li se jiġu dizinfettati għandhom jitnaddfu qabel il-proċedura ta' dizinfazzjoni.

(\*) L-istruzzjonijiet għall-użu, il-miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji u struzzjonijiet ohra għall-użu taht din it-taqsimha huma validi għal kull użu awtorizzat fi hdan il-meta SPC 4.

### 1. Ċiklu ta' diżinfezzjoni:

- Il-prodotti għandhom jiġu dilwiti filma tax-xorb qabel l-użu.
- Ir-rata ta' dilwizzjoni u l-hin ta' kuntatt jiddependu fuq l-użu kkunsidrat. Jekk joghġbok irreferi għad-deskrizzjoni tal-metodu ta' applikazzjoni relatat ma' kull użu.
- Tlaħlieha finali (bl-ilma tax-xorb) hija mandatorja: wara il-proċedura ta' diżinfezzjoni, l-uċuh trattati għandhom jitlaħhalu bl-ilma, u l-ilma għandu jitbattal fis-sistema tad-drenaġġ. Għall-eċċezzjonijiet, jekk joghġbok irreferi għad-deskrizzjoni tal-metodu ta' applikazzjoni relatat ma' kull użu.

Għall-użu biss f'żoni li mhumiex aċċessibbli għall-pubbliku ġenerali u annimali domestiċi.

Ebda aċċess għall-pubbliku ġenerali matul it-trattament.

Proċeduri ta' diżinfezzjoni **bis-CIP (tindif fil-post)**- L-ahħar pass tat-tindif (bl-ilma tax-xorb).

Wara l-proċedura ta' diżinfezzjoni, il-kontenituri tas-CIP (tindif fil-post) (pajpijiet u tankijiet) għandhom jiġu mbattla u mlaħhalha bl-ilma f'kundizzjonijiet ta' sistema magħluqa

Proċeduri ta' diżinfezzjoni **bit-tgħaddis**: Il-banju mhux maħsub li jerga' jintuza. Uża l-banju darba biss kuljum wara x-xogħol & issostitwih b'soluzzjoni ġdida kuljum.

Proċeduri ta' diżinfezzjoni **bl-isprejjar**: għall-aqwa diżinfezzjoni, l-uċuh li se jiġu diżinfettati għandhom jixxarrbu biżżejjed bil-ghan li jinżammu mxarrba matul il-hin ta' kuntatt meħtieġ. Imbagħad, l-utent għandu jagħti attenzjoni li jxarrab l-uċuh kompletament bis-soluzzjoni ta' diżinfettant.

Ir-Rata ta' Applikazzjoni għall-isprejjar ta' prodott dilwit għandha tkun bejn 20 u 30 mL/m<sup>2</sup>

### 5.2. Miżuri ta' mitigazzjoni ta' riskju

Protezzjoni dermika:

Matul il-fażi tal-immaniġġar tal-prodott, ilbes ingwanti protettivi rezistenti għall-kimika (il-materjal tal-ingwanti għandu jiġi speċifikat mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fl-informazzjoni dwar il-prodott).

Għandu jintlibes coverall protettiv li huwa impermeabbli għall-prodott bijoċidali (il-materjal tal-coverall għandu jiġi speċifikat mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fl-informazzjoni dwar il-prodott).

### 5.3. Partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet tal-ewwel għajnuna u l-miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent

*Effetti indiretti*

Iż-żewġ prodotti huma aġenti ossidanti u reattivi. Fil-każ ta' dekompożizzjoni termika, jiġu rilaxxati fwar u ossiġenu bħala prodotti ta' dekompożizzjoni. Ir-rilaxx tal-ossiġenu jista' jsostni l-kombustjoni.

Il-kuntatt ma' impuritajiet, katalisti ta' dekompożizzjoni, mluħa metalliċi, alkalis, aġenti ta' tnaqqis jistgħu wkoll jwasslu għal dekompożizzjoni eżotermika aċċellerata intrinsika, u l-formazzjoni tal-ossiġenu.

Fil-każ ta' dekompożizzjoni tal-prodott fi spazji magħluqa u pipers, hemm riskju ta' pressjoni żejda u tfaqqiġh.

*Miżuri tal-ewwel għajnuna*

#### Ø Parir ġenerali

Warrab minn żona perikoluża.

Hu hsieb is-sikurezza personali tiegħek.

Nehhi minnufih il-hwejjeg kontaminati kollha.

#### Ø Tehid man-nifs

Ohroġ lill-persuni milquta għall-arja friska.

Skonfort possibbli: Irritazzjoni tal-ġilda u x-xfar mukużi tal-għajnejn u l-pajp tan-nifs u sogħla.

Jekk isehhu diffikultajiet ta' nifs (eż. sogħla severa kontinwa): Żomm lill-pazjent nofsu bilqegħda bil-parti ta' fuq ta' gismu mgħollija; zommu shun u f'post kwiet; sejjah immedjatament tabib.

#### Ø **F'każ ta' kuntatt mal-gilda**

F'każ ta' kuntatt mal-gilda, aħsel mill-ewwel b'ħafna ilma.

Ikkonsulta tabib.

Nehħi minnufih il-ħwejjeg kontaminati kollha.

Lahlah immedjatament kull ilbies ikkontaminat jew saturat bl-ilma.

#### Ø **Kuntatt mal-ghajn**

Bl-ghajn miftuħa, aħsel immedjatament b'ħafna ilma għal mill-inqas 10 minuti.

Ipproteġi l-ghajn mhux milquta.

Kompli l-proċess ta' tlaħħil b'soluzzjoni tat-tlaħħil tal-ghajnejn.

Sejjah ambulanza (ħruq kawstiku tal-ghajnejn)

Aktar trattament immedjat fi sptar tal-ghajnejn/għand oftalmologista.

Kompli lahlah l-ghajn sal-wasla fl-isptar tal-ghajnejn.

#### Ø **Inġestjoni**

Tipprovokax ir-remettar.

Periklu ta' penetrazzjoni fil-pulmun (periklu għan-nifs) meta jinbela' jew jiġi rrimettat, minħabba evoluzzjoni tal-gass u formazzjoni ta' fowm.

Meta l-pazjent ikun f'sensih kompletament biss: lahlah il-ħalq bl-ilma; ħalli lill-pazjent jixrob ħafna ilma b'boqqiet żgħar; zomm lill-pazjent shun u fil-mistrieħ.

Avża immedjatament l-ambulanza (kelma ewlenija: ħruq bl-aċidu).

#### Ø **Noti għat-tabib**

Terapija bħal ta' ħruq kimiku.

Wara tehid man-nifs:

Il-formazzjoni ta' edema tossika tal-pulmun hija possibbli jekk il-prodott ikompli jinxtamm minkejja effett irritanti akut (eż. jekk mhuwiex possibbli li wiehed jitlaq miż-żona ta' periklu).

Profilassi ta' edema tossika tal-pulmun bi steroids li jittieħdu man-nifs (sprej dożabbli, eż. auxilosone).

Jekk tinbela' s-sustanza:

Periklu mill-aspirazzjoni.

Riskju ta' embolizmi tal-gass.

Fil-każ ta' pressjoni eċċessiva fuq l-istonku minħabba evoluzzjoni ta' gass, deffes tubu sifun.

Endoskopija bikrija bil-għan li jiġu vvalutati l-leżjonijiet viżibbli fil-mukożi tal-esofagu u tal-istonku.

Jekk ikun meħtieġ, iġbed is-sustanza li tibqa'.

Tamministrax karbonju attiv peress li hemm riskju ta' ħruġ ta' ammonji kbar ta' gass minħabba fil-perossidu tal-idroġenu.

*Miżuri ta' emerġenza għall-protezzjoni tal-ambjent*

Osserva r-regolamenti dwar il-prevenzjoni tat-tniġġis tal-ilma (iġbor, ostakola t-tixrid, għatti).

Thallix li jispiċċa f'kanali tal-ilma, ilma tal-wiċċ jew fl-art.

### Ø **Metodi għat-tindif**

Naddaf sewwa l-wiċċ kontaminat; l-aġent rakkomandat għat-tindif huwa l-ilma.

Fil-każ ta' tixrid żgħir, iddilwixxi l-prodott b'hafna ilma u lahlah jew assorbi l-prodott b'materjal li jgħaqqad, bhal assorbent kimiku, trab tad-dijatomi, binder universali. Tużax tessuti, serratura tal-injam u sustanzi kombustibbli. Wara t-tgħaqid, erfa' mekkanikament u iġbor f'kontenituri xierqa. Armi l-materjal assorbit skont ir-regolamenti.

### Ø **Parir addizzjonali**

Ohloq stat sigur jew nehhi kull sors ta' taqbid.

Izola kontenituri difettużi immedjatament, jekk ikun possibbli u sigur li tagħmel dan.

Aghlaq kull tnixxija, jekk ikun possibbli u sigur li tagħmel dan.

Poġġi kontenituri difettużi f'kontenitur tal-iskart (kontenitur għall-ġbir ta' imballaġġ mormi) magħmul mill-plastik (mhux metall).

Tissigillax kontenituri difettużi jew kontenituri tal-iskart bla arja (periklu ta' tifqigh minhabba f'dekompożizzjoni tal-prodott).

Il-prodott li jinħareġ ma għandux jiġi rritornat fil-kontenitur.

Qatt tirritorna prodott imxerred fil-kontenitur originali sabiex jintuża mill-ġdid (riskju ta' dekompożizzjoni).

#### 5.4. **Istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu**

M'għandekx tferrex prodott mhux użat fl-art, fil-korsiji tal-ilma, f'pajpijiet (sink, tojlits...) u lanqas fid-drenaġġ.

Iddisponi minn prodott mhux użat, l-ippakkjar tiegħu u kull skart iehor, skont r-regolamenti lokali.

#### 5.5. **Kundizzjonijiet tal-hażna u l-hajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taht kundizzjonijiet normali tal-hżin**

Żomm biss fl-ippakkjar originali magħluq sewwa b'post kiesaħ u b'ventilazzjoni tajba. Żomm il-prodotti 'il bogħod minn dawl tax-xemx dirett, sors ta' shana u ta' qbid tan-nar

Il-hajja hija ta' 6 xhur għall-prodotti kollha.

Il-prodott għandu jinħażen f'Temperatura Ambjentali.

#### 6. **INFORMAZZJONI OHRA**

Il-valuri ta' referenza tal-aċidu peraċetiku u l-perossidu tal-idroġenu wżati għal valutazzjoni tar-riskju:

**PAA (aċidu peraċetiku):** AECinhal – Koncentrazzjoni ta' Espożizzjoni Aċċettabbli (rotta tal-ġbid bin-nifs) = 0,5 mg/m<sup>3</sup>

**HP (perossidu tal-idroġenu):** AECinhal – Koncentrazzjoni ta' Espożizzjoni Aċċettabbli (rotta tal-ġbid bin-nifs) = 1,25 mg/m<sup>3</sup>

#### 7. **IT-TIELET LIVELL TA' INFORMAZZJONI: PRODOTTI INDIVIDWALI FIL-META SPC 4**

##### 7.1. **Isem/ismijiet kummerċjali, numru tal-awtorizzazzjoni u kompożizzjoni speċifika ta' kull prodott individwali**

Isem kummerċjali	SOPUROXID 15	qasam tas-suq: EU
	HORTICLEAN 15 FORT	qasam tas-suq: EU
	AGRIOXID 15	qasam tas-suq: EU
	HyPro Biocide 15-22	qasam tas-suq: EU
Numru tal-awtorizzazzjoni	EU-0026179-0005 1-4	

Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru KE	Kontenut (%)
Aċidu peracetiku		Sustanza attiva	79-21-0	201-186-8	15,0
Aċidu sulfuriku		Sustanza mhux attiva	7664-93-9	231-639-5	0,78
Perossidu tal-idroġenu		Sustanza mhux attiva	7722-84-1	231-765-0	22,0
Aċidu aċetiku		Sustanza mhux attiva	64-19-7	200-580-7	16,7

7.2. **Isem/ismijiet kummerċjali, numru tal-awtorizzazzjoni u kompożizzjoni speċifika ta' kull prodott individwali**

Isem kummerċjali	Oxypur CS	qasam tas-suq: EU			
Numru tal-awtorizzazzjoni	EU-0026179-0006 1-4				
Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru KE	Kontenut (%)
Aċidu peracetiku		Sustanza attiva	79-21-0	201-186-8	15,0
Aċidu sulfuriku		Sustanza mhux attiva	7664-93-9	231-639-5	0,78
Perossidu tal-idroġenu		Sustanza mhux attiva	7722-84-1	231-765-0	22,0
Aċidu aċetiku		Sustanza mhux attiva	64-19-7	200-580-7	16,7

## REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2022/965

tal-21 ta' Ġunju 2022

**li jawtorizza t-tqeghid fis-suq tal-qlub tal-varjetà li tittiekel tal-*Jatropha curcas* L. bhala ikel ġdid u li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/2470**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2015/2283 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2015 dwar ikel ġdid, li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1169/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 258/97 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1852/2001<sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari, l-Artikolu 12(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) 2015/2283 jipprevedi li huwa biss l-ikel il-ġdid awtorizzat u inkluz fil-lista tal-Unjoni tal-ikel ġdid li jista' jitqiegħed fis-suq tal-Unjoni.
- (2) Skont l-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) 2015/2283, ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/2470<sup>(2)</sup> stabbilixxa lista tal-Unjoni tal-ikel ġdid.
- (3) Fid-29 ta' Awwissu 2016, il-kumpanija "JatroSolutions GmbH" ("l-applikant") ressqet applikazzjoni lill-awtorità kompetenti tal-Germanja biex tqiegħed il-qlub tal-varjetà li tittiekel tal-*Jatropha curcas* L., fis-suq tal-Unjoni bhala ingredjent ġdid tal-ikel skont it-tifsira tal-Artikolu 1(2), il-punt (c) tar-Regolament (KE) Nru 258/97 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(3)</sup>. L-applikant talab li l-qlub tal-varjetà li tittiekel tal-*Jatropha curcas* L., kemm shaħ kif ukoll imfarrkin, jiġu ttrattati b'mod idrotermali, jintużaw fl-istat originali tagħhom (jew ikkonfettati jew ippreservati fiz-zokkor) inkella bhala ġewż ipproċessat bhala snack, u bhala ingredjent tal-ikel fil-bars taċ-ċereali, fiċ-ċereali tal-kolazzjon, u fil-frott immnixxef.
- (4) Skont l-Artikolu 35(1) tar-Regolament (UE) 2015/2283, jenħtieġ li kwalunkwe talba li tiġi pprezentata lil Stat Membru għat-tqegħid fis-suq ta' ikel ġdid fl-Unjoni f'konformità mal-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 258/97 dwar l-ikel il-ġdid u l-ingredjenti godda tal-ikel, u li dwarha ma tkunx ittiehdet deċiżjoni finali qabel l-1 ta' Jannar 2018, tiġi trattata bhala applikazzjoni mressqa skont ir-Regolament (UE) 2015/2283.
- (5) Lil hinn mill-fatt li t-talba għat-tqegħid fis-suq tal-qlub tal-varjetà li tittiekel tal-*Jatropha curcas* L. bhala ikel ġdid fl-Unjoni tressqet lil Stat Membru f'konformità mal-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 258/97, l-applikazzjoni tissodisfa wkoll ir-rekwiżiti stabbiliti fir-Regolament (UE) 2015/2283.
- (6) Fl-1 ta' Marzu 2018, l-applikant għamel ukoll talba lill-Kummissjoni għall-protezzjoni tad-*data* proprjetarja dwar il-ġestjoni tal-kultivazzjoni tal-pjanta *Jatropha curcas* L. u l-użu tal-markaturi molekulari<sup>(4)</sup>, id-*data* tal-kompożizzjoni li tinkludi l-informazzjoni nutrizzjonali<sup>(5)</sup> u d-*data* dwar l-allergeni<sup>(6)</sup>, l-informazzjoni dwar il-kontaminanti bijoloġiċi u tal-proċess<sup>(7)</sup>, il-metodi analitiċi u l-validazzjoni tagħhom, għad-detezzjoni tal-esteri tal-forbol fil-qlub tal-*Jatropha curcas* L.<sup>(8)</sup>, il-proċeduri għall-verifika tal-kontenut tal-esteri tal-forbol fil-qlub

<sup>(1)</sup> ĠU L 327, 11.12.2015, p. 1.

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/2470 tal-20 ta' Diċembru 2017 li jstabbilixxi l-lista tal-Unjoni tal-ikel ġdid skont ir-Regolament (UE) 2015/2283 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ikel ġdid (ĠU L 351, 30.12.2017, p. 72).

<sup>(3)</sup> Ir-Regolament (KE) Nru 258/97 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Jannar 1997 dwar l-ikel il-ġdid u l-ingredjenti godda tal-ikel (ĠU L 43, 14.2.1997, p. 1).

<sup>(4)</sup> JatroSolutions GmbH (2018 u 2019, mhux ippubblikati).

<sup>(5)</sup> JatroSolutions GmbH (2021, mhux ippubblikati).

<sup>(6)</sup> JatroSolutions GmbH (2020 u 2021, mhux ippubblikati).

<sup>(7)</sup> JatroSolutions GmbH (2021, mhux ippubblikati).

<sup>(8)</sup> JatroSolutions GmbH (2021, mhux ippubblikati).



tal-*Jatropha curcas* L. <sup>(9)</sup>, l-assaġġi tal-mutazzjoni invertita batterika bix-xaham imnehhi mill-grixa, u biż-żejt taż-zerriegha tal-varjetà tal-*Jatropha curcas* L. <sup>(10)</sup> li tittiekel u ta' dik li ma tittikilx, u testijiet *in vitro* tal-mikronukleu taċċelloli tal-mammiferi mal-grixa bix-xaham imnehhi, u maz-żejt tal-qalba li tittiekel u li ma tittikilx tal-*Jatropha curcas* L. <sup>(11)</sup>, imressqa b'appoġġ għall-applikazzjoni.

- (7) Fid-19 ta' Ottubru 2018, il-Kummissjoni talbet lill-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel ("l-Awtorità") biex twettaq valutazzjoni tal-qlub tal-varjetà li tittiekel tal-*Jatropha curcas* L. bhala ikel ġdid.
- (8) Fl-24 ta' Novembru 2021, l-Awtorità adottat l-opinjoni xjentifika tagħha "Safety of hydrothermally treated kernels from edible *Jatropha curcas* L. ('Chuta')" (is-sikurezza tal-qlub ittrattati b'mod idrotermali mill-*Jatropha curcas* L. li tittiekel) bhala ikel ġdid skont ir-Regolament (UE) 2015/2283 <sup>(12)</sup> f'konformità mal-Artikolu 11 tar-Regolament (UE) 2015/2283.
- (9) Fl-opinjoni xjentifika tagħha, l-Awtorità kkonkludiet li l-qlub mill-varjetà li tittiekel tal-*Jatropha curcas* L. huma sikuri fil-kundizzjonijiet tal-użu proposti. Għalhekk, dik l-opinjoni xjentifika tagħti biżżejjed raġunijiet biex jiġi stabbilit li l-ikel il-ġdid il-qlub tal-varjetà li tittiekel tal-*Jatropha curcas* L., meta jintużaw fl-istat oriġinali (jew ikkonfettati jew ippreservati fiz-zokkor) inkella bhala ġewż ipproċessat bhala snack u bhala ingredjent tal-ikel fil-bars taċċereali, fiċċereali tal-kolazzjon, u fil-frott imnixxef, jissodisfaw il-kundizzjonijiet biex jitqiegħdu fis-suq f'konformità mal-Artikolu 12(1) tar-Regolament (UE) 2015/2283.
- (10) Fl-opinjoni xjentifika tagħha, l-Awtorità kkonkludiet ukoll li l-konsum ta' dan l-ikel il-ġdid jista' jwassal għas-sensittizzazzjoni primarja għall-qlub tal-varjetà li tittiekel tal-*Jatropha curcas* L. u dan jista' jwassal għal reazzjonijiet allergiċi, jew jista' jikkawża reazzjonijiet allergiċi għall-persuni li huma allergiċi għall-ġewż. Waslet għal din il-konkluzjoni abbażi tal-piż tal-evidenza disponibbli u meta qieset il-kontenut elevat ta' proteina (32 %) tal-qlub tal-varjetà li tittiekel tal-*Jatropha curcas* L., kif ukoll mill-informazzjoni ppubblikata li turi l-preżenza ta' għadd ta' proteini allergeniċi fil-qlub tal-varjetà li ma tittikilx tal-*Jatropha curcas* L. Madankollu, meta jitqies li fil-preżent ma hemm l-ebda evidenza epidemjoloġika dwar ir-reazzjonijiet allergiċi għall-qlub mill-varjetà li tittiekel tal-*Jatropha curcas* L. fiz-zoni tal-Messiku fejn dawn jiġu kkunsmati spiss, u meta jitqiesu r-risultati negattivi tar-reattività inkroċjata tal-proteini mill-qlub tal-varjetà li tittiekel tal-*Jatropha curcas* L. għall-proteini minn xi ġewż komuni f'assaġġi tal-immunoassorbiment enzimatiċi *in vitro* ("ELISA"), u r-risultati negattivi tat-testijiet tar-reazzjoni katina bil-polimerazi ("PCR") imwettqa bil-qlub tal-varjetà li tittiekel tal-*Jatropha curcas* L. għall-allergeni ta' ġewż iehor, il-Kummissjoni hija tal-fehma li jenhtieg li ma jiġi inkluz l-ebda rekwiżit speċifiku għall-allergeniċità fil-lista tal-Unjoni tal-ikel il-ġdid awtorizzat.
- (11) Fl-opinjoni xjentifika tagħha, l-Awtorità nnotat ukoll li l-konkluzjoni tagħha dwar is-sikurezza tal-ikel il-ġdid kienet imsejsa fuq id-*data* xjentifika dwar il-ġestjoni tal-kultivazzjoni tal-pjanta *Jatropha curcas* L. u l-użu tal-markaturi molekulari, fuq id-*data* tal-kompożizzjoni li tinkludi l-informazzjoni nutrizzjonali u d-*data* dwar l-allergeni, fuq l-informazzjoni dwar il-kontaminanti bijoloġiċi u tal-proċess, fuq il-metodi analitiċi, inkluz il-validazzjoni tagħhom għad-detezzjoni tal-esteri tal-forbol fl-qlub tal-*Jatropha curcas* L., il-proċeduri għall-verifika tal-kontenut tal-esteri tal-forbol tal-qlub tal-*Jatropha curcas* L., fuq l-assaġġi tal-mutazzjoni invertita batterika bil-grixa bix-xaham imnehhi u biż-żejt taż-zerriegha tal-*Jatropha curcas* L. li tittiekel u ta' dik li ma tittikilx, u t-testijiet *in vitro* tal-mikronukleu taċċelloli tal-mammiferi mal-grixa bix-xaham imnehhi u biż-żejt taż-zerriegha tal-*Jatropha curcas* L. li tittiekel u ta' dik li ma tittikilx, li mingħajrhom ma kintx tkun tista' tivvaluta l-ikel il-ġdid u tilhaq il-konkluzjoni tagħha.
- (12) Il-Kummissjoni talbet lill-applikant jiċċara aktar il-ġustifikazzjoni pprovduta fir-rigward tal-pretensjoni proprjetarja tiegħu fuq dawk l-istudji u t-testijiet u jiċċara t-talba tiegħu għad-dritt esklużiv ta' referenza għalihom f'konformità mal-Artikolu 26(2)(b) tar-Regolament (UE) 2015/2283.
- (13) L-applikant iddikjara li meta tressqet l-applikazzjoni, kellu d-drittijiet proprjetarji u esklużivi li jikkonċernaw id-*data* xjentifika mill-ġestjoni tal-kultivazzjoni tal-pjanta *Jatropha curcas* L. u l-użu tal-markaturi molekulari, id-*data* tal-kompożizzjoni li tinkludi l-informazzjoni nutrizzjonali u d-*data* dwar l-allergeni, l-informazzjoni dwar il-kontaminanti bijoloġiċi u tal-proċess, il-metodi analitiċi, inkluz il-validazzjoni tagħhom għad-detezzjoni tal-esteri tal-forbol fil-qlub tal-*Jatropha curcas* L., il-proċeduri tal-metodu tal-kampjunar għall-verifika tal-kontenut tal-esteri tal-forbol tal-qlub tal-*Jatropha curcas* L., l-assaġġi tal-mutazzjoni invertita batterika bil-grixa bix-xaham imnehhi u

<sup>(9)</sup> JatroSolutions GmbH (2021, mhux ippubblikati).

<sup>(10)</sup> JatroSolutions GmbH (2021, mhux ippubblikati).

<sup>(11)</sup> JatroSolutions GmbH (2021, mhux ippubblikati).

<sup>(12)</sup> *EFSA Journal* 2022; 20(1):6998.

biż-żejt taż-żerriegħa tal-*Jatropha curcas* L. li tittiekel u ta' dik li ma tittikilx, u t-testijiet *in vitro* tal-mikronukleu taċ-ċelloli tal-mammiferi bil-grixa bix-xaħam imnehħi u biż-żejt taż-żerriegħa tal-*Jatropha curcas* L. li tittiekel u ta' dik li ma tittikilx, u għalhekk il-partijiet terzi ma setgħux jaċċessaw, jużaw jew jirreferu għal dik id-*data* b'mod legali.

- (14) Il-Kummissjoni vvalutat l-informazzjoni kollha pprovduta mill-applikant u qieset li kien issostanzja biżżejjed it-tweqqi tar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 26(2) tar-Regolament (UE) 2015/2283. Għaldaqstant, id-*data* xjentifika dwar il-ġestjoni tal-kultivazzjoni tal-pjanta *Jatropha curcas* L. u l-użu tal-markaturi molekulari, id-*data* tal-kompożizzjoni li tinkludi l-informazzjoni nutrizzjonali u d-*data* dwar l-allergeni, l-informazzjoni dwar il-kontaminanti bijoloġiċi u tal-proċess, il-metodi analitiċi u l-validazzjoni tagħhom għad-detezzjoni tal-esteri tal-forbol fil-qlub tal-*Jatropha curcas* L., il-proċeduri għall-verifika tal-kontenut tal-esteri tal-forbol tal-qlub tal-*Jatropha curcas* L., l-assaġġi tal-mutazzjoni invertita batterika bil-grixa bix-xaħam imnehħi u biż-żejt taż-żerriegħa tal-*Jatropha curcas* L., u t-testijiet *in vitro* tal-mikronukleu taċ-ċelloli tal-mammiferi bil-grixa bix-xaħam imnehħi u biż-żejt taż-żerriegħa tal-*Jatropha curcas* L. li tittiekel u ta' dik li ma tittikilx, jenħtieġ li jkunu protetti f'konformità mal-Artikolu 27(1) tar-Regolament (UE) 2015/2283. Għaldaqstant, jenħtieġ li l-applikant biss ikun awtorizzat iqiegħed il-qlub tal-*Jatropha curcas* L. fis-suq tal-Unjoni matul il-perjodu ta' hames snin mid-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.
- (15) Madankollu, ir-restrizzjoni tal-awtorizzazzjoni tal-qlub tal-varjetà li tittiekel tal-*Jatropha curcas* L. u tar-referenza għad-*data* xjentifika li tinsab fil-fajl tal-applikant għall-użu uniku ta' dan tal-aħħar, ma twaqqafx applikanti sussegwenti milli japplikaw għal awtorizzazzjoni biex iqiegħdu fis-suq l-istess ikel ġdid, dment li l-applikazzjoni tagħhom tkun abbażi ta' informazzjoni li tkun inkisbet legalment biex tappoġġa tali awtorizzazzjoni.
- (16) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma f'konformità mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

#### Artikolu 1

1. Il-qlub mill-varjetà li tittiekel tal-*Jatropha curcas* L. huma awtorizzati għat-tqegħid fis-suq tal-Unjoni.

Il-qlub mill-varjetà li tittiekel tal-*Jatropha curcas* L. għandhom jiġu inkluzi fil-lista tal-Unjoni ta' ikel ġdid stabbilita fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/2470.

2. L-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/2470 huwa emendat f'konformità mal-Anness ta' dan ir-Regolament.

#### Artikolu 2

Il-kumpanija "JatroSolutions GmbH" <sup>(13)</sup> biss hija awtorizzata li tqiegħed fis-suq tal-Unjoni l-ikel il-ġdid imsemmi fl-Artikolu 1, għal perjodu ta' hames snin mit-12 ta' Lulju 2022, sakemm xi applikant sussegwenti ma jiksibx awtorizzazzjoni għal dak l-ikel il-ġdid mingħajr referenza għad-*data* xjentifika protetta skont l-Artikolu 3 jew bi qbil ma' "JatroSolutions GmbH".

#### Artikolu 3

Id-*data* xjentifika li tinsab fil-fajl tal-applikazzjoni u li tissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 26(2) tar-Regolament (UE) 2015/2283 ma għandha tintuża għall-benefiċċju ta' ebda applikant sussegwenti għal perjodu ta' hames snin mit-12 ta' Lulju 2022 mingħajr ma jsir ftehim ma' "JatroSolutions GmbH".

#### Artikolu 4

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

<sup>(13)</sup> Indirizz: Echterdinger Strasse 30, 70599 Stuttgart, il-Ġermanja.

Dan ir-Regolament ghandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-21 ta' Ġunju 2022.

*Għall-Kummissjoni*  
*Il-President*  
Ursula VON DER LEYEN

---

L-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/2470 huwa emendat kif ġej:

(1) fit-Tabella 1 (L-ikel il-ġdid awtorizzat), tiddaħhal l-entrata li ġejja:

L-ikel il-ġdid awtorizzat	Il-kundizzjonijiet li fihom jista' jintuza l-ikel il-ġdid		Rekwiżiti tat-tikkettar speċifiċi oħrajn	Rekwiżiti oħrajn	Protezzjoni tad-Data
<b>"Qlub (tal-varjeta li tittiekel) tal-<i>Jatropha curcas</i> L.</b>	<i>Kategorija tal-ikel speċifikat</i>	<i>Livelli massimi (g/100 g)</i>	Id-denominazzjoni tal-ikel il-ġdid fuq it-tikkettar tal-oġġetti tal-ikel li fihom minn dan l-ikel għandha tkun "qlub mill-varjeta li tittiekel tal- <i>Jatropha curcas</i> L."		Awtorizzat nhar it-12 ta' Lulju 2022. Din l-inklużjoni hija bbażata fuq evidenza u <i>data</i> xjentifiċi proprjetarji protetti f'konformità mal-Artikolu 26 tar-Regolament (UE) 2015/2283. L-applikant: "JatroSolutions GmbH", Echterdinger Strasse 30, 70599 Stuttgart, il-Ġermanja. Matul il-perjodu tal-protezzjoni tad- <i>data</i> , l-ikel il-ġdid "qlub mill-varjeta li tittiekel tal- <i>Jatropha curcas</i> L." huwa awtorizzat għat-tqeghid fis-suq fl-Unjoni minn "JatroSolutions GmbH" biss, sakemm xi applikant sussegwenti ma jiksibx awtorizzazzjoni għal dan l-ikel il-ġdid mingħajr referenza għall-evidenza xjentifika jew għad- <i>data</i> xjentifika proprjetarja u protetta f'konformità mal-Artikolu 26 tar-Regolament (UE) 2015/2283 jew bi qbil ma' "JatroSolutions GmbH". Id- <i>data</i> ta' tmiem il-protezzjoni tad- <i>data</i> : it-12 ta' Lulju 2027."
	Qlub fl-istat naturali, ikkonfettati jew ippreservati fiz-zokkor u bhala ġewż ipproċessat				
	Bars taċ-ċereali	5			
	Ċereali tal-kolazzjon	5			
	Frott imnixxef	5			

(2) fit-Tabella 2 (Speċifikazzjonijiet), tiddaħhal l-entrata li ġejja f'ordni alfabetika:

L-ikel il-Ġdid Awtorizzat	Speċifikazzjoni
<b>"Qlub (mill-varjeta li tittiekel) tal-<i>Jatropha curcas</i> L.</b>	<p><b>Deskrizzjoni:</b> Il-qlub jinkisbu miż-żrieragh tal-frott misjur tal-varjeta li tittiekel tal-pjanti tal-<i>Jatropha curcas</i> L. li jipproduċu qlub b'livelli ta' esteri tal-forbol mhux traċċabbli, wara serje ta' passi li jinvolvu t-tindif u t-tehlif tal-frott biex jinkisbu ż-żrieragh, it-tnixxif taż-żrieragh, it-tindif taż-żrieragh biex jitnehhew il-fdalijiet u residwi oħra, it-tfesdiq mekkaniku taż-żrieragh biex jinkisbu l-qlub, u t-trattament idrotermali (&gt; 120 °C għal 40 minuta) tal-qlub biex jitnaqqsu l-antinutrijenti u l-kwantità mikrobijoloġika.</p> <p>Peress li l-varjeta li tittiekel tal-pjanti <i>Jatropha curcas</i> L. u li tipproduċi qlub li fihom livelli ta' esteri tal-forbol mhux traċċabbli, mhijiex fenotipikament distingwibbli mill-varjeta li ma tittikilx, jenhtieg li fil-produzzjoni tal-ikel il-ġdid tintuza biss il-varjeta xierqa li tittiekel tal-pjanti <i>Jatropha curcas</i> L. Il-proċess kollu tal-produzzjoni jrid jiżgura li l-qlub li jittieklu ma jithalltux ma' dawk li ma jittiklux.</p>

In-nuqqas ta' tahlit ta' qlub li jittieku ma' qlub li ma jittiklux għandu jiġi kkonfermat minn kontrolli analitiċi għall-esteri tal-forbol li jsiru fuq kull lott taż-żrieragħ wara l-istadju tat-tnixxif taż-żrieragħ u qabel l-istadju tat-tfesdiq skont il-metodu tal-kampjunar tat-Tabella A. Hames kampjuni tal-laboratorju estratti minn kull kampjun aggregat jifsedqu, jintahnu, u jiġu analizzati għall-esteri tal-forbol bl-użu ta' metodu vvalidat tal-UHPLC-UV-MS<sup>(b)</sup>. Huma biss dawk il-lottijiet li fihom l-esteri tal-forbol ma jkunu traċċabbli fl-ebda mill-hames kampjuni li jtkompla l-ipproċessar tagħhom għall-istadji tat-trattament idrotermali tal-qlub u tat-tfesdiq taż-żrieragħ.

Tabella A

Piż tal-lott (tunnellati)	Piż jew għadd ta' sublottijiet	Għadd ta' kampjuni inkrementali
≥ 500	100 tunnellata	100
> 100 u < 500	5 sublottijiet	100
> 10 u ≤ 100	5 sublottijiet	100
> 5,0 u ≤ 10	-	80
> 1 u ≤ 5,0	-	60
> 0,1 u ≤ 1,0	-	30
≤ 0,1	-	10

Il-kampjuni ta' kull sublott għandhom jittiehdu separatament. Il-kampjuni aggregati huma magħmula minn tal-inqas 10 kampjuni inkrementali. L-ammont minimu ta' kampjun aggregat għandu jkun ta' 3,5 kg. Dan l-ammont jista' jżied b'mod proporzjonali skont l-għadd ta' kampjuni inkrementali li jittiehdu.

**Karatteristiċi/Kompożizzjoni:**

Indewwa: ≤ 3,0 %

Total ta' xaħam: 54,0 - 61,0 %

Total ta' proteina: 21,0 - 32,0 %

Total ta' fibra: 6,0 - 10,0 %

Irmied: 3,0 - 5,0 %

**Kontaminanti:**

Esteri tal-forbol (µg TPA eq<sup>(a)</sup>/g qalb)<sup>(b)</sup>: ≤ 0,75 (LOD)<sup>(c)</sup>

Ċomb: ≤ 0,20 mg/kg

Kadmju: ≤ 0,20 mg/kg

Somma ta' aflatossini B1, B2, G1, G2: ≤ 4,0 µg/kg

**Kriterji mikrobijoloġiċi:**

Għadd totali tal-kolonji aerobiċi: ≤ 1 000 CFU/g

Għadd totali tal-ħmira/moffa: ≤ 100 CFU/g

<p>Enterobacteriaceae: <math>\leq 10</math> CFU/g</p> <p><i>Salmonella</i> sp.: Assenti f' 25 g</p> <p><i>Listeria monocytogenes</i>: <math>\leq 100</math> CFU/g</p> <p><sup>(a)</sup> TPAeq; l-ekwivalenti għal 12-O-tetradekanojlforbol-13-aċetat; <sup>(b)</sup> Il-metodu vvalidat tal-Kromatografija Likwida bi Prestazzjoni Gholja Hafna abbinata mal-Ispettrofotometrija tal-Ultravjola u mal-Ispettrometrija tal-Massa (UHPLC-UV-MS) għad-detezzjoni tal-qċaċet tal-esteri tal-forbol; <sup>(c)</sup> Limitu ta' detezzjoni (Il-lottijiet b'koncentrazzjonijiet ta' esterj tal-forbol taht il-limitu ta' detezzjoni (LOD) biss jistgħu jiġu pprocessati bis-shih); CFU: Colony Forming Units (Unitajiet li jiffurmaw kolonji)"</p>
---

## REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2022/966

tal-21 ta' Ġunju 2022

li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/2470 rigward il-kundizzjonijiet tal-użu, ir-rekwiżiti tat-tikkettar speċifiċi u l-ispeċifikazzjonijiet tal-ikel il-ġdid iż-żejt tal-*Calanus finmarchicus*

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2015/2283 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2015 dwar ikel ġdid, li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1169/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 258/97 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1852/2001<sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari, l-Artikolu 12 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) 2015/2283 jipprevedi li l-ikel il-ġdid awtorizzat u inkluz fil-lista tal-Unjoni tal-ikel ġdid biss jista' jitqiegħed fis-suq fl-Unjoni.
- (2) Skont l-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) 2015/2283, ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/2470<sup>(2)</sup> stabbilixxa lista tal-Unjoni ta' ikel ġdid.
- (3) Il-lista tal-Unjoni stabbilita fl-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/2470 mal-ikel il-ġdid awtorizzat tinkludi liż-żejt tal-*Calanus finmarchicus*.
- (4) Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/2353<sup>(3)</sup>, f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 258/97 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(4)</sup>, awtorizzat it-tqegħid fis-suq taż-żejt tal-*Calanus finmarchicus* bhala ikel ġdid biex jintuza fis-supplimenti tal-ikel maħsuba għall-popolazzjoni ġenerali.
- (5) Fit-30 ta' Novembru 2021, il-kumpanija "Calanus A/S" ("l-applikant") ressqet applikazzjoni lill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 10(1) tar-Regolament (UE) 2015/2283 biex jinbidlu l-ispeċifikazzjonijiet, il-kundizzjonijiet tal-użu, u r-rekwiżiti tat-tikkettar speċifiċi tal-ikel il-ġdid iż-żejt tal-*Calanus finmarchicus*". L-applikant ippropona li l-ispeċifikazzjonijiet taż-żejt tal-*Calanus finmarchicus* għall-esteri tal-astaksantin jinbidlu sal-livell ta' 0,25 %. Talab li mal-livell massimu ta' < 0,1 % tal-esteri tal-astaksantin fiż-żejt tal-*Calanus finmarchicus* għall-popolazzjoni ġenerali, jiżdied livell massimu ieħor għall-esteri tal-astaksantin sa' 0,25 % għall-persuni li jkollhom iktar minn 14-il sena. Għas-supplimenti tal-ikel maħsubin għall-popolazzjoni ġenerali li fihom il-livell awtorizzat attwalment ta' < 0,1 % esteri tal-astaksantin, l-applikant ippropona li l-livell tal-użu taż-żejt tal-*Calanus finmarchicus* ta' 2,3 g kuljum awtorizzat attwalment, jitnaqqas għal 1,0 % kuljum u jiġi eskluż l-użu għat-trabi u għat-tfal iż-żgħar.
- (6) B'rizultat tal-bidliet fl-ispeċifikazzjonijiet taż-żejt tal-*Calanus finmarchicus* u fil-kundizzjonijiet tal-użu ta' dan l-ikel ġdid, l-applikant ippropona li ssir emenda għat-tikkettar tiegħu biex ikun żgurat li l-konsumaturi jużaw biss is-supplimenti tal-ikel li jkunu maħsubin għall-grupp tal-età tagħhom. Barra minn hekk fid-dawl tal-użu attwali tas-supplimenti tal-ikel li fihom l-esteri tal-astaksantin fis-suq tal-Unjoni, l-applikant ippropona wkoll li jkun hemm tikkettar speċifiku addizzjonali li javża lill-konsumaturi ma jehdux is-supplimenti tal-ikel taż-żejt tal-*Calanus finmarchicus* fl-istess jum li jieħdu supplimenti tal-ikel oħrajn li fihom l-esteri tal-astaksantin.

<sup>(1)</sup> ĠU L 327, 11.12.2015, p. 1.

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/2470 tal-20 ta' Diċembru 2017 li jstabbilixxi l-lista tal-Unjoni tal-ikel ġdid skont ir-Regolament (UE) 2015/2283 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ikel ġdid (ĠU L 351, 30.12.2017, p. 72).

<sup>(3)</sup> Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/2353 tal-14 ta' Diċembru 2017 li tawtorizza t-tqegħid fis-suq taż-żejt minn *Calanus finmarchicus* bhala ingredjent tal-ikel ġdid skont ir-Regolament (KE) Nru 258/97 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 336, 16.12.2017, p. 45).

<sup>(4)</sup> Ir-Regolament (KE) Nru 258/97 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Jannar 1997 dwar l-ikel il-ġdid u l-ingredjenti tal-ikel il-ġdid (ĠU L 43, 14.2.1997, p. 1).

- (7) Il-Kummissjoni hija tal-fehma li l-aġġornament mitlub tal-lista tal-Unjoni li jikkonċerna l-ispeċifikazzjonijiet taż-żejt tal-*Calanus finmarchicus*, u l-bidliet konsegwenti fil-kundizzjonijiet tal-użu tiegħu għall-gruppi tal-popolazzjoni li jkollhom iktar minn 14-il sena x'aktarx li mhux se jkollhom effett fuq is-saħħa tal-bniedem, u li mhijiex meħtieġa evalwazzjoni tas-sikurezza mill-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel ("l-Awtorità") f'konformità mal-Artikolu 10(3) tar-Regolament (UE) 2015/2283. Iż-żieda tal-esteri tal-astaksantin fiż-żejt tal-*Calanus finmarchicus* minn < 0,1 % għal ≤ 0,25 % fis-supplimenti tal-ikel maħsubin għall-gruppi tal-popolazzjoni li jkollhom aktar minn 14-il sena hija mistennija li tirriżulta f'konsum tal-esteri tal-astaksantin li, flimkien ma' dawk mid-dieta normali, mhuwiex mistenni li jaqbeż id-doża aċċettabbli ta' kuljum ta' 0,2 mg astaksantin/kg skont il-piż stabbilita mill-Awtorità <sup>(3)</sup>.
- (8) Il-Kummissjoni hija tal-fehma wkoll li l-aġġornament mitlub tal-lista tal-Unjoni li jikkonċerna t-tnaqqis tal-livelli tal-użu awtorizzati atwalment taż-żejt tal-*Calanus finmarchicus* minn 2,3 g kuljum għal 1,0 g kuljum fis-supplimenti tal-ikel maħsubin għall-popolazzjoni ġenerali li jkun fihom < 0,1 % esteri tal-astaksantin, u l-eskluzjoni tat-trabi u tat-tfal iż-żgħar ukoll x'aktarx li ma jkollux effett fuq is-saħħa tal-bniedem, u li mhijiex meħtieġa evalwazzjoni mill-Awtorità f'konformità mal-Artikolu 10(3) tar-Regolament (UE) 2015/2283. L-eskluzjoni tat-trabi u tat-tfal iż-żgħar hija ġġustifikata minhabba li l-konsum tal-esteri tal-astaksantin flivelli ta' < 0,1 % mis-supplimenti tal-ikel li fihom iż-żejt tal-*Calanus finmarchicus* flimkien mal-esteri tal-astaksantin mid-dieta normali hija mistennija li taqbeż id-doża aċċettabbli ta' kuljum riveduta, li hi 0,2 mg għal kull kilogramma ta' piż tal-ġisem, stabbilita mill-Awtorità għal dawn il-gruppi ta' konsumaturi.
- (9) Il-bidla proposta fl-ispeċifikazzjonijiet u fil-kundizzjonijiet tal-użu taż-żejt tal-*Calanus finmarchicus* fir-rigward tal-valuri tal-esteri tal-astaksantin taqbel mal-konkluzjonijiet tal-valutazzjoni tas-sikurezza li wettqet l-Awtorità fuq l-astaksantin. Għalhekk jixraq li jiġu emendati l-ispeċifikazzjonijiet u l-kundizzjonijiet tal-użu tal-ikel il-ġdid iż-żejt tal-*Calanus finmarchicus* għal-livelli tal-esteri tal-astaksantin proposti.
- (10) Il-bidliet proposti fir-rekwiżiti għat-tikkettar taż-żejt tal-*Calanus finmarchicus* jaqblu mal-konkluzjonijiet tal-valutazzjoni tas-sikurezza li wettqet l-Awtorità fuq l-astaksantin. Barra minn hekk, il-Kummissjoni hija tal-fehma li jixraq li jiġu stabbiliti aktar rekwiżiti għat-tikkettar biex jiġi pprevenut il-konsum simultanju ta' supplimenti tal-ikel li fihom l-astaksantin, li x'aktarx ikun jaqbeż id-doża aċċettabbli ta' kuljum stabbilita mill-Awtorità. Għalhekk jixraq li jiddahhlu iżjed rekwiżiti għat-tikkettar ta' dak l-ikel il-ġdid.
- (11) L-informazzjoni li nġhatat fl-applikazzjoni tagħti biżżejjed raġunijiet biex jiġi stabbilit li l-bidliet mitluba fil-kundizzjonijiet tal-użu, fir-rekwiżiti tat-tikkettar speċifiċi u fl-ispeċifikazzjonijiet tal-ikel il-ġdid iż-żejt tal-*Calanus finmarchicus* huma f'konformità mal-kundizzjonijiet tal-Artikolu 12 tar-Regolament (UE) 2015/2283 u jenhtieg li jiġu approvati.
- (12) Għalhekk jenhtieg li l-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/2470 jiġi emendat skont dan.
- (13) Biex l-operaturi tan-negozji jinghataw biżżejjed zmien jaġġustaw il-prattiki tagħhom biex jikkonformaw mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li jiġu stabbiliti miżuri tranżizzjonali rigward is-supplimenti tal-ikel li fihom iż-żejt tal-*Calanus finmarchicus* li tqieghdu fis-suq tal-Unjoni jew li ntbagħtu minn pajjiżi terzi għall-użu fl-Unjoni skont il-liġi qabel id-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.
- (14) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Animali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

#### Artikolu 1

L-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/2470 huwa emendat f'konformità mal-Anness ta' dan ir-Regolament.

<sup>(3)</sup> Safety of astaxanthin for its use as a novel food in food supplements; EFSA Journal 2020;18(2):5993.



*Artikolu 2*

1. Is-supplimenti tal-ikel li fihom iż-żejt tal-*Calanus finmarchicus* li tqiegħdu fis-suq skont il-liġi qabel id-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament, jistgħu jibqgħu jiġu kkummerċjalizzati sad-data tad-durabbiltà minima jew sad-data li fiha jridu jkunu ntużaw.
2. Is-supplimenti tal-ikel li fihom iż-żejt tal-*Calanus finmarchicus* li ntbagħtu minn pajjiż terz u li kienu fi triqithom lejn l-Unjoni qabel id-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament u li kienu jikkonformaw mar-regoli fis-seħħ qabel id-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament, jistgħu jibqgħu jiġu kkummerċjalizzati sad-data tad-durabbiltà minima jew sad-data li fiha jridu jkunu ntużaw.

*Artikolu 3*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-21 ta' Ġunju 2022.

*Għall-Kummissjoni*  
*Il-President*  
Ursula VON DER LEYEN

L-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/2470 huwa emendat kif ġej:

(1) fit-Tabella 1 (L-ikel il-ġdid awtorizzat), l-entrata taż-“żejt tal-*Calanus finmarchicus*” hija ssostitwita b'dan li ġej:

“L-ikel il-ġdid awtorizzat	Kundizzjonijiet li fihom jista' jintuza l-ikel il-ġdid		Rekwiziti tat-tikkettar speċifiċi oħrajn	Rekwiziti oħrajn
<b>Żejt tal-<i>Calanus finmarchicus</i></b>	<i>Kategorija tal-ikel speċifikat</i>	<i>Livelli massimi</i>	1. Id-denominazzjoni tal-ikel il-ġdid fuq it-tikkettar tal-oġġetti tal-ikel li fihom minn dan l-ikel għandha tkun ‘Żejt tal- <i>Calanus finmarchicus</i> (krustaċju)’  2. It-tikkettar tas-supplimenti tal-ikel li fihom iż-żejt tal- <i>Calanus finmarchicus</i> għandu jkollu dikjarazzjoni li daww is-supplimenti tal-ikel m'għandhomx jiġu kkunsmati: (a) jekk jittiehdu supplimenti tal-ikel oħrajn li fihom l-esteri tal-astaksantin fl-istess jum; (b) mit-trabi u mit-tfal li jkollhom inqas minn 3 snin; (c) mit-tfal li jkollhom inqas minn 14-il sena jekk l-ingredjent ikun fih $\geq 0,1$ % astaksantin.”	
	Supplimenti tal-ikel kif iddefiniti fid-Direttiva 2002/46/KE, minbarra s-supplimenti tal-ikel għat-trabi u għat-tfal iż-żgħar	1,0 g kuljum ( $< 0,1$ % esteri tal-astaksantin, li jwassal għal $< 1,0$ mg ta' astaksantin kuljum) għall-popolazzjoni ġenerali minbarra t-trabi u t-tfal iż-żgħar  2,3 g kuljum (minn $0,1$ % għal $\leq 0,25$ % esteri tal-astaksantin, li jwassal għal $\leq 5,75$ mg ta' astaksantin kuljum) għall-popolazzjoni ġenerali li jkollha iktar minn 14-il sena		

(2) fit-Tabella 2 (Speċifikazzjonijiet), l-entrata taż-“żejt tal-*Calanus finmarchicus*” hija ssostitwita b'dan li ġej:

“L-ikel il-ġdid awtorizzat	Speċifikazzjonijiet
<b>Żejt tal-<i>Calanus finmarchicus</i></b>	<b>Deskrizzjoni/Definizzjoni:</b> Dan l-ikel il-ġdid huwa żejt lewn ir-rubini, kemxejn viskuż b'riħa haġifa ta' frott tal-baħar, estratt mill-krustaċju (zooplankton marin) <i>Calanus finmarchicus</i> . L-ingredjent jikkonsisti primarjament minn esteri tax-xama' ( $> 85$ %) b'ammonti żgħar ta' trigliċeridi u lipidi newtrali oħrajn. <b>Speċifikazzjonijiet:</b> Ilma: $< 1,0$ % Esteri tax-xama': $> 85$ % Total ta' aċidi xahmin: $> 46$ % Aċidu Ejkosaptenojku (EPA): $> 3,0$ %

	Acidu dokosaezaenojku (DHA): > 4,0 % Total ta' alkoħols xahmin: > 28 % C20:1 n-9 alcohol xahmi: > 9,0 % C22:1 n-11 alcohol xahmi: > 12 % Acidi xahmin trans: < 1,0 % Esteri tal-astaksantin: ≤ 0,25 % Valur tal-perossidu (PV): < 3,0 meq. O <sub>2</sub> /kg <sup>g</sup> .
--	--

# DEĊIŻJONIJIET

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2022/967

tat-13 ta' Ġunju 2022

**dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fi hdan il-Kunsill ta' Assoċjazzjoni stabbilit mill-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa, u r-Repubblika tal-Moldova, min-naħa l-oħra, fir-rigward tal-adozzjoni tal-Aġenda tal-Assoċjazzjoni bejn l-UE u r-Repubblika tal-Moldova**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 217 flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa, u r-Repubblika tal-Moldova, min-naħa l-oħra <sup>(1)</sup> (il-"Ftehim") gie ffirmat fis-27 ta' Ġunju 2014 u daħal fis-seħh fl-1 ta' Lulju 2016.
- (2) Skont l-Artikolu 436(1) tal-Ftehim, il-Kunsill ta' Assoċjazzjoni għandu s-setgħa li jadotta rakkomandazzjonijiet għall-finijiet tal-kisba tal-objettivi tal-Ftehim.
- (3) Sabiex jiffacilitaw l-applikazzjoni tal-Ftehim, il-Partijiet qablu li jistabbilixxu aġenda ta' assoċjazzjoni bil-ħsieb li jipprovdu lista ta' prijoritajiet għall-hidma kongunta tagħhom skont is-settur.
- (4) Il-Kunsill ta' Assoċjazzjoni għandu jadotta r-rakkomandazzjoni dwar l-Aġenda ta' Assoċjazzjoni bejn l-UE u r-Repubblika tal-Moldova għall-2021-2027 permezz ta' proċedura bil-miktub.
- (5) Huwa xieraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fi hdan il-Kunsill ta' Assoċjazzjoni, peress li l-Aġenda ta' Assoċjazzjoni bejn l-UE u r-Repubblika tal-Moldova għall-2021-2027 se tkun il-bażi għall-ipprogramar taht l-Istrument ta' Viċinat, ta' Kooperazzjoni għall-Iżvilupp u ta' Kooperazzjoni Internazzjonali.
- (6) Il-pożizzjoni tal-Unjoni fi hdan il-Kunsill ta' Assoċjazzjoni dwar l-adozzjoni tal-Aġenda ta' Assoċjazzjoni bejn l-UE u r-Repubblika tal-Moldova għall-2021-2027 għalhekk jenhtieg li tkun ibbażata fuq l-abbozz ta' rakkomandazzjoni tal-Kunsill ta' Assoċjazzjoni,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

### Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fi hdan il-Kunsill ta' Assoċjazzjoni stabbilita mill-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa, u r-Repubblika tal-Moldova, min-naħa l-oħra, fir-rigward tal-adozzjoni tal-Aġenda ta' Assoċjazzjoni bejn l-UE u r-Repubblika tal-Moldova għall-2021-2027 għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz ta' rakkomandazzjoni tal-Kunsill ta' Assoċjazzjoni meħmuż ma' din id-Deciżjoni.

<sup>(1)</sup> ĠU L 260, 30.8.2014, p. 4.

*Artikolu 2*

Din id-Deċiżjoni ghandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fil-Lussemburgu, it-13 ta' Ġunju 2022.

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

M. FESNEAU

---

**ABBOZZ****RAKKOMANDEZZJONI Nru .../2022 TAL-KUNSILL TA' ASSOĊJAZZJONI UE - IR-REPUBBLIKA TAL-MOLDOVA****ta' ...****dwar l-Aġenda ta' Assoċjazzjoni bejn l-UE u r-Repubblika tal-Moldova**

IL-KUNSILL TA' ASSOĊJAZZJONI UE - IR-REPUBBLIKA TAL-MOLDOVA,

Wara li kkunsidra l-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa, u r-Repubblika tal-Moldova, min-naħa l-oħra,

Billi:

- (1) Il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa, u r-Repubblika tal-Moldova, min-naħa l-oħra <sup>(1)</sup> (il-"Ftehim") ġie ffirmat fis-27 ta' Ġunju 2014 u daħal fis-seħħ fl-1 ta' Lulju 2016.
- (2) F'konformità mal-Artikolu 436(1) tal-Ftehim, il-Kunsill ta' Assoċjazzjoni għandu s-setgħa li jadotta rakkomandazzjonijiet, bil-għan li jintlaħqu l-oġettivi tal-Ftehim.
- (3) Skont l-Artikolu 453(1) tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni, il-Partijiet għandhom jiehdu kull miżura ġenerali jew speċifika meħtieġa sabiex jissodisfaw l-obbligi tagħhom skont il-Ftehim u għandhom jiżguraw li jintlaħqu l-oġettivi stipulati fil-Ftehim.
- (4) L-Artikolu 11 tar-Regoli ta' Proċedura tal-Kunsill ta' Assoċjazzjoni jistipula l-possibbiltà li jittiehdu deċiżjonijiet permezz ta' proċedura bil-miktub bejn is-sessjonijiet jekk iż-żewġ Partijiet jaqblu li jsir dan.
- (5) L-Unjoni u r-Repubblika tal-Moldova qablu li jikkonsolidaw is-shubija tagħhom billi qablu fuq sett ta' prijoritajiet għall-perijodu bejn l-2021 u l-2027 għall-hidma kongunta lejn il-kisba tal-oġettivi ta' assoċjazzjoni politika u integrazzjoni ekonomika kif stipulati fil-Ftehim.
- (6) Il-Partijiet għall-Ftehim qablu fuq it-test tal-Aġenda ta' Assoċjazzjoni bejn l-UE u r-Repubblika tal-Moldova għall-2021-2027, li se tappoġġa l-implimentazzjoni tal-Ftehim, b'enfasi fuq il-kooperazzjoni fir-rigward tal-interessi kondivizi identifikati b'mod komuni,

ADOTTA R-RAKKOMANDEZZJONI LI ĠEJJA:

*Artikolu 1*

Il-Kunsill ta' Assoċjazzjoni jirrakkomanda li l-Partijiet jimplementaw l-Aġenda ta' Assoċjazzjoni bejn l-UE u r-Repubblika tal-Moldova, kif tinsab fl-Anness (\*).

*Artikolu 2*

L-Aġenda ta' Assoċjazzjoni bejn l-UE u r-Repubblika tal-Moldova, kif tinsab fl-Anness, għandha tissostitwixxi l-Aġenda ta' Assoċjazzjoni bejn l-UE u r-Repubblika tal-Moldova li ġiet adottata fid-19 ta' Awwissu 2017.

*Artikolu 3*

Din ir-Rakkomandazzjoni għandha ssir effettiva fid-data tal-adozzjoni tagħha.

<sup>(1)</sup> ĠU UE L 260, 30.8.2014, p. 4.

(\*) Araw id-dokument ST 6701/22 ADD 2 fuq <https://register.consilium.europa.eu>

Maghmula fi ...

*Għall-Kunsill ta' Assoċjazzjoni  
Il-President*

---

**DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2022/968**  
**tas-16 ta' Ġunju 2022**  
**li taħtar żewġ membri tal-Qorti tal-Awdituri**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 286(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposti mir-Repubblika ta' Ċipru u minn Malta,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew <sup>(1)</sup>,

Billi:

- (1) Il-mandat tas-Sur Leo BRINCAT ser jiskadi fit-30 ta' Settembru 2022.
- (2) Il-mandat tas-Sur Lazaros LAZAROU ser jiskadi fl-1 ta' Novembru 2022.
- (3) Għaldaqstant jenħtieġ li jinhatru żewġ membri tal-Qorti tal-Awdituri,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

Dawn li ġejjin huma b'dan maħtura membri tal-Qorti tal-Awdituri:

- Is-Sur Lefteris CHRISTOFOROU, għall-perjodu mit-2 ta' Novembru 2022 sal-1 ta' Novembru 2028,
- Is-Sur George Marius HYZLER, għall-perjodu mill-1 ta' Ottubru 2022 sat-30 ta' Settembru 2028.

*Artikolu 2*

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fil-Lussemburgu, is-16 ta' Ġunju 2022.

*Għall-Kunsill*  
*Il-President*  
O. DUSSOPT

---

<sup>(1)</sup> Opinjonijiet tat-3 ta' Mejju 2022 (għadhom mhux ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali).



## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2022/969

tas-16 ta' Ġunju 2022

**dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Forum Dinji għall-Armonizzazzjoni tar-Regolamenti tal-Vetturi tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti fir-rigward tal-proposti għall-modifiki tar-regolamenti tan-NU Nru 12, 13, 13-H, 22, 24, 48, 49, 51, 53, 54, 74, 79, 85, 86, 90, 100, 106, 109, 117, 127, 129, 131, 135, 136, 137, 141, 145, 148, 149, 150, 157 u 162, fir-rigward tal-proposta għal modifiki għall-GTR tan-NU Nru 2, fir-rigward tal-proposta għal Regolament ġdid tan-NU dwar it-twissija tar-rivers, fir-rigward tal-proposta għal Regolament Tekniku Globali ġdid tan-NU dwar id-durabbiltà tal-apparati għall-kontroll tat-tniġġis għal vetturi b'żewġ roti u bi tliet roti, fir-rigward tal-proposta għal Riżoluzzjoni Konsolidata ġdida dwar il-kejl tan-numru ta' partikuli ultrafini għal magni heavy duty, u fir-rigward tal-proposta għal awtorizzazzjoni biex tiġi żviluppata l-Emenda 4 għall-GTR tan-NU Nru 3**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 114, flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Bid-Deciżjoni tal-Kunsill 97/836/KE <sup>(1)</sup>, l-Unjoni aderiet mal-Ftehim tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti (NU/KEE) li jikkoncerna l-adozzjoni tal-preskrizzjonijiet tekniċi uniformi għall-vetturi bir-roti, tagħmir u partijiet li jistgħu jitwāhħlu u/jew jintużaw f'vetturi bir-roti u l-kondizzjonijiet għar-rikonossiment reċiproku tal-approvazzjonijiet mogħtija fuq il-bażi ta' dawn il-preskrizzjonijiet ("il-Ftehim Rivedut tal-1958"). Il-Ftehim Rivedut tal-1958 daħal fis-seħħ fl-24 ta' Marzu 1998.
- (2) Bid-Deciżjoni tal-Kunsill 2000/125/KE <sup>(2)</sup>, l-Unjoni ssieħbet mal-Ftehim li jstabbilixxi regolamenti tekniċi globali għall-vetturi bir-roti, apparat u partijiet li jistgħu jitwāhħlu u/jew jintużaw f'vetturi bir-roti ("il-Ftehim Parallel"). Il-Ftehim Parallel daħal fis-seħħ fil-15 ta' Frar 2000.
- (3) Ir-Regolament (UE) 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(3)</sup> jstabbilixxi dispożizzjonijiet amministrattivi u rekwiżiti tekniċi għall-approvazzjoni tat-tip u t-tqegħid fis-suq tal-vetturi, sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati godda kollha. Dan ir-Regolament jinkorpora r-regolamenti li ġew adottati skont il-Ftehim Rivedut tal-1958 ("ir-Regolamenti tan-NU") fis-sistema tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE, bħala rekwiżiti għall-approvazzjoni tat-tip jew bħala alternattivi għal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni.
- (4) Skont l-Artikolu 1 tal-Ftehim Rivedut tal-1958 u l-Artikolu 6 tal-Ftehim Parallel, il-Forum Dinji għall-Armonizzazzjoni tar-Regolamenti tal-Vetturi tan-NU/KEE (id-'WP.29 tan-NU/KEE') jista' jadotta proposti għal modifiki għar-Regolamenti tan-NU, għar-Regolamenti Tekniċi Globali ('GTRs tan-NU') u għar-Riżoluzzjonijiet tan-NU, kif ukoll proposti għal Regolamenti tan-NU, GTRs tan-NU u Riżoluzzjonijiet tan-NU godda dwar l-approvazzjoni tal-vetturi. Barra minn hekk, skont dawk id-dispożizzjonijiet, id-WP.29 tan-NU/KEE jista' jadotta proposti għal awtorizzazzjonijiet biex jiġu żviluppati emendi għall-GTRs tan-NU jew biex jiġu żviluppati GTRs godda tan-NU u jista' jadotta proposti għall-estensjoni tal-mandati għall-GTRs tan-NU.

<sup>(1)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 97/836/KE tas-27 ta' Novembru 1997 bil-ghan tal-adeżjoni tal-Komunità Ewropea mal-Ftehim tal-Kummissjoni Ekonomika tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Ewropa li jikkoncerna l-adozzjoni tal-preskrizzjonijiet tekniċi uniformi għall-vetturi bir-roti, tagħmir u partijiet liema jistgħu jkunu fittjati u/jew ikunu użati ma' vetturi bir-roti u l-kondizzjonijiet għar-rikonossiment reċiproku tal-approvazzjonijiet mogħtija fuq il-bażi ta' dawn il-preskrizzjonijiet (Ftehim Rivedut tal-1958) (ĠU L 346, 17.12.1997, p. 78).

<sup>(2)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill tal-31 ta' Jannar 2000 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim li jstabbilixxi regolamenti, tekniċi globali għall-vetturi bir-roti, apparat u partijiet li jistgħu jitwāhħlu u/jew jintużaw f'vetturi bir-roti (Ftehim Parallel) (2000/125/KE) (ĠU L 35, 10.2.2000, p. 12).

<sup>(3)</sup> Ir-Regolament (UE) 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2018 dwar l-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta' vetturi bil-mutur u t-trejlers tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 715/2007 u (KE) Nru 595/2009 u li jħassar id-Direttiva 2007/46/KE (ĠU L 151, 14.6.2018, p. 1).

- (5) Fil-187 sessjoni tal-Forum Dinji li ser isir bejn il-21 u l-24 ta' Ġunju 2022, id-WP.29 tan-NU/KEE bi hsiebu jadotta l-proposti għal modifiki għar-Regolamenti tan-NU Nri 12, 13, 13-H, 22, 24, 48, 49, 51, 53, 54, 74, 79, 85, 86, 90, 100, 106, 109, 117, 127, 129, 131, 135, 136, 137, 141, 145, 148, 149, 150, 157 u 162; il-proposta għal modifiki għall- GTR tan-NU Nru 2; il-proposta għal Regolament ġdid tan-NU dwar it-twissija tar-rivers; il-proposta għal GTR ġdid tan-NU dwar id-durabbiltà tal-apparati għall-kontroll tat-tniġġis għal vetturi b'żewġ roti u bi tliet roti; u l-proposta għal Riżoluzzjoni Konsolidata ġdida dwar il-kejl tan-numru ta' partikuli ultrafini għal magni heavy duty. Barra minn hekk, id-WP.29 tan-NU/KEE bi hsiebu jadotta l-proposta għall-awtorizzazzjoni biex tiġi żviluppata l-Emenda 4 għall-GTR tan-NU Nru 3 dwar is-sistemi tal-ibbrejjar tal-muturi.
- (6) Huwa xieraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li għandha tittiehed fisem l-Unjoni fid-WP.29 tan-NU/KEE, fir-rigward tal-adozzjoni ta' dawg il-proposti, peress li r-Regolamenti tan-NU ser ikunu vinkolanti għall-Unjoni u, flimkien mal-GTRs tan-NU u r-Riżoluzzjonijiet tan-NU, huma kapaċi jinfluwenzaw b'mod deċiżiv il-kontenut tad-dritt tal-Unjoni fil-qasam tal-approvazzjoni tat-tip tal-vetturi..
- (7) Fid-dawl tal-esperjenza u l-iżviluppi tekniċi, jeħtieġ li jiġu emendati jew supplimentati r-rekwiżiti relatati ma' ċerti elementi jew karatteristiċi koperti mir-Regolamenti tan-NU Nri 12, 13, 13-H, 22, 24, 48, 49, 51, 53, 54, 74, 79, 85, 86, 90, 100, 106, 109, 117, 127, 129, 131, 135, 136, 137, 141, 145, 148, 149, 150, 157, 162, u l-GTR tan-NU Nru 2.
- (8) Sabiex jiġi rifless il-progress tekniku u sabiex tittejjeb is-sikurezza tal-vetturi filwaqt li titnaqqas l-impronta ambjentali, jeħtieġ li jiġu adottati Regolament ġdid tan-NU dwar it-Twissija tar-Rivers, GTR ġdid tan-NU dwar id-durabbiltà tal-apparati għall-kontroll tat-tniġġis għal vetturi b'żewġ roti u bi tliet roti u Riżoluzzjoni Konsolidata ġdida dwar il-kejl tan-numru ta' partikuli ultrafini għal magni heavy duty,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

#### *Artikolu 1*

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed fisem l-Unjoni Ewropea fil-187 sessjoni tal-Forum Dinji għall-Armonizzazzjoni tar-Regolamenti tal-Vetturi tan-NU/KEE li ser isir bejn il-21 u l-24 ta' Ġunju 2022 għandha tkun li tivvota favur il-proposti elenkati fl-Anness għal din id-Deciżjoni.

#### *Artikolu 2*

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fil-Lussemburgu, is-16 ta' Ġunju 2022.

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

O. DUSSOPT

## ANNEX

Regolament Nru	Titlu tal-punt fl-aġenda	Referenza tad-dokument (1)
12	Proposta għas-serje ta' emendi 05 għar-Regolament tan-NU Nru 12 (Mekkanizmu tal-isteering) ECE/TRANS/WP.29/GRSP/70, il-paragrafu 8, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2021/18, kif emendat bl-Anness II tar-rapport	ECE/TRANS/WP.29/2022/69
13	Proposta għal Supplement 19 tas-serje ta' emendi 11 għar-Regolament tan-NU Nru 13 (Ibbrejkjar ta' vetturi tqal) ECE/TRANS/WP.29/GRVA/12, il-paragrafu 82, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2022/9	ECE/TRANS/WP.29/2022/77
13	Proposta għal Supplement 1 tas-serje ta' emendi 12 għar-Regolament tan-NU Nru 13 (Ibbrejkjar ta' vetturi tqal) ECE/TRANS/WP.29/GRVA/12, il-paragrafu 82, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2022/9	ECE/TRANS/WP.29/2022/78
13-H	Proposta għal Supplement 4 tar-Regolament tan-NU Nru 13-H (Ibbrejkjar ta' vetturi ħfief) ECE/TRANS/WP.29/GRVA/12, il-paragrafu 83, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2022/10, kif emendat bi GRVA-12-24	ECE/TRANS/WP.29/2022/79
22	Proposta għas-Supplement 2 tas-serje 06 ta' emendi għar-Regolament tan-NU Nru 22 (Elmi protettivi) ECE/TRANS/WP.29/GRSP/70, il-paragrafu 16, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2021/24, kif emendat bl-Anness III tar-rapport	ECE/TRANS/WP.29/2022/63
24	Proposta għas-Supplement 8 tas-serje ta' emendi 03 għar-Regolament tan-NU Nru 24 (Tniġġis vizibbli, il-kejl tas-saħħa tal-magna C.I. (Duhħan tad-dizil)) ECE/TRANS/WP.29/GRPE/85, il-paragrafu 35, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2022/4	ECE/TRANS/WP.29/2022/73
48	Proposta għas-Supplement 16 tas-serje ta' emendi 06 għar-Regolament tan-NU Nru 48 (Installazzjoni ta' apparati għat-tidwil u għas-sinjalar bid-dawl) ECE/TRANS/WP.29/GRE/85, il-paragrafi 17, 31 u 33, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRE/2021/16 kif emendat bi GRE-85-23, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2021/18 kif emendat bi GRE-85-33 u ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/5/Rev.2 kif emendat bi GRE-85-26	ECE/TRANS/WP.29/2022/89
48	Proposta għas-Supplement 3 tas-serje ta' emendi 07 għar-Regolament tan-NU Nru 48 (Installazzjoni ta' apparati għat-tidwil u għas-sinjalar bid-dawl) ECE/TRANS/WP.29/GRE/85, il-paragrafi 17, 31 u 33, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRE/2021/16 kif emendat bi GRE-85-23, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2021/18 kif emendat bi GRE-85-33 u ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/5/Rev.2, kif emendat bi GRE-85-26	ECE/TRANS/WP.29/2022/90

Regolament Nru	Titlu tal-punt fl-aġenda	Referenza tad-dokument (*)
48	Proposta għas-Suppliment 1 tas-serje ta' emendi 08 għar-Regolament tan-NU Nru 48 (Installazzjoni ta' apparati għat-tidwil u għas-sinjalar bidawl)  ECE/TRANS/WP.29/GRE/85, il-paragrafi 17, 31 u 33, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRE/2021/16 kif emendat bi GRE-85-23, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2021/18 kif emendat bi GRE-85-33 u ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/5/Rev.2 kif emendat bi GRE-85-26	ECE/TRANS/WP.29/2022/91
48	Proposta għas-Suppliment 8 tas-serje ta' emendi 03 għar-Regolament tan-NU Nru 48 (Installazzjoni ta' apparati għat-tidwil u għas-sinjalar bidawl)  ECE/TRANS/WP.29/GRE/85, il-paragrafu 20, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRE/2021/17, kif emendat bi GRE-85-12 u bil-paragrafu 19 tar-rapport	ECE/TRANS/WP.29/2022/95
48	Proposta għas-Suppliment 21 tas-serje ta' emendi 04 għar-Regolament tan-NU Nru 48 (Installazzjoni ta' apparati għat-tidwil u għas-sinjalar bidawl)  ECE/TRANS/WP.29/GRE/85, il-paragrafu 20, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRE/2021/17, kif emendat bi GRE-85-12 u bil-paragrafu 19 tar-rapport	ECE/TRANS/WP.29/2022/96
48	Proposta għas-Suppliment 16 tas-serje ta' emendi 05 għar-Regolament tan-NU Nru 48 (Installazzjoni ta' apparati għat-tidwil u għas-sinjalar bidawl)  ECE/TRANS/WP.29/GRE/85, il-paragrafu 20, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRE/2021/17, kif emendat bi GRE-85-12 u bil-paragrafu 19 tar-rapport	ECE/TRANS/WP.29/2022/97
49	Proposta għas-Suppliment 1 tas-serje ta' emendi 07 tar-Regolament tan-NU Nru 49 (Emissjonijiet ta' magni li jaqbdu bil-kompressjoni u minn magni li jaqbdu bl-ispark plaggs (LPG u CNG))  (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/85, il-paragrafu 29, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2022/3 u GRPE-85-47 kif emendat bl-Anness IV	ECE/TRANS/WP.29/2022/74
51	Proposta għas-Suppliment 7 tas-serje ta' emendi 03 tar-Regolament tan-NU Nru 51 (L-istorbju mill-vetturi tal-kategoriji M u N)  ECE/TRANS/WP.29/GRBP/72 u ECE/TRANS/WP.29/GRBP/73, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2021/22 kif emendat bil-paragrafu 5 ta' ECE/TRANS/WP.29/GRBP/72, ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2022/4 kif emendat bi GRBP-75-37, ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2022/3 kif emendat bi GRBP-75-36 u l-paragrafu 4 ta' ECE/TRANS/WP.29/GRBP/73, ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2022/8 kif emendat bil-paragrafu 6 ta' ECE/TRANS/WP.29/GRBP/73, GRBP-74-40 kif emendat bil-paragrafu 9 ta' ECE/TRANS/WP.29/GRBP/73	ECE/TRANS/WP.29/2022/84 WP.29-187-07

Regolament Nru	Titlu tal-punt fl-aġenda	Referenza tad-dokument (*)
53	<p>Proposta għas-Suppliment 23 tas-serje ta' emendi 01 għar-Regolament tan-NU Nru 53 (Installazzjoni ta' apparati għat-tidwil u għas-sinjalar bid-dawl għall-vetturi L3)</p> <p>ECE/TRANS/WP.29/GRE/85, il-paragrafu 23, u ECE/TRANS/WP.29/GRE/83, il-paragrafu 36, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRE/2021/19 u ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/13/Rev.1 kif emendat bi GRE-83-51</p>	ECE/TRANS/WP.29/2022/98
53	<p>Proposta għas-Suppliment 6 tas-serje ta' emendi 02 għar-Regolament tan-NU Nru 53 (Installazzjoni ta' apparati għat-tidwil u għas-sinjalar bid-dawl għall-vetturi L3)</p> <p>ECE/TRANS/WP.29/GRE/85, il-paragrafu 24, u ECE/TRANS/WP.29/GRE/83, il-paragrafu 36, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRE/2021/20 u ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/13/Rev.1 kif emendat bi GRE-83-51</p>	ECE/TRANS/WP.29/2022/99
53	<p>Proposta għas-Suppliment 3 tas-serje ta' emendi 03 għar-Regolament tan-NU Nru 53 (Installazzjoni ta' apparati għat-tidwil u għas-sinjalar bid-dawl għall-vetturi L3)</p> <p>ECE/TRANS/WP.29/GRE/85, il-paragrafu 24, u ECE/TRANS/WP.29/GRE/83, il-paragrafu 36, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRE/2021/20 u ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/13/Rev.1 kif emendat bi GRE-83-51</p>	ECE/TRANS/WP.29/2022/100
54	<p>Proposta għas-Suppliment 25 tas-serje ta' emendi originali għar-Regolament tan-NU Nru 54 (Tajers għall-vetturi kummerċjali u l-karrijiet tagħhom)</p> <p>ECE/TRANS/WP.29/GRBP/73, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2022/6 u ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2021/13, kif emendat bi GRBP-75-31-Rev.2</p>	ECE/TRANS/WP.29/2022/85
74	<p>Proposta għas-Suppliment 14 tas-serje ta' emendi 01 għar-Regolament tan-NU Nru 74 (Installazzjoni ta' apparati għat-tidwil u għas-sinjalar bid-dawl għall-mopeds)</p> <p>ECE/TRANS/WP.29/GRE/85, il-paragrafu 25, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRE/2021/21</p>	ECE/TRANS/WP.29/2022/101
74	<p>Proposta għas-Suppliment 2 tas-serje ta' emendi 02 għar-Regolament tan-NU Nru 74 (Installazzjoni ta' apparati għat-tidwil u għas-sinjalar bid-dawl għall-mopeds)</p> <p>ECE/TRANS/WP.29/GRE/85, il-paragrafu 25, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRE/2021/21</p>	ECE/TRANS/WP.29/2022/102
79	<p>Proposta għas-Suppliment 8 tas-serje ta' emendi 03 għar-Regolament tan-NU Nru 79 (Tagħmir tal-istearing)</p> <p>ECE/TRANS/WP.29/GRVA/12, il-paragrafi 65-66, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2022/6, kif emendat bi GRVA-12-43 u ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2021/11, kif emendat bi GRVA-12-19</p>	ECE/TRANS/WP.29/2022/80

Regolament Nru	Titlu tal-punt fl-aġenda	Referenza tad-dokument (*)
79	Proposta għal Supplement 3 tas-serje ta' emendi 04 għar-Regolament tan-NU Nru 79 (Tagħmir tal-isteering) ECE/TRANS/WP.29/GRVA/12, il-paragrafi 65-66, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2022/6, kif emendat bi GRVA-12-43 u ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2021/11, kif emendat bi GRVA-12-19	ECE/TRANS/WP.29/2022/81
85	Proposta għas-Supplement 11 tar-Regolament tan-NU Nru 85 (Kejl tal-potenza netta u l-potenza ta' 30 min.) ECE/TRANS/WP.29/GRPE/85, il-paragrafu 37, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2022/5 kif emendat bi GRPE-85-11 u waqt is-sessjoni kif riprodott fl-Anness V	ECE/TRANS/WP.29/2022/75
86	Proposta għas-Supplement 4 tas-serje 01 ta' emendi għar-Regolament tan-NU Nru 86 (Installazzjoni ta' apparati għat-tidwil u għas-sinjalar bidawl għall-vetturi agrikoli) ECE/TRANS/WP.29/GRE/85, il-paragrafu 26, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRE/2021/22	ECE/TRANS/WP.29/2022/103
86	Proposta għas-Supplement 1 tas-serje 02 ta' emendi għar-Regolament tan-NU Nru 86 (Installazzjoni ta' apparati għat-tidwil u għas-sinjalar bidawl għall-vetturi agrikoli) ECE/TRANS/WP.29/GRE/85, il-paragrafu 26, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRE/2021/22	ECE/TRANS/WP.29/2022/104
90	Proposta għal Supplement 9 tas-serje ta' emendi 02 għar-Regolament tan-NU Nru 90 (Il-partijiet ta' sostituzzjoni tal-ibbrejtkjar) ECE/TRANS/WP.29/GRVA/12, il-paragrafu 90, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2021/29, kif emendat bi GRVA-12-16	ECE/TRANS/WP.29/2022/82
100	Proposta għas-Supplement 2 tas-serje ta' emendi 03 għar-Regolament tan-NU Nru 100 (Vetturi imhaddma bl-enerġija elettrika) ECE/TRANS/WP.29/GRSP/70, il-paragrafu 17, abbażi ta' GRSP-70-26 kif riprodott mill-Anness IV tar-rapport	ECE/TRANS/WP.29/2022/64
106	Proposta għas-Supplement 20 tas-serje originali ta' emendi għar-Regolament tan-NU Nru 106 (Tajers għall-vetturi agrikoli u l-karrijiet tagħhom) ECE/TRANS/WP.29/GRBP/73, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2022/7	ECE/TRANS/WP.29/2022/86
109	Proposta għas-Supplement 11 tar-Regolament tan-NU Nru 109 (Tajers b'wiċċ ġdid għal vetturi kummerċjali u l-karrijiet tagħhom) Reviżjoni 1 ECE/TRANS/WP.29/GRBP/72, il-paragrafi 18 u 19, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2021/18 u ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2021/16 kif emendat bl-Anness IV tar-rapport u d-dokument informali WP.29-186-07	ECE/TRANS/WP.29/2022/7/ Rev.1

Regolament Nru	Titlu tal-punt fl-aġenda	Referenza tad-dokument (*)
117	<p>Proposta għal serje ġdida ta' emendi 03 għar-Regolament tan-NU Nru 117 (Ir-reżistenza tat-tajers għad-dawrien, l-istorbju tad-dawrien tagħhom u l-qabda tagħhom fuq l-imxarrab)</p> <p>ECE/TRANS/WP.29/GRBP/72, il-paragrafu 23 u ECE/TRANS/WP.29/GRBP/73, abbażi ta' GRBP-74-33-Rev.1, ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2021/17 kif emendat bi GRBP-74-31-Rev.1 u GRBP-75-25-Rev.1</p>	ECE/TRANS/WP.29/2022/83
127	<p>Proposta għas-serje ta' emendi 03 għar-Regolament Nru 127 (Sikurezza tal-persuni li jkunu mexjin fit-triq)</p> <p>ECE/TRANS/WP.29/GRSP/70, il-paragrafu 18, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2021/28 kif emendat bl-Anness V tar-rapport</p>	ECE/TRANS/WP.29/2022/70
129	<p>Proposta għas-Suppliment 7 tas-serje ta' emendi 03 għar-Regolament tan-NU Nru 129 (Sistemi tat-Trażżin tat-Tfal Imtejba)</p> <p>ECE/TRANS/WP.29/GRSP/70, il-paragrafu 20, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2021/7 kif emendat bl-Anness VI tar-rapport</p>	ECE/TRANS/WP.29/2022/65
131	<p>Proposta għas-serje ta' emendi 02 għar-Regolament tan-NU Nru 131 (Sistema Avanzata għal Ibbrejkjar f'Emerġenza)</p> <p>ECE/TRANS/WP.29/GRVA/12, il-paragrafu 72, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2022/7, kif emendat bi GRVA-12-49 (riprodott fi GRVA-12-50/Rev.1)</p>	ECE/TRANS/WP.29/2022/76
135	<p>Proposta għas-serje ta' emendi 02 għar-Regolament tan-NU Nru 135 (Impatt fil-ġenb ma' arblu)</p> <p>ECE/TRANS/WP.29/GRSP/70, il-paragrafu 23, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2021/21 mhux emendat</p>	ECE/TRANS/WP.29/2022/71
136	<p>Proposta għas-serje ta' emendi 01 għar-Regolament tan-NU Nru 136 (Vettura elettrika L)</p> <p>ECE/TRANS/WP.29/GRSP/70, il-paragrafu 24, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2021/22, kif emendat bl-Anness VII tar-rapport</p>	ECE/TRANS/WP.29/2022/72
137	<p>Proposta għas-Suppliment 4 tas-serje ta' emendi 01 għar-Regolament Nru 137 tan-NU (Impatt frontali b'enfasi fuq is-sistemi ta' trażżin)</p> <p>ECE/TRANS/WP.29/GRSP/70, il-paragrafu 26, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2021/23, mhux emendat</p>	ECE/TRANS/WP.29/2022/66
137	<p>Proposta għas-Suppliment 3 tas-serje ta' emendi 02 għar-Regolament Nru 137 tan-NU (Impatt frontali b'enfasi fuq is-sistemi ta' trażżin)</p> <p>ECE/TRANS/WP.29/GRSP/70, il-paragrafu 26, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2021/23, mhux emendat</p>	ECE/TRANS/WP.29/2022/67

Regolament Nru	Titlu tal-punt fl-aġenda	Referenza tad-dokument <sup>(1)</sup>
141	Proposta għas-Suppliment 2 tas-serje ta' emendi 01 għar-Regolament tan-NU Nru 141 (Sistemi tal-monitoraġġ tal-pressjoni tat-tajers) ECE/TRANS/WP.29/GRBP/73, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2022/2 kif emendat bi GRBP-75-10 u GRBP-75-33	ECE/TRANS/WP.29/2022/87
145	Proposta għas-Suppliment 2 tal-verżjoni oriġinali tar-Regolament tan-NU Nru 145 (Sistemi ta' ankraġġi ISOFIX, ankraġġi tal-irbit ta' fuq ISOFIX, u pożizzjonijiet bilqiegħda i-Size) ECE/TRANS/WP.29/GRSP/70, il-paragrafu 27, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2021/27 mhux emendat	ECE/TRANS/WP.29/2022/68
148	Proposta għas-serje ta' emendi 01 għar-Regolament tan-NU Nru 148 (Apparat għas-sinjalar bid-dawl) ECE/TRANS/WP.29/GRE/85, il-paragrafi 9 u 33, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRE/2021/13, kif emendat bi GRE-85-09 u GRE-85-13, u ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/5/Rev.2, kif emendat bi GRE-85-26	ECE/TRANS/WP.29/2022/92
149	Proposta għas-serje ta' emendi 01 għar-Regolament tan-NU Nru 149 (Apparat għat-tidwil tat-triq) ECE/TRANS/WP.29/GRE/85, il-paragrafi 12 u 31, u ECE/TRANS/WP.29/GRE/83, il-paragrafu 36, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRE/2021/14 kif emendat bi GRE-85-09 u GRE-85-14, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2021/18, kif emendat bi GRE-85-33 u ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/13/Rev.1 kif emendat bi GRE-83-51	ECE/TRANS/WP.29/2022/93, WP.29-187-05
150	Proposta għas-serje 01 ta' emendi għar-Regolament tan-NU Nru 150 (Apparati retroriflettivi) ECE/TRANS/WP.29/GRE/85, il-paragrafu 15, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRE/2021/15, kif emendat bi GRE-85-15	ECE/TRANS/WP.29/2022/94
157	Proposta għas-serje ta' emendi 01 għar-Regolament tan-NU Nru 157 (Sistemi għaż-Żamma Awtomatizzata tal-Korsija) ECE/TRANS/WP.29/GRVA/12, il-paragrafu 30, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2022/3, ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2022/4, it-tnejn li huma emendati bi GRVA-12-52 GRVA-13-49e	ECE/TRANS/WP.29/2022/59/ Rev.1
162	Proposta għas-Suppliment 2 tas-serje oriġinali ta' emendi għar-Regolament tan-NU Nru 162 (Immobilizzaturi) ECE/TRANS/WP.29/GRSG/102, abbażi ta' GRSG-123-04	ECE/TRANS/WP.29/2022/110
Regolament ġdid	Proposta għal Regolament ġdid tan-NU dwar it-Twissija tar-Rivers ECE/TRANS/WP.29/GRBP/73, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2022/5, kif emendat bi GRBP-75-13	ECE/TRANS/WP.29/2022/88

<sup>(1)</sup> Id-dokumenti kollha msemmijin fit-tabella jinsabu fuq: (WP.29) Il-Forum Dinji għall-Armonizzazzjoni tar-Regolamenti (il-187 sessjoni) | NU/KEE.

Regolament Tekniku Globali Nru	Titlu tal-punt fl-aġenda	Referenza tad-dokument
2	Proposta għal Emenda 5 ġdida għall-GTR tan-NU Nru 2 (Ċiklu ta' Ttestjar Dinji tal-emissjonijiet tal-Muturi (WMTC)) ECE/TRANS/WP.29/GRPE/85, il-paragrafu 50, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2022/6 kif emendat bi GRPE-85-38 kif riprodott fl-Addendum 2	ECE/TRANS/WP.29/2022/108



Regolament Tekniku Globali Nru	Titlu tal-punt fl-aġenda	Referenza tad-dokument
	Proposta għal rapport tekniku dwar l-iżvilupp ta' Emenda 5 ġdida għall-GTR tan-NU Nru 2 (Ċiklu ta' Ttestjar Dinji tal-emissjonijiet tal-Muturi (WMTC)) ECE/TRANS/WP.29/GRPE/85, il-paragrafu 50	ECE/TRANS/WP.29/2022/109
GTR ġdid	Proposta għal GTR ġdid tan-NU dwar id-durabbiltà tal-apparati għall-kontroll tat-tniġġis għal vetturi b'żewġ roti u bi tliet roti ECE/TRANS/WP.29/GRPE/85, il-paragrafu 52, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2022/7, kif emendat bi GRPE-85-39 kif riprodott fl-Addendum 3  Proposta għal rapport tekniku dwar l-iżvilupp ta' GTR ġdid tan-NU dwar id-durabbiltà tal-apparati għall-kontroll tat-tniġġis għal vetturi b'żewġ roti u bi tliet roti ECE/TRANS/WP.29/GRPE/85, il-paragrafu 52	ECE/TRANS/WP.29/2022/106  ECE/TRANS/WP.29/2022/107

Mixxellanji	Titlu tal-punt fl-aġenda	Referenza tad-dokument
Riżoluzzjoni Konsolidata	Proposta għal Riżoluzzjoni Konsolidata ġdida dwar il-Kejl tan-Numru ta' Partikuli Ultrafini għal Magni Heavy Duty ECE/TRANS/WP.29/GRPE/85, il-paragrafu 46, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2021/17, kif emendat bi GRPE-85-04-Rev.1 kif riprodott fl-Addendum 1	ECE/TRANS/WP.29/2022/105
Awtorizzazzjoni	Awtorizzazzjoni biex tiġi żviluppata l-Emenda 4 għall-GTR tan-NU Nru 3 (Sistemi tal-ibbrejtkar tal-muturi)	ECE/TRANS/WP.29/2022/47/Rev.1
Linji gwida	Proposta għal Linji Gwida u Rakkomandazzjonijiet dwar ir-Rekwiżiti tas-Sikurezza għas-Sistemi ta' Sewqan Awtomatizzati	ECE/TRANS/WP.29/2022/56
Dokument Master	Proposta għat-tieni iterazzjoni tal-Metodu Ġdid ta' Valutazzjoni/Ittestjar għal Sewqan Awtomatizzati - Dokument Prinċipali ECE/TRANS/WP.29/GRVA/12, il-paragrafu 24, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2022/2, kif emendat bi GRVA-12-12 u riprodott fi WP.29-186-09	ECE/TRANS/WP.29/2022/57
Linji gwida	Proposta għal-Linji Gwida għall-Metodu Ġdid ta' Valutazzjoni/Ittestjar għal Sewqan Awtomatizzati (NATM) għall-Validazzjoni tas-Sistema ta' Sewqan Awtomatizzati GRVA-13-35	ECE/TRANS/WP.29/2022/58 WP.29-187-08

Mixxellanji	Titlu tal-punt fl-aġenda	Referenza tad-dokument
Rakkomandazzjoni	Proposta għal rakkomandazzjonijiet dwar dispożizzjonijiet uniformi rigward iċ-ċibersigurtà u aġġornamenti tas-software ECE/TRANS/WP.29/GRVA/12, il-paragrafu 47, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2022/5	ECE/TRANS/WP.29/2022/60
Dokument ta' interpretazzjoni	Proposta għal emendi għad-Dokument ta' Interpretazzjoni ECE/TRANS/WP.29/2021/59 tar-Regolament tan-NU Nru 155 (Ċibersigurtà u s-sistema ta' ġestjoni taċ-ċibersigurtà) ECE/TRANS/WP.29/GRVA/12, il-paragrafu 46, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/2021/59, kif emendat bi GRVA-12-37	ECE/TRANS/WP.29/2022/61
Linji gwida	Proposta għal emendi għad-dokument "speċifikazzjonijiet u linji gwida dwar l-applikazzjoni għall-modulu tal-Identifikatur Uniku (UI)" ECE/TRANS/WP.29/2019/77 ECE/TRANS/WP.29/1161, il-paragrafu 70, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/2019/77, kif emendat bi WP.29-185-13	ECE/TRANS/WP.29/2022/62

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2022/970

tas-16 ta' Ġunju 2022

**dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat tal-Ambaxxaturi AKP-UE, fir-rigward tal-emendar tad-Deciżjoni Nru 3/2019 tal-Kumitat tal-Ambaxxaturi AKP-UE li tadotta miżuri tranżizzjonali skont l-Artikolu 95(4) tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 217 flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Ftehim ta' Shubija bejn il-membri tal-Grupp ta' Stati Afrikani, tal-Karibew u tal-Pacifiku minn naħa u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-oħra <sup>(1)</sup> ("il-Ftehim ta' Shubija AKP-UE") ġie ffirmat f'Cotonou fit-23 ta' Ġunju 2000 u daħal fis-seħh fl-1 ta' April 2003. F'konformità mad-Deciżjoni Nru 3/2019 tal-Kumitat tal-Ambaxxaturi AKP-UE <sup>(2)</sup> ('id-deciżjoni dwar miżuri tranżizzjonali'), huwa għandu jiġi applikat sat-30 ta' Ġunju 2022.
- (2) Skont l-Artikolu 95(4), l-ewwel subparagrafu, tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE, in-negozjati għal Ftehim ta' Shubija AKP-UE ġdid (il-"Ftehim il-ġdid") tnedew f'Settembru 2018. Il-Ftehim il-ġdid mhux se jkun lest biex jiġi applikat sat-30 ta' Ġunju 2022, id-data tal-iskadenza tal-qfas legali attwali. Għaldaqstant huwa necessarju li tiġi emendata d-deciżjoni dwar il-miżuri tranżizzjonali sabiex tiġi estiża ulterjorment l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE.
- (3) L-Artikolu 95(4), it-tieni subparagrafu, tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE jipprevedi li l-Kunsill tal-Ministri tal-AKP-UE jadotta kwalunkwe miżura tranżizzjonali li tista' tkun meħtieġa sakemm il-Ftehim l-ġdid jidhol fis-seħh.
- (4) Skont l-Artikolu 15(4) tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE, fit-23 ta' Mejju 2019, il-Kunsill tal-Ministri AKP-UE ddelega s-setgħat ta' adozzjoni ta' miżuri tranżizzjonali lill-Kumitat tal-Ambaxxaturi AKP-UE <sup>(3)</sup>. Għaldaqstant huwa l-Kumitat tal-Ambaxxaturi AKP-UE li għandu jemenda l-miżuri tranżizzjonali skont l-Artikolu 95(4) tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE.
- (5) Huwa xieraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Kumitat tal-Ambaxxaturi AKP-UE, peress li l-att previst ser jorbot lill-Unjoni.
- (6) Id-dispożizzjonijiet tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE se jibqgħu jiġu applikati bil-ghan li tinzamm il-kontinwità fir-relazzjonijiet ta' bejn l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u l-Istati AKP, min-naħa l-oħra. Għaldaqstant, il-miżuri tranżizzjonali emendati mhumieq mahsuba bhala emendi għall-Ftehim ta' Shubija AKP-UE kif previst fl-Artikolu 95(3) tiegħu,

<sup>(1)</sup> ĠU L 317, 15.12.2000, p. 3. Il-Ftehim ta' Shubija AKP-UE ġie emendat mill-Ftehim iffirmit fil-Lussemburgu fil-25 ta' Ġunju 2005 (ĠU L 209, 11.8.2005, p. 27) u mill-Ftehim iffirmit f'Ouagadougou fit-22 ta' Ġunju 2010 (ĠU L 287, 4.11.2010, p. 3).

<sup>(2)</sup> Id-Deciżjoni Nru 3/2019 tal-Kumitat tal-Ambaxxaturi AKP-UE tas-17 ta' Dicembru 2019 li tadotta miżuri tranżizzjonali skont l-Artikolu 95(4) tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE (ĠU L 1, 3.1.2020, p. 3).

<sup>(3)</sup> Id-Deciżjoni Nru 1/2019 tal-Kunsill tal-Ministri AKP-UE tat-23 ta' Mejju 2019 dwar id-delega tas-setgħat lill-Kumitat tal-Ambaxxaturi AKP-UE dwar id-deciżjoni li jiġu adottati miżuri tranżizzjonali skont l-Artikolu 95(4) tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE (ĠU L 146, 5.6.2019, p. 114).

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

1. Il-pożizzjoni li għandha tittiehed fisem l-Unjoni fi ħdan il-Kumitat tal-Ambaxxaturi AKP-UE, skont l-Artikolu 95(4) tal-Ftehi ta' Shubija AKP-UE, għandha tkun li tiġi emendata d-Deċiżjoni Nru 3/2019 tal-Kumitat tal-Ambaxxaturi AKP-UE sabiex l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE tiġi estiża sat-30 ta' Ġunju 2023, jew sad-dhul fis-seħh tal-Ftehim il-ġdid jew l-applikazzjoni proviżorja bejn l-Unjoni u l-Istati tal-AKP tal-Ftehim il-ġdid, skont liema tiġi l-ewwel.
2. Id-dispożizzjonijiet tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE għandhom jiġu applikati f'konformità mal-mira u l-għan tal-Artikolu 95(4) tiegħu.

*Artikolu 2*

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fil-Lussemburgu, is-16 ta' Ġunju 2022.

*Għall-Kunsill*  
*Il-President*  
O. DUSSOPT

---

# LINJI GWIDA

## LINJA GWIDA (UE) 2022/971 TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW

tad-19 ta' Mejju 2022

dwar il-Baži ta' *Data* Ċentralizzata tat-Titoli u l-produzzjoni ta' statistika dwar il-hruġ ta' titoli u li thassar il-Linja Gwida BĊE/2012/21 u l-Linja Gwida (EU) 2021/834 (BĊE/2022/25)

IL-KUNSILL GOVERNATTIV TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-Istatut tas-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew, u b'mod partikolari l-Artikoli 5.1, 12.1 u 14.3 tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2533/98 tat-23 ta' Novembru 1998 dwar il-gbir ta' tagħrif statistiku mill-Bank Ċentrali Ewropew <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 4 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-kontribut tal-Kunsill Ġenerali tal-Bank Ċentrali Ewropew,

Billi:

- (1) Il-Baži ta' *Data* tat-Titoli Ċentralizzati (CSDB) hija infrastruttura unika tat-teknoloġija tal-informazzjoni, operata b'mod kongunt mill-membri tas-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali (SEBC), inklużi banek ċentrali nazzjonali tal-Istati Membri li l-munita tagħhom mhijiex l-euro (iktar 'il quddiem "BCNi mhux taż-żona tal-euro") fejn dawn il-BCNi mhux taż-żona tal-euro jippartecipaw b'mod volontarju fl-operazzjoni tas-CSDB. Is-CSDB taħzen id-*data* partita b'partita, b'mod partikolari, id-*data* dwar titoli, l-emittenti tagħhom u l-prezzijiet u l-klassifikazzjonijiet tagħhom. Il-proċessi ewlenin tal-operazzjoni tas-CSDB jinkludu l-forniment ta' *data* tal-input, l-ipproċessar ta' dik id-*data* tal-input, it-tweqqif ta' ġestjoni tal-kwalità tad-*data* (DQM) u l-produzzjoni u d-disseminazzjoni ta' *data* tal-output li tikkonsisti f'*data* parta b'partita u informazzjoni aggregata. Ghadd ta' bidliet f'dawn il-proċessi jehtiegu l-adozzjoni ta' Linja Gwida ġdida biex jiġi zgurati li jkun hemm arrangamenti ċari u ċerti għall-governanza tas-CSDB. Fl-interess taċ-ċertezza legali, il-Linja Gwida BĊE/2012/21 tal-Bank Ċentrali Ewropew <sup>(2)</sup> u l-Linja Gwida (UE) 2021/834 tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE/2021/15) <sup>(3)</sup>, li sal-lum irregolaw il-qafas tal-ġestjoni tal-kwalità tad-*data* tas-CSDB u r-rappurtar ta' informazzjoni statistika dwar hruġ ta' titoli, għandhom jithassru.
- (2) Biex jissahhu l-analizzijiet tal-istabbiltà tal-politika monetarja u finanzjarja għaž-żona tal-euro u l-Unjoni, biex jinghata kontribut għall-produzzjoni ta' statistika sekondarja, biex jiġu ssodisfati l-impenji ta' rappurtar taż-żona tal-euro dwar l-istatistika tal-hruġ ta' titoli ta' dejn fil-kuntest tal-Inizjattiva tal-G20 dwar lakuni fid-*data* u biex jiġi vvalutat ir-rwol tal-euro fis-swieq finanzjarji internazzjonali, l-istatistika dwar il-hruġ ta' titoli ta' kull xahar li tkopri l-istokk u l-aggregati tal-flussi tal-hruġ ta' titoli hija prodotta minn *data* b'partita b'partita tas-CSDB (iktar 'il quddiem "statistika aggregata tas-CSEC"). Għaldaqstant, l-istatistika aggregata tas-CSEC għandha tiġi kkompilata fis-CSDB, u l-banek ċentrali nazzjonali tal-Istati Membri li l-munita tagħhom hija l-euro (iktar 'il quddiem il-"BCNi") u l-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) għandhom ikunu responsabbli għall-verifika tal-istatistika aggregata tas-CSEC u għad-DQM tad-*data* sottostanti tas-CSDB partita b'partita.

<sup>(1)</sup> ĠUL 318, 27.11.1998, p. 8.

<sup>(2)</sup> Linja Gwida BĊE/2012/21 tal-Bank Ċentrali Ewropew tas-26 ta' Settembru 2012 dwar il-qafas ta' mmaniġġjar tal-kwalità tad-dejta għall-Baži ta' data Ċentralizzata dwar it-Titoli (ĠUL 307, 7.11.2012, p. 89)

<sup>(3)</sup> Linja Gwida (UE) 2021/834 tal-Bank Ċentrali Ewropew tas-26 ta' Marzu 2021 dwar tagħrif statistiku li għandu jiġi rrapportat dwar il-hruġ ta' titoli (BĊE/2021/15) (ĠUL 208, 11.6.2021, p. 311).

- (3) Il-forniment ta' *data* tal-input ghas-CSDB jinvolvi l-gbir ta' *data* minn diversi sorsi u t-trażmissjoni tagħha lill-BĊE permezz tas-CSDB. Dan il-gbir mill-BĊE huwa meħtieġ sabiex jitwettqu l-kompiti tas-SEBĊ, b'mod partikolari dawk li jirrigwardaw il-politika monetarja u l-istabbiltà tas-sistema finanzjarja. Dawn is-sorsi jinkludu l-BĊNi u l-BĊNi mhux fiż-żona tal-euro, sorsi interni għall-BĊE, ċerti fornituri ta' *data* kummerċjali, sorsi amministrattivi, u d-dominju pubbliku.
- (4) Sabiex tiġi konnessa d-*data* titolu b'titolu miġbura minn sorsi differenti u sabiex jiġu evitati rekords duplikati, it-titoli kollha li huma trażmessi lis-CSDB għandhom jiġu identifikati b'mod uniku permezz ta' Numru Internazzjonali għall-Identifikazzjoni tat-Titoli (kodiċi ISIN). Sabiex jiġi żgurat ir-raggruppament korrett tad-*data* tal-input ipprovduta mill-BĊNi u l-irbit preċiż tad-*data* tas-CSDB ma' informazzjoni statistika oħra tas-SEBĊ, il-BĊNi għandhom jipprovdu, bħala parti mid-*data* ta' referenza tal-input tagħhom dwar l-emittenti, mill-inqas identifikatur ta' entità li jgħaqqad wiehed li huwa inkluż fil-Bażi tad-*Data* tar-Registru tal-Istituzzjonijiet u l-Affiljati (RIAD). Barra minn hekk, biex jiġi ffaċilitat ir-raggruppament korrett tad-*data* ta' referenza tal-emittent minn sorsi differenti u r-rabta preċiża ma' informazzjoni statistika oħra tas-SEBĊ, għandu jiġi pprovdut Identifikatur ta' Entità Ġuridika (LEI) meta jkun disponibbli.
- (5) Il-kwalità ġenerali tad-*data* partita b'partita tas-CSDB tista' tiġi vvalutata biss fil-livell tal-output, aktar milli fil-livell ta' settijiet individwali ta' *data* tal-input. Sabiex tiġi żgurata l-kompletezza, l-preċiżjoni u l-konsistenza tad-*data* tal-output, huwa neċessarju li jiġi definit qafas DQM biex jiġi applikat lill-output feed *data* li hija subsett tad-*data* tal-output li jista' jintuża biex tappoġġa l-produzzjoni ta' statistika jew għal użi oħrajn.
- (6) Il-qafas tad-DQM tas-CSDB għandu jkun applikat lill-output feed *data* irrispettivament mis-sors tad-*data* tal-input. Huwa għandu jstabbilixxi r-responsabbiltajiet tal-BĊNi u tal-BĊE għall-kwalità tad-*data* tal-output fis-CSDB. Sabiex tiġi żgurata l-kwalità għolja ta' *output feed data* u l-istatistika aggregata tas-CSEC, u sabiex il-BĊE jkun jista' jipprovdi stampa tad-*data* tal-output feed u l-istatistika aggregata tas-CSEC b'mod f'waqtu, il-BĊNi u l-BĊE għandhom jiverifikaw l-output feed *data* u statistika aggregata tas-CSEC sa data speċifikata.
- (7) Sabiex tiġi żgurata l-kwalità għolja tad-*data* tas-CSDB partita b'partita u tal-istatistika aggregata storika tas-CSEC, u sabiex jiġi appoġġat l-allinjament tal-bażijiet tad-*data* nazzjonali titolu b'titolu tal-BĊNi u s-CSDB, il-BĊNi li tejbu d-*data* tal-input tagħhom għandhom jipprovdu fajls tad-*data* tal-input riveduti lis-CSDB jew jużaw is-sistema CSDB biex jikkoreġu d-*data*.
- (8) Peress illi s-CSDB jithaddem b'mod kongunt mill-membri kollha tas-SEBĊ, huma għandhom kollha jimmiraw li jsegwu l-istess standards tad-DQM. Fejn BĊN jixtieq iwettaq DQM li jaffettwa d-*data* tas-CSDB relatata ma' residenti f'pajjiżi oħra, huwa għandu jikkoordina mal-BĊNi u l-BĊNi mhux fiż-żona tal-euro u mal-BĊE, kif ikun rilevanti, biex jiddefinixxi b'mod ċar il-konfini ta' tali DQM. Barra minn dan, BĊNi li mhumiex fiż-żona tal-euro huma fl-aqwa pożizzjoni biex iwettqu DQM fuq id-*data* relatata ma' emittenti li jirrisjedu fl-Istati Membri rispettivi tagħhom. Filwaqt illi huwa rikonoxxut illi linji gwida adottati mill-BĊE ma jstgħux jimponu obbligi fuq BĊNi li mhumiex fiż-żona tal-euro, l-Artikolu 5 tal-Istatut tas-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew japplika kemm għall-BĊNi taż-żona tal-euro kif ukoll għal dawk li mhumiex fiż-żona tal-euro. Dan jimplika obbligu fuq il-BĊNi li mhumiex fiż-żona tal-euro biex b'hekk ifasslu u jimplimentaw il-mizuri kollha li huma jqisu xierqa sabiex iwettqu DQM ta' *data* tal-output tas-CSDB u statistika aggregata tas-CSEC skont din il-Linja Gwida. Barra minn hekk, sabiex il-BĊE jkun jista' jikseb harsa ġenerali komprensiva tat-tagħrif statistiku miġbur u jwettaq analiżi rilevanti, il-banek ċentrali nazzjonali ta' Stati Membri li mhumiex fiż-żona tal-euro li jadottaw l-euro għandhom ikunu meħtieġa jipprovdu lill-BĊE b'tagħrif statistiku li jkopri perjodu speċifikat qabel l-adozzjoni tal-euro minnhom.
- (9) Sabiex tittejjeb il-kwalità tad-*data* tal-output, għandha ssir gestjoni tas-sors tad-*data* (DSM - Data Source Management) bil-ghan li jiġu identifikati u kkoreġuti żbalji ripetittivi u/jew strutturali fid-*data* tal-input. DSM għandu jitwettaq mill-BĊE fir-rigward ta' *data* tal-input ipprovduta minn sorsi ta' *data* kummerċjali u mill-BĊNi fir-rigward tad-*data* tal-input tagħhom stess.
- (10) Għandhom jiġu stabbiliti regoli komuni għall-pubblikazzjoni mill-BĊNi ta' statistika aggregata bl-użu ta' *data* CSDB sabiex jiġi żgurat rilaxx ordnat tal-aggregati ewlenin relatati.
- (11) Huwa meħtieġ li tiġi stabbilita proċedura biex isiru emendi tekniċi lill-annessi ta' din il-Linja Gwida b'mod effettiv, iżda dawn l-emendi la għandhom ibiddu l-qafas kunċettwali bażiku, u lanqas ma għandhom jaffettwaw il-piż tar-rappurtar DQM.

ADOTTA DIN IL-LINJA GWIDA:

### Artikolu 1

#### Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' din il-Linja Gwida, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "Baži tad-Data Ċentralizzata tat-Titoli" jew "CSDB" tfisser il-Baži tad-Data Ċentralizzata tat-Titoli (Centralised Securities Database) stabbilita mis-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali (SEBC);
- (2) "*data* tal-input" tfisser kwalunkwe *data* pprovduta lis-CSDB minn wiehed jew aktar mis-sorsi tad-*data* li ġejjin: a) kemm banek ċentrali nazzjonali tal-Istati Membri li l-munita tagħhom hija l-euro (iktar 'il quddiem "BCNi") kif ukoll banek ċentrali nazzjonali tal-Istati Membri li l-munita tagħhom mhix l-euro (iktar 'il quddiem "BCNi mhux ta-zona tal-euro"); b) sorsi interni tal-Bank Ċentrali Ewropew; c) fornituri tad-*data* kummerċjali; d) sorsi amministrattivi; e) id-dominju pubbliku;
- (3) "perjodu ta' forniment ta' input" tfisser perjodu ta' jiem ta' xogħol kull xahar kalendarju, li huwa definit mill-Bank Ċentrali Ewropew (BCE) u li matulu BCNi jistgħu jipprovdur *data* tal-input lis-CSDB;
- (4) "*data* tal-output" tfisser *data* partita b'partita li tinkiseb awtomatikament mis-CSDB billi tiġi magħquda *data* tal-input f'rekords ta' *data* wiehed komplet u ta' kwalità għolja;
- (5) "output feed *data*" tfisser is-subsett ta' *data* tal-output u l-karatteristiċi elenkati fl-Anness III ta' din il-Linja Gwida li jappoġġjaw il-produzzjoni ta' statistika jew għal użi oħrajn;
- (6) "Statistika aggregata tas-CSEC" tfisser statistika aggregata dwar il-hruġ ta' titoli li tkopri l-istokks u l-aggregati tal-fluss ta' hruġ ta' titoli prodotti minn *data* tal-output tas-CSDB partita b'partita kif speċifikat fl-Anness IV ta' din il-Linja Gwida;
- (7) "Ġestjoni tal-Kwalità tad-Data" jew "DQM" tfisser li tiġi żgurata, ivverifikata u miżmuma l-kwalità ta' output feed *data* u statistika aggregata tas-CSEC permezz tal-użu u l-applikazzjoni ta' miri tad-DQM, metriċi tad-DQM, limiti tad-DQM u l-flussi ta' xogħol tad-DQM;
- (8) "Ġestjoni tas-Sors tad-*data*" jew "DSM" tfisser l-attività tal-identifikazzjoni u l-korrezzjoni ma' fornitur tad-*data* ta' żbalji ripetittivi u/jew strutturali fid-*data* tal-input;
- (9) "DQM inizjali" tfisser DQM ta' *data* ta' output feed *data* partita b'partita u statistika aggregata tas-CSEC, li tkopri l-previzjoni ta' tmiem ix-xahar għax-xahar ta' referenza l-aktar reċenti u mwettqa fuq baži ta' kull xahar;
- (10) "DQM regolari" tfisser DQM ta' output feed *data* partita b'partita u statistika aggregata tas-CSEC, li tkopri x-xhur ta' referenza qabel ix-xahar kopert mid-DQM inizjali u mwettqa kull xahar, filwaqt li titqies id-*data* tal-parametru referenzjarju mhux tas-CSDB ipprovduta minn diversi sorsi tad-*data* bil-ħsieb li jiġi żgurat li l-kwalità tad-*data* tal-output tas-CSDB tissodisfa r-rekwiżiti għad-feed *data* tas-CSDB;
- (11) "mira tad-DQM" tfisser parametru referenzjarju għall-valutazzjoni tal-kwalità ta' output feed *data*, kif speċifikat fl-Anness I;
- (12) "metrika tad-DQM" tfisser indikatur statistiku li jkejjel il-livell li fih tkun waslet ċertu mira tad-DQM, kif speċifikat fl-Anness II ta' din il-Linja Gwida;
- (13) "limitu tad-DQM" tfisser il-livell minimu ta' xogħol ta' verifika li jrid isir sabiex jiġu sodisfatti r-rekwiżiti tal-qafas tad-DQM għal mira tad-DQM;
- (14) "Eċċezzjoni tad-DQM" tfisser kwistjoni possibbli tal-kwalità tad-*data* li tiġi identifikata permezz ta' regola speċifikata u li għaliha d-*data* trid tiġi kkonfermata jew ikkoreġuta sabiex jintlaħaq il-livell rispettiv tad-DQM;
- (15) "workflow tad-DQM" tfisser proċess tekniku applikat għall-korrezzjoni tad-*data* tal-input sabiex tikkonforma ma' mira tad-DQM;
- (16) "tbassir tal-aħħar tax-xahar" tfisser aġġornament regolari ta' kull xahar tad-*data* tal-output u ta' metriċi tad-DQM li jipproduċi approssimazzjoni tad-*data* tal-output għall-pożizzjoni tal-aħħar tax-xahar li jmiss;
- (17) "statistika aggregata inizjali tas-CSEC" tfisser statistika aggregata tas-CSEC li tkopri l-aktar xahar ta' referenza reċenti;
- (18) "statistika aggregata regolari tas-CSEC" tfisser statistika aggregata tas-CSEC li tkopri x-xhur ta' referenza qabel ix-xahar kopert mill-istatistika aggregata inizjali tas-CSEC;

- (19) "Serje ta' prijorità CSEC" tfisser l-istatistika aggregata tas-CSEC fl-aktar livell baxx li hija soġġetta għar-reqwiziti tad-DQM, kif speċifikat fl-Anness II u l-Anness IV ta' din il-Linja Gwida;
- (20) "xahar ta' referenza" tfisser ix-xahar kalendarju li għalih tirreferi d-data jew l-istatistika rilevanti;
- (21) "jum tax-xogħol" huwa jum sħiħ li mhuwiex btala pubblika tal-BĊE, kif ippubblikat fuq il-websajt tal-BĊE;
- (22) "verifika" tfisser il-proċess ta' verifika tad-data tal-input tal-output tas-CSDB kif ukoll l-istatistika aggregata tas-CSEC u, jekk ikun meħtieġ, il-korrezzjoni tad-data tal-input tas-CSDB, b'hekk jiġi applikat il-fluss tax-xogħol tad-DQM;
- (23) "resident" għandu t-tifsira definita fir-Regolament (UE) Nru 549/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (\*);
- (24) "Kodiċi ISIN" tfisser in-Numru Internazzjonali għall-Identifikazzjoni tat-Titoli, kif definit mill-Organizzazzjoni Internazzjonali tal-Istandards (ISO) fl-ISO 6166;
- (25) "identifikatur ta' entità li tgħaqqad" tfisser identifikatur ta' entità li huwa inkluż kemm fis-CSDB kif ukoll fis-sett ta' data tar-Registru tal-Istituzzjonijiet u l-Affiljati (RIAD) tas-SEBC u li huwa jew kodiċi RIAD, identifikatur ta' entità nazzjonali iehor użat mill-BĊN jew BĊN mhux taż-żona tal-euro rilevanti, Identifikatur ta' Entità Ġuridika (LEI) definit minn ISO 17442, jew identifikatur iehor ta' entità aċċettat b'mod komuni mill-BĊE u l-BĊN jew il-BĊN mhux taż-żona tal-euro rilevanti.

#### Artikolu 2

### Suġġett u kamp ta' applikazzjoni

Din il-Linja Gwida tistabbilixxi qafas għall-produzzjoni ta' data tat-titoli u statistika dwar il-hruġ tat-titoli fis-CSDB. L-għan ta' dan il-qafas huwa li jiżgura l-kompletezza, il-preċiżjoni u l-konsistenza tad-data tal-output tas-CSDB u l-istatistika aggregata tas-CSEC billi jiġu applikati b'mod konsistenti r-regoli dwar il-forniment ta' data tal-input u d-DQM u d-DSM għal tali data.

#### Artikolu 3

### Ir-rwol tal-BĊE u l-BĊNi

1. Il-BĊE, bl-assistenza tal-BĊNi, għandu jiddefinixxi l-proċessi operattivi tas-CSDB; jiġbor l-istatistika aggregata tas-CSEC; u jipproduċi data tal-hruġ, inkluż l-output feed data.
2. Skont din il-Linja Gwida, il-BĊNi għandhom:
  - (a) jipprovdu data tal-input dwar titoli mahruġa minn residenti fl-Istati Membri tagħhom lis-CSDB meta jkollhom tali data faċilment disponibbli;
  - (b) imexxu d-DQM tad-data relatata mal-emittenti residenti fl-Istati Membri tagħhom;
  - (c) jivverifikaw l-istatistika aggregata tas-CSEC relatata mal-emittenti residenti fl-Istati Membri tagħhom.
3. Il-BĊE għandu:
  - (a) imexxi d-DQM ta' data relatata ma' emittenti residenti barra ż-żona tal-euro, sakemm BĊN li mhuwiex fiż-żona tal-euro ma jkunx aċċetta r-responsabbiltà biex imexxi DQM għal data relatata ma' emittenti residenti fl-Istat Membru tiegħu.
  - (b) jivverifika l-istatistika aggregata tas-CSEC relatata mal-emittenti residenti barra ż-żona tal-euro, sakemm BĊN mhux taż-żona tal-euro ma jkunx aċċetta r-responsabbiltà għall-verifika tal-istatistika aggregata tas-CSEC relatata mal-emittenti residenti fl-Istat Membru tiegħu.

(\*) Regolament (UE) Nru 549/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Mejju 2013 dwar is-sistema Ewropea ta' kontijiet nazzjonali u reġjonali fl-Unjoni Ewropea (ĠU L 174, 26.6.2013, p. 1).



## Artikolu 4

**Forniment ta' data tal-input mill-BĊNi**

1. Meta l-BĊNi ikollhom disponibbli *data* partita b'partita dwar titoli mahruġa minn residenti fl-Istati Membri tagħhom, huma għandhom jipprovdu din id-*data* lis-CSDB fuq bażi regolari.
2. Fejn il-BĊNi għandhom disponibbli faċilment *data* partita b'partita dwar titoli mahruġa minn residenti ta' pajjiżi oħra, huma jistgħu jipprovdu din id-*data* lis-CSDB fuq bażi regolari bi ftehim ma':
  - (a) li-BĊN responsabbli għad-DQM tad-*data* relatata mal-emittent rilevanti skont l-Artikolu 3 ta' din il-Linja Gwida; u
  - (b) Il-BĊE għad-*data* relatata ma' emittenti residenti barra ż-żona tal-euro, sakemm BĊN li mhuwiex fiż-żona tal-euro ma jkunx aċċetta r-responsabbiltà biex imexxi DQM għal *data* relatata ma' emittenti residenti fl-Istat Membru tiegħu.
3. Meta jipprovdu fajls ta' *data* tal-input lis-CSDB, il-BĊNi għandhom jipprovdu, bhala minimu, informazzjoni għall-attributi koperti mit-Tabella 1 tal-Anness I ta' din il-Linja Gwida.
4. Id-*data* tal-input dwar it-titoli trazmessa lis-CSDB għandha tidentifika titoli individwali bil-kodicijiet ISIN tagħhom.
5. Jekk BĊN ikun tejjeb id-*data* tal-input tiegħu, huwa għandu jipprovdi fajls tad-*data* tal-input riveduti lis-CSDB jew juża s-sistema CSDB biex jikkoreġi kwalunkwe żball u omissjoni fid-*data* tal-input tiegħu li ma tkunx giet ikkoreġuta matul il-verifika tad-*data* kif speċifikat fl-Artikolu 5.
6. Il-BĊNi għandhom jispeċifikaw kull sena d-dati tal-input tal-forniment li se jkunu qed jużaw biex jipprovdu fajls ta' *data* tal-input lis-CSDB skont il-perjodi tal-forniment tal-input definiti mill-BĊE.
7. Skont l-Artikolu 26 tal-Linja Gwida BĊE/2018/16 tal-Bank Ċentrali Ewropew <sup>(<sup>1</sup>)</sup>, il-BĊNi għandhom jiżguraw li l-emittenti residenti tat-titoli jiġu rreġistrati fis-sett ta' *data* RIAD tas-SEBC. Il-BĊNi li jipprovdu fajls ta' *data* tal-input lis-CSDB għandhom jinkludu mill-inqas identifikatur ta' entità ta' kollegament wiehed li huwa inkluz fir-RIAD fil-fajls tad-*data* tal-input tagħhom.

## Artikolu 5

**Ġestjoni tal-kwalità tad-*data***

1. Il-BĊE u l-BĊNi għandhom iwettqu DQM inizjali u DQM regolari. Meta jaġhmlu dan huma għandhom jivverifikaw *data* tal-output partita b'partita u statistika aggregata tas-CSEC, irrISPettivament mis-sors ta' tali *data* jew statistika.
2. Id-DQM għandu jiġi applikat għall-miri tad-DQM 1, 2, 3a u 3b u għall-metriċi tad-DQM korrispondenti, kif speċifikat fl-Anness II ta' din il-Linja Gwida. Din il-metrika għandha tkun ibbażata fuq *data* ta' tmiem ix-xahar li tiġi aġġornata mill-BĊE fuq bażi ta' kuljum soġġett għar-reqwiziti applikabbli fil-livell ta' servizz tas-SEBC.
3. Għall-attributi koperti minn Anness II, il-BĊE u l-BĊNi għandhom japplikaw il-limiti tad-DQM flivell li jiżgura l-kwalità tal-output feed data biex jiġu appoġġati l-użi għal dawn l-attributi rispettivi kif stabbilit fl-Anness III ta' din il-Linja Gwida
4. Il-BĊE u l-BĊNi għandhom jivverifikaw output feed data sal-punt li, skont il-metriċi tad-DQM, l-eċċezzjonijiet kollha tad-DQM għall-miri 1, 3a u 3b tad-DQM ikunu ġew ivverifikati biex jintlahqu l-limiti tad-DQM.
5. Il-BĊE u l-BĊNi għandhom jivverifikaw l-istatistika aggregata inizjali u regolari tas-CSEC sal-punt li l-eċċezzjonijiet kollha tad-DQM għall-mira 2 tad-DQM ikunu ġew ivverifikati biex jintlahqu l-limiti tad-DQM.
6. Il-BĊNi għandhom jikkoreġu *data* tal-input skont il-workflow tad-DQM miftiehem permezz tas-sistema tas-CSDB jew billi jipprovdu fajls tad-*data* tal-input lill-BĊE, skont kif xieraq.

<sup>(1)</sup> Linja Gwida (UE) 2018/876 tal-Bank Ċentrali Ewropew tal-1 ta' Ġunju 2018 dwar id-Database tar-Registru tal-Istituzzjonijiet u l-Affiljati (BĊE/2018/16) (ĠU L 154, 18.6.2018, p. 3).

### Artikolu 6

#### DQM inizjali

1. Id-DQM inizjali għandu jiġi applikat għad-*data* minn qabel tal-aħħar tax-xahar għax-xahar ta' referenza taċ-ċiklu tal-produzzjoni attwali.
2. Il-BĊE u l-BĊNi għandhom jivverifikaw l-eċċezzjonijiet tad-DQM biex jiżguraw li, wara li jkun gie applikat id-DQM inizjali, l-output feed data u l-istatistika aggregata inizjali tas-CSEC jirriflettu l-aktar żviluppi recenti.
3. Meta jwettqu DQM inizjali, il-BĊE u l-BĊNi għandhom jiddependu biss fuq informazzjoni li tkun faċilment disponibbli għalihom.

### Artikolu 7

#### DQM regolari

1. Id-DQM regolari għandu jiġi applikat għad-*data* għax-xhur ta' referenza qabel ix-xahar kopert mid-DQM inizjali.
2. Meta jwettqu DQM regolari, il-BĊE u l-BĊNi għandhom iqisu l-informazzjoni kollha attwalment disponibbli.

### Artikolu 8

#### Skeda ta' żmien għad-DQM inizjali u regolari

1. Skont l-iskeda ta' żmien tal-produzzjoni stabbilita fit-Tabella 2 tal-Anness II ta' din il-Linja Gwida, il-BĊE u l-BĊNi għandhom jivverifikaw:
  - (a) l-output feed data ta' tmiem ix-xahar minn qabel li tkun soġġetta għad-DQM inizjali;
  - (b) l-output feed data li hija soġġetta għal DQM regolari;
  - (c) l-istatistika aggregata inizjali tas-CSEC;
  - (d) l-istatistika aggregata regolari tas-CSEC.
2. Jekk il-BĊE u l-BĊNi jidentifikaw kwistjonijiet ta' kwalità tad-*data* matul il-proċess ta' verifika, huma għandhom jikkoreġu dawn il-kwistjonijiet skont l-istess skeda ta' żmien.

### Artikolu 9

#### Ġestjoni tas-sors tad-*data*

1. Meta l-BĊNi jidentifikaw kwistjonijiet ta' DSM relatati ma' sorsi ta' *data* kummerċjali, huma għandhom jirrapportawhom lill-BĊE filwaqt li jindikaw ir-rilevanza tal-ħruġ b'referenza kemm għad-daqs tagħhom, f'termini ta' ammonti pendenti jew kapitalizzazzjoni tas-suq tat-titoli affettwati, kif ukoll għall-output feed data speċifika li tkun affettwata.
2. Il-BĊE għandu jirrapporta kwistjonijiet DSM ta' rilevanza għolja relatati ma' sorsi ta' *data* kummerċjali lill-fornituri tad-*data* rispettivi fi żmien xahar mid-*data* li fiha tiġi rrapportata kwistjoni ta' DSM lill-BĊE. Sa fejn ikun possibbli, il-BĊE għandu juża l-aħjar sforzi tiegħu biex jindirizza kwistjonijiet DSM ta' rilevanza għolja f'kooperazzjoni mal-fornituri tad-*data* rilevanti.
3. Il-BĊE għandu jirrapporta kwistjonijiet ta' DSM relatati mad-*data* tal-input ipprovduta mill-BĊNi li jindikaw ir-rilevanza tal-ħruġ rispettiv tad-DSM b'referenza kemm għad-daqs tagħhom, f'termini ta' ammonti pendenti jew kapitalizzazzjoni tas-suq tat-titoli affettwati, kif ukoll għall-output feed data speċifika li hija affettwata. Bil-mezzi tagħhom, il-BĊNi għandhom jużaw l-aħjar sforzi tagħhom biex jindirizzaw kwistjonijiet tad-DSM ta' rilevanza għolja fid-*data* tal-input tagħhom f'kooperazzjoni mal-BĊE.

## Artikolu 10

**Kompilazzjoni ta' statistika aggregata tas-CSEC**

1. Il-BĊE għandu jimplementa arrangamenti bil-hsieb li jiżgura li l-proċess ta' kompilazzjoni kongunta għall-istatistika aggregata tas-CSEC isegwi r-regoli u l-metodoloġija ta' kompilazzjoni speċifikati fl-Anness IV ta' din il-Linja Gwida.
2. Il-BĊE għandu jikkompila l-istatistika aggregata tas-CSEC ta' kull xahar fis-CSDB fuq bażi ta' kuljum, kif speċifikat fl-Anness IV ta' din il-Linja Gwida, sogġett għar-reqwiziti applikabbli tal-livell ta' servizz tas-SEBC. L-istatistika aggregata tas-CSEC għandha tiġi kkompilata mix-xahar ta' referenza Diċembru 2020 'il quddiem.

## Artikolu 11

**Forniment ta' data tal-output**

1. Il-BĊE għandu jagħmel disponibbli għall-BĊNi:
  - (a) stampa ta' output feed data ta' kull xahar kif speċifikat fl-Anness III ta' din il-Linja Gwida, fuq bażi ta' kull xahar;
  - (b) stampa tad-*data* partita b'partita sottostanti għall-istatistika aggregata tas-CSEC, u l-istatistika aggregata tas-CSEC għax-xahar ta' referenza preċedenti, fuq bażi ta' kull xahar;
  - (c) għall-jum ta' referenza ta' qabel u fuq bażi tal-aħjar sforz, stampa tal-output feed data ta' kuljum kif speċifikat fl-Anness III ta' din il-Linja Gwida fuq bażi ta' kuljum, li tkopri l-aktar titoli rilevanti kif miftiehem mill-Kumitat tal-Istatistika tas-SEBC.
2. Il-BĊE għandu wkoll iqiegħed għad-dispożizzjoni tal-BĊNi kwalunkwe revizjoni lil:
  - (a) stampa tal-output feed data kif speċifikat fl-Anness III ta' din il-Linja Gwida;
  - (b) stampa tad-*data* partita b'partita sottostanti għall-istatistika aggregata tas-CSEC u l-istatistika aggregata tas-CSEC għal mill-inqas 12 xhur ta' referenza;
  - (c) stampa tad-*data* partita b'partita sottostanti għall-istatistika aggregata tas-CSEC, u l-istatistika aggregata tas-CSEC għal mill-inqas 36 xahar ta' referenza, iżda eskluż kwalunkwe perjodu qabel Diċembru 2020, fuq bażi annwali.
3. Id-*data* msemija fil-paragrafi 1 u 2 għandha tintuża esklussivament għal finijiet ta' statistika, inklużi l-produzzjoni u l-kompilazzjoni ta' statistika. Għall-użu mhux statistiku tad-*data*, għandhom jiġu segwiti r-regoli u l-proċeduri għall-kondiviżjoni ta' informazzjoni statistika kunfidenzjali approvata mill-Kunsill Governattiv.
4. Id-*data* msemija fil-paragrafi 1 u 2 għandha ssir disponibbli jew permezz ta' trażmissjoni jew permezz ta' mezzi oħra komunement aċċettati mill-BĊE u l-BĊNi.

## Artikolu 12

**Pubblikazzjoni**

1. Il-BĊNi ma għandhomx jipubblikaw aggregati nazzjonali jew aggregati taż-zona tal-euro tal-istatistika tal-hruġ tat-titoli kkompilati bl-użu tad-*data* tas-CSDB qabel il-pubblikazzjoni rispettiva tal-istatistika aggregata tas-CSEC mill-BĊE. Dan m'għandux jipprevjeni lill-BĊNi milli jipubblikaw aggregati nazzjonali ta' statistika tal-hruġ ta' titoli, li l-kompilazzjoni tagħhom ma tiddependix fuq *data* tas-CSDB, skont l-iskedi ta' żmien tal-pubblikazzjoni nazzjonali.
2. Meta jipubblikaw l-aggregati taż-zona tal-euro tal-istatistika tal-hruġ tat-titoli, il-BĊNi għandhom jirriproduċu b'mod preċiż l-aggregati ppubblikati mill-BĊE.

*Artikolu 13***Rekwiziti ta' verifika tad-data b'lura fil-każ tal-adozzjoni tal-euro**

Meta Stat Membru li l-munita tiegħu mhijx l-euro jadotta l-euro wara d-dhul fis-seħh ta' din il-Linja Gwida, il-bank ċentrali nazzjonali ta' dak l-Istat Membru għandu juża l-aħjar sforzi tiegħu biex jivverifika l-istatistika aggregata tas-CSEC għal dak l-Istat Membru mill-inqas mix-xahar ta' referenza Dicembru 2020 'il quddiem jew għal tliet snin qabel id-data tal-adozzjoni tal-euro, skont liema data tiġi l-aħhar.

*Artikolu 14***Proċedura ta' emenda simplifikata**

Fid-dawl tal-fehmiet tal-Kumitat tal-Istatistika tas-SEBC, il-Bord Eżekuttiv tal-BĊE għandu jkun intitolat li jaġmel kwalunkwe emenda teknika meħtieġa lill-Annessi għal din il-Linja Gwida, sakemm dawn l-emendi la jbiddu l-qafas kunċettwali sottostanti tal-Linja Gwida, inkluża d-diviżjoni ta' responsabbiltajiet bejn il-BĊE u l-BĊNi, u lanqas ma jaffettwaw materjalment il-piż tar-rappurtar fuq il-BĊNi. Il-Bord Eżekuttiv għandu jinforma lill-Kunsill Governattiv bi kwalunkwe emenda għall-Annessi ta' din il-Linja Gwida minghajr dewmien żejjed.

*Artikolu 15***Revoka**

1. Il-Linja Gwida BĊE/2012/21 u l-Linja Gwida (UE) 2021/834 (BĊE/2021/15) huma b'dan imhassra.
2. Ir-referenzi għal-Linja ta' Gwida mhassra għandhom jitqiesu bhala referenzi għal din il-Linja ta' Gwida u għandhom jinqraw skond it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness X.

*Artikolu 16***Dhul fis-seħh u implimentazzjoni**

1. Din il-Linja Gwida għandha tidhol fis-seħh fil-jum tan-notifika tagħha lill-banek ċentrali nazzjonali tal-Istati Membri li l-munita tagħhom hija l-euro.
2. Il-banek ċentrali nazzjonali tal-Istati Membri li l-munita tagħhom hija l-euro u l-BĊE għandhom jikkonformaw ma' din il-Linja Gwida mill-1 ta' Ġunju 2022.

*Artikolu 17***Destinatarji**

Din il-Linja Gwida hija indirizzata lill-banek ċentrali kollha tal-Eurosistema.

Magħmul fi Frankfurt am Main, 19 ta' Mejju 2022.

*Għall-Kunsill Governattiv tal-BĊE*  
*Il-President tal-BĊE*  
Christine LAGARDE

## ANNEX I

**ATTRIBUTI TAD-DATA GHAD-DATA TAL-INPUT GHALL-BAZI TAD-DATA ĊENTRALIZZATA TAT-TITOLI (CSDB)**

Meta l-banek ċentrali nazzjonali tal-Istati Membri li l-munita tagħhom hija l-euro (iktar 'il quddiem il-“BĊNi”) jipprovdu *data* tal-input lis-CSDB permezz ta' fajls tal-input tad-dejn, tal-ekwiżità jew tal-prezzijiet, dawn għandhom jipprovdu, bhala minimu, informazzjoni tal-input għall-attributi li ġejjin:

Tabella 1

Isem tal-attribut tad- <i>data</i> tal-input	Deskrizzjoni	Fajls ta' input		
		Dejn	Ekwiżità	Prezz
International Security Identification Number (ISIN) code (Kodiċi tan-Numru Internazzjonali għall-Identifikazzjoni tat-Titoli (ISIN) )	Identifikatur ISIN ta' titolu.	√	√	√
Hija marka attiva	Marka teknika meħtieġa għall-ipproċessar ta' rekords tal-input	√	√	√
Klassifikazzjoni tal-istrument tas-Sistema Ewropea tal-Kontijiet (ESA 2010) (1)	Klassifikazzjoni tat-titolu skont l-ESA 2010	√	√	
Klassifikazzjoni tal-attiv primarju 2	Klassifikazzjoni primarja tal-istrument, eż. indikazzjoni dwar jekk l-istrument huwiex strument ta' dejn, ekwiżità jew fond b'xi dettalji ulterjuri	√	√	
Munita nominali	Munita nominali tal-istrument (ISO 4217)	√	√	
Konvenzjoni dwar il-kwotazzjoni tal-prezz tal-hruġ	Baži ta' kwotazzjoni tal-istrument, eż. percentwal nominali jew munita għal kull sehem/unità	√		
Status tat-titolu	L-istatus tal-istrument, li jindika jekk huwiex haj jew le b'xi dettalji ohra	√	√	
Data tal-istatus tat-titolu	Data li tikkorrispondi għal avveniment meta l-istatus tal-garanzija nbidel	√	√	
Kodiċi tas-sors tal-emittent	Kodiċi tal-emittent ta' sors tad- <i>data</i> tal-input tas-CSDB. Għal <i>data</i> tal-input ipprovduta mill-BĊNi, dan huwa l-identifikatur ta' entità li tgħaqqad bejn is-CSDB u l-Baži tad- <i>Data</i> tar-Registru tal-Istituzzjonijiet u l-Affiljati (RIAD)	√	√	
Tip ta' kodiċi tas-sors tal-emittent	Tip ta' kodiċi tas-sors tal-emittent	√	√	
Issuer domicile country (Pajjiż tad-domicilju tal-emittent)	Pajjiż tal-inkorporazzjoni legali (domicilju) tal-emittent tat-titolu (ISO 3166)	√	√	
Isem tal-emittent	Isem shiħ tal-emittent	√	√	
Is-settur tal-emittent tal-ESA 2010	Settur istituzzjonali tal-emittent skont l-ESA 2010	√	√	
Data tal-prezz	Data tal-informazzjoni dwar il-prezz			√
Prezz ta' għeluq	Valur tal-prezz tat-titolu fl-għeluq			√
Tip ta' offerta tal-prezz	Tip ta' offerta ta' prezz, eż. percentwal tal-valur nominali jew munita għal kull sehem/unità			√

Isem tal-attribut tad- <i>data</i> tal-input	Deskrizzjoni	Fajls ta' input		
		Dejn	Ekwiżità	Prezz
Suq ta' referenza tal-prezzijiet	Suq li fih ġie kkwotat il-prezz (ISO 10383)			√
Munita tal-prezz	Munita, li fiha jiġi kkwotat il-prezz (rilevanti biss meta t-tip ta' kwotazzjoni jkun fil-munita)			√
Kodiċi LEI tal-emittent	Identifikatur ta' entità ġuridika (LEI) tal-emittent (ISO 17442), jekk l-emittent għandu LEI (*)	√	√	

(<sup>1</sup>) Kif stabbilit bir-Regolament (UE) Nru 549/2013.

(\*) Il-LEI għandu jiġi rrapportat jekk din l-informazzjoni tkun disponibbli għall-BĊN.

Il-BĊNi li jipprovdu *data* tal-input lis-CSDB għandhom jużaw l-aħjar sforzi tagħhom biex jipprovdu informazzjoni tal-input għall-attributi li ġejjin:

Tabella 2

Isem tal-attribut tad- <i>data</i> tal-input	Deskrizzjoni	Fajls ta' input		
		Dejn	Ekwiżità	Prezz
Ammont li għad irid jithallas	Ammont pendenti (bil-valur nominali)	√		
Numru pendenti	Numru totali ta' ishma individwali jew ishma/unitajiet ta' fondi attwalment pendenti		√	
Prezz tal-ħruġ	Prezz tal-ħruġ ta' titoli individwali kif imħallsa mill-investituri	√	√	
Prezz tal-fidi	Prezz tal-fidi finali ta' titoli individwali	√		
Data tal-ħruġ	Id- <i>data</i> li fiha t-titoli ġewi kkonsenjati lis-sottoskrittur mill-emittent kontra ħlas. Din hija d- <i>data</i> meta t-titoli kienu jiġu kkonsenjati lil investituri għall-ewwel darba.	√	√	
Data tal-maturità	Data ta' maturità originali, jiġifieri d- <i>data</i> tal-pagament kapitali finali skedat kuntrattwalment kif definit fil-prospett	√		
Ammont tas-segment	Ammont tas-segment (f'munita nominali)	√		
Data tas-segment	Data meta nħareġ segment ġdid ta' titolu eżistenti	√		
Prezz tas-segment	Prezz li bih ġie offrut segment ġdid ta' titolu eżistenti lis-suq	√		
Ammont ta' fidi parzjali	Ammont tal-fidi parzjali (fil-munita nominali)	√		
Data ta' fidi parzjali	Data meta titolu eżistenti nfdiet parzjalment	√		
Prezz ta' fidi parzjali	Prezz li bih titolu eżistenti nfeđa parzjalment	√		
Ammont ta' zieda fil-kapital	Ammont taż-zieda fil-kapital (fil-ghadd ta' ishma individwali)		√	
Data taż-zieda fil-kapital	Data meta seħħet iż-zieda fil-kapital		√	

Isem tal-attribut tad- <i>data</i> tal-input	Deskrizzjoni	Fajls ta' input		
		Dejn	Ekwià	Prezz
Żieda fil-prezz tal-kapital	Prezz li bih ġew offruti ishma ġodda lis-suq		√	
Ammont ta' tnaqqis ta' kapital	Ammont tat-tnaqqis kapitali (fl-ġhadd ta' ishma individwali)		√	
Data tat-tnaqqis tal-kapital	Data meta seħh it-tnaqqis fil-kapital		√	
Tnaqqis fil-prezz tal-kapital	Prezz li bih l-ishma eżistenti nxtraw lura u sussegwentement ġew ikkanċellati		√	
Tip ta' titolizzazzjoni tal-attiv	Tip ta' assi titolizzati	√		
Tip ta' anzjanità tal-istrument	Klassifikazzjoni jekk l-istrument huwiex iggarantit jew le, il-livell tal-grad tiegħu u jekk huwiex ggarantit jew le	√		
Attributi li għandhom x'jaqsmu mal-kupun	Informazzjoni dwar pagamenti tal-kupuni inklużi t-tip ta' kupun, il-frekwenza tal-kupun, id-dati tal-kupuni, ir-rati tal-kupun u d-data tal-bidu tad-dovuti	√		
Fattur ta' diviżjoni	Fattur ta' diviżjoni għall-qsim tal-istokk (u qsim invers) tal-ishma, definit bħala (numru ta' ishma qabel il-qsim)/(numru ta' ishma wara l-qsim)		√	
Data tal-qsim tal-istokk	Data meta seħhet il-qasma tal-istokk		√	
Ammont tad-dividend	Ammont tal-aħħar pagament ta' dividend (f'unitajiet tal-munita)		√	
Tip tal-ammont tad-dividend	Tip ta' distribuzzjoni tad-dividendi (eż. fi flus jew in natura)		√	
Valuta tad-dividend	Munita tal-aħħar pagament ta' dividend (ISO 4217)		√	
Dividend Settlement date (Data tas-Saldu tad-Dividend)	Data tas-saldu tal-pagament tal-aħħar dividend.		√	
Frekwenza tad-dividendi	Frekwenza ta' pagamenti ta' dividendi		√	
Ammont ta' dhul	Dhul attribwibbli għal investituri f'fondi, inklużi dividendi u qligħ mi#mum (il-kunċett ESA 2010) — rilevanti biss għal ishma/unitajiet ta' fondi		√	
Munita tad-dhul	Munita tad-dhul attribwibbli għal investituri f'fondi (ISO 4217) — rilevanti biss għal ishma/unitajiet ta' fondi		√	
Data tad-dhul	Data li għaliha jirreferi l-ammont tad-dhul, jiġifieri l-aħħar tax-xahar jew tmiem it-trimestru — rilevanti biss għall-ishma/unitajiet tal-fond		√	
Struttura tal-assi ta' fond	Tip ta' (maġġoranza ta') assi ta' fondi sottostanti		√	
Struttura ġeografika tal-Fond	Qasma ġeografika ta' (maġġoranza ta') assi ta' fondi sottostanti		√	

Isem tal-attribut tad- <i>data</i> tal-input	Deskrizzjoni	Fajls ta' input		
		Dejn	Ekwià	Prezz
Tip ta' fond	Tip ta' fond, jiġifieri klassifikazzjoni bhala fond miftuh jew maghluq u ta' politika ta' dividendi (distribuzzjoni jew nuqqas ta' distribuzzjoni)		√	
Informazzjoni supplimentari dwar l-istrument	Informazzjoni dwar jekk it-titolu huwiex, pereżempju, imnehhi, huwiex riċevuta depożitorja, huwiex warrant, jew huwiex rilevanti għal statistika tal-hruġ ta' titoli prodotta minn data entrata b'partita tas-CSDB (iktar 'il quddiem "statistika aggregata tas-CSEC")	√	√	



**IL-MIRI TAL-ĠESTJONI TAL-KWALITÀ TAD-DATA (DQM), L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-EĊĊEZZJONIJET, L-ATTRIBUTI, BAŻI U SKEDA TA' ŻMIEN TAL-LIMITU TAD-DQM**

Il-qafas tad-DQM tal-Baži tad-Data dwar it-Titoli Ċentralizzati (CSDB) huwa bbażat, l-ewwel nett, fuq il-miri tad-DQM li jirrappreżentaw punti ta' riferiment għall-valutazzjoni tal-kwalità tad-*data* tal-output feed u, it-tieni, fuq il-metriċi tad-DQM li jkejlu l-livell li għalih intlaħqet ċerta mira tad-DQM u b'hekk jidentifikaw u jiprijorizzaw, għal kull mira tad-DQM rispettiva, id-*data* tal-output feed li jehtieg li tiġi vverifikata. Hija bbażata wkoll fuq il-limiti tad-DQM li jiddefinixxu l-livell minimu ta' verifika li jehtieg li titwettaq b'rabta ma' mira tad-DQM u fuq l-eċċezzjonijiet tad-DQM li huma identifikati permezz ta' regola speċifikata u li jippreżentaw kwistjonijiet (potenzjali) dwar il-kwalità tad-*data* li jridu jiġu vverifikati jew ikkoreġuti sabiex jintlaħaq il-livell limitu rispettiv tad-DQM.

Il-miri tad-DQM, il-metriċi tad-DQM, l-implimentazzjoni tal-eċċezzjonijiet tad-DQM, l-attributi u l-baži tal-limitu tad-DQM huma speċifikati fit-tabella li ġejja. Fis-CSDB, se tkun disponibbli lista ta' eċċezzjonijiet tad-DQM għal kull mira tad-DQM li trid tiġi vverifikata sabiex jintlaħaq il-livell limitu tad-DQM. Il-BĊE u l-banek ċentrali nazzjonali tal-Istati Membri li l-munita tagħhom hija l-euro (iktar 'il quddiem il-“BCNi”) għandhom jivverifikaw l-eċċezzjonijiet tad-DQM definiti f'dan l-Anness, li għalihom ir-regoli ta' eċċezzjoni tad-DQM huma implimentati fis-CSDB.

Tabella 1

Mira tad-DQM	Metriċi tad-DQM	Implimentazzjoni tal-eċċezzjonijiet tad-DQM	Attributi tal-output feed <i>data</i>	Baži tal-limitu tad-DQM
<p><b>Mira 1:</b></p> <p><b>Stabbiltà tad-<i>data</i> – <i>data</i> tal-istokk</b></p>	<p><i>Kunċett:</i></p> <p>Il-metrika għandha tkun iddefinita għal kull pajjiż ta' residenza/kombinazzjoni ta' setturi bhala “indici ta' tbdil” ippeżat bil-volum, ippeżat b'ammonti monetarji. Valur tal-indici ta' 1 jindika li l-attribut rispettiv ma nbidilx għall-ebda waħda mit-titoli sottostanti, filwaqt li valur tal-indici ta' 0 jindika li l-attribut rispettiv inbidel għat-titoli kollha.</p> <p>Jekk indici jaqa' taht 1, se jiġu identifikati titoli individwali bl-attribut mibdul li kkwaza t-tnaqqis fl-indici bil-ħsieb li tiġi vverifikata l-bidla sakemm jintlaħaq il-livell limitu.</p>	<p>Mira 1 ttivvaluta l-istabbiltà tad-<i>data</i> tal-istokk.</p> <p>Kwalunkwe differenza bejn xahar u xahar li twassal għal bidla fl-indici twassal għal eċċezzjoni tad-DQM għall-attributi tad-<i>data</i> tal-output feed koperti mill-Mira 1.</p> <p>Eċċezzjonijiet tad-DQM mhux ivverifikati m'għandhomx inaqqsu s-sehem tad-<i>data</i> stabbli lil hinn mill-limitu minimu tad-DQM għal kull wiehed mis-setturi emittenti tas-Sistema Ewropea tal-Kontijiet (ESA 2010) (?):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— S.11 Korporazzjonijiet mhux finanzjarji</li> <li>— S.121 “il-bank ċentrali”</li> <li>— S.122 “korporazzjoniet li jaċċettaw id-depożiti ghajr għall-bank ċentral”</li> </ul>	<p>Attributi espliciti: Id-<i>data</i> tal-ħruġ, id-<i>data</i> tal-maturità għad-dejn, il-munita nominali, il-baži tal-kwotazzjoni, il-klassifikazzjoni tal-istrument ESA 2010, il-klassifikazzjoni tal-assi primarji 2, l-identifikatur tal-emittent CSDB, il-pajjiż ta' domicilju tal-emittent, (1) is-settur tal-emittent ESA 2010, il-klassifikazzjoni tal-emittent tal-Klassifikazzjoni Ewropea tal-Attivitajiet Ekonomiċi (NACE), l-istatus tal-entità, l-ammont pendenti, l-għadd pendenti, l-istatus tat-titoli, l-attributi relatati mal-kupuni, il-fattur tad-dhul dovut, il-valur tal-prezz, it-tip ta' valur tal-prezz, il-prezz medju ta' kull xahar, il-prezz tal-ħruġ, il-prezz tal-fidi, l-informazzjoni supplimentari tal-istrument, il-fattur maqsum tal-aħħar, id-<i>data</i> tal-fattur maqsum tal-aħħar.</p>	<p>Ammonti pendenti jew kapitalizzazzjoni tas-suq feuro, espressi bhala sehem tad-<i>data</i> tal-istokk.</p>

Mira tad-DQM	Metriċi tad-DQM	Implimentazzjoni tal-eċċezzjonijiet tad-DQM	Attributi tal-output feed data	Baži tal-limitu tad-DQM
	<p><i>Ġrajjet li jiskattaw bidla fl-indiċi:</i></p> <p>Għal attributi diskreti, kull differenza fuq baži ta' xahar b'xahar fl-attribut titqies li tiskatta bidla fl-indiċi.</p> <p>Għal attributi kontinwi, kull differenza fuq baži ta' xahar b'xahar li hija akbar minn 25% titqies li tiskatta bidla fl-indiċi.</p> <p><i>Kopertura:</i></p> <p>Din il-metrika tad-DQM tkopri l-ishma kollha tal-fondi ta' investiment, l-ekwiżità u t-titoli ta' dejn inklużi ċ-ċertifikati.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— S. 124 “Fondi tas-suq tal-flus (MMFs)”</li> <li>— S.124 “Fondi ta' investiment mhux tal-MMF”</li> <li>— S. 125 “Intermedjarji finanzjarji oħrajn, għajr għall-korporazzjonijiet ta' assigurazzjoni u l-fondi ta' pensjoni”</li> <li>— S. 126 “awżiljarji finanzjarji”</li> <li>— S.127 “Istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi u l-korporazzjonijiet tal-ghoti ta' flus b'self”</li> <li>— S.128 “korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni (IC)”</li> <li>— S.129 “fondi tal-pensjonijiet (PF)”</li> <li>— S.13 “Gvern ġenerali”</li> </ul>		
<p><b>Mira 2:</b></p> <p><b>Preciżjoni tad-data — Statistika aggregata tas-CSEC</b></p>	<p><i>Sfond kunċettwali:</i></p> <p>L-istatistika aggregata tas-CSEC għall-istokks tal-aħħar tax-xahar u l-flussi ta' kull xahar huma prodotti minn data tal-output tas-CSDB fuq baži ta' kuljum, kif speċifikat fl-Anness IV ta' din il-Linja Gwida.</p> <p>Peress li l-istatistika aggregata tas-CSEC tikkonsisti f'għadd kbir ta' aggregati differenti, inklużi aggregati ta' livell oġġhla u li jikkoincidu, il-verifika tal-istatistika aggregata tas-CSEC trid tiffoka fuq settijiet ta' “serje ta' prijorità tas-CSEC”, jiġifieri l-istatistika aggregata tas-CSEC fil-livell l-aktar baxx li hija soġġetta għar-rekwiżiti tad-DQM, kif speċifikat fl-Anness IV ta' din il-Linja Gwida. Il-verifika tas-settijiet ta' serje ta'</p>	<p>Il-mira 2 tivvaluta l-kwalità tad-data tal-istatistika aggregata tas-CSEC</p> <p>Kwalunkwe serje ta' prijorità tas-CSEC għal titoli ta' dejn u ishma kkwotati tiskatta eċċezzjoni tad-DQM għall-Mira 2.</p> <p>L-eċċezzjonijiet tad-DQM mhux ivverifikati m'għandhomx jaqbu l-limitu tad-DQM għat-titoli tad-dejn u l-ishma kkwotati.</p>	<p>Attributi impliċiti: Id-data tal-hruġ, id-data tal-maturità għad-dejn, il-munita nominali, il-baži tal-kwotazzjoni, il-klassifikazzjoni tal-istrument ESA 2010, il-klassifikazzjoni tal-assi primarji 2, il-pajjiż ta' domicilju tal-emittent <sup>(3)</sup>, is-settur tal-emittent ESA 2010, l-istatus tal-entità, l-ammont pendenti, għadd pendenti, l-ammont tas-segment, id-data tal-hruġ tas-segment, il-prezz tal-hruġ tas-segment, l-istatus tat-titoli, l-attributi relatati mal-koppja, il-valur tal-prezz, il-prezz tal-hruġ, il-prezz tat-tifdija, l-informazzjoni supplimentari tal-istrument.</p>	<p>Stokks bil-valur tas-suq tas-serje ta' prijorità tas-CSEC espressi bhala sehem ta' stokks bil-valur tas-suq tal-aggregati tal-ekonomija totali tas-CSEC ta' dak il-pajjiż (ikkalkulati separatament għal titoli ta' dejn u aggregati ta' ishma kkwotati).</p>

Mira tad-DQM	Metriċi tad-DQM	Implimentazzjoni tal-eċċezzjonijiet tad-DQM	Attributi tal-output feed data	Bażi tal-limitu tad-DQM
	<p>prijorità se tiżgura li l-aggregati kollha ta' livell ogħla li huma bbażati fuq dawn is-serje u sa ċertu punt sinifikanti wkoll l-aggregati li jikkoinċidu relatati jiġu vverifikati wkoll.</p> <p><i>Kunċett:</i></p> <p>Għal kull pajjiż, il-metrika trid tidentifika s-“serje prijoritarja tas-CSEC” u trid torbothom, bhala perċentwal tal-ammonti pendenti jew il-kapitalizzazzjoni tas-suq, mal-aggregati tal-ekonomija totali għall-istokks bil-valur tas-suq għal dak il-pajjiż.</p> <p>Ghandu jkun possibbli li jkun hemm aċċess għal data diżaggregata fil-livell tat-titoli individwali sottostanti għall-istatistika aggregata tas-CSEC.</p> <p>Is-settijiet ta' serje ta' prijoritajiet tas-CSEC iridu jiġu vverifikati u kkonfermati sakemm jintlaħaq il-limitu.</p> <p><i>Kopertura:</i></p> <p>Il-metrika tkopri titoli ta' dejn u ishma kkwotati li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-istatistika aggregata tas-CSEC.</p>			
<p><b>Mira 3a:</b></p> <p><b>Preċiżjoni tad-data – appoġġ għall-allokazzjoni korretta tas-settur u l-estrazzjoni tad-data skont l-emittent</b></p> <p><b>Preċiżjoni tad-data – appoġġ għall-allokazzjoni korretta tas-settur u l-estrazzjoni tad-data skont l-emittent</b></p>	<p><i>Sfond kunċettwali:</i></p> <p>Is-CSDB jorbot l-informazzjoni dwar l-emittent u l-istrument fuq bażi relazzjonali li tista' tiġi deskritta bhala “wiehed għal hafna”, jiġifieri emittent wiehed jista' jkun relatat ma' bosta strumenti, filwaqt li kull strument huwa relatat ma' emittent wiehed biss. Din</p>	<p>Il-Mira 3a tivvaluta l-identifikazzjoni korretta tal-popolazzjoni tal-emittent.</p> <p>Kwalunkwe nuqqas ta' qbil dwar l-emittent ta' strument, jiġifieri strumenti fi “gruppi f'kunflitt”, jiskatta eċċezzjoni tad-DQM għall-Mira 3a.</p>	<p>Attributi espliciti: Identifikatur tal-emittent użat għar-raggruppament.</p>	<p>Ammonti pendenti u l-kapitalizzazzjoni tas-suq feuro li jirreferu għal strumenti fi gruppi b'nuqqas ta' qbil, espressi bhala sehem ta' perċentwal tal-istrumenti kollha.</p>

Mira tad-DQM	Metriċi tad-DQM	Implimentazzjoni tal-eċċezzjonijiet tad-DQM	Attributi tal-output feed data	Bażi tal-limitu tad-DQM
	<p>ir-rabta bejn l-istrument u l-emittent issir permezz ta' identifikaturi individwali tal-emittent pprovduti mill-fornituri differenti tad-<i>data</i> li tiddaħhal.</p> <p>Dawn l-identifikaturi jvarjaw bejn il-fornituri tad-<i>data</i> peress illi, s'issa, ma hemm l-ebda standard komuni iżda għandhom ikunu konsistenti.</p> <p>Jekk il-fornituri tad-<i>data</i> tal-input jipprovdu identifikaturi tal-emittent li huma inkonsistenti (ma jaqblux) għall-istess strument, jiġifieri jekk huma ma jaqblux fuq l-emittent, l-istrument ma jistax jiġi allokat li emittent definittiv u jispiċċa fi 'grupp b'nuqqas ta' qbil'.</p> <p>Gruppi b'nuqqas ta' qbil xorta jistgħu jkunu kklassifikati b'mod korrett skont il-pajjiż u s-settur iżda ma hemmx rabta konsistenti mal-emittent rilevanti tal-istrument.</p> <p>Strumenti fi gruppi b'nuqqas ta' qbil jipprevjenu l-estrazzjoni konsistenti u affidabbli tal-istrumenti kollha mahruġin minn emittent partikolari.</p> <p>Strumenti fi gruppi b'nuqqas ta' qbil iżidu r-riskju ta' misklassifikazzjoni skont il-pajjiż ta' residenza jew is-settur.</p> <p><i>Kunċett:</i></p> <p>Għal kull pajjiż ta' residenza l-metrika għandha tidentifika l-istrumenti fi gruppi b'nuqqas ta' qbil u torbothom bhala sehem ta' perċentwal f'termini ta' għadd jew f'termini ta' ammonti monetarju mal-istrumenti kollha għal dak il-pajjiż.</p>	<p>Meta jkun hemm eċċezzjoni tad-DQM, l-istrumenti għal din l-eċċezzjoni ma għandhomx jaqbu l-limitu tad-DQM.</p>		

Mira tad-DQM	Metriċi tad-DQM	Implimentazzjoni tal-eċċezzjonijiet tad-DQM	Attributi tal-output feed data	Bażi tal-limitu tad-DQM
	<p><i>Kopertura:</i></p> <p>Il-metrika tkopri l-istrumenti kollha fis-CSDB.</p>			
<p><b>Mira 3b:</b></p> <p><b>Preċiżjoni tad-data – appoġġ għall-allokazzjoni korretta tas-settur u l-estrazzjoni tad-data skont l-emittent</b></p>	<p><i>Sfond kunċettwali:</i></p> <p>Is-CSDB jorbot l-informazzjoni dwar l-emittent u l-istrument fuq bażi relazzjonali li tista' tiġi deskritta bħala 'wahda għal bosta', jiġifieri emittent wiehed jista' jkun marbut ma' hafna strumenti, filwaqt li kull strument huwa marbut ma' emittent wiehed biss. Din ir-rabta bejn l-istrument u l-emittent issir permezz ta' identifikaturi individwali tal-emittent furniti mill-fornituri differenti tad-data li tiddaħhal. Dawn l-identifikaturi jvarjaw bejn il-fornituri tad-data peress illi, s'issa, ma hemm l-ebda standard komuni iżda għandhom ikunu konsistenti.</p> <p>Jekk l-ebda fornitur tad-data ma jipprovi identifikatur tal-emittent għal strument partikolari, hemm ir-riskju illi dan l-istrument ma jiġix allokati lil emittent definittiv u jspicċa fi "gruppi indipendenti" li jikkonsisti minn dan l-istrument biss. Gruppi indipendenti xorta jistgħu jkunu kklassifikati b'mod korrett skont il-pajjiż u s-settur iżda ma hemmx rabta konsistenti mal-emittent rilevanti tal-istrument.</p> <p>Strumenti fi gruppi indipendenti jipprevjenu l-estrazzjoni konsistenti u affidabbli tal-istrumenti kollha mahruġin minn emittent partikolari.</p>	<p>Mira 3b tivvaluta l-identifikazzjoni korretta tal-popolazzjoni tal-emittent.</p> <p>Kwalunkwe nuqqas ta' informazzjoni affidabbli dwar l-emittent ta' strument, jiġifieri strumenti fi "gruppi awtonomi", jiskatta eċċezzjoni tad-DQM għall-Mira 3b.</p> <p>Meta jkun hemm eċċezzjoni tad-DQM, l-istrumenti għal din l-eċċezzjoni ma għandhomx jaqbużu l-limitu tad-DQM.</p>	<p>Attributi espliciti: Identifikatur tal-emittent użat għar-raggruppament.</p>	<p>Ammonti pendenti u kapitalizzazzjoni tas-suq f'euro li jirreferu għal strumenti fi gruppi indipendenti, espressi bħala sehem ta' percentwal tal-istrumenti kollha.</p>

Mira tad-DQM	Metriċi tad-DQM	Implimentazzjoni tal-eċċezzjonijiet tad-DQM	Attributi tal-output feed <i>data</i>	Bażi tal-limitu tad-DQM
	<p>Strumenti fi gruppi indipendenti jżidu r-riskju ta' misklassifikazzjoni skont il-pajjiż tar-residenza jew is-settur, peress illi huma ta' spiss mogħtija informazzjoni li mhix kompleta.</p> <p><i>Kunċett:</i></p> <p>Għal kull pajjiż ta' residenza l-metrika għandha tidentifika l-istrumenti fi gruppi indipendenti u torbothom bhala sehem ta' perċentwal f'termini ta' għadd jew f'termini ta' ammonti monetarju mal-istrumenti kollha għal dak il-pajjiż.</p> <p><i>Kopertura:</i></p> <p>Il-metrika tkopri l-istrumenti kollha fis-CSDB.</p>			

<sup>(1)</sup> Kif stabbilit bir-Regolament (UE) Nru 549/2013.

<sup>(2)</sup> Id-data tal-input għall-attributi tal-emittent tiġi trażmessa lis-CSDB mis-sett tad-data tal-Baži tad-Data tar-Reġistru tal-Istituzzjonijiet u l-Affiljati (RIAD) fuq bażi regolari skont l-Artikolu 4 ta' din il-Linja Gwida.

<sup>(3)</sup> Id-data tal-input għall-attributi tal-emittent tiġi trażmessa lis-CSDB mis-sett ta' *data* RIAD fuq bażi regolari. Id-*data* tal-input tar-RIAD hija marbuta mad-*data* tas-CSDB skont l-Artikolu 4(7) ta' din il-Linja Gwida.

Meta jwettqu l-kompiti tagħhom skont l-Artikolu 8 ta' din il-Linja Gwida, il-BĊE u l-BĊNi għandhom jaderixxu mal-iskeda ta' żmien li ġejja għall-verifika tal-eċċezzjonijiet tad-DQM u l-korrezzjoni ta' kwistjonijiet tal-kwalità tad-*data* għall-miri tad-DQM 1, 2, 3a u 3b:

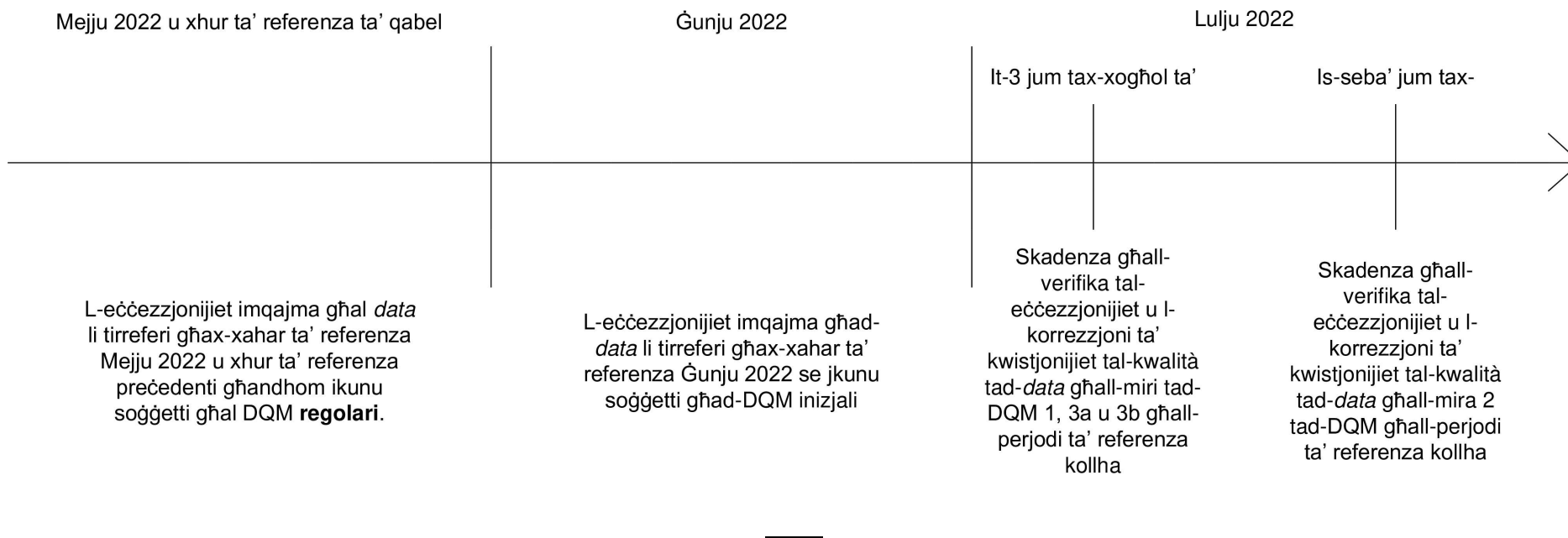
Tabella 2

Tip ta' DQM	Xhur ta' referenza soġġetti għad-DQM	Tip ta' <i>data</i> soġġetta għad-DQM	Miri tad-DQM, li għalihom iridu jiġu vverifikati l-eċċezzjonijiet u jiġu kkoreġuti l-kwistjonijiet tal-kwalità tad- <i>data</i>	Skadenza għall-verifika tal-eċċezzjonijiet kollha biex jintlahqu l-limiti tad-DQM
DQM inizjali	Xahar ta' referenza taċ-ċiklu tal-produzzjoni attwali	Previzjoni tal-output feed data tal-aħhar tax-xahar	Miri tad-DQM 1, 3a u 3b	Tmiem it-tielet jum tax-xogħol wara x-xahar ta' referenza soġġett għad-DQM inizjali
		Statistika aggregata inizjali tas-CSEC	Mira 2 tad-DQM	Tmiem is-seba' jum tax-xogħol wara x-xahar ta' referenza soġġett għad-DQM inizjali
DQM regolari	Ix-xhur ta' referenza preċedenti kollha	Output feed data	Miri tad-DQM 1, 3a u 3b	Tmiem it-tielet jum tax-xogħol wara x-xahar ta' referenza soġġett għad-DQM inizjali
		Statistika aggregata regolari tas-CSEC	Mira 2 tad-DQM	Tmiem is-seba' jum tax-xogħol wara x-xahar ta' referenza soġġett għad-DQM inizjali

Eżempju speċifiku tal-iskeda ta' żmien għall-verifika tal-eċċezzjonijiet tad-DQM u l-korrezzjoni ta' kwistjonijiet tal-kwalità tad-*data* għall-miri tad-DQM 1, 2, 3a u 3b huwa pprovdut fid-dijagramma li ġejja. L-eżempju juri l-każ taċ-ċiklu ta' produzzjoni għax-xahar ta' referenza Ġunju 2022. F'dan il-każ, il-BĊE u l-BĊNi għandhom iwettqu DQM inizjali tal-eċċezzjonijiet tad-DQM li jirreferu għax-xahar ta' referenza Ġunju 2022 sat-tielet jum tax-xogħol ta' Lulju 2022 fil-każ tal-eċċezzjonijiet tad-DQM għall-miri tad-DQM 1, 3a u 3b u sas-seba' jum tax-xogħol ta' Lulju 2022 fil-każ tal-eċċezzjonijiet tad-DQM għall-mira 2 tad-DQM. Bl-istess mod, il-BĊE u l-BĊNi għandhom iwettqu d-DQM regolari tal-eċċezzjonijiet tad-DQM li jirreferu għax-xahar ta' referenza Mejju 2022 u kwalunkwe xahar ta' referenza preċedenti sat-tielet jum tax-xogħol ta' Lulju 2022 fil-każ tal-eċċezzjonijiet tad-DQM għall-miri tad-DQM 1, 3a u 3b u sas-seba' jum tax-xogħol ta' Lulju 2022 fil-każ tal-eċċezzjonijiet tad-DQM għall-mira 2 tad-DQM.

Tabella 8:

Eżempju tal-iskeda ta' żmien għall-verifika tal-eċċezzjonijiet tad-DQM għax-xahar ta' referenza Ġunju 2022.





## ANNEX III

## ATTRIBUTI TA' FEEDS U OUTPUT FEED DATA KOPERTI MILL-QAFAS TAD-DQM

**Output feed data ta' kull xahar:** Il-qafas tad-DQM ikopri l-feeds tal-output ta' kull xahar, partita b'partita, li jappoġġaw il-produzzjoni tal-istatistika:

- Feed tas-CSEC li tappoġġa l-istatistika aggregata tas-CSEC, li hija statistika dwar il-hruġ ta' titoli prodotta minn *data* tal-output mill-Bażi tad-Data Ċentralizzata tat-Titoli (CSDB), (iktar 'il quddiem il- "feed tas-CSEC")
- Feed estern li jappoġġa l-istatistika esterna (iktar 'il quddiem il- "feed EXT")
- Feed tal-korporazzjonijiet vetturi finanzjarji (FVCs) li jappoġġa l-istatistika dwar il-korporazzjonijiet vetturi finanzjarji (iktar 'il quddiem il-"feed tal-FVC")
- Feed ta' fond ta' investment li jappoġġa statistika dwar fondi ta' investment (iktar 'il quddiem il-"feed IF" )
- Feed ta' investimenti f'titoli li tappoġġa l-istatistika dwar investimenti f'titoli (iktar 'il quddiem il- "feed SHS")
- Feed ta' finanzjament minn titoli tal-gvern li jappoġġa statistika dwar finanzjament minn titoli tal-gvern (iktar 'il quddiem il-"feed GSF")
- Feed tal-korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni li jappoġġa l-istatistika dwar il-korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni (iktar 'il quddiem il-"feed IC")
- Feed tal-fondi tal-pensjonijiet li jappoġġa l-istatistika dwar il-fondi tal-pensjonijiet (iktar 'il quddiem il-"PF feed")

**Output feed data ta' kuljum:** Il-qafas tad-DQM ikopri l-feeds tal-output ta' kuljum partita b'partita li jappoġġaw użi differenti u li għalihom il-banek ċentrali nazzjonali tal-Bank Ċentrali Ewropew (BCE) tal-Istati Membri li l-munita tagħhom hija l-euro (iktar 'il quddiem il-"BCNi") se jużaw l-aħjar sforzi tagħhom biex jiżguraw il-kwalità tal-output feed data:

- Feed li jappoġġa l-ġestjoni tal-kollateral (iktar 'il quddiem il-"feed CM")
- Feed li jappoġġa r-rappurtar statistiku tas-suq monetarju (iktar 'il quddiem il-"MM feed")
- Feed li jappoġġa l-ħażna tad-*data* tat-tranzazzjonijiet ta' finanzjament tat-titoli (iktar 'il quddiem il-"feed SFT")

Attributi ta' output feed data koperti bil-qafas DQM:

Isem tal-attribut tal-output feed data	Deskrizzjoni	Feed applikabbli											
		CSEC	EXT	FVC	IF	SHS	GSF	IC	PF	CM	MM	SFT	
International Security Identification Number (ISIN) code (Kodiċi tan-Numru Internazzjonali għall-Identifikazzjoni tat-Titoli (ISIN) )	Identifikatur tas-sigurtà ISIN (ISO 6166).	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	
Kodiċi tal-Klassifikazzjoni tal-Istrumenti Finanzjarji (CFI)	Il-kodiċi CFI tal-istrument (ISO 10962).										√	√	√
Depożitorju ċentrali tat-titoli	Kodiċi tad-depożitorju ċentrali tat-titoli, jiġifieri fejn it-titolu materjali jew immaterjali huwa attwalment maħzun u ġestit										√		

Isem tal-attribut tal-output feed data	Deskrizzjoni	Feed applikabbli										
		CSEC	EXT	FVC	IF	SHS	GSF	IC	PF	CM	MM	SFT
Klassifikazzjoni tal-istrument tas-Sistema Ewropea tal-Kontijiet (ESA 2010)	Klassifikazzjoni tat-titolu skont l-ESA 2010.	√	√	√	√	√	√	√	√			√
Tip ta' dejn	Tip ta' strument ta' dejn					√	√			√		
Klassifikazzjoni tal-attiv primarju 2	Klassifikazzjoni primarja tal-istrument (eż. indikazzjoni dwar jekk l-istrument huwiex titolu ta' dejn, titolu ta' ekwità jew fond b'xi dettalji ulterjuri)	√								√	√	√
Is-sigurtà hija inkluża fl-istatistika tal-hruġ ta' titoli bbażata fuq is-CSDS (iktar 'il quddiem "CSEC")	Attribut li jista' jintuza biex jiġu identifikati titoli li għandhom ikunu nklużi f' "ammonti pendenti kurrenti", b'konformità mad-definizzjonijiet tas-SEC tal-BĊE.	√					√			√		
Informazzjoni supplimentari dwar l-istrument	Attribut supplimentari li jippermetti l-identifikazzjoni ta' jekk strument għandux ikun inkluż fis-SEC jew le.	√					√	√	√	√		
Status tat-titolu	L-istatus ta' l-istrument. Dan l-attribut jista' jindika jekk strument huwiex ħaj jew le.	√					√	√	√	√		
Data tal-istatus tat-titolu	Attribut li jindika d-data li fiha l-attribut tal-istatus tas-sigurtà nbidel minn ħaj għal mhux ħaj (jew minn mhux ħaj għal ħaj).	√						√	√	√		

Isem tal-attribut tal-output feed data	Deskrizzjoni	Feed applikabbli											
		CSEC	EXT	FVC	IF	SHS	GSF	IC	PF	CM	MM	SFT	
Tip ta' titolizzazzjoni tal-attiv	Tip ta' attiv li bih issir titolizzazzjoni			√		√					√		
Tip ta' anzjanità tal-istrument	Attribut li jindika jekk l-istrument huwiex iggarantit jew le, il-livell tal-grad tiegħu u jekk huwiex ggarantit jew le										√		
Is-sigurtà hija inkluża fil-Bażi tad-Data tal-Kollateral u tal-Kontropartijiet	Attribut li jindika jekk l-istrument huwiex eligibbli biex jingħata b'rahan bħala kollateral għal operazzjonijiet ta' kreditu tal-Eurosistema.					√					√		
Munita nominali	Munita nominali tal-istrument (ISO 4217).	√	√	√	√	√	√	√	√	√			
Issue Date (Data tal-ħruġ)	Id-data li fiha t-titoli jiġu kkonsenjati lis-sottoskrittur mill-emittent kontra ħlas. Din hija d-data meta t-titoli kienu jiġu kkonsenjati lil investituri għall-ewwel darba.  Nota: Għal strippa, din il-kolonna tindika d-data li fiha l-kupun/ prinċipal jiġi strippjat.	√	√	√	√	√	√	√	√				√
Data tal-maturità	Id-data tal-maturità oriġinali, jiġifieri d-data tal-pagament tal-kapital finali skedat kuntrattwalment kif definit fil-prospett.	√	√	√	√	√	√	√	√	√			√

Isem tal-attribut tal-output feed data	Deskrizzjoni	Feed applikabbli											
		CSEC	EXT	FVC	IF	SHS	GSF	IC	PF	CM	MM	SFT	
Maturità originali	Il-maturità originali ta' strument f'jiem ikkalkulata fid-data li fiha giet prodotta d-data tal-output. Vojt jekk ma tkun disponibbli l-ebda data ta' maturità.	√											√
Maturità residwa	Il-maturità residwa ta' strument f'jiem ikkalkulata fid-data li fiha tiġi prodotta d-data tal-output.	√					√						√
Isem tal-emittent	Isem l-emittent										√	√	√
Kodiċi alias tal-organizzazzjoni tal-emittent	Il-kodiċi alias tas-sors tal-emittent jew il-kodiċi alias estern tal-emittent skont it-tip tal-alias.										√		
Alias tat-tip tal-organizzazzjoni tal-emittent	Alias ta' organizzazzjoni tal-emittent li jindika l-fornitur tad-data li jkun ipprova l-kodiċi alias jew il-kodiċi alias estern.										√		
Identifikatur tal-emittent tas-SEBC	Kodiċi ta' identifikazzjoni tal-emittent imtella' permezz ta' lista ddedikata li tikkorrispondi għal tip definit fil-lista tal-kodicijiet tat-tip ta' identifikazzjoni tal-emittent tas-SEBC.										√		
Tip ta' identifikatur tal-emittent tas-SEBC	It-tip ta' identifikatur ta' emittent tas-SEBC li jindika l-lista ta' kodicijiet uffiċjali tal-BĊE li l-identifikatur huwa parti minn (eż. lista ta' istituzzjonijiet finanzjarji monetarji (MFI), lista ta' fondi ta' investiment (IF), lista										√		

Isem tal-attribut tal-output feed data	Deskrizzjoni	Feed applikabbli										
		CSEC	EXT	FVC	IF	SHS	GSF	IC	PF	CM	MM	SFT
	ta' korporazzjonijiet ta' vetturi finanzjarji (FVC), jew lista ta' korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi ta' pensjoni (ICPF))											
Issuer domicile country (Pajjiż tad-domicilju tal-emittent)	Pajjiż tal-inkorporazzjoni legali (domicilju) tal-emittent tat-titolu (ISO 3166)	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√
Is-settur tal-emittent ESA 2010	Settur istituzzjonali tal-emittent skont l-ESA 2010	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√
Issuer European Classification of Economic Activities (NACE) classification (Klassifikazzjoni tal-emittent fil-Klassifikazzjoni Ewropea tal-Attivitajiet Ekonomiċi (NACE) )	Attività ekonomika ewlenija skont in-NACE.		√					√	√	√		√
Status tal-entità	L-istatus tal-entità tal-emittent tal-istrument. Dan l-attribut jista' jindika jekk strument huwiex haj jew le.	√										
Data tal-istatus tal-entità	Attribut li jindika d-data li fiha l-attribut tal-istatus tal-entità nbidel minn haj għal mhux haj (jew minn mhux haj għal haj).	√										
Identifikatur ta' entità ġuridika (LEI)	Il-kodiċi LEI tal-emittent (ISO 17442).									√	√	√
Kodiċi MFI tal-emittent	Kodiċi MFI tal-emittent.									√		√
Amount issued (Ammont maħruġ)	Ammont tal-istrument ta' dejn li jkun tqajjem fil-hruġ (valur nominali)						√			√		

Isem tal-attribut tal-output feed data	Deskrizzjoni	Feed applikabbli										
		CSEC	EXT	FVC	IF	SHS	GSF	IC	PF	CM	MM	SFT
	<p>Għal strip, din il-kolonna tindika l-ammont li bih ikun gie stripped il-kupun/ prinċipal. Għal titolu mahruġ f'segmenti, taht ISIN wiehed, din il-kolonna tindika l-ammont kumulattiv mahruġ s'issa.</p> <p>L-ammont mahruġ huwa ddenominat f'valuta nominali.</p>											
Ammont li għad irid jithallas	<p>L-ammont li għad irid jithallas fil-valur nominali. Għal titolu mahruġ f'segmenti, taht l-istess ISIN, din il-kolonna tindika l-ammont kumulattiv mahruġ s'issa, nett mill-fidi. Il-valuri huma mogħtija f'valuta nominali.</p> <p>L-ammont mahruġ jigi ddenominat f'valuta nominali. Jekk il-valuta nominali hija nieqsa, l-ammont li għad irid jithallas jigi ddenominat f'euro.</p>	√	√			√	√	√	√	√		√
Amount outstanding in euro (Ammont li għad irid jithallas f'euro)	<p>L-ammont li għad irid jithallas maqlub f'euro permezz tar-rata tal-kambju tal-euro kontra l-munita nominali valida fid-data meta d-data tal-output giet prodotta.</p>	√				√	√	√	√			√



Isem tal-attribut tal-output feed data	Deskrizzjoni	Feed applikabbli											
		CSEC	EXT	FVC	IF	SHS	GSF	IC	PF	CM	MM	SFT	
Data taż-żieda fil-kapital	Data li fiha seħhet iż-żieda fil-kapital	√											
Żieda fil-prezz tal-kapital	Prezz li bih ġew offruți ishma godda lis-suq	√											
Data tat-tnaqqis tal-kapital	Data li fiha seħh it-tnaqqis fil-kapital	√											
Tnaqqis fil-prezz tal-kapital	Prezz li bih l-ishma eżistenti nxtraw lura u sussegwentement ġew ikkancellati	√											
Yield to maturity (Qliegħ mal-maturità)	Qliegħ mal-maturità speċifiku għal kull titolu f'termini ta' percentwal.					√	√						√
Isem qasir	Isem qasir tal-istrument, iddefinit fuq il-bażi tal-karatteristiċi tal-hruġ u kull informazzjoni disponibbli.						√				√	√	
Pool factor (Fattur pool)	Għal titoli abbażi ta' ipoteka, il-fattur pool jew il-fattur tal-bilanċ principali rimanenti huwa l-bilanċ prinċipali li għad irid jithallas tal-pool ta' ipoteki sottostanti għat-titolu diviż bil-bilanċ prinċipali oriġinali.		√	√	√	√	√	√	√	√			
Għandu opzjonijiet inkorporati	Attribut li jindika jekk l-istrument għandux opzjoni ta' tiffidja inkorporata.										√		



Isem tal-attribut tal-output feed data	Deskrizzjoni	Feed applikabbli										
		CSEC	EXT	FVC	IF	SHS	GSF	IC	PF	CM	MM	SFT
Baži ta' kwotazzjoni	Baži ta' kwotazzjoni tal-istrument, eż il-perċentwal ta' nominali (perċentwal) jew valuta għal kull sehem/unità (unitajiet).	√	√	√	√	√	√	√	√	√		√
Data tal-prezz	Id-data li għaliha tirreferi l-informazzjoni dwar il-prezz ipprovduta fil- "Valur tal-prezz".	√									√	√
Valur tal-prezz	L-aħħar prezz rappreżentattiv disponibbli tal-istrument fid-data ta' referenza espress fil-baži ta' kwotazzjoni u l-valuta nominali, jekk applikabbli, tal-istrument. Għal titoli li jirrendu l-imghax, il-prezz mingħajr imghax jingħata, jiġifieri bl-eskluzjoni ta' imghax akkumulat.	√	√	√	√	√	√	√	√	√		√
Price value type (Tip tal-valur tal-prezz)	Natura tal-valur tal-prezz, jiġifieri jekk jirrappreżenta valutazzjoni tas-suq, stimat jew valur default.		√	√	√	√	√	√	√	√		√
Monthly average price (Prezz medju ta' kull xahar)	Medja tal-prezzijiet normalizzati tal-istrument disponibbli fl-aħħar 30 jum tal-kalendarju sad-data ta' referenza espress fil-baži ta' kwotazzjoni u l-valuta nominali, jekk disponibbli, tal-istrument.	√	√				√				√	

Isem tal-attribut tal-output feed data	Deskrizzjoni	Feed applikabbli											
		CSEC	EXT	FVC	IF	SHS	GSF	IC	PF	CM	MM	SFT	
Prezz tal-ħruġ	Prezz tal-ħruġ ta' titoli individwali kif imħallsa mill-investituri.	√											
Redemption type (Tip ta' fidi)	Tip ta' fidi eż jekk huwiex bullet, perpetwu, strutturat, renta, f'ordni numeriku, irregolari, null, imtarraġ.						√				√		
Redemption frequency (Frekwenza tal-fidi)	Numru ta' fidi kull sena għal strument ta' dejn.						√				√		
Munita tal-fidi	Munita tal-ħlas tal-kapital (ISO 4217).	√									√		
Redemption price (Prezz tal-fidi)	Prezz tal-fidi finali ta' titoli individwali.	√					√				√		
Data tal-bidu tad-dovuti	Data li fiha l-imghax jibda jakkumula għal strumenti ta' dejn li jhallsu l-imghax	√									√		√
Imghax akkumulat	Interess akkumulat mill-ahhar pagament ta' kupon jew mid-data li fiha beda jakkumula l-imghax. Għal titoli li jirrendu l-imghax, iż-żieda ta' dan il-valur lill-valur tal-prezz jirriżulta fl-hekk imsejjah 'prezz mahmuġ' (dirty price).	√	√	√	√		√	√	√	√			√
Accrued income factor (Fattur ta' dhul akkumulat)	Fattur ta' dhul specifiku mit-titolu ta' kuljum f'percentwal ikkalkulat skont il-metodu tad-debitur. Il-fattur huwa bbażat fuq dovuti, jgħifieri li jinghata l-effett	√	√	√	√	√		√	√	√			√

Isem tal-attribut tal-output feed data	Deskrizzjoni	Feed applikabbli										
		CSEC	EXT	FVC	IF	SHS	GSF	IC	PF	CM	MM	SFT
	ikkombinat tal-imghax dovut u d-dhul dovut għad-differenza fil-prezz tal-hruġ u dak tal-fidi.											
Dhul dovut (Kreditur)	Fattur ta' dhul speċifiku mit-titolu ta' kuljum f'percentwal ikkalkulat skont il-metodu tad-debitur.									√		
Tip ta' kupun	Tip ta' kupun eż. fiss, varjabbli, imtarraġ eċċ.	√				√	√	√	√	√		√
Last coupon rate (L-ahhar rata tal-kupun kupun)	L-ahhar rata tal-kupun attwalment imħallsa kull sena bhala percentwal (rata annwalizzata)	√	√	√	√	√		√	√	√		
Last coupon date (L-ahhar data tal-kupun)	L-ahhar data tal-kupun attwalment imħallas. L-attribut jippermetti l-identifikazzjoni ta' jekk l-ahhar rata tal-kupun attwalment imħallsa tidholx fil-perjodu ta' rappurtar jew le.	√	√	√	√	√		√	√	√		
Last coupon frequency (L-ahhar frekwenza tal-kupun)	Frekwenza kull sena li biha tithallas l-ahhar rata tal-kupun.	√	√	√	√	√		√	√	√		
Munita tal-kupun	Munita tal-kupun (ISO 4217).	√						√	√	√		
Ammont tad-dividend	Ammont tal-ahhar pagament tad-dividend għal kull sehem (bit-tip tal-ammont tad-dividend) qabel it-taxxa (dividend gross)		√		√	√		√	√			√

Isem tal-attribut tal-output feed data	Deskrizzjoni	Feed applikabbli										
		CSEC	EXT	FVC	IF	SHS	GSF	IC	PF	CM	MM	SFT
Tip tal-ammont tad-dividend	L-ammont tad-dividend għal kul sehem jiista' jkun iddenominat fil-valuta tad-dividend jew f'numru ta' ishma.		√		√	√		√	√			
Valuta tad-dividend	Munita tal-aħħar pagament ta' dividend (ISO 4217).		√		√	√		√	√			√
Dividend Settlement date (Data tas-Saldu tad-Dividend)	Data tas-saldu tal-pagament tal-aħħar dividend. L-attribut jippermetti li jiġi identifikat jekk l-ammont tad-dividend imhallas jidholx fil-perjodu ta' rappurtar jew le.		√		√	√		√	√			√
Fattur tal-aħħar frazzjonament (split)	Fattur ta' frazzjonament għal frazzjonamenti tal-istokk (u frazzjonament invers) ta' ishma, definit bħala (numru ta' ishma qabel il-frazzjonament) / (numru ta' ishma wara l-frazzjonament).	√	√		√	√		√	√			
L-aħħar data tal-frazzjonament	Id-data li fiha l-frazzjonament tal-istokk isir effettiv.	√	√		√	√		√	√			
Tip ta' struttura tal-assi tal-fond	Tip ta' (magġoranza ta') assi sottostanti tal-fond.							√	√			

## ANNEX IV

## STATISTIKA AGGREGATA TAS-CSEC

**Introduzzjoni**

L-istatistika tal-ħruġ ta' titoli bbażata fuq il-Bażi ta' *Data* tat-Titoli Ċentralizzata (CSDB) (iktar 'il quddiem is-"CSEC") tipprovdi aggregati ta' stokk u flussi fuq ħruġ ta' titoli minn residenti tal-Istati Membri li l-munita tagħhom hija l-euro (iktar 'il quddiem l-"Istati Membri taż-żona tal-euro") u tal-Istati Membri li l-munita tagħhom mhijiex l-euro (iktar 'il quddiem "l-Istati Membri li mhumiex fiż-żona tal-euro") fil-muniti kollha, kif ukoll minn residenti tal-bqija tad-dinja (RoW) feuro, imqassma skont is-settur tal-emittent, it-tip ta' strument, it-tip ta' rata tal-imghax, il-maturità, u l-munita ta' denominazzjoni.

Il-banek ċentrali nazzjonali tal-Istati Membri li l-munita tagħhom hija l-euro (iktar 'il-quddiem il-"BĊNi") huma responsabbli biex jivverifikaw l-istatistika aggregata tas-CSEC relatata mal-emittenti residenti fil-pajjiżi tagħhom. Il-BĊE huwa responsabbli biex jivverifika l-istatistika aggregata tas-CSEC relatata mal-emittenti residenti barra ż-żona tal-euro, sakemm BĊN ta' Stat Membru li l-munita tiegħu mhijiex l-euro (iktar 'il quddiem "BĊN mhux taż-żona tal-euro") ikun aċċetta r-responsabbiltà li jivverifika l-istatistika aggregata tas-CSEC relatata mal-emittenti residenti fl-Istat Membru tiegħu.

Il-metodoloġija għall-kompilazzjoni tal-istatistika aggregata tas-CSEC issegwi kemm jista' jkun mill-qrib l-istandards internazzjonali definiti fil-"Manwal dwar l-Istatistika tat-Titoli" tal-Bank għall-Hlasijiet Internazzjonali, il-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) u l-Fond Monetarju Internazzjonali <sup>(1)</sup> u fl-ESA 2010 <sup>(2)</sup>. Każijiet eċċezzjonali fejn il-metodoloġija tiddevja minn dawn l-istandards statistiċi huma enfasizzati b'mod speċifiku. Ir-regoli dettaljati ta' kalkolu tas-CSEC se jiġu definiti fil-gwida għall-kompilazzjoni miftiehma mill-Kumitat tal-Istatistika tas-SEBĊ u ppubblikata fuq is-sit web tal-BĊE.

**1. Kopertura u klassifikazzjonijiet**

1.1 *Residenza tal-emittent*: L-istatistika aggregata tas-CSEC tkopri l-ħruġ minn residenti ta' Stati Membri taż-żona tal-euro u mhux fiż-żona tal-euro fil-muniti kollha, kif ukoll minn residenti tar-RoW feuro. Il-ħruġ minn residenti ta' Stati Membri taż-żona tal-euro u/mhux fiż-żona tal-euro huwa maqsum skont il-pajjiż emittent u kriterji oħra. Barra minn hekk, l-aggregati fil-livell taż-żona tal-euro u tal-Unjoni jkopru wkoll ħruġ minn istituzzjonijiet sovrannazzjonali meqjusa residenti fiż-żona tal-euro u fl-Unjoni kollha kemm hi rispettivament.

1.2 *Setturi*: L-istatistika aggregata tas-CSEC tkopri l-ħruġ mis-setturi emittenti li ġejjin:

- S1: ekonomija totali (is-setturi kollha kkombinati)
- S11: korporazzjonijiet mhux finanzjarji
- S12: korporazzjonijiet finanzjarji
- S121: banek ċentrali
- S122: korporazzjonijiet li jaċċettaw id-depożiti hliet għall-bank ċentrali
- S12M: korporazzjonijiet finanzjarji minbarra korporazzjonijiet li jaċċettaw id-depożiti
- S12P: korporazzjonijiet finanzjarji minbarra korporazzjonijiet li jaċċettaw id-depożiti, korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjonijiet
- S124: fondi ta' investiment tal-fond tas-suq mhux tal-flus
- S125: Intermedjarji finanzjarji oħra, għajr għal korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjonijiet
- S125A: korporazzjonijiet finanzjarji vettura involuti fit-titolizzazzjoni,
- S125W: Intermedjarji finanzjarji oħrajn, hliet għal korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni (bl-esklużjoni ta' korporazzjonijiet finanzjarji vettura li jagħmlu tranżazzjonijiet ta' titolizzazzjoni)
- S126: awżiljarji finanzjarji
- S127: istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi u min jislef il-flus
- S12Q: korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni,

<sup>(1)</sup> Disponibbli fuq is-sit web tal-Fond Monetarju Internazzjonali fuq [www.imf.org](http://www.imf.org).

<sup>(2)</sup> Kif stabbilit bir-Regolament (UE) Nru 549/2013.

- S13: gvern ġenerali
- S1311: Gvern ċentrali (minbarra fondi tas-sigurtà soċjali)
- S13M: l-Istat u l-gvern lokali (eskluzi l-fondi tas-sigurtà soċjali)
- S1314: fondi tas-sigurtà soċjali
- S1M: unitajiet domestiċi u l-istituzzjonijiet minghajr skop ta' qligħ li jservuhom

1.3 *Tip ta' strument*: L-istatistika aggregata tas-CSEC tkopri l-hruġ ta' titoli ta' dejn u ishma kkwotati <sup>(?)</sup>. Hruġ ta' ishma mhux ikkwotati, ekwità oħra, ishma/unitajiet maħruġa minn fondi tas-suq monetarju (MMF) u ishma/unitajiet maħruġa minn fondi ta' investiment li mhumiex MMF huma esklużi.

Il-hruġ ta' titoli ta' dejn u ishma kkwotati jinkludi biss titoli identifikati b'kodiċi tan-Numru Internazzjonali għall-Identifikazzjoni tat-Titoli (ISIN). Il-hruġ ta' strumenti mhux negozjabbli inkluż self, tranżazzjonijiet f'titoli bhala parti minn ftehimiet ta' riakkwist, u investimenti tal-gvern fil-kapital ta' organizzazzjonijiet internazzjonali li huma kostitwiti legalment bhala korporazzjonijiet b'kapital azzjonarju huma esklużi.

1.4 *Tip tar-rata tal-imghax*: L-istatistika aggregata tas-CSEC tkopri l-hruġ ta' titoli ta' dejn tat-tipi kollha ta' rati tal-imghax bit-tqassim li ġej:

- Kupun fiss: Titoli ta' dejn li għalihom fid-data tal-hruġ il-pagamenti tal-kupun nominali kuntrattwali huma fissi f'termini tal-munita tad-denominazzjoni għall-hajja tat-titolu tad-dejn u l-hlas lura tal-kapital huwa fiss f'termini tal-munita tad-denominazzjoni u ż-żmien. Dan jinkludi titoli ta' dejn imtarrġa li għalihom fid-data tal-hruġ huma prefissi kupuni differenti matul il-hajja tat-titolu.
- Kupun żero: Titoli ta' dejn b'pagament uniku minghajr pagamenti ta' kupuni, normalment mibjugħa bi skont.
- Rata varjabbli marbuta mal-inflazzjoni: Titoli ta' dejn li għalihom il-kupun jew il-pagamenti prinċipali huma marbuta mal-indiċijiet tal-prezzijiet.
- Rata varjabbli marbuta mar-rata tal-imghax: Titoli ta' dejn li għalihom il-kupun jew il-pagamenti prinċipali huma marbuta ma' parametri referenzjarji tar-rata tal-imghax jew rendimenti tal-bonds.
- Rata varjabbli marbuta mal-prezz tal-assi: Titoli ta' dejn li għalihom il-kupun jew il-pagamenti prinċipali huma marbuta ma' kwalunkwe assi finanzjarju ieħor, komodità, jew indiċi differenti mill-indiċijiet tal-prezzijiet jew il-parametri referenzjarji tar-rati tal-imghax. Dan jinkludi titoli ta' dejn marbuta ma' basktijiet ta' titoli, muniti, avvenimenti ta' negozju bħal inadempjenzi tal-emittent, u tipi oħra ta' assi jew avvenimenti.

Titoli ta' dejn li fihom kupun varjabbli kkombinat ma' kupun fiss huma kklassifikati taħt il-kategorija tar-rata tal-imghax varjabbli rilevanti.

1.5 *Maturità*: L-istatistika aggregata tas-CSEC tkopri l-hruġ ta' titoli ta' dejn tal-maturitajiet kollha. Il-kategorizzazzjoni tal-maturità għall-hruġ ta' titoli ta' dejn tikklassifika t-titoli ta' dejn skont il-maturità originali u sa ċertu punt skont il-maturità residwa.

1.6 *Valuta ta' denominazzjoni*: L-istatistika aggregata tas-CSEC tkopri l-hruġ minn residenti taż-żona tal-euro mqassma f'euro u "muniti oħra", hruġ minn residenti ta' Stati Membri mhux fiż-żona tal-euro mqassma f'euro, "munita nazzjonali minbarra l-euro" u "muniti oħra", u hruġ minn residenti tar-RoW f'euro. It-tabella ta' hawn taħt tiġbor fil-qosor it-tqassim tal-muniti.

Valuta ta' denominazzjoni	Hruġ minn residenti taż-żona tal-euro	Hruġ minn residenti ta' Stat Membru li mhumiex fiż-żona tal-euro	Hruġ minn residenti ta' RoW
F'euro	✓	✓	✓
F'munita nazzjonali li mhijiex l-euro	mhux disp.	✓	
F'muniti oħra	✓	✓	

<sup>(?)</sup> Il-kategoriji F.3 u F.511 tal-ESA 2010.

## 2. Kunċetti ta' stokk u fluss

L-istatistika aggregata tas-CSEC tipprovdi informazzjoni dwar l-istokks (jiġifieri l-ammonti pendenti) u l-flussi (jiġifieri hruġ gross, tifdijiet, rivalutazzjonijiet, u bidliet oħra fil-volum inklużi r-riklassifikazzjonijiet). L-ekwazzjoni ta' hawn taht turi r-rabta bejn l-istokks u l-flussi:

$$\text{Stokks (t)} = \text{Stokks (t-1)} + \text{Hruġ gross (t)} - \text{Fidi (t)} + \text{Rivalutazzjonijiet (t)} + \text{Tibdil iehor fil-volum (t)}$$

- 2.1 *Stokks* L-istatistika aggregata tas-CSEC dwar l-istokks tkopri pożizzjonijiet ta' titoli ta' dejn u ishma kkwotati li huma pendenti fi tmiem il-perjodu ta' referenza.
- 2.2 *Hruġ gross*: L-istatistika aggregata tas-CSEC dwar il-hruġ gross tkopri hruġ ġdid ta' titoli ta' dejn u ishma kkwotati matul il-perjodu ta' referenza. Il-hruġ jirreferi għas-sitwazzjoni fejn emittent ibiġh titoli ta' dejn mahluqa godda jew ishma kkwotati lid-detenturi. Titolu jitqies li jkun inhareġ meta l-emittent jittrasferixxi lil detentur, normalment bi skambju ma' munita jew depożiti trasferibbli, jew meta jkun inhareġ effettivament iżda jinżamm mill-emittent originali (\*). Barra minn hekk, għal aggregati fuq titoli ta' dejn bil-valur nominali u tas-suq, il-hruġ gross jinkludi wkoll imgħax akkumulat. Il-hruġ gross għandu jiġi rrapportat f'każ ta' kkwotar uniku ta' korporazzjoni fuq borża fejn ma jiġi ġġenerat ebda kapital ġdid (°). Il-hruġ ta' titoli li aktar tard jistgħu jiġu kkonvertiti fi strumenti oħra għandu jiġi rreġistrat bħala hruġ fil-kategorija originali tagħhom tal-istrument; mal-konverżjoni tagħhom huma għandhom jiġu rreġistrati bħala li ġew mifdiya minn din il-kategorija ta' strument, b'ammont identiku mbaġħad jiġu trattati bħala hruġ gross f'kategorija ġdida.
- 2.3 *Fidi*: L-istatistika aggregata tas-CSEC dwar il-fidi tkopri l-kancellazzjonijiet ta' titoli ta' dejn u ishma kkwotati matul il-perjodu ta' referenza. Il-fidi jinkludi titoli ta' dejn li jkunu laħqu d-data ta' maturità tagħhom jew li jkunu nfedew kmieni, kif ukoll ishma kkwotati li jkunu ġew ikkancellati formalment. Barra minn hekk, għal aggregati ta' titoli ta' dejn bil-fidi tal-valur nominali u tas-suq jinkludu wkoll kupun imħallas. Il-fidi ma għandux jiġi rrapportat fil-każ ta' tneħhija unika minn borża (°).
- 2.4 *Rivalutazzjonijiet*: L-istatistika aggregata tas-CSEC dwar ir-rivalutazzjonijiet tkopri r-rivalutazzjonijiet għal titoli ta' dejn u ishma kkwotati akkumulati matul il-perjodu ta' referenza. Ir-rivalutazzjonijiet jistgħu jseħhu bħala riżultat tal-iżviluppi tas-suq tal-prezzijiet u r-rati tal-kambju.
- 2.5 *Bidliet oħra fil-volum*: L-istatistika aggregata tas-CSEC dwar bidliet oħra fil-volum tkopri bidliet oħra fil-volum għal titoli ta' dejn u ishma kkwotati minhabba bidliet fil-kwantità jew fil-karatteristiċi fiżiċi ta' titoli jew bidliet fil-klassifikazzjoni tat-titoli. Il-bidliet fil-klassifikazzjoni jinkludu bidliet fis-settur istituzzjonali tal-emittent, bidliet fiż-żona ta' referenza li fiha l-emittent ikun domiciljat, bidliet fl-istruttura tal-unitajiet istituzzjonali, u bidliet fil-klassifikazzjoni tal-assi. Bidliet oħra fil-volum huma derivati bħala residwu mill-ekwazzjoni tal-fluss tal-istokk.

Ir-regoli dettaljati tal-kalkolu għall-istokks u l-flussi se jiġu definiti fil-gwida għall-kompilazzjoni miftiehma mill-Kumitat tal-Istatistika tas-SEBC u pubblikata fuq is-sit web tal-BCE.

## 3. Trattament statistiku ta' kategoriji speċifiċi ta' strumenti

Fil-kompilazzjoni tal-istatistika aggregata tas-CSEC, għandu jiġi applikat it-trattament li ġej ta' kategoriji ta' strumenti speċifiċi:

**Riċevuti depożitorji**: Sabiex jiġi evitat għadd doppju, il-hruġ ta' riċevuti depożitorji għandu jiġi eskluż mill-istatistika aggregata tas-CSEC.

- (\*) It-titoli jitqiesu bħala effettivament mahruġa (anki jekk ma jkunux inbiegħu lil entità oħra qabel) meta: (i) huma rreġistrati fil-karta tal-bilanċ tal-kontabilità tal-emittent; jew (ii) huma użati jew disponibbli għall-użu mill-emittent għal operazzjonijiet tas-suq.
- (°) Min-naħa l-oħra, l-ESA 2010 (5.150) teoretikament tippermetti r-registrazzjoni ta' tali tranżazzjonijiet, billi tgħid: "L-elenkar huwa rreġistrat bħala hruġ ta' ishma kkwotati, u bħala fidi ta' ishma mhux ikkwotati [...] fejn xieraq."
- (°) Min-naħa l-oħra, l-ESA 2010 (5.150) teoretikament tippermetti r-registrazzjoni ta' tali tranżazzjonijiet, billi tgħid: "[...] it-tneħhija mill-lista hija rreġistrata bħala fidi ta' ishma kkwotati, u hruġ ta' ishma mhux ikkwotati fejn xieraq."

**Ħruġ b'kodiċijiet ISIN multipli:** Sabiex jiġi evitat l-ghadd doppju, il-ħruġ, li huwa identifikat minn kodiċijiet ISIN multipli (eż. minhabba li porzjonijiet differenti ta' titolu jinħarġu skont regoli regolatorji differenti jew jiġu ddepożitati ma' depożitarji differenti), iridu jiġu inklużi fl-istatistika aggregata tas-CSEC biss sal-punt li l-ammonti pendenti rispettivi ma jkunux diġà koperti taht kodiċi ISIN differenti.

**Titoli ta' dejn stripped:** Sabiex jiġi evitat għadd doppju, il-ħruġ ta' titoli ta' dejn stripped jrid jiġi inkluż fl-istatistika aggregata tas-CSEC biss sal-punt li l-ammonti pendenti rispettivi ma jkunux diġà koperti mit-titolu tad-dejn oriġinali rispettiv.

**Holdings f'titoli proprji:** L-istatistika aggregata tas-CSEC għandha tiġi kkompilata fuq bażi grossa u tkopri investimenti proprji ta' titoli, inklużi (i) titoli mibjugħa fis-suq u mixtrija lura mill-emittent u (ii) titoli li effettivament inħarġu iżda li nżammu mill-emittent (?).

#### 4. Valutazzjoni

Għal titoli ta' dejn u ishma kkwotati, l-istatistika aggregata tas-CSEC tingabar bil-valur tas-suq. Għal titoli ta' dejn biss, l-istatistika aggregata tas-CSEC hija kkompilata wkoll bil-valur nominali u għall-istokks ta' titoli ta' dejn b'valur nominali. It-tabella ta' hawn taht tiġbor fil-qosor il-metodi ta' valutazzjoni użati għall-kompilazzjoni tal-istatistika aggregata tas-CSEC:

Tip ta' strument	Stokks u flussi bil-valur tas-suq	Stokks u flussi bil-valur nominali	Stokks bil-valur nominali
Titoli ta' dejn	✓	✓	✓
Ishma kkwotati	✓	mhux disp.	mhux disp.

#### 5. Harsa ġenerali lejn ir-rendikonti

Għall-ħruġ ta' kull Stat Membru individwali taż-żona tal-euro, u taż-żona tal-euro kollha kemm hi, l-istatistika aggregata tas-CSEC titkejjel feuro u tiġi kkompilata skont it-tqassim definit fit-tabelli li ġejjin. Il-kodiċijiet tas-settur użati fit-tabelli għandhom it-tifsiriet definiti fit-Taqsima 1 dwar "Kopertura u klassifikazzjonijiet".

(?) Ara n-nota ta' qiegħ il-paġna 4.



Tabella A1:

Ġerarkija tat-titoli tad-dejn 1 — Tqassim skont it-tip tal-maturità u r-rata tal-imghax għall-Istati Membri individwali taż-żona tal-euro u ż-żona tal-euro kollha kemm hi

Settur																						
Denominazzjoni tal-munita, maturità, tip ta' strument																						
Denominazzjoni tal-munita	Maturità	Tip ta' strument	S1	S11	S12	S121	S122	S12M	S12P	S124	S125	S125A	S125W	S126	S127	S12Q	S13	S1311	S13M	S1314	S1M	
Muniti kollha	Il-maturitajiet	It-tipi kollha ta' rati																				
	Fuq medda	It-tipi kollha ta' rati																				
	Terminu ta' żmien twil fil-maturità originali	It-tipi kollha ta' rati																				
		Kupun fiss																				
		Kupun żero																				
	Rata tal-imghax																					
EUR	Il-maturitajiet	It-tipi kollha ta' rati																				
	Fuq medda	It-tipi kollha ta' rati		L*		L*	L*			L*		L*	L*	L*	L*	L*		L*	L*	L*	L*	
	Terminu ta' żmien twil fil-maturità originali	It-tipi kollha ta' rati																				
		Kupun fiss		L		L	L				L		L	L	L	L	L		L	L	L	L
		Kupun żero		L		L	L				L		L	L	L	L	L		L	L	L	L
	Rata tal-imghax		L		L	L				L		L	L	L	L		L	L	L	L		
Muniti oħrajn	Il-maturitajiet	It-tipi kollha ta' rati																				
	Fuq medda	It-tipi kollha ta' rati		L*		L*	L*			L*		L*	L*	L*	L*	L*		L*	L*	L*	L*	
	Medda twila ta' żmien fil-maturità originali	It-tipi kollha ta' rati																				
		Kupun fiss		L*		L*	L*				L*		L*	L*	L*	L*	L*		L*	L*	L*	L*
		Kupun żero		L*		L*	L*				L*		L*	L*	L*	L*	L*		L*	L*	L*	L*
	Rata tal-imghax		L		L	L				L		L	L	L	L		L	L	L	L		

Noti: Kull ċellola tat-tabella trid tiġi kkompilata għal stokks, hruġ gross, fidi, rivalutazzjonijiet u bidliet oħra fil-volum bil-valur tas-suq u dak nominali kif ukoll għall-istokks bil-valur nominali. Iċ-ċelloli mmarkati bħala "L" huma aggregati fl-aktar livell baxx li ma jistgħux jinqasmu aktar fil-livell tal-Istati Membri individwali taż-żona tal-euro. Iċ-ċelloli mmarkati bħala "L\*" huma aggregati fl-aktar livell baxx użati biex jidentifikaw is-serje ta' prijorità tas-CSEC, li huma soġġetti għall-ġestjoni tal-kwalità tad-data (DQM) għall-istatistika aggregata tas-CSEC f'dan l-Anness. Iċ-ċelloli l-oħra kollha fit-tabella huma aggregati ta' livell oghla li jinholqu billi jiġu aggregati l-aggregati tal-livell l-aktar baxx.

Tabella A2:

Ġerarkija tat-titoli tad-dejn 2 — Tqassim dettaljat tat-tip tar-rata tal-imghax għall-Istati Membri individwali taż-żona tal-euro u ghaż-żona tal-euro kollha kemm hi

Settur																							
Denominazzjoni tal-munita, maturità, tip ta' strument																							
Denominazzjoni tal-munita	Maturità	Tip ta' strument	S1	S11	S12	S121	S122	S12M	S12P	S124	S125	S125A	S125W	S126	S127	S12Q	S13	S131	S13M	S1314	S1M		
Muniti kollha	Il-maturitajiet kollha	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax																					
		Rata tal-imghax fissa																					
		Kupun fiss																					
		Kupun żero																					
		Rata tal-imghax varjabbli:																					
		Rata varjabbli marbuta mal-inflazzjoni																					
		Rata varjabbli marbuta mar-rata tal-imghax																					
		Rata varjabbli marbuta mal-prezz tal-assi																					
EUR	Il-maturitajiet kollha	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax																					
		Rata tal-imghax fissa																					
		Kupun fiss		L		L	L				L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	L
		Kupun żero		L		L	L				L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	L
		Rata tal-imghax varjabbli:																					
		Rata varjabbli marbuta mal-inflazzjoni		L*		L*	L*				L*		L*	L*	L*	L*	L*		L*	L*	L*	L*	L*
		Rata varjabbli marbuta mar-rata tal-imghax		L*		L*	L*				L*		L*	L*	L*	L*	L*		L*	L*	L*	L*	L*
		Rata varjabbli marbuta mal-prezz tal-assi		L*		L*	L*				L*		L*	L*	L*	L*	L*		L*	L*	L*	L*	L*
Muniti oħrajn	Il-maturitajiet kollha	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax																					
		Rata tal-imghax fissa																					
		Kupun fiss		L		L	L				L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	L
		Kupun żero		L		L	L				L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	L
		Rata tal-imghax varjabbli:																					
		Rata varjabbli marbuta mal-inflazzjoni		L		L	L				L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	L
		Rata varjabbli marbuta mar-rata tal-imghax		L*		L*	L*				L*		L*	L*	L*	L*	L*		L*	L*	L*	L*	L*
		Rata varjabbli marbuta mal-prezz tal-assi		L*		L*	L*				L*		L*	L*	L*	L*	L*		L*	L*	L*	L*	L*

Noti: Kull ċellola tat-tabella trid tiġi kkompilata għal stokks, hrug gross, fidi, rivalutazzjonijiet u bidliet oħra fil-volum bil-valur tas-suq u dak nominali kif ukoll għall-istokks bil-valur nominali. Iċ-ċelloli mmarkati bhala "L" huma aggregati fl-aktar livell baxx li ma jistgħux jinqasmu aktar fil-livell tal-Istati Membri individwali taż-żona tal-euro. Iċ-ċelloli mmarkati bhala "L\*" huma aggregati fl-aktar livell baxx użati biex jidentifikaw is-serje ta' prijorità tas-CSEC, li huma soġġetti għad-DQM għall-istatistika aggregata tas-CSEC f'dan l-Anness. Iċ-ċelloli l-oħra kollha fit-tabella huma aggregati ta' livell oghla li jinholqu billi jiġu aggregati l-aggregati tal-livell l-aktar baxx.

Tabella A3:

Ġerarkija tat-titoli tad-dejn 3 — Kategorizzazzjonijiet tal-maturità oriġinali dettaljati għall-Istati Membri individwali taż-żona tal-euro u għaž-żona tal-euro kollha kemm hi

Settur																						
Denominazzjoni tal-munita, maturità, tip ta' strument																						
Denominazzjoni tal-munita	Maturità	Tip ta' strument	S1	S11	S12	S121	S122	S12M	S12P	S124	S125	S125A	S125W	S126	S127	S12Q	S13	S1311	S13M	S1314	S1M	
Muniti kollha	Il-maturitajiet kollha	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax																				
	Fuq medda qasira ta' żmien fil-maturità oriġinali	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax																				
	Maturità oriġinali > sena (1) u ≤ sentejn	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax																				
	Maturità oriġinali > sentejn u ≤ 5 snin	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax																				
	Maturità oriġinali > 5 snin u ≤ 10 snin	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax																				
	Maturità oriġinali > 10 snin	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax																				
EUR	Il-maturitajiet kollha	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax																				
	Fuq medda qasira ta' żmien fil-maturità oriġinali	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	L
	Maturità oriġinali > sena (1) u ≤ sentejn	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	L
	Maturità oriġinali > sentejn u ≤ 5 snin	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	L
	Maturità oriġinali > 5 snin u ≤ 10 snin	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	L
	Maturità oriġinali > 10 snin	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	L
Muniti oħrajn	Il-maturitajiet kollha	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax																				
	Fuq medda qasira ta' żmien fil-maturità oriġinali	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	L
	Maturità oriġinali > sena (1) u ≤ sentejn	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	L
	Maturità oriġinali > sentejn u ≤ 5 snin	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	L
	Maturità oriġinali > 5 snin u ≤ 10 snin	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	L
	Maturità oriġinali > 10 snin	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	L

Noti: Kull cellola tat-tabella trid tiġi kkompilata għal stokks, hrug gross, fidi, rivalutazzjonijiet u bidliet oħra fil-volum bil-valur tas-suq u dak nominali kif ukoll għall-istokks bil-valur nominali. Iċ-celloli mmarkati bhala "L" huma aggregati fl-aktar livell baxx li ma jistgħux jinqasmu aktar fil-livell tal-Istati Membri individwali taż-żona tal-euro. Iċ-celloli l-oħra kollha fit-tabella huma aggregati ta' livell oghla li jinholqu billi jiġu aggregati l-aggregati tal-livell l-aktar baxx.

Tabella A4:

Ġerarkija tat-titoli tad-dejn 4 — Kategorizzazzjonijiet dettaljati tal-maturità residwa għall-Istati Membri individwali taż-żona tal-euro u għaž-żona tal-euro kollha kemm hi

Settur																					
Denominazzjoni tal-munita, maturità, tip ta' strument																					
Denominazzjoni tal-munita	Maturità	Tip ta' strument	S1	S11	S12	S121	S122	S12M	S12P	S124	S125	S125A	S125W	S126	S127	S12Q	S13	S1311	S13M	S1314	S1M
Muniti kollha	Il-maturitajiet kollha	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax																			
	Fuq medda qasira ta' żmien fil-maturità oriġinali	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L
	Maturità oriġinali fuq terminu twil b'maturità residwa ≤ sena (1)	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L
	Maturità oriġinali fit-tul b'maturità residwa > sena (1) u ≥ sentejn	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L
	Maturità oriġinali fit-tul b'maturità residwa ta' > sentejn	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L
EUR	Il-maturitajiet kollha	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax																			
	Fuq medda qasira ta' żmien fil-maturità oriġinali	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L
	Maturità oriġinali fuq terminu twil b'maturità residwa ≤ sena (1)	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L
	Maturità oriġinali fit-tul b'maturità residwa > sena (1) u ≤ sentejn	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L
	Maturità oriġinali fit-tul b'maturità residwa ta' > sentejn	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L
Muniti oħrajn	Il-maturitajiet kollha	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax																			
	Fuq medda qasira ta' żmien fil-maturità oriġinali	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L
	Maturità oriġinali fuq terminu twil b'maturità residwa ≤ sena (1)	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L
	Maturità oriġinali fit-tul b'maturità residwa > sena (1) u ≤ sentejn	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L
	Maturità oriġinali fit-tul b'maturità residwa ta' > sentejn	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L

Noti: Kull ċellola tat-tabella trid tiġi kkompilata għal stokks, hrug gross, fidi, rivalutazzjonijiet u bidliet oħra fil-volum bil-valur tas-suq u dak nominali kif ukoll għall-istokks bil-valur nominali. Iċ-ċelloli mmarkati bhala "L" huma aggregati fl-aktar livell baxx li ma jistgħux jinqasmu aktar fil-livell tal-Istati Membri individwali taż-żona tal-euro. Iċ-ċelloli l-oħra kollha fit-tabella huma aggregati ta' livell oghla li jinholqu billi jiġu aggregati l-aggregati tal-livell l-aktar baxx.

Tabella A5:

Tqassim tal-ishma kkwotati għall-Istati Membri individwali taż-żona tal-euro u għaž-żona tal-euro kollha kemm hi

Settur	Denominazzjoni tal-munita																		
	S1	S11	S12	S121	S122	S12M	S12P	S124	S125	S125A	S125W	S126	S127	S12Q	S13	S1311	S13M	S1314	S1M
Muniti kollha								mhux disp.		mhux disp.					mhux disp.	mhux disp.	mhux disp.	mhux disp.	mhux disp.
EUR		L*		L*	L*			mhux disp.		mhux disp.	L*	L*	L*	L*	mhux disp.	mhux disp.	mhux disp.	mhux disp.	mhux disp.
Muniti oħrajn		L*		L*	L*			mhux disp.		mhux disp.	L*	L*	L*	L*	mhux disp.	mhux disp.	mhux disp.	mhux disp.	mhux disp.

Noti: Kull ċellola tat-tabella għandha tiġi kkompilata għal stokks, hrug gross, fidi, rivalutazzjonijiet u bidliet oħra fil-volum bil-valur tas-suq. Iċ-ċelloli mmarkati bhala "L" huma aggregati fl-aktar livell baxx li ma jistgħux jinqasmu aktar fil-livell tal-Istati Membri individwali taż-żona tal-euro. Iċ-ċelloli mmarkati bhala "L\*" huma aggregati fl-aktar livell baxx użati biex jidentifikaw is-serje ta' prijorità tas-CSEC, li huma soġġetti għad-DQM għall-istatistika aggregata tas-CSEC f'dan l-Anness. Iċ-ċelloli l-oħra kollha fit-tabella (hliet għal dawk immarkati bhala "mhux disp.", li jindikaw setturi li tipikament ma johorġux ishma elenkati) huma aggregati ta' livell oghla li jinholqu billi jiġu aggregati l-aggregati tal-livell l-aktar baxx.

Għall-hrug ta' titoli ta' dejn tal-bqija tad-dinja li mhux fiż-żona tal-euro, l-istatistika aggregata tas-CSEC trid titkejjel f'euro u tiġi kkompilata skont it-tqassim definit fit-tabelli li ġejjin. Il-kodicijiet tas-settur użati fit-tabelli għandhom it-tifsiriet definiti fit-Taqsima 1 dwar "Kopertura u klassifikazzjonijiet".

Tabella A6:

Ġerarkija tat-titoli ta' dejn 1 — Tqassim skont it-tip ta' maturità u rata tal-imghax mhux fiż-żona tal-euro għall-bqija tad-dinja

Settur																							
Denominazzjoni tal-munita, maturità, tip ta' strument																							
Denominazzjoni tal-munita	Maturità	Tip ta' strument	S1	S11	S12	S121	S122	S12M	S12P	S124	S125	S125A	S125W	S126	S127	S12Q	S13	S1311	S13M	S1314	S1M		
EUR	Il-maturitajiet	It-tipi kollha ta' rati																					
	Fuq medda	It-tipi kollha ta' rati		L*		L*	L*			L*		L*	L*	L*	L*	L*		L*	L*	L*	L*		
	Terminu ta' żmien twil fil-maturità originali	It-tipi kollha ta' rati																					
		Kupun fiss			L*		L*	L*			L*		L*	L*	L*	L*	L*		L*	L*	L*	L*	L*
		Kupun żero			L*		L*	L*			L*		L*	L*	L*	L*	L*		L*	L*	L*	L*	L*
		Rata tal-imghax			L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	L

Noti: Kull ċellola tat-tabella trid tiġi kkompilata għal stokks, hrug gross, fidi, rivalutazzjonijiet u bidliet oħra fil-volum bil-valur tas-suq u dak nominali kif ukoll għall-istokks bil-valur nominali. Iċ-ċelloli mmarkati bhala "L" huma aggregati fl-aktar livell baxx li ma jistgħux jinqasmu aktar fil-livell tal-bqija tad-dinja mhux taż-żona tal-euro. Iċ-ċelloli mmarkati bhala "L\*" huma aggregati fl-aktar livell baxx użati biex jidentifikaw is-serje ta' priorità tas-CSEC, li huma soġġetti għad-DQM għall-istatistika aggregata tas-CSEC f'dan l-Anness. Iċ-ċelloli l-oħra kollha fit-tabella huma aggregati ta' livell ogħla li jinholqu billi jiġu aggregati l-aggregati tal-livell l-aktar baxx.

Tabella A7:

Ġerarkija tat-titoli tad-dejn 2 — Tqassim dettaljat tat-tip tar-rata tal-imghax għall-bqija tad-dinja li mhux fiż-żona tal-euro

Settur																						
Denominazzjoni tal-munita, maturità, tip ta' strument																						
Denominazzjoni tal-munita	Maturità	Tip ta' strument	S1	S11	S12	S121	S122	S12M	S12P	S124	S125	S125A	S125W	S126	S127	S12Q	S13	S1311	S13M	S1314	S1M	
EUR	Il-maturitajiet kollha	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax																				
		Rata tal-imghax fissa																				
		Kupun fiss		L		L	L			L			L	L	L	L	L		L	L	L	L
		Kupun żero		L		L	L			L			L	L	L	L	L		L	L	L	L
		Rata tal-imghax varjabbli:																				
		Rata varjabbli marbuta mal-inflazzjoni		L*		L*	L*			L*			L*	L*	L*	L*	L*		L*	L*	L*	L*
		Rata varjabbli marbuta mar-rata tal-imghax		L*		L*	L*			L*			L*	L*	L*	L*	L*		L*	L*	L*	L*
		Rata varjabbli marbuta mal-prezz tal-assi		L*		L*	L*			L*			L*	L*	L*	L*	L*		L*	L*	L*	L*

Noti: Kull ċellola tat-tabella trid tiġi kkompilata għal stokks, hruġ gross, fidi, rivalutazzjonijiet u bidliet oħra fil-volum bil-valur tas-suq u dak nominali kif ukoll għall-istokks bil-valur nominali. Iċ-ċelloli mmarkati bhala "L" huma aggregati fl-aktar livell baxx li ma jistgħux jinqasmu aktar fil-livell tal-bqija tad-dinja mhux taż-żona tal-euro. Iċ-ċelloli mmarkati bhala "L\*" huma aggregati fl-aktar livell baxx użati biex jidentifikaw is-serje ta' prijorità tas-CSEC, li huma soġġetti għad-DQM għall-istatistika aggregata tas-CSEC f'dan l-Anness. Iċ-ċelloli l-oħra kollha fit-tabella huma aggregati ta' livell oghla li jinholqu billi jiġu aggregati l-aggregati tal-livell l-aktar baxx.

Tabella A8:

**Ġerarkija tat-titoli tad-dejn 3 — Tqassim iddettaljat tal-maturità originali għall-bqija tad-dinja li mhux fiz-żona tal-euro**

Settur																						
Denominazzjoni tal-munita, maturità, tip ta' strument																						
Denominazzjoni tal-munita	Maturità	Tip ta' strument	S1	S11	S12	S121	S122	S12M	S12P	S124	S125	S125A	S125W	S126	S127	S12Q	S13	S1311	S13M	S1314	S1M	
EUR	Il-maturitajiet kollha	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax																				
	Fuq medda qasira ta' żmien fil-maturità originali	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	L
	Maturità originali > sena (1) u ≤ sentejn	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	L
	Maturità originali > sentejn u ≤ 5 snin	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	L
	Maturità originali > 5 snin u ≤ 10 snin	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	L
	Maturità originali > 10 snin	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	L

Noti: Kull ċellola tat-tabella trid tiġi kkompilata għal stokks, hrug gross, fidi, rivalutazzjonijiet u bidliet oħra fil-volum bil-valur tas-suq u dak nominali kif ukoll għall-istokks bil-valur nominali. Iċ-ċelloli mmarkati bhala "L" huma aggregati fil-aktar livell baxx li ma jistgħux jinqasmu aktar fil-livell tal-bqija tad-dinja mhux taż-żona tal-euro. Iċ-ċelloli l-oħra kollha fit-tabella huma aggregati ta' livell ogħla li jinholqu billi jiġu aggregati l-aggregati tal-livell l-aktar baxx.

Tabella A9:

**Ġerarkija tat-titoli tad-dejn 4 — Tqassim dettaljat tal-maturità residwa għall-bqija tad-dinja li mhux fiz-żona tal-euro**

Settur																						
Denominazzjoni tal-munita, maturità, tip ta' strument																						
Denominazzjoni tal-munita	Maturità	Tip ta' strument	S1	S11	S12	S121	S122	S12M	S12P	S124	S125	S125A	S125W	S126	S127	S12Q	S13	S1311	S13M	S1314	S1M	
EUR	Il-maturitajiet kollha	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax																				
	Fuq medda qasira ta' żmien fil-maturità originali	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	L
	Maturità originali fuq terminu twil b'maturità residwa " = sena (1)	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	L
	Maturità originali fit-tul b'maturità residwa > sena (1) u ≤ sentejn	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	L
	Maturità originali fit-tul b'maturità residwa ta' > sentejn	It-tipi kollha ta' rati tal-imghax		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	L

Noti: Kull ċellola tat-tabella trid tiġi kkompilata għal stokks, hrug gross, fidi, rivalutazzjonijiet u bidliet oħra fil-volum bil-valur tas-suq u dak nominali kif ukoll għall-istokks bil-valur nominali. Iċ-ċelloli mmarkati bhala "L" huma aggregati fil-aktar livell baxx li ma jistgħux jinqasmu aktar fil-livell tal-bqija tad-dinja mhux taż-żona tal-euro. Iċ-ċelloli l-oħra kollha fit-tabella huma aggregati ta' livell ogħla li jinholqu billi jiġu aggregati l-aggregati tal-livell l-aktar baxx.



## 6. Proċess ta' kompilazzjoni għall-istatistika aggregata tas-CSEC

L-istatistika aggregata tas-CSEC tingabar ċentralment u awtomatikament abbażi tad-data partita b'partita inkluża fis-CSDB. Il-proċess ta' kompilazzjoni jipproduċi l-aggregati tal-livell l-aktar baxx indikati fit-Tabelli A1 sa A9 (ċelloli identifikati bl-ittra "L" jew "L\*"). L-aggregati l-oħra kollha definiti fit-Tabelli A1 sa A9 huma prodotti billi jiġu aggregati aktar dawn l-aggregati fl-aktar livell baxx.

## 7. Verifika u DQM tal-istatistika aggregata tas-CSEC

Il-BĊE ser juża l-aħjar sforzi tiegħu biex jiġbor u jagħmel disponibbli l-istatistika aggregata tas-CSEC fuq bażi ta' kuljum biex jippermetti l-verifika regolari tal-aggregati.

### *Verifika ta' aggregati inizjali u regolari*

Skont l-iskeda fit-Tabella 2 tal-Anness II ta' din il-Linja Gwida, il-BĊE u l-BĊNi għandhom jivverifikaw l-istatistika aggregata inizjali u regolari tas-CSEC sal-aħhar tas-seba' jum tax-xogħol tax-xahar kalendarju wara x-xahar ta' referenza taċ-ċiklu ta' produzzjoni attwali sabiex jiżguraw li s-settijiet kollha tas-serje ta' prijorità tas-CSEC ikunu ġew i-verifikati..

Il-BĊE u l-BĊNi għandhom jużaw l-aħjar sforzi tagħhom biex jivverifikaw l-istatistika aggregata inizjali tas-CSEC ibbażata fuq informazzjoni li hija faċilment disponibbli għalihom u għandhom jeżaminaw l-aggregati rispettivi għall-plawżibbiltà tagħhom. L-istatistika aggregata inizjali tas-CSEC trid tiġi mmarkata bhala "valuri proviżorji" fid-*data* disseminata.

Il-BĊE u l-BĊNi għandhom jivverifikaw bir-reqqa l-istatistika aggregata regolari tas-CSEC ibbażata fuq l-informazzjoni kollha attwalment disponibbli inkluża *data* oħra ta' referenza disponibbli barra s-CSDB. L-istatistika aggregata regolari tas-CSEC trid tiġi mmarkata bhala "valuri normali" fid-*data* disseminata.

### *Prijoritizzazzjoni tax-xogħol ta' verifika*

Sabiex jiġi żgurat fluss tax-xogħol ta' verifika effiċjenti u biex tiġi evitata d-duplikazzjoni tax-xogħol ta' verifika, il-verifika tal-istatistika aggregata tas-CSEC trid tiffoka fuq is- "serje ta' prijorità tas-CSEC", jiġifieri l-aktar statistika aggregata rilevanti tas-CSEC fil-livell l-aktar baxx. Il-verifika tas-serje ta' prijorità se tiżgura li l-aggregati kollha ta' livell oghla li huma bbażati fuq dawn is-serje, u sa ċertu punt sinifikanti wkoll kwalunkwe aggregat relatat li jikkoinċidi, jiġu vverifikati wkoll.

Is-serje ta' prijoritajiet tas-CSEC jirrappreżentaw l-aktar statistika aggregata rilevanti tas-CSEC għal pajjiż kif imkejla bl-ammonti pendenti tagħhom espressi bhala sehem tal-ammonti pendenti għall-aggregati tal-ekonomija totali tas-CSEC għat-titoli tad-dejn u kif imkejla mill-kapitalizzazzjoni tas-suq tagħhom espressa bhala sehem mill-kapitalizzazzjoni tas-suq għall-aggregati tal-ekonomija totali tas-CSEC għall-ishma kkwotati. Is-serje ta' prijorità hija definita bhala dik l-istatistika aggregata tas-CSEC fl-aktar livell baxx għall-istokks bil-valur tas-suq li huma meħtieġa biex jintlaħaq il-limitu tad-DQM fil-Mira 2 għal dak il-pajjiż.

Għal titoli ta' dejn, l-istatistika aggregata tas-CSEC tkopri erba' ġerarkiji li jikkoinċidu kif definiti fit-Tabelli A1 sa A4 u A6 sa A9. Sabiex tiġi evitata d-duplikazzjoni tax-xogħol, l-identifikazzjoni tas-serje ta' prijorità tas-CSEC għat-titoli tad-dejn hija bbażata fuq l-aggregati tal-livell l-aktar baxx "fuq medda qasir ta' żmien b'maturità originali" u fuq l-aggregati "fit-tul mal-maturità originali" għal "kupun fiss" u "kupun żero" kif definiti fit-Tabelli A1 u A6, kif ukoll fuq l-aggregati "rata varjabbli marbuta mal-inflazzjoni" tal-livell baxx, "rata varjabbli marbuta mar-rata tal-imghax" u "rata varjabbli marbuta mal-prezz tal-assi" kif definiti fit-Tabelli A2 u A7. Dan jiżgura verifika dettaljata tal-kategorizzazzjonijiet skont it-tip ta' strument kif ukoll verifika ta' livell għoli tal-kategorizzazzjonijiet skont il-maturità (jiġifieri medda qasira ta' żmien vs medda twila fil-maturità originali).

Għall-ishma elenkati, l-identifikazzjoni tas-serje ta' prijorità tas-CSEC hija bbażata fuq l-aggregati tal-livell l-aktar baxx definiti fit-Tabella A5.

L-istatistika aggregata tas-CSEC trid tiġi vverifikata fil-livell ta' "settijiet ta' serje", li jikkonsistu fl-aggregati relatati għat-tliet metodi ta' valutazzjoni (jiġifieri s-suq, il-valur nominali u l-valur nominali) u l-hames tipi ta' serje (jiġifieri l-istokks, il-hruġ gross, it-tifdijiet, ir-rivalutazzjonijiet, u bidliet oħra fil-volum), li jaqsmu l-analizijiet li jifdal. Dan ifisser li l-verifika tas-serje ta' prijorità tas-CSEC trid dejjem tkopri s-sett shih ta' serje relatati mas-serje ta' prijorità tas-CSEC rispettiva ("settijiet ta' serje ta' prijorità tas-CSEC") għall-istokks bil-valur tas-suq.

Jekk is-settijiet ta' serje ta' prijorita tas-CSEC juru bidla sinifikanti fl-ammonti pendenti totali jew il-kapitalizzazzjoni tas-suq wara li jkunu ġew ivverifikati iżda qabel l-iskadenza għall-verifika kif definit mill-iskeda ta' żmien fit-Tabella 2 tal-Anness II ta' din il-Linja Gwida, is-CSDB trid tenfasizza s-settijiet rispettivi tas-serje u s-settijiet rispettivi tas-serje jridu jerġghu jiġu vverifikati.

*DQM tal-istatistika aggregata tas-CSEC*

Fil-verifika u l-konferma tas-serje ta' prijorità tas-CSEC, il-BĊE u l-BCNi għandhom jeżaminaw is-serje ta' żmien tas-settijiet ta' serje relatati mal-kwistjonijiet possibbli tal-kwalità tad-*data* li ġejjin:

- Anomaliji, jiġifieri valuri li jvarjaw b'mod sinifikanti mill-valuri l-oħra tas-serje ta' żmien rispettivi;
- Inkonsistenzi bejn il-fondi u l-flussi, jiġifieri perjodi ta' referenza li matulhom l-istokks kurrenti ma jkunux ugwali għas-somma tal-istokkijiet preċedenti flimkien mal-ħruġ gross bit-tnaqqis tat-tifdijiet flimkien mar-rivalutazzjonijiet, li jstgħu jkunu jew minhabba bidliet oħra fil-volum jew fi kwistjonijiet ta' kwalità tad-*data*.

Jekk il-BĊE u l-BCNi jidentifikaw kwistjonijiet rilevanti tal-kwalità tad-*data* statistika matul il-verifika tal-istatistika aggregata inizjali u regolari tas-CSEC, huma għandhom jikkoreġu dawn il-kwistjonijiet fid-*data* sottostanti tas-CSDB partita b'partita fi żmien debitu iżda mhux aktar tard mill-iskadenza speċifikata fl-iskeda fit-Tabella 2 tal-Anness II ta' din il-Linja Gwida. Il-korrezzjonijiet tad-*data* sottostanti partita b'partita se jiġu riflessi fl-istatistika aggregata tas-CSEC li tingabar fl-ipproċessar mil-lum għall-ghada għall-ghada.

## ANNEX V

## TABELLA TA' KORRELAZZJONI

Linja Gwida BĊE/2012/21	Linja Gwida (UE) 2021/834 (BĊE/2021/15)	Din il-Linja Gwida
Artikolu 1	-	Artikolu 1
Artikolu 2	-	Artikolu 2
-	-	Artikolu 3(1)
Artikolu 3(1)	-	Artikolu 3(2)
Artikolu 3(2)	-	Artikolu 3(3)
-	-	Artikolu 4(1), (2), (3) u (4)
Artikolu 8	-	Artikolu 4(5)
-	-	Artikolu 4(6) u (7)
Artikolu 4(1)	-	Artikolu 5(1)
Artikolu 4(2), Article 5(1) and (2), and Article 6(1)	-	Artikolu 5(2)
Artikolu 4(3)	-	Artikolu 5(3)
Artikolu 5(4)	-	Artikolu 5(4)
-	-	Artikolu 5(5)
Artikolu(6) u l-Artikolu 6(3)	-	Artikolu 5(6)
Artikolu 5(4)	-	Artikolu 6(1)
Artikolu 5(3)	-	Artikolu 6(2)
Artikolu 5(5)	-	Artikolu 6(3)
Artikolu 6(2)	-	Artikolu 7
Artikolu 5(4) u Artikolu 6(2)	-	Artikolu 8
Artikolu 7(1)	-	Artikolu 9(1)
Artikolu 7(2)	-	Artikolu 9(2)
-	-	Artikolu 9(3)
-	-	Artikolu 10
-	-	Artikolu 11
-	Artikolu 9	Artikolu 12

Linja Gwida BĊE/2012/21	Linja Gwida (UE) 2021/834 (BĊE/2021/15)	Din il-Linja Gwida
-	Artikolu 5	Artikolu 13
Artikolu 10	Artikolu 10	Artikolu 14
-	-	Artikolu 15
Artikolu 11	Artikolu 11	Artikolu 16
Artikolu 12	Artikolu 12	Artikolu 17
-	-	Anness I
Anness I	-	Anness II
Anness II	-	Anness III
-	-	Anness IV

## RETTIFIKA

**Rettifika tar-Regolament (UE) 2021/817 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2021 li jstabbilixxi Erasmus+: il-Programm tal-Unjoni għall-edukazzjoni u tahrig, żgħażaġh u sport u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 1288/2013**

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 189 tat-28 ta' Mejju 2021)

Fil-paġna 21, Artikolu 18(3), l-ewwel sentenza,

*minflok:* “3. Il-kontribuzzjonijiet għall-mekkanizmu ta' assigurazzjoni reċiproka jistgħu jkopru r-riskju assoċjat mal-irkupru tal-fondi dovuti mir-reċipjenti u għandhom jiġu kkunsidrati bħala garanzija suffiċjenti skont ir-Regolament Finanzjarju. ...”,

*aqra:* “3. Il-kontribuzzjonijiet għall-mekkanizmu ta' assigurazzjoni mutwa jistgħu jkopru r-riskju assoċjat mal-irkupru tal-fondi dovuti mir-reċipjenti u għandhom jiġu kkunsidrati bħala garanzija suffiċjenti skont ir-Regolament Finanzjarju. ...”.

---

**Rettifika tar-Regolament (UE) 2021/818 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2021 li jstabilixxi l-Programm Ewropa Kreattiva (2021 – 2027) u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 1295/2013**

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 189 tat-28 ta' Mejju 2021)

Fil-paġna 49, Artikolu 13(4), l-ewwel sentenza:

- minflok:* “4. Kontribuzzjonijiet għal mekkaniżmu ta' assigurazzjoni reċiproka jistgħu jkopru r-riskju assoċjat mal-irkupru ta' fondi dovuti minn riċevituri u għandhom jitqiesu bħala garanzija suffiċjenti skont ir-Regolament Finanzjarju. ...”,
- aqra:* “4. Kontribuzzjonijiet għal mekkaniżmu ta' assigurazzjoni mutwa jistgħu jkopru r-riskju assoċjat mal-irkupru ta' fondi dovuti minn riċevituri u għandhom jitqiesu bħala garanzija suffiċjenti skont ir-Regolament Finanzjarju. ...”.
-

**Rettifika tar-Regolament (UE) 2021/888 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2021 li jstabilixxi l-Programm tal-Korp Ewropew ta' Solidarjetà u li jhassar ir-Regolamenti (UE) 2018/1475 u (UE) Nru 375/2014**

*(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 202 tat-8 ta' Ġunju 2021)*

Fil-paġna 46, Artikolu 12(3), l-ewwel sentenza,

*minflok:* “3. Il-kontribuzzjonijiet għal mekkanizmu ta' assigurazzjoni reċiproka jistgħu jkopru r-riskju assoċjat mal-irkupru ta' fondi dovuti mir-riċevituri u għandhom jitqiesu bhala garanzija suffiċjenti skont ir-Regolament Finanzjarju. ...”,

*aqra:* “3. Il-kontribuzzjonijiet għal mekkanizmu ta' assigurazzjoni mutwa jistgħu jkopru r-riskju assoċjat mal-irkupru ta' fondi dovuti mir-riċevituri u għandhom jitqiesu bhala garanzija suffiċjenti skont ir-Regolament Finanzjarju. ...”.

---

**Rettifika tar-Regolament (UE) 2021/1147 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Lulju 2021 li jstabbilixxi l-Fond għall-Ażil, il-Migrazzjoni u l-Integrazzjoni**

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 251 tal-15 ta' Lulju 2021)

Fil-paġna 25, Artikolu 25(5), l-ewwel sentenza:

*minflok:* “5. Il-kontribuzzjonijiet għal mekkaniżmu ta' assigurazzjoni reċiproka jistgħu jkopru r-riskju assoċjat mal-irkupru ta' fondi dovuti minn riċevituri u għandhom jitqiesu bħala garanzija suffiċjenti taht ir-Regolament Finanzjarju. ...”,

*aqra:* “5. Il-kontribuzzjonijiet għal mekkaniżmu ta' assigurazzjoni mutwa jistgħu jkopru r-riskju assoċjat mal-irkupru ta' fondi dovuti minn riċevituri u għandhom jitqiesu bħala garanzija suffiċjenti taht ir-Regolament Finanzjarju. ...”.

---



**Rettifika tar-Regolament (UE) 2021/1148 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Lulju 2021 li jstabilixxi, bhala parti mill-Fond għall-Ġestjoni Integrata tal-Fruntieri, l-Istrument għall-Appoġġ Finanzjarju għall-Ġestjoni tal-Fruntieri u l-Politika dwar il-Viżi**

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 251 tal-15 ta' Lulju 2021)

Fil-paġna 72, Artikolu 21(5), l-ewwel sentenza:

*minflok:* “5. Il-kontribuzzjonijiet għal mekkaniżmu ta' assigurazzjoni reċiproka jistgħu jkopru r-riskju assoċjat mal-irkupru ta' fondi dovuti minn riċevituri, u għandhom jitqiesu bhala garanzija suffiċjenti skont ir-Regolament Finanzjarju. ...”,

*aqra:* “5. Il-kontribuzzjonijiet għal mekkaniżmu ta' assigurazzjoni mutwa jistgħu jkopru r-riskju assoċjat mal-irkupru ta' fondi dovuti minn riċevituri, u għandhom jitqiesu bhala garanzija suffiċjenti skont ir-Regolament Finanzjarju. ...”.

---

**Rettifika tar-Regolament (UE) 2021/1149 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Lulju 2021 li jistabbilixxi l-Fond għas-Sigurtà Interna**

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 251 tal-15 ta' Lulju 2021)

Fil-paġna 115, Artikolu 21(6), l-ewwel sentenza:

*minflok:* “6. Il-kontribuzzjonijiet għal mekkaniżmu ta' assigurazzjoni reċiproka jistgħu jkopru r-riskju assoċjat mal-irkupru ta' fondi dovuti minn riċevituri u għandhom jitqiesu bħala garanzija suffiċjenti skont ir-Regolament Finanzjarju. ...”,

*aqra:* “6. Il-kontribuzzjonijiet għal mekkaniżmu ta' assigurazzjoni mutwa jistgħu jkopru r-riskju assoċjat mal-irkupru ta' fondi dovuti minn riċevituri u għandhom jitqiesu bħala garanzija suffiċjenti skont ir-Regolament Finanzjarju. ...”.

---

**Rettifika tar-Regolament (UE) 2021/1153 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Lulju 2021 li jstabbilixxi l-Faċilità Nikkollegaw l-Ewropa u li jhassar ir-Regolamenti (UE) Nru 1316/2013 u (UE) Nru 283/2014**

*(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 249 tal-14 ta' Lulju 2021)*

Fil-paġna 55, Artikolu 6(4), l-ewwel sentenza:

*minflok:* “4. Il-kontribuzzjonijiet għal mekkanizmu ta' assigurazzjoni reċiproka jistgħu jkopru r-riskju assoċjat mal-irkupru ta' fondi dovuti minn riċevituri u għandhom jitqiesu li huma garanzija suffiċjenti taht ir-Regolament Finanzjarju. ...”,

*aqra:* “4. Il-kontribuzzjonijiet għal mekkanizmu ta' assigurazzjoni mutwa jistgħu jkopru r-riskju assoċjat mal-irkupru ta' fondi dovuti minn riċevituri u għandhom jitqiesu li huma garanzija suffiċjenti taht ir-Regolament Finanzjarju. ...”.

---



ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)  
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)